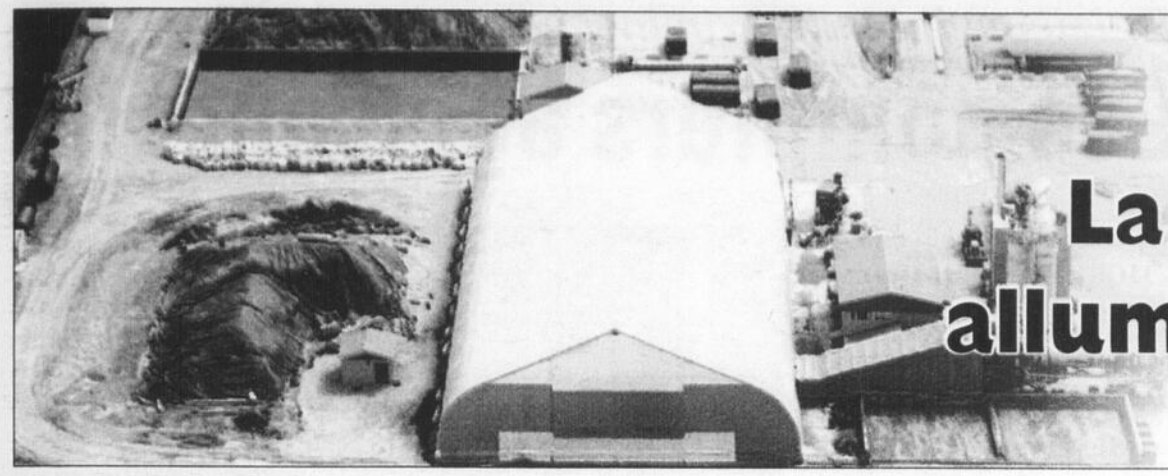


Activités de Récupère Sol

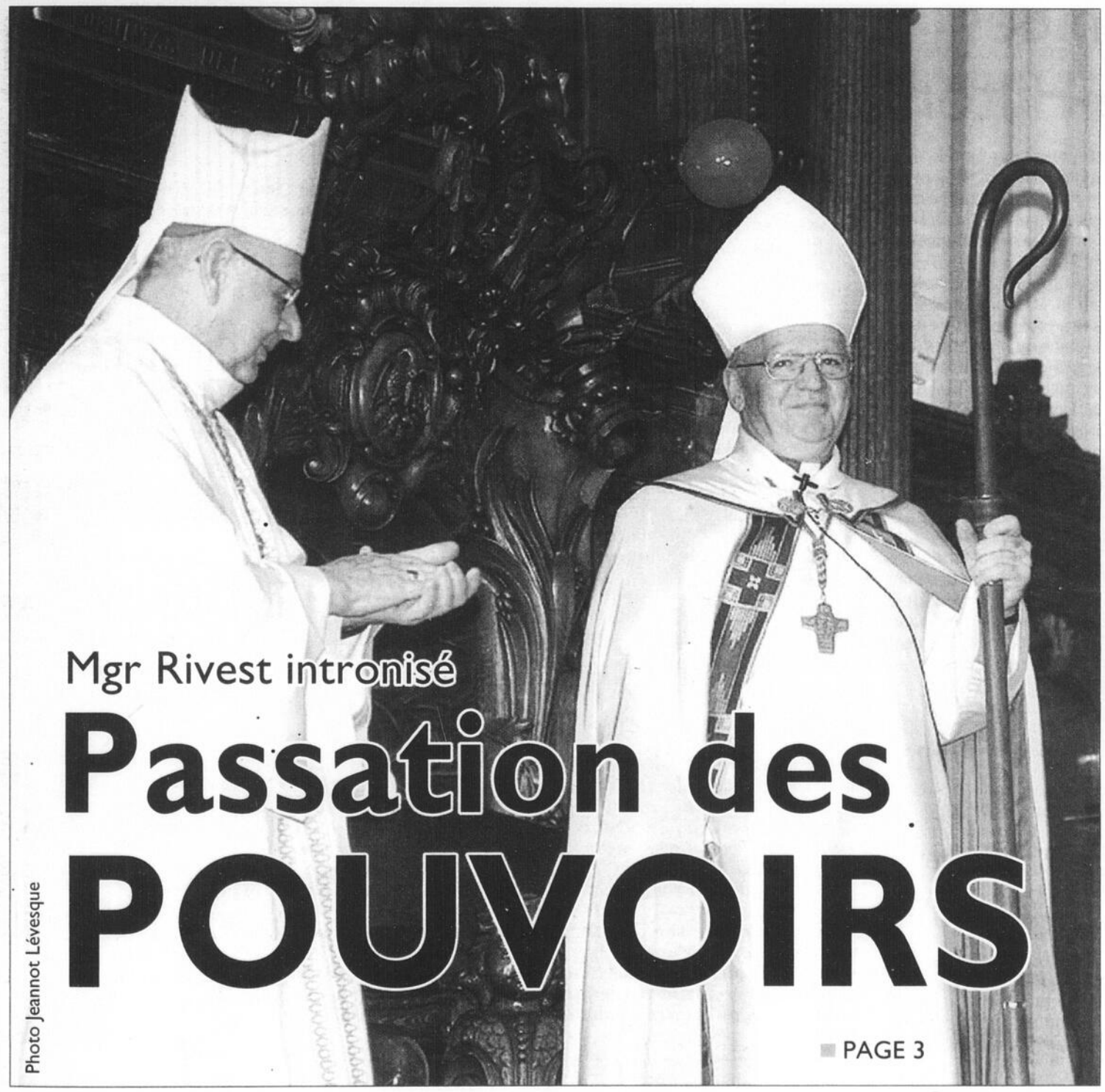
La Santé publique allume la lumière jaune

PAGE 4

Audition+
LALIBERTÉ & VILLENEUVE
AUDIOPROTHÉSISTES
APPAREILS AUDITIFS
CHICOUTIMI
545-7766
JONQUIÈRE
695-6232
ALMA
662-3458
00595628

le QUOTIDIEN
30 ans
www.lequotidien.com
cyberpresse.ca
du Saguenay—Lac-Saint-Jean
LE SAMEDI 18 SEPTEMBRE 2004 — 31e ANNÉE No 294 — 56 PAGES — Dépôt: 80¢ + taxes


CÉLINE BOUFFARD
Agent immobilier agréé
Bur.: 543-5511
Rés.: 698-4888
00573636
La Capitale
Saguenay–Lac-St-Jean
Courtier immobilier agréé



Mgr Rivest intronisé

Passation des POUVOIRS

Photo Jeannot Lévesque

PAGE 3

Ouverture réussie

Zagrapan épate déjà la galerie

PAGE 55

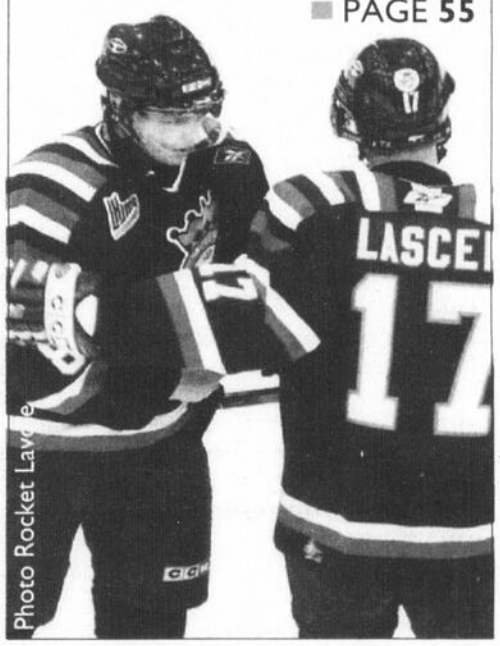


Photo Rocket Lavoie

Usine Port-Alfred

Un groupe d'affaires démontre son intérêt

PAGE 4

CORNEAU CANTIN
Aujourd'hui samedi 18 septembre
Succombez à la tentation!
La Fromagerie Boivin La Baie, Québec
Fromage Boivin frais du jour
Cheddar doux en meule
10^125 kg
4.59$ /lb
Panier de pommes
Lobo ou PaulaRed Gr. grosse
panier de 3 litres, Verger Hamel
1.99$
CHICOUTIMI • 2000, boulevard Talbot – Tél.: (418) 698-9556
JONQUIÈRE • 3650, rue du Roi-Georges – Tél.: (418) 542-9556
00570085



RAPIDES - Les sapeurs ont rapidement concentré leurs forces sur le foyer d'incendie, qui ravageait déjà l'entretoit.

(Photo Michel Tremblay)

Treizième incendie criminel à Saguenay

Les pompiers agissent vite

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - Un incendie criminel, le 13e depuis le début de l'été, a partiellement endommagé un ancien entrepôt servant d'atelier de réparation mécanique sur le chemin de la Réserve à Chicoutimi.

L'alerte a été donnée à 5 h 45 hier matin et cinq minutes plus tard, les pompiers de Chicoutimi étaient sur place, ce qui a permis de limiter les dégâts.

Selon Georges Gagnon, chef aux opérations, les 15 sapeurs répondant à une alerte générale ont rapidement concentré leurs forces sur le foyer d'incendie, qui ravageait déjà l'entretoit, limitant les dégâts à cette partie de l'édifice. En moins d'une heure, il était maîtrisé.

Origine

Les pompiers n'ont pas mis longtemps avant de comprendre que l'incendie était d'origine criminelle, puisque le feu a été allumé le long d'un mur extérieur avant de se propager à la structure puis à l'entretoit.

L'édifice appartient au concessionnaire automobile Gagnon Suzuki qui s'en servait autrefois comme entrepôt, mais est actuellement occupé par un atelier spécialisé dans le remplacement des pare-brise et les traitements à l'antirouille.

À leur arrivée, les pompiers ont sorti quelques pièces d'équipement mais finalement, ils ont pu sauver la bâtisse et son contenu.

Les enquêteurs devront maintenant déterminer si l'incendiaire a utilisé des accélérants pour mettre à exécution ses noirs desseins.



CRIMINEL - L'incendie criminel a partiellement endommagé un ancien entrepôt servant d'atelier de réparation mécanique sur le chemin de la Réserve à Chicoutimi.

(Photo Michel Tremblay)

Le tribunal permet l'identification des filles de Dave Hilton

MONTREAL (PC) — La Cour supérieure a levé vendredi l'ordonnance qui interdisait le dévoilement de l'identité des deux victimes d'agressions sexuelles du boxeur Dave Hilton, qui étaient ses propres filles, Anne-Marie et Jeannie.

Le juge André Denis a accepté d'annuler l'ordonnance de non-publication imposée au procès du boxeur, en 2001, parce que ce sont les deux soeurs, maintenant majeures, qui le demandent, et que le ministère public ne s'y oppose pas. Jeannie, 21 ans, et Anne-Marie, 19 ans, veulent raconter leur histoire dans un livre, «Le Coeur au beurre noir», qui doit sortir en octobre.

Il s'agit d'une situation unique, signale le magistrat, et il ne faut pas y voir une brèche dans la nécessaire protection de victimes d'agression sexuelle.

Ce jugement a évidemment réjoui les Editions des Intouchables, qui doivent publier le bouquin. Avec ce jugement, le plan de match est plus clair, a dit la porte-parole, Pierrette Gravel, en signalant que les deux soeurs donneront une conférence de presse le 13 octobre sur le livre à paraître. La nouvelle a été accueillie de tout autre façon par Dave Hilton, condamné à sept ans de prison à l'issue de son procès, et qui croupit toujours à l'établissement de La Macaza.

Son avocat, Guy Boisvert, a indiqué que Hilton était déçu et qu'il allait très probablement porter ce jugement en appel. Si la Cour d'appel acceptait de l'entendre, il demanderait du même coup de suspendre la parution du livre jusqu'à ce qu'elle se prononce sur le fond du litige.

Rappelons que les deux soeurs avaient 17 et 16 ans quand elles ont témoigné au procès de leur père. Au terme du procès, celui-ci a été déclaré coupable des neuf chefs d'accusation qui pesaient contre lui. Les médias avaient dû faire toutes sortes de contorsions pour raconter les faits révélés au procès du boxeur sans dire que les victimes étaient ses propres filles.

En août dernier, les deux soeurs ont confirmé leur intention d'écrire un livre et signalé qu'elles voulaient le faire sous leur véritable identité. Les Editions des Intouchables et les deux soeurs se sont donc adressées à la Cour supérieure pour faire lever l'ordonnance.

Dave Hilton s'est opposé à la requête non pas pour se protéger, a-t-il dit par la voix de son avocat, mais pour préserver le fondement même de l'ordonnance de non-publication. Il craignait que la levée de l'ordonnance ne crée une brèche et fasse perdre l'anonymat aux futures victimes d'agressions sexuelles. Le juge André Denis le rassure sur ce point. Que personne ne voie dans le présent jugement une mise à l'écart des principes supérieurs de justice voulus par le législateur, conclut-il dans sa décision.

Sandra-Lyne Gagnon

Enquête reportée

CHICOUTIMI (SL) – L'enquête sur remise en liberté de Sandra-Lyne Gagnon, 30 ans, accusée d'extorsion d'une somme de 4000 $ envers un client de l'agence d'escorte Beauté-Plus, a été reportée au 22 septembre.

La femme a plusieurs antécédents judiciaires et devra fournir des garanties qu'elle ne constitue pas un danger de récidive.

Elle est aussi accusée d'avoir fraudé d'un sexagénaire en lui volant sa carte de débit et son numéro d'identification personnelle.

Pas possible

Voleurs de taille XXL

AIX-LA-CHAPELLE, Allemagne (AP) - La police allemande ne connaît pas l'identité des coupables, mais elle dispose de deux indices de taille : un immense soutien-gorge et des sous-vêtements masculins de taille XXL...

Du coup, les policiers d'Aix-la-Chapelle soupçonnent un couple d'obèses d'avoir fait le coup : ils se seraient introduits dans l'appartement d'une habitante pour se servir à plusieurs reprises de son sèche-linge.

La propriétaire sentait que quelque chose d'étrange se passait quand elle a reçu une facture d'électricité de 350 euros, soit bien plus que d'habitude. Mais elle en a été certaine en trouvant les preuves de l'effraction dans son sèche-linge, où les deux indélicats avaient laissé leur petit linge.

Météo

AUJOURD'HUI:
Nuageux.
Max.: 13. Min.: 6.

DIMANCHE:
Nuageux.
Max.: 17. Min.: 6.

LUNDI:
Ensoleillé.
Max.: 19. Min.: 11.

Lever: 6 h 24 Coucher: 18 h 53

Marée

CHICOUTIMI
Haute à 6h10 (4m6).
Basse à 13h (0m6).
Haute à 18h25 (5m0).
Basse à 1h40 (0m6).

LA BAIE
Haute à 6h (5m2).
Basse à 11h55 (0m5).
Haute à 18h15 (5m5).
Basse à 00h30 (0m4).

Sommaire

Arts	35 à 37
Bandes dessinées	40
Bourse	41
Détente	40
Décès	48-49
Finances	41
Horoscope	40
Petites annonces	44 à 47
Sports	49 à 55
Télévision	39

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Transcanada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.

Internet: www.lequotidien.com
545-4474

LE QUOTIDIEN

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
ST-FÉLICIEN: 679-3832
AUTRES: 1 (800) 866-3658

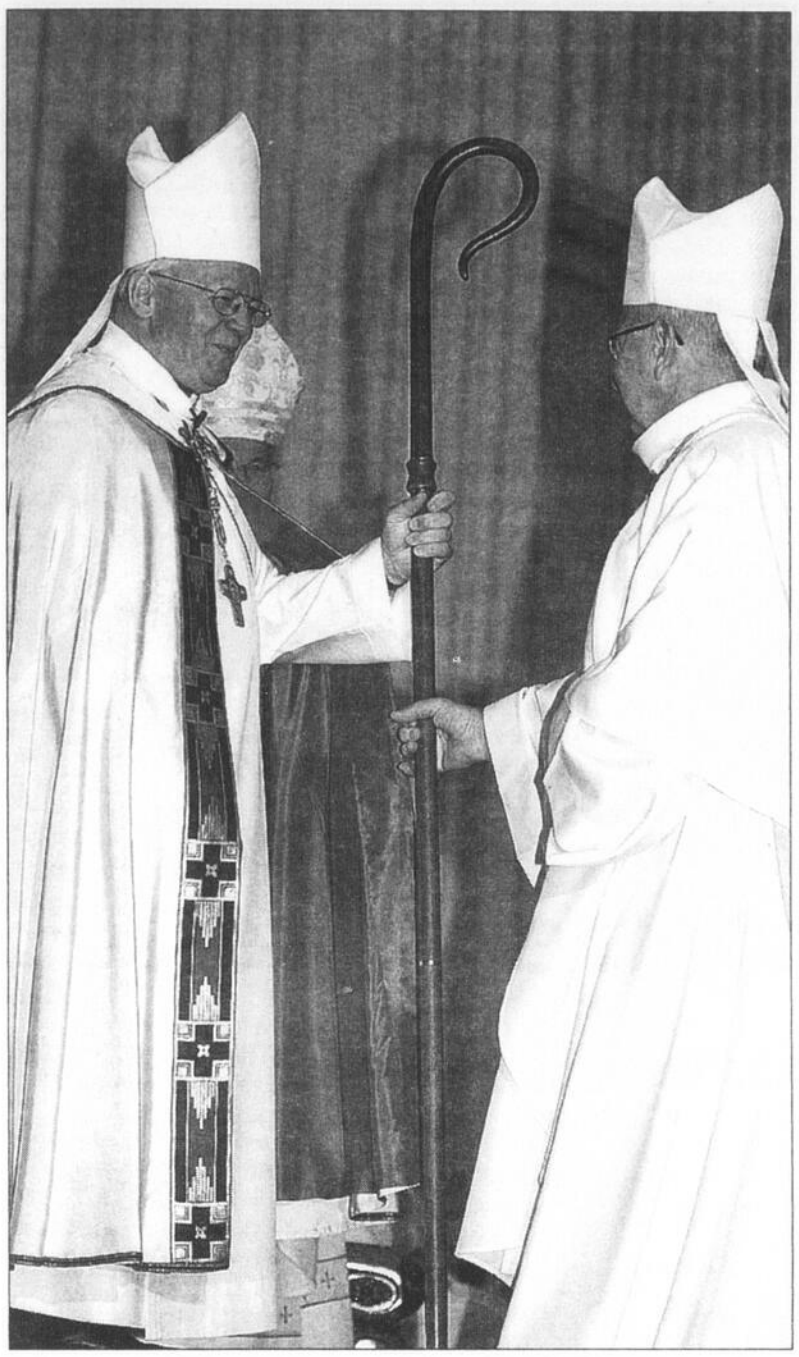
PETITES ANNONCES:
Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

RÉDACTION
SAGUENAY: 690-8800
ALMA: 668-0920
ST-FÉLICIEN: 679-3832
TÉLÉCOPIEUR: 690-8805

PUBLICITÉ:
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

Nouvel évêque de Chicoutimi

Mgr Rivest s'engage envers la région



PASSATION - Au début de la cérémonie, monseigneur Jean-Guy Couture a remis la crosse, le bâton du pasteur, à son successeur monseigneur Rivest.
(Photo Jeannot Lévesque)

CHICOUTIMI (NB) - «Jusqu'à maintenant, j'ai essayé d'être le meilleur Montréalais possible. Je veux maintenant me donner à 100% pour essayer d'être le meilleur Chicoutimien possible avec vous tous, fidèles du Saguenay/Lac-Saint-Jean.»

C'est par cet engagement salué par un tonnerre d'applaudissements que monseigneur André Rivest a terminé sa première homélie en tant que huitième évêque du diocèse de Chicoutimi lors d'une cérémonie parfois émouvante, parfois drôle, mais surtout empreinte de toute une symbolique reliée à sa nouvelle terre d'adoption.



BOIVIN NORMAND
nboivin@lequotidien.com

Ainsi, la liturgie eucharistique a commencé par une procession des offrandes ayant pour thème le drapeau de la région.

L'un des moments forts de la cérémonie, qui n'a pas manqué de rappeler que le clergé a souvent accompagné la société civile dans ses combats, s'est d'ailleurs produit au moment où les présidents des syndicats représentant les travailleurs d'Alcan et d'Abitibi-Consol sont allés offrir au nouvel évêque un rouleau de papier journal et des produits d'aluminium, pour illustrer le gris industriel de notre drapeau.

Lisant la prière universelle après son offrande, Laval Perron, représentant les travailleurs mis à pied de la Consol, a suscité les applaudissements spontanés des fidèles par un petit ajout de son cru au texte d'origine qui devait être: «Seigneur, que tous et toutes trouvent ou retrouvent le sentiment de participer à la construction du monde par un travail valorisant et rémunérateur» auquel il a ajouté: «pour que nos femmes et nos enfants vivent dignement».

Personnalités

La cérémonie de près de trois heures s'est déroulée en présence d'une trentaine d'évêques venus du Canada et des cardinaux Jean-Claude Turcotte, archevêque de Montréal et Marc Ouellet, archevêque de Québec et prélat de l'église canadienne, de même que le représentant du pape au Canada, le nonce apostolique Mgr Luigi Ventura.

Monseigneur Turcotte qui hérita de la tâche, au début de la cérémonie, de présenter à la foule celui qui fut son auxiliaire dans le diocèse de Montréal au cours des neuf dernières années, n'a pas manqué de souligner que sa dernière visite au Saguenay s'est déroulée dans des circonstances moins joyeuses en février 2002, alors qu'il assistait aux funérailles de monseigneur Marius Paré.

«Je l'avais qualifié de saint évêque; et je le pense encore. Mais ne répétez surtout pas à mes confrères que j'avais aussi ajouté qu'il n'y a pas beaucoup d'évêques saints», a dit le prélat pour déclencher les rires de la foule.

Jean-Claude Turcotte a ajouté que monseigneur Rivest n'était pas encore saint, mais que le diocèse de Chicoutimi hérite d'un homme de qualité qu'il définirait par trois mots: sourire, accueil et respect des autres.

La source de Jésus

Mgr Rivest, dont la devise épiscopale est «Messager d'espérance», a rappelé dans son homélie que le pape Jean-Paul II a appelé l'Église à une nouvelle évangélisation au tournant du millénaire, et a invité les fidèles à partir du Christ comme source de la foi.

Conscient qu'il ne pourra mener sa tâche seul, il a pris l'engagement de rendre heureux tous les intervenants pastoraux du diocèse pour remplir la mission qui leur est confiée.

Pour illustrer qu'il n'est qu'un serviteur répondant à l'appel de Dieu, monseigneur Rivest a raconté que le jour où il avait décidé de Lui consacrer sa vie, il avait exprimé le souhait de garder une place humble au sein de son clergé; une place discrète, sans prestige.

«Et me voilà évêque de Chicoutimi devant cette assemblée extraordinaire. Dieu est drôle. Dieu, il fait donc simple» a dit le nouveau Saguenéen accueilli par les applaudissements de la foule.

La cérémonie a pris fin par les discours des dignitaires de l'Église dont le nonce apostolique qui a remercié, au nom du pape Jean-Paul II, Jean-Guy Couture pour les 25 années consacrées à son ministère à Chicoutimi.

Le primat de l'église canadienne, Marc Ouellet, a confié aux fidèles de Chicoutimi qu'il avait connu leur nouvel évêque alors que tous deux étudiaient au Grand séminaire après Vatican II et lors d'une mission en Colombie. Il a qualité monseigneur Rivest d'homme de paix, de Dieu et d'Église, qui saura conduire le diocèse de Chicoutimi dans la paix et l'unité.

Entièrement filmée par Vidéotron, la cérémonie sera présentée au canal Vox les 4, 8 et 12 octobre et aussi à d'autres dates qui seront publiées dans le guide horaire du Quotidien et du Progrès-Dimanche.



CATHÈDRE - Le prélat de l'église canadienne, Mgr Marc Ouellet, et l'évêque émérite Jean-Guy Couture ont accompagné Mgr Rivest jusqu'à la cathèdre d'où il dispensera désormais son enseignement aux fidèles du diocèse de Chicoutimi.
(Photo Jeannot Lévesque)



ACCOLADE - Chacun des évêques présents à la cérémonie d'inauguration du ministère de monseigneur Rivest est venu lui donner le baiser de la paix. Ici, l'archevêque de Montréal qui a travaillé neuf années avec lui, Mgr Jean-Claude Turcotte.
(Photo Jeannot Lévesque)

Nouvelles analyses de la qualité des sols

Améliorations nécessaires à l'usine Récupère Sol



RISQUES - Le docteur Léon Larouche précise qu'il n'y a pas lieu de paniquer puisque la population régionale ne risque rien à court terme.

(Archives)

par Normand Boivin

SAINT-AMBROISE (NB) - La Direction de la santé publique du Saguenay/Lac-Saint-Jean craint que si des changements rapides ne sont pas apportés, les opérations de l'usine Récupère Sol de Saint-Ambroise mettent en danger la santé de la population régionale.

La lumière jaune a été allumée hier, après que le ministère de l'Environnement du Québec ait procédé à de nouvelles analyses de la qualité des sols entourant l'usine.

Selon ces analyses, «les opérations régulières de l'entreprise ont modifié la qualité des sols en surface, suite à des émissions non négligeables de dioxines et de furanes dans l'environnement». Des résultats qui contrastent avec ceux révélés en janvier dernier, lors d'une assemblée publique qui avait eu lieu à Saint-Ambroise.

À l'époque, les relevés effectués dans l'environnement concluaient que les faibles quantités de dioxines et de furanes sortant de la cheminée de l'usine de traitement des terres contaminées ne représentaient pas un danger pour la santé publique au Saguenay. Mais étant donné que ces substances sont cancérigènes, on concluait également qu'un suivi environnemental demeurait indispensable.

Changement

Selon le docteur Léon Larouche, médecin-conseil en santé environnementale à la Direction de la santé publique, les résultats révélés l'hiver dernier étaient le fruit d'analyses réalisées sur des échantillons prélevés en 2003. Or, les échantillons recueillis en janvier 2004 sont plus inquiétants.

Ces prélèvements ont révélé une hausse des substances cancérigènes et le ministère de l'Environnement a donc décidé de procéder à des nouvelles analyses sur d'autres échantillons prélevés au printemps. Les résultats ont confirmé la tendance.

Pas de panique

Le docteur Larouche précise qu'il n'y a pas lieu de paniquer puisque la population régionale ne risque rien à court terme. En effet, la contamination est pour l'instant limitée à un périmètre de 400 mètres entourant l'usine de Récupère Sol, mais il faut tout de même agir.

«Si rien n'est fait, il pourra y avoir du danger», avertit Léon Larouche, puisque les substances hautement toxiques continueront de s'accumuler dans les sols, jusqu'à atteindre des teneurs inacceptables près de l'usine.

C'est pourquoi la Direction de la santé publique «estime tout à fait justifié que soient appliquées, dans les meilleurs délais, de nouvelles mesures de gestion environnementale pour protéger la santé de la population».

Éventuel démarrage de l'usine Port-Alfred

Un groupe d'affaires se montre intéressé

par Yvon Bernier

LA BAIE (YB) - La Fédération des travailleurs des pâtes et de la forêt (FTPF/CSN) a signé, avant-hier à Montréal, une entente de confidentialité avec Abitibi-Consolidated (ACI) et un groupe d'affaires intéressé à un éventuel démarrage de l'usine Port-Alfred.

«Nous avons tenu une rencontre tripartite qui a duré près de trois heures au siège social d'ACI et nous sommes convenus de poursuivre les discussions le plus rapidement possible», a résumé prudemment le coordonnateur services de la FTPF, Yves Gobeil.

L'officier syndical a précisé également que le président du Syndicat national des travailleurs des pâtes et papiers (SNTPP/CSN) de Port-Alfred, Laval Perron n'a toutefois pas assisté à la rencontre.

«Étaient présents à cette rencontre pour ACI», a-t-il précisé, MM. Louis Véronneau, vice-président stratégie et développement de l'entreprise, Paul Planet, 1er vice-président ventes internationales, Michel Girard, vice-président exploitation de papier journal Amérique du Nord, et Denis Leclerc, directeur affaires gouvernementales et publiques.»

«La FTPF représentée par Sylvain Parent et moi-même a joué pour l'essentiel le rôle d'intermédiaire entre ACI et le groupe d'affaires dont nous devons taire l'identité et la provenance», s'est-il contenté d'avancer malgré l'insistance de la presse pour en savoir plus.

Fin septembre

Appelé à commenter sur la progression du dossier, le président du SNTPP, Laval Perron, a assuré que «tout le monde tire dans le même sens. L'objectif à atteindre c'est la reprise des activités de production à notre usine,»

«La date du 30 septembre est maintenue et ACI va devoir alors se positionner, car tout est sur la table pour que la compagnie prenne une décision et fasse connaître ce qui va se passer pour les 12 prochains mois.»

La patience des troupes syndicales n'est pas sans limite, a-t-il signalé par ailleurs.

Courtoisie

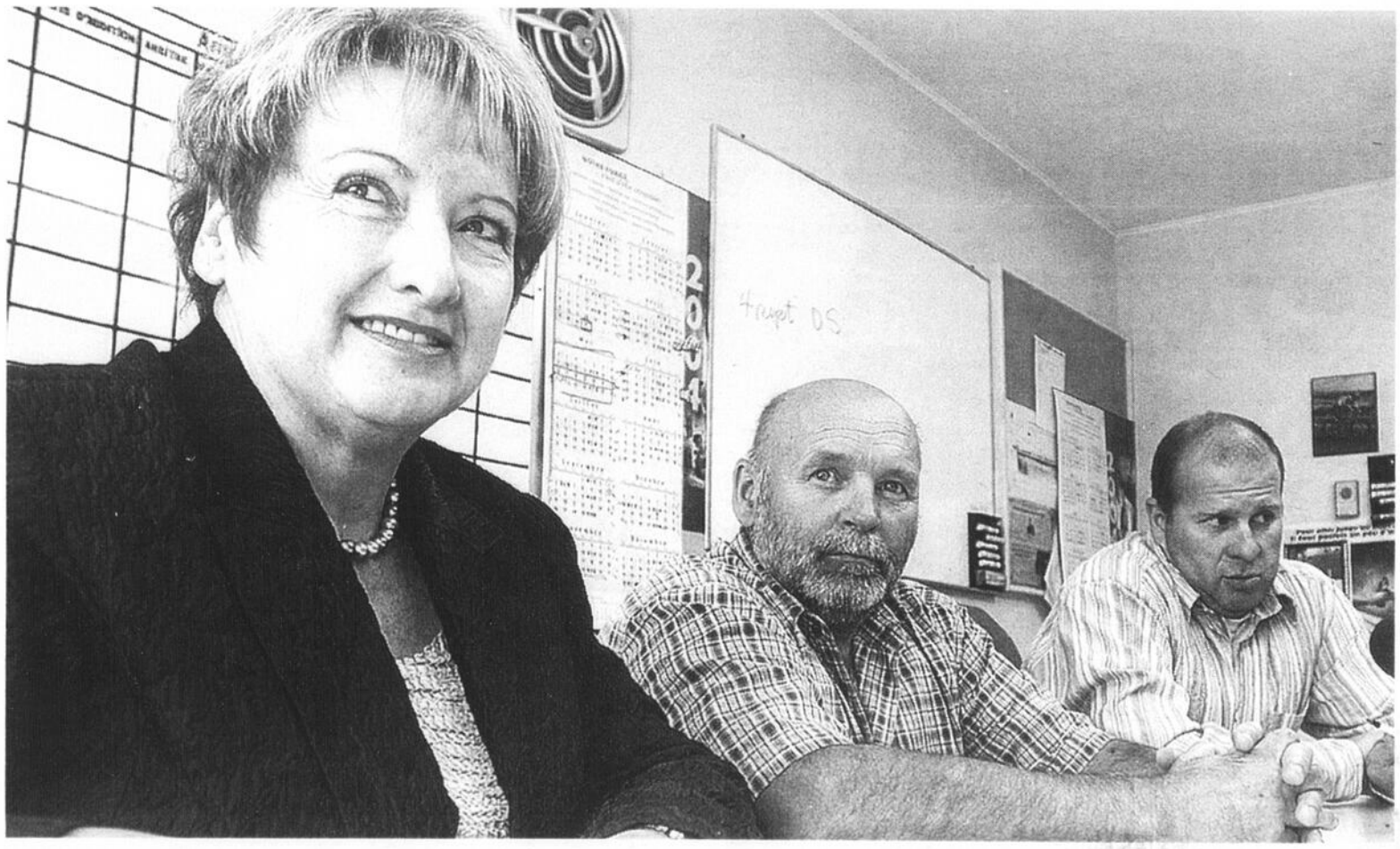
La ministre de l'Agriculture, des Pêcheries, et de l'Alimentation et députée de Jonquière, Françoise Gauthier, qui s'est rendue hier au Centre syndical Victor Dahl a mis à profit sa visite de courtoisie aux travailleurs pour les assurer de l'intérêt et de l'appui que porte le gouvernement du Québec au dossier de Port-Alfred. Elle a indiqué qu'elle suivait de très près le cheminement du dossier des travailleurs de Port-Alfred.

Pas moins de 150 membres syndiqués ont chaleureusement accueilli la ministre Gauthier et participé au léger goûter communautaire organisé pour l'occasion.

Rencontre confirmée

CHICOUTIMI (YB) - Le responsable des communications avec les médias pour la compagnie Abitibi-Consolidated inc., Marc Osborne, a confirmé hier que des cadres supérieurs de la compagnie ont effectivement rencontré à Montréal, avant-hier, des représentants de la FTPf/CSN et «l'intervenant» que leur a présenté la fédération.

«Des discussions que l'on peut qualifier d'occasion d'affaires ont effectivement été tenues à nos bureaux», a-t-il par ailleurs indiqué de façon succincte en réponse à la question posée sur le sujet.

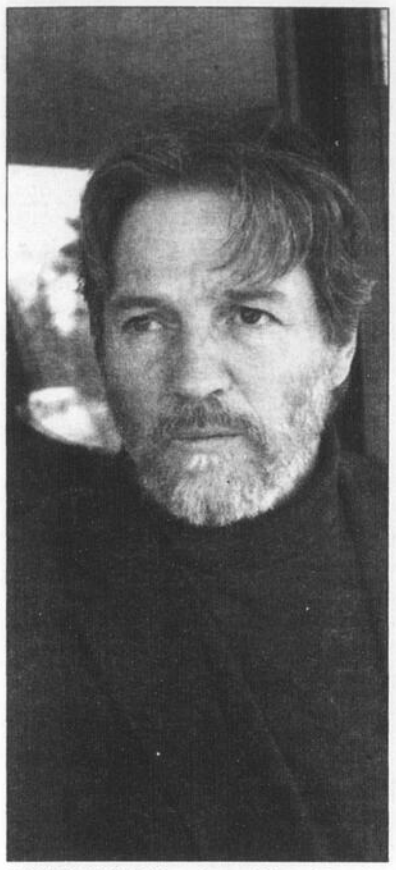


MISE AU POINT - La ministre responsable de la région, Françoise Gauthier, le président du SNTPP, Laval Perron, et le coordonnateur services de la FTPF, Yves Gobeil, ont succinctement fait part à la presse du sens de la rencontre intervenue.

(Photo Michel Tremblay)

Syndicalisme de confrontation

Les travailleurs d'Alcan collaborent



SYNDICALISTE - Jean-Marc Crevier représentant régional de la FTQ et ancien président du Syndicat national des employés de l'aluminium d'Arvida (SNEAA).

Bloc Denis Bouchard

JONQUIÈRE (DB) - Le représentant régional de la FTQ, Jean-Marc Crevier, estime que les travailleurs d'Alcan sont identifiés à tort à une pratique syndicale de confrontation, eux, qui ont volontairement accepté de réviser des acquis dans le passé.

Citant de grandes négociations qui ont eu lieu sur la flexibilité et la polyvalence au Complexe Jonquière et à l'usine Vaudreuil et l'entente de stabilité opérationnelle, qui a mené à un projet de 2,9 milliards $ à Alma, Jean-Marc Crevier affirme que les travailleurs, «plus que tous les autres souhaitent la rentabilité des unités d'affaires d'Alcan et ainsi conserver leur emploi».

«Depuis quelques semaines, dit-il, des gens bien en vue en appellent à la souplesse des syndicats et les exhortent à accepter le dialogue avec Alcan, afin de discuter de l'avenir du Complexe Jonquière. C'est le cas de l'ancien député péquiste et maintenant chroniqueur, Jacques Brassard, de la ministre régionale, Françoise Gauthier, et du maire de Saguenay, Jean Tremblay.»

Historiquement, poursuit-il, «la population doit savoir que les syndicats d'Alcan ont eu une attitude de collaboration. Quand la direction d'Alcan nous a présenté le problème des coûts de production trop élevés à l'usine d'alumine Vaudreuil, nous nous sommes mis à la recherche de solutions», rappelle celui qui a été président du Syndicat national des employés de l'aluminium d'Arvida (SNEAA).

«Ce n'est pas facile pour les travailleurs de négocier des pertes d'emploi et c'est dramatique pour les familles concernées. Nous l'avons fait pour relancer l'usine Vaudreuil en acceptant le départ de 200 travailleurs. Cela a entraîné un investissement de 160 millions $.»

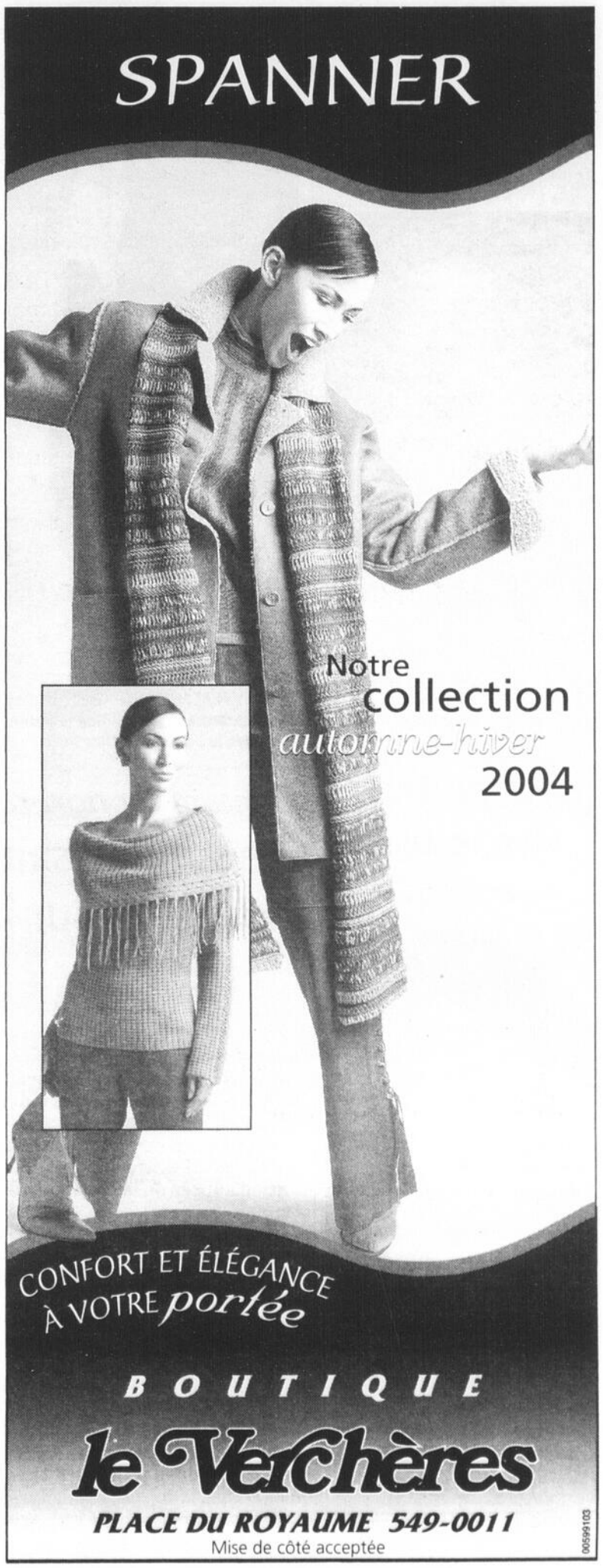
De la même façon, ajoute-t-il, les syndicats ont répondu au voeu d'Alcan d'éliminer les arrêts de travail dans ses usines, notamment à Alma. «Nous avons signé une entente de 18 ans, qui a fait dire récemment à Jean Simon (président régional d'Alcan), qu'il n'y a plus de confrontation sur les salaires en raison d'un mécanisme de fixation des conditions de travail.»

Jean-Marc Crevier comprend l'inquiétude de la population à l'égard de l'économie régionale et de la crainte de voir poindre des affrontements. «Je ne sais pas pourquoi, dit-il, personne ne semble se souvenir de tout ce que nous avons fait pour collaborer avec Alcan. En revanche, la fermeture sans appel des salles de cuves Söderberg entraînant la perte de 550 emplois ne fait pas problème aux yeux de plusieurs intervenants publics.»

La conclusion du dossier des Söderberg, indique le représentant de la FTQ, a laissé des traces chez les travailleurs. «Je peux vous dire qu'Alcan a une énorme pente à remonter pour gagner la confiance des employés. La méfiance n'a jamais été aussi élevée; Alcan doit faire la preuve de sa bonne foi.»

Les événements tendent à donner raison à M. Crevier, puisque le SNEAA a convenu, jeudi soir, de commander des assemblées générales, afin d'obtenir un nouveau mandat. Le syndicat pourrait avoir l'autorisation d'aller voir la position de la direction, ce qui n'est pas possible en ce moment.

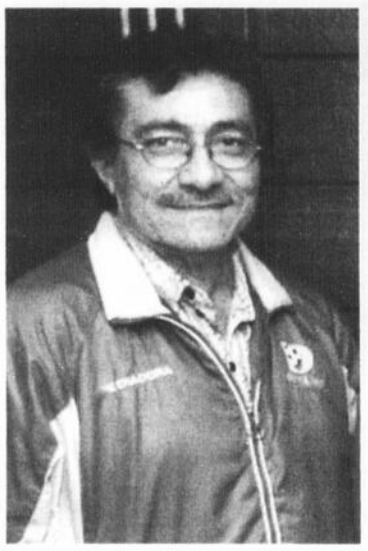






Élection municipale

Qui succédera à Joan Simard?



Coupe Saputo AA

Le CS du Royaume vise le titre

(Photo Michel Tremblay)



Marie Tifo aime bien les défis

(Photo Michel Tremblay)

Transformé en Ressource intermédiaire

L'incertitude plane au Pionnier

par Marc St-Hilaire

HÉBERTVILLE (MSH) – «On sent que le cœur n'y est plus et que la tristesse a envahi le pavillon.»



SITUATION ALARMANTE - Nathalie Savard dresse un portrait peu reluisant de la situation actuelle au pavillon le Pionnier d'Hébertville, quelques jours à peine avant que le CHSLD soit transformé en Ressource intermédiaire (RI).

(Photo Steeve Tremblay)

Présidente du Syndicat des infirmières et infirmiers du nord-est québécois (SIINEQ), Nathalie Savard dresse un portrait peu reluisant de la situation actuelle au pavillon le Pionnier d'Hébertville, quelques jours à peine avant que le CHSLD soit transformé en Ressource intermédiaire (RI).

Évoquant que la guerre n'est toujours pas terminée, elle confie cependant que les sept membres permanents de son syndicat acceptent à contrecœur les changements apportés à leur milieu de travail. Pour les bénéficiaires et leur famille, l'incertitude domine. Et pour les infirmières occasionnelles, l'heure est venue pour certaines de chercher un nouvel emploi.

«On continue de prétendre que le Centre Le Jeannois (la nouvelle appellation se veut Centre de santé et de services sociaux Piekouagami) a choisi la voie facile, sans chercher de véritables solutions.

«Comme je le mentionne dans un communiqué envoyé ce matin (hier), nous voulons des réponses. On ne sait même pas encore qui va s'occuper de la RI et ils (la Direction du Centre Piekouagami) veulent que tout soit fait pour fin septembre, début octobre. Il y a un manque flagrant de transparence», blâme-t-elle.

Revenant sur le principe de transparence, la présidente syndicale signale par ailleurs qu'au bureau de la ministre responsable de la région, Françoise Gauthier, on refuse de s'impliquer dans le dossier du Pionnier.

«Nous n'avons pas été en mesure de parler avec Mme Gauthier. La seule personne qui a bien voulu nous recevoir est son attaché Johnny Gagnon, qui nous a dit de régler ça avec la Régie (l'Agence) régionale de la Santé», raconte Nathalie Savard.

Divergence d'opinions

En ce qui a trait au projet d'aménager des appartements pour couples âgés au second étage de l'édifice abritant actuellement Le Pionnier, la représentante syndicale se montre en désaccord avec cette avenue, qui encourage le secteur privé au détriment d'un réseau de santé en déficit.

«Nous trouvons indécent que l'on pense à financer, à hauteur de 200 000 $, un projet privé alors que le secteur de la santé et des services sociaux a un besoin criant d'investissements», signe-t-elle.

Dans la même veine, elle se dit cependant sympathique aux efforts du Comité de survie du pavillon Le Pionnier, qui appuie quant à lui l'idée.

«Je comprends la position du Comité de survie, mais de notre côté, on se demande dans quelle mesure ce projet peut véritablement servir à la population», note-t-elle.

Doctorat honoris causa

Reconnaissance posthume pour Arthur Villeneuve

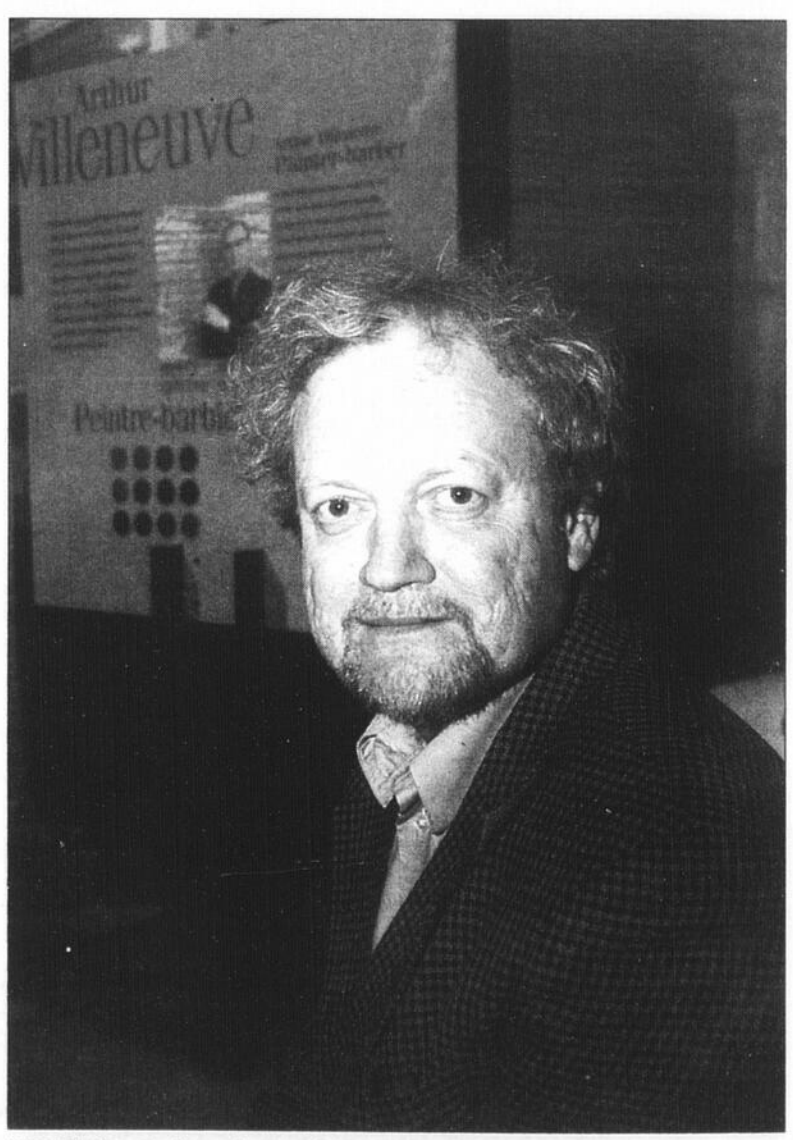
par Johanne de la Sablonnière

(JDLS) - Le peintre chicoutimien Arthur Villeneuve pourrait bien recevoir un doctorat honoris causa de la part de l'Université du Québec à Chicoutimi, une reconnaissance posthume à l'égard de sa contribution auprès de la communauté.

C'est le professeur au département des arts et lettres de l'UQAC, Denys Tremblay qui a soumis l'intention émanant de l'ensemble des conférenciers invités au colloque sur Arthur Villeneuve qui se déroulait hier, à la Pulperie de Chicoutimi. Intitulée «L'imaginaire du territoire dans l'art d'Arthur Villeneuve», la rencontre a permis d'explorer plusieurs thèmes élaborés autour de l'oeuvre très complexe du populaire peintre.

Selon Denys Tremblay, cette reconnaissance a fait l'objet d'une recommandation unanime de la part des participants à ce colloque qui réunissait une douzaine d'experts d'ici et d'ailleurs. Le dossier d'Arthur Villeneuve sera donc soumis à la direction de l'université de Chicoutimi pour analyse et l'aboutissement de la procédure pourrait s'échelonner sur une période de six mois à 2 ans. Arthur Villeneuve a déjà été reçu de l'Ordre du Canada et Chevalier de l'Ordre de Malte.

Ce matin, (8 h 30 à 12 h) «Journée des collectionneurs à la Pulperie. Les amateurs d'oeuvres d'Arthur Villeneuve sont invités à rencontrer Nathalie Boudreault, directrice adjointe à la Pulperie et Chantale Hudon de la Galerie La Corniche pour faire évaluer leurs acquisitions. (Un compte rendu sur ces journées conférences sera publié demain, dans l'édition du Progrès-Dimanche).

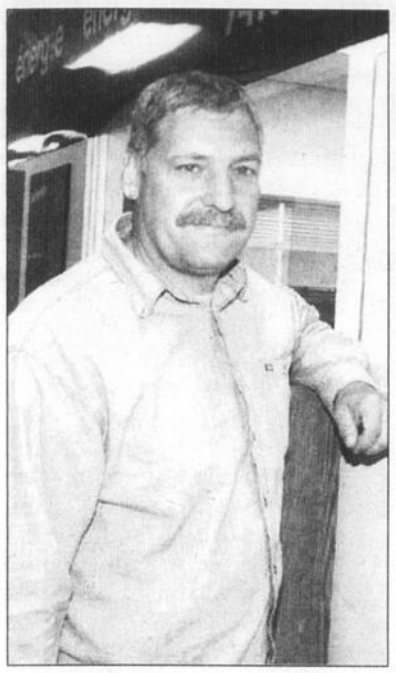


HOMMAGE - Conférencier invité au colloque d'Arthur Villeneuve, Denys Tremblay a signalé qu'une demande d'émission d'un doctorat honoris causa serait déposée à titre d'hommage posthume envers le peintre chicoutimien.

(Photo Rocket Lavoie)

Demande au bureau de la concurrence

CKRS veut bloquer la vente à Corus



PRÉSIDENT - Luc Vallée, président du Syndicat des employés de CKRS/CJAB. (Archives)

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - Après le CRTC, le Syndicat des employés de CKRS/CJAB s'adresse au bureau fédéral de la concurrence pour tenter le bloquer la vente de Radiomédia à Corus Entertainment.

Dans une lettre envoyée cette semaine au commissaire de la concurrence d'Industries Canada, le syndicat évoque plusieurs éléments lui permettant de croire que l'entente sur la vente du réseau conclue avec le Bureau de la concurrence en 2001, par laquelle Astral s'engageait à préserver les actifs et la valeur des stations AM mises en vente, n'a pas été respectée, et il demande donc qu'il y ait enquête.

Selon lui, la décision prise par le bureau de la concurrence il y a trois ans de forcer Astral à se départir de son réseau Radiomédia a eu des effets dramatiques pour tous ses employés qui craignent maintenant des pertes d'emplois, «voire la fermeture pure et simple des stations de radio».

«Cette situation serait bien loin des objectifs que vous vous étiez fixés au départ, soit d'accroître la concurrence dans ce secteur d'activité et d'éviter un monopole publicitaire d'Astral, ce qui est en train de se réaliser avec plus de 16 stations FM probablement les plus importantes au Québec dans tous les marchés majeurs», écrit le syndicat.

En gros, les travailleurs de CKRS accusent leur propriétaire actuel, Astral Média, de ne pas avoir pris les moyens pour préserver les actifs des stations de son réseau Radiomédia, ce qui lui permet maintenant de prétendre qu'il n'est plus rentable et d'invoquer le spectre d'une fermeture si le CRTC n'accepte pas la vente à Corus.

Il cite en exemple le transfuge d'un représentant publicitaire de CKRS qui a pu, sans problème, se retrouver dans une station d'Astral concurrente située dans le même marché sans que la clause de non-concurrence soit invoquée, faisant perdre des revenus et des clients à CKRS.

La tête du réseau, CKAC, a aussi écopé la même médecine puisque son animateur vedette, Paul Arcand, a été autorisé par Astral à faire le saut chez Corus dès la signature de l'entente, faisant perdre des revenus importants à CKAC. «CKRS était, avec CKAC, une station rentable quelques mois à peine avant l'annonce de la transaction. Cette rentabilité est aujourd'hui disparue», accuse le syndicat de CKRS.

Autre exemple: les employés d'Astral ont laissé à la station CKRS un réseau informatique désuet lors du déménagement de la station FM CJAB avec CFIX, «causant des inconvénients majeurs aux utilisateurs du système». Du même souffle, le syndicat dénonce les ventes conjointes que réalisent CJAB et CFIX malgré l'entente prévoyant que cela ne se ferait pas avant plusieurs mois.

Accord

Les employés de CKRS radio ont été surpris et «extrêmement déçus» d'apprendre, lors des audiences du CRTC à Gatineau le 7 septembre, que le Bureau de la concurrence avait déjà donné son aval à la transaction qui, selon eux, ne respecte pas l'entente de 2001.

«Nous insistons fortement pour que vous ouvriez une sérieuse enquête sur cette transaction en vertu des faits que nous avons exposés ici. Il a va de votre crédibilité», écrit le secrétaire du syndicat, le journaliste Nicolas St-Pierre. Les membres du Syndicat des employés de CKRS/CJAB se réuniront en assemblée générale le 29 septembre.

«Maudite politique avec votre député»

Stéphan Tremblay à la télé

Par Marc St-Hilaire

ALMA (MSH) – Le député de Lac-Saint-Jean à l'Assemblée nationale, Stéphan Tremblay, se lance dans une nouvelle aventure alors qu'il animera cette saison l'émission «Maudite politique avec votre député», sur les ondes de la télévision communautaire de TVCogeco.

Une fois par mois, le représentant péquiste vulgarisera ainsi, selon sa perspective, l'actualité parlementaire, tout en abordant les dossiers politiques de sa circonscription.

«Maudite politique avec votre député Stéphan Tremblay» sera diffusée dès le mois de novembre prochain.

Toujours en ce qui a trait à la nouvelle programmation de TVCogeco, un nouveau venu fera également ses premiers pas dans l'univers médiatique régional. Marc-Antoine Tremblay, un jeune diplômé de l'Université Laval en communication, assumera en effet le poste d'animateur de l'émission «Autrement Vu», tous les mercredis et vendredis, à 18h30.

Natif de Saint-Henri-de-Taillon, il débute ainsi sa carrière en terres connues, lui qui promet une émission axée spécifiquement sur les gens de Lac-Saint-Jean Est et leur milieu de vie.

NOUS SOMMES UN DES PLUS IMPORTANTS DÉTAILLANT DE MEUBLES AU QUÉBEC AVEC 11 MAGASINS AU SAGUENAY–LAC-SAINT-JEAN, CÔTE-NORD ET CHARLEVOIX REGROUPÉS SOUS 4 BANNIÈRES : GAGNON FRÈRES, DUMOULIN, MEUBLES COLLECTION GAGNON ET CENTRE DE LIQUIDATION GAGNON FRÈRES

Dumoulin
Électronique · Informatique · Photo · Communications

NOMINATION

La direction de Gagnon Frères a le plaisir d'annoncer la nomination de monsieur Stéphane Lane à titre de conseiller Dumoulin à notre magasin de Chicoutimi.

Monsieur Lane possède plusieurs années d'expérience comme conseiller dans ce domaine où il a occupé entre autres la direction de Dumoulin au magasin de Jonquière. Il invite tous ses clients et amis à venir le rencontrer au 326, rue des Saguenéens à Chicoutimi.

Nous lui souhaitons la bienvenue et le meilleur des succès dans ses nouvelles fonctions.

Félicitations !

gagnon FRÈRES 100 ans

100 ans c'est l'événement !

AUTODROME SAGUENAY SPEEDWAY présente...

5000$ EN BOURSE

DÉMOLITION MONSTRE EN FINALE

L'INFERNAL 125

Benjamin Moore Les experts en couleur et décoration

...la suite!

SAMEDI 25 SEPTEMBRE, 13 h

Benjamin Moore
Peinture & décoration Décochic 2000 inc.
Peinture Jonquière inc.
Peinture et Décor La Baie

PROMOTION!!!
Sois parmi les 50 premiers à t'inscrire et cours la chance de remporter 1000 $.
«Si tu finis la course»

EN OUVERTURE DE PROGRAMME
SUPER SPORTSMAN (PROVINCIAL)
80 TOURS (ARRÊT AU PUITS OBLIGATOIRE)

AVEC LE Castrol 80

Liste des pilotes déjà confirmés: 19

De la région:
3 Sylvain Lesage
09 Yves Thivierge
22 Steeve Gaudreault
29 Marcel Savard
66 Marc-André Bergeron (Photo)
94 Rémy Boulay
98 Alain Bradette

De l'extérieur:
01 Jeannot Lemay
04 Sylvain Gosselin
07 Stéphane Martel
9 Guillaume Bernier
15 Mario Roberge (Photo)
23 Dany Gagnon
48 Claude Albert
50 André Gingras
80 Éric Robichaud
81 Michel Lefebvre
83 Serge Roberge
92 Steve Desbiens

Présenté par Mécanique du Fjord

LE RETOUR DES COURSES AU SAGUENAY

Le Nouvel Hôtel La Saguenéenne

Est fier d'héberger les coureurs du Castrol 80

Un événement... Coors Light

Pour inscription : 418-545-1178

ADMISSION:
ADULTES: 15 $
ENFANTS (12 ans et moins): 5 $

ÉDITEUR: Guy Granger
ggranger@lequotidien.com

RÉDACTEUR EN CHEF: Michel Simard
msimard@lequotidien.com

COMMENTAIRE

Une région qui aime s'infliger des souffrances



TREMBLAY
BERTRAND
bertrand.tr@videotron.ca

Montréal et sa région bourdonnent d'une activité économique fébrile. Deux jours juchés au sommet d'une tour à logements et une tournée d'exploration dans le Vieux-Montréal suffisent pour réaliser l'ampleur des travaux de construction entrepris depuis quelques années dans la métropole.

Des milliards de dollars provenant essentiellement des gouvernements supérieurs poursuivent le redressement économique de cette ville depuis l'effondrement de son industrie du textile et le déménagement de sièges sociaux vers Toronto.

Il y eut tout récemment, sous les péquistes, l'érection de la Cité du multimédia et ses milliers emplois dont chacun est l'objet d'une subvention de 150 000 $ étalée sur une décennie; l'établissement du nouveau Palais des congrès et du siège social de la Caisse de dépôt; on poursuit présentement l'agrandissement de la Grande Bibliothèque; le réaménagement de l'Institut de l'hôtellerie; l'addition de nouveaux pavillons aux universités; des rénovations majeures au réseau de la Santé ainsi que le prolongement du métro jusqu'à Laval.

En vertu du contrat de ville signé pour consolider l'intégration de municipalités de banlieue, le gouvernement a accordé une aide de 282 millions $.

Le maire L'Allier s'indigne

«C'est trop!», se scandalise le maire Jean-Paul L'Allier, de Québec, qui réclame sa part du butin même si sa ville, dont le taux de chômage (5,1% comparativement à 10,2% à Saguenay) se renforce toujours davantage, se transforme et s'embellit sous l'effet des centaines de millions de dollars confiés par l'État à la Commission de la Capitale nationale.

Pendant ce temps, les régions bourrées de ressources naturelles comme la nôtre souffrent et se dépeuplent. La redistribution des richesses collectives les appauvrit davantage. La crise qu'elles subissent est aggravée par leur propre comportement. Du moins chez nous... Ainsi, la population se laisse éblouir par les beaux parleurs et sacrifie parfois ainsi ses intérêts économiques aux stratégies idéologiques.

Pourquoi donc, par exemple, a-t-elle indiqué la sortie à des simples députés qui avaient préféré travailler patiemment auprès de l'appareil étatique afin de faciliter l'acquisition d'avantages bien palpables, plutôt que de jouer aux grands sauveurs de la nation?

Marcel Dionne, qui vient de mériter un hommage posthume, fut victime de la tornade Mulroney après un mandat pourtant fructueux. Il avait obtenu d'Ottawa les crédits nécessaires au remplacement du hideux regroupement de réservoirs de pétrole, qui représentaient une véritable bombe à retardement dans la centre-ville de Chicoutimi. Le lieu est devenu par la suite un parc attrayant comportant des édifices fédéraux. Marcel Dionne a permis également la naissance du port de Grande-Anse. C'est fort heureusement André Harvey qui a poursuivi le travail si bien commencé.

La région expie

André Harvey a également perdu son siège au Parlement canadien après avoir notamment incité Ottawa à injecter une dizaine de millions de dollars dans la réalisation du Boréalium, la nouvelle attraction du Zoo de Saint-Félicien; il a provoqué l'entente fédérale-provinciale pour la construction de l'autoroute du Parc et remporté la grande victoire du Centre des technologies de l'aluminium (CTA). C'est le premier prolongement en région du Centre national de recherche du Canada (CNRC). Une centaine de spécialistes et techniciens recrutés un peu partout dans le monde y travailleront à l'évolution du mouvement vers la transformation de l'aluminium. Le budget annuel d'opération du CTA tourne autour de 8 millions de dollars.

Une majorité de votants soutiendront, avec raison, que des malversations comme le scandale des commandites rendent de telles sanctions nécessaires en démocratie. Mais pourquoi la région doit elle se flageller pour des crimes commis par des politiciens d'ailleurs et une magouille dont des firmes montréalaises furent les grandes bénéficiaires?

Vraiment, nous pratiquons un masochisme politique érigé en système pendant que d'autres régions, plus opportunistes, se taillent, d'une élection à l'autre, une place privilégiée à la table du pouvoir.

Françoise et Jean, jamais plus loin que...



VOTRE OPINION

opinion@lequotidien.com

Alcan: un rêve devenu cauchemar

Ce n'est pas sans regret que je lis les nouvelles concernant ma région natale sur Internet à partir de Paris.

Les gens du Saguenay sont inquiets.

Plus particulièrement les travailleurs d'Alcan, qui est l'employeur majeur de notre région. Cette multinationale menace de fermer l'usine Vaudreuil au détriment de ses employés.

Ces personnes qui, de génération en génération, se sont reliées pour bâtir une région qui leur est chère, voient tous leurs sacrifices s'envoler en fumée.

Le rêve des générations précédentes devient le cauchemar des générations futures.

Alcan, dans son souci de plaire à ses actionnaires, décide d'investir dans d'autres pays, tels l'Australie, la France, la Chine et le Moyen-Orient. Là-bas, la main-d'œuvre demande des salaires beaucoup moins élevés.

Profits

La diminution des coûts d'exploitation entraîne une augmentation des profits; cela se traduit par une hausse du bénéfice par action, donc une hausse des dividendes pour les actionnaires.

Mais la question qu'il faut se poser est la suivante: «A-t-on raté le virage de la mutation industrielle et de la mondialisation?

Car nous avons été aveuglés par les salaires d'Alcan, à l'instar du soleil qui aveugle l'automobiliste qui prend une courbe par une belle journée d'été sur les routes de la Belle Province.

Nous avons oublié une chose essentielle, à savoir nous prémunir contre le changement en créant des PME innovatrices et dans un secteur autre que la transformation de l'aluminium.

Enjeux

Les enjeux dans ce dossier sont considérables. Mais je crois que nous nous réveillons un peu trop tard.

Alcan, en annonçant un investissement de plusieurs milliards de dollars américains dans une usine d'Australie, vient de mettre la clé dans son usine de Vaudreuil.

Les gens se sentent trahis en apprenant la nouvelle de la future fermeture.

Je crois que les travailleurs d'Alcan se sont fait avoir carrément, la totale quoi, comme on dit ici à Paris.

Même avec des concessions de la part de ses travailleurs, Alcan décidera de partir car elle cherche à augmenter ses profits. La demande d'aluminium va augmenter de plus en plus car les Chinois en ont besoin étant donné leur forte croissance.

Il est évident que la région va devoir faire d'autres sacrifices et hypothéquer son avenir. Nous avons mis tous nos œufs dans le même panier.

Je crois qu'il est trop tard pour faire reculer Alcan.

Christian Barrette,
Banque centrale européenne,
Paris.

A NOS CORRESPONDANTS

Le Quotidien du Saguenay-Lac-Saint-Jean met gratuitement à la disposition de ses lecteurs cette rubrique d'expression d'opinions.

Tout en ayant un caractère général, ces textes doivent être concis et courts, de préférence, de manière à permettre la publication régulière d'une plus grande variété d'opinions.

Le journal se réserve le choix des lettres, et la prérogative de résumer les écrits trop longs, dans l'intérêt collectif des lecteurs.

CHRONIQUE

Un vent de changement



DUBUC
ALAIN
adubuc@lesoleil.com

Il s'est passé quelque chose de très important cette semaine à Ottawa. Et c'est moins la nature de l'entente signée par les premiers ministres que l'esprit nouveau qui l'a permise. Il y a un vent de changement, une dynamique différente, assez prometteuse pour qu'on puisse y voir les germes d'une vision nouvelle du Canada, capable de transformer le fédéralisme.

En soi, l'entente à laquelle en sont arrivés de peine et de misère Paul Martin et ses homologues provinciaux est une bonne entente: les fonds additionnels qu'Ottawa versera aux provinces permettront à celles-ci de desserrer l'étau financier qui les étrangle, et la reconnaissance du principe de l'asymétrie permet au Québec d'affirmer sa différence. C'est déjà beaucoup.

Mais cela ne permet néanmoins pas de sombrer dans l'hyperbole. Cette entente ne résout pas les problèmes de fond du réseau de santé, elle ne révolutionne pas le fédéralisme et ne marque certainement pas une victoire «historique» pour le Québec qui modifierait radicalement ses rapports avec le Canada.

Mais ce qui est plus fondamental, c'est le potentiel de changement qu'annonce l'entente sur la santé. Il repose sur la conjonction, pour la première fois, de trois ingrédients essentiels à un processus de transformation : un Québec fort, capable d'exercer un leadership, un gouvernement fédéral ouvert aux réformes, mais surtout, et c'est ce qui est nouveau et prometteur, l'émergence d'une culture commune des provinces.

Il est clair que, dans le dénouement heureux de ces discussions, le premier ministre Jean Charest a joué un rôle fondamental, grâce à sa fermeté, son énergie et sa maîtrise parfaite de ce dossier. M. Charest a très bien défendu les intérêts du Québec, mais il a fait beaucoup plus, en exerçant un leadership auprès des autres provinces, en leur proposant une vision du Canada et en leur faisant accepter l'asymétrie, ce que ses prédécesseurs ne pouvaient évidemment pas faire. Cette présence forte du Québec est essentielle si l'on veut poursuivre le processus de transformation.

Mais tout cela n'aurait rien donné s'il n'y avait pas eu, à Ottawa, une volonté politique de favoriser le changement. On a dit souvent, depuis quelques jours, que Paul Martin était, dans cette rencontre, en situation de faiblesse, parce qu'il dirige un gouvernement minoritaire et parce qu'il était piégé par ses promesses électoraies ambitieuses. C'est vrai. Et cela lui a peut-être coûté quelques milliards.

Mais sur le fond, la rencontre de cette semaine a été voulue par M. Martin, c'est lui qui a choisi ce terrain miné, sachant qu'en promettant un débat sur la santé, il ouvrait la porte à un mouvement de revendication des provinces. C'est lui qui a choisi la voie du dialogue, plus propice à l'expression des points de vue provinciaux. Et c'est aussi lui qui a appuyé le principe de l'asymétrie, pas par calcul, mais parce que cela correspond à sa vision plus ouverte du Canada.

En prenant ces risques, M. Martin n'a pas fait preuve de faiblesse, il a plutôt manifesté un grand courage politique. Il s'est affranchi de ce que l'on pourrait appeler le fédéralisme testiculaire, où la force d'un leader fédéral se mesure à sa capacité de mettre les provinces au pas. Le chemin qu'a choisi M. Martin est semé d'embûches, mais il est réformateur. Et c'est l'essence du leadership.

Mais sans la cohésion des provinces, rien de cela n'aurait été possible. Il existe maintenant une telle chose qu'une culture provinciale. Depuis des années, on pouvait noter que les provinces plus fortes exprimaient un désir d'affirmation, prônaient le droit à la différence et rejoignaient ainsi en partie les aspirations québécoises. C'est le cas de la Colombie-Britannique, de l'Alberta, du Nouveau-Brunswick et de l'Ontario. Ce sont ces pressions régionalistes qui ont commencé à se cimenter, en partie grâce à la création du Conseil de la fédération, une initiative du gouvernement Charest.

Cela va plus loin que les éphémères fronts communs des provinces dont la seule base était la dénonciation d'Ottawa. Signe des temps, les petites provinces, qui d'habitude désertent le front commun lorsque la tension monte pour se ranger derrière Ottawa, se sont cette fois-ci rangées derrière les quatre grosses provinces qui ont négocié en leur nom.

Cette semaine, les provinces ont défendu des valeurs communes, développé un langage commun et, surtout, contre-proposé des modèles de fonctionnement du fédéralisme qui reposent plus sur le dialogue et les initiatives provinciales que sur l'autorité fédérale. À terme, cette dynamique encourage la différence, la souplesse et la décentralisation.

Tout cela est évidemment encore à l'état embryonnaire. Les négociations de cette semaine étaient peu édifiantes, on a senti un manque de cohésion sur ces changements du côté fédéral et une immaturité dans les demandes financières des provinces. C'est encore une petite brise, mais pour la première fois depuis Meech, on sent le début d'un vent de changement.



INFLUENCE - Il est clair que, dans le dénouement heureux de ces discussions, le premier ministre Jean Charest a joué un rôle fondamental, grâce à sa fermeté, son énergie et sa maîtrise parfaite de ce dossier. M. Charest a très bien défendu les intérêts du Québec, mais il a fait beaucoup plus, en exerçant un leadership auprès des autres provinces.

(Photo PC)

L'HUMEUR DU TEMPS

Le Canada a intérêt à observer l'Europe de près



BOUCHARD
BENOÎT
benbouch@cgocable.ca

L'an dernier, dans mes propos sur l'Europe, je me souviens d'avoir insisté sur les caractéristiques particulières contribuant à la différence entre les pays faisant partie de ce continent et ceux compris dans ce que nous appelons l'Amérique.

Alors que le Canada et les États-Unis sont très près l'un de l'autre, autant par les valeurs qu'ils partagent que par leurs priorités économiques, leurs préférences culturelles et sportives, les Européens, quant à eux, partagent un art de vivre qui tient beaucoup plus aux 2000 ans d'histoire qui ayant façonné leurs diverses sociétés. À cette caractéristique, il faut aussi ajouter la vision commune de l'avenir que, présentement, ils essaient courageusement de définir.

Il y a bien sûr des éléments particuliers à chacun des pays européens. Il s'y parle autant de langues qu'il y a de contrées.

Ainsi, la nouvelle Union européenne doit composer avec plus de 20 langues différentes. Pour illustrer la complexité du défi à relever, en voici quelques-unes : allemand, français, espagnol, grec, portugais, polonais, tchèque, slovène, hongrois, etc.

Heureusement, il y a des langages communs. Ainsi, les Irlandais parlent l'anglais et les Belges, le français. Mais, depuis peu, se sont ajoutés à la liste le letton, le lithuanien et l'estonien. Quand je pense qu'il s'en trouve certains parmi nous pour trouver la situation linguistique au Canada complexe!

Un peu d'histoire

Historiquement, ces pays ont été entre eux des ennemis pendant des siècles. L'Allemagne contre la France; également la France contre l'Angleterre.

La Russie contre ses voisins immédiats; la Pologne, la Turquie et, dans certaines circonstances, des alliances stratégiques entre ces nations pour en combattre d'autres.

Les Européens du Nord, les Suédois, les Danois et les Norvégiens se sont combattus quant à eux pendant des siècles. De plus, nous oublions — ou bien nous voulons l'ignorer, tout simplement — qu'en Europe, la notion de pays est récente. Avant la poussée nationaliste du XIXe siècle, ce vaste continent était constitué d'une grande quantité de petits états : duchés, protectorats et provinces, intégrés dans un grand empire, soit celui de Charlemagne au IXe siècle. Il y avait également l'empire sur lequel «le soleil ne se couchait jamais», celui de Charles-Quint, roi d'Espagne au XVIe siècle; un autre empire, celui de Napoléon au début du XIXe siècle. Et on ne parle pas de l'empire austro-hongrois à la fin du même siècle, ou britannique sous le règne de Victoria. Cette longue liste prend fin avec l'empire soviétique, celui des «tsars rouges», de Lénine et Staline à Brejnev et Gorbatchev.

Débat à suivre

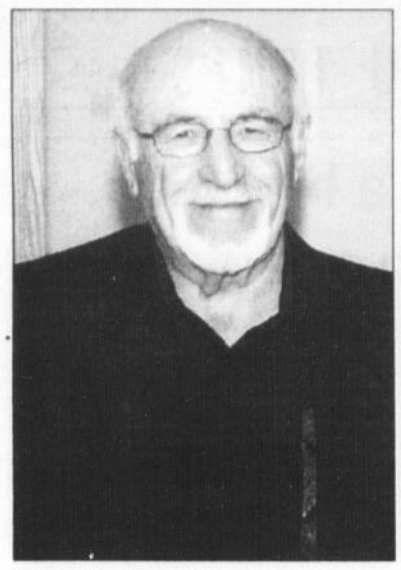
Quand nous réalisons que l'Allemagne n'existait pas avant 1870, que l'Italie n'a été réunifiée que dans les années 1860, nous comprenons beaucoup mieux le défi gigantesque que représente la volonté commune de l'Europe moderne. Celle-ci se doit absolument de surmonter tous ses vieux antagonismes afin de mettre en place une structure qui lui permettra de prendre pied fermement dans le XIXe siècle. Cela lui permettra de faire contrepoids à la formidable puissance américaine et aux géants qui s'annoncent : l'Inde et la Chine.

L'Union européenne tente aujourd'hui de se donner une Constitution. Comment les pays qui en font partie réussiront-ils à réaliser l'équilibre entre les particularités actuelles et historiques de chacun d'entre eux? Comment partager les pouvoirs de façon à éviter que les grandes puissances comme la

France, l'Allemagne et la Grande Bretagne, exercent un contrôle quasi absolu des institutions au détriment des petits pays?

Par ailleurs, comment répondre aux attentes des nouveaux arrivants, l'Estonie, la Lituanie, la Lettonie, la Pologne, la Hongrie, la Slovénie, la Slovaquie, la République tchèque, pauvres États à peine sortis de la dictature soviétique?

Nous avons tout intérêt, au Canada, à suivre ce débat. Une Europe de 350 millions d'habitants dérangera notre tranquillité, nous, bien sagement à l'abri derrière l'hégémonie américaine et peu conscients que le monde est en train de changer.



Roberto Trottier

(Photo Jeannot Lévesque)

Investissement dans Microvel

Roberto Trottier avait confiance

CHICOUTIMI (SL)- Un ancien représentant de Microvel Technologies, Roberto Trottier, de Chicoutimi, a décrit hier au procès pour fraude et vol de Robert Ménard comment il avait eu suffisamment confiance en lui et son projet pour faire investir 237 000 $ à sa famille.

Il avait personnellement investi 20 000 $ dans le projet. Son implication bénévole auprès d'éventuels investisseurs lui a rapporté l'équivalent de 30 000 $ supplémentaires en actions sans qu'il lui en coûte un sou. Le total de ses 50 000 actions est passé dans la faillite. Questionné en Défense par l'accusé qui se défend sans avocat, Roberto Trottier s'est déclaré «satisfait du projet» de Microvel Technologies, tout en émettant la réserve qu'il ne s'était pas mêlé de l'administration. Cette dimension relevait de Robert Ménard uniquement qui se chargeait de compléter la vente d'actions.

M.Trottier passait ses journées dans les ateliers de Microvel à Jonquière et recevait des visiteurs à qui il expliquait le potentiel révolutionnaire du projet.

M.Trottier concède qu'il n'était pas ingénieur à cette époque.

Le substitut du Procureur général Paul Roy lui a fait admettre en contre-interrogatoire que la technologie de la voiturette électrique était connue et que la turbine «révolutionnaire» n'était pas au point. Il aurait fallu des travaux supplémentaires, des tests et encore du développement pour qu'elle soit opérationnelle.

Le témoin était aussi au courant qu'en 1998 ou 99 certains investisseurs étaient mécontents parce que Robert Ménard vendait des actions sans qu'il existe un conseil d'administration. Il savait aussi que la Commission des valeurs mobilières du Québec avait interdit toute vente d'actions à partir d'octobre 1998 parce que la compagnie n'était pas publique, n'avait pas de prospectus ni de bilan à présenter. À sa connaissance, Robert Ménard n'a plus vendu d'actions après cette date.

Robert Ménard impute la faute aux médias

CHICOUTIMI (SL) – Si le projet de conception, de fabrication et de commercialisation d'une petite voiture électrique à laquelle Robert Ménard travaille depuis 1970 n'a pas encore vu le jour, c'est en grande partie la faute aux médias qui l'ont décrié.

S'il n'a pas remboursé tous les créanciers de sa compagnie Microvel Technologies inc, c'est aussi la faute des deux syndics de faillite qu'il a lui-même choisis, celle des deux bureaux de comptables Maheu Noiseux et Raymond, Chabot, Martin, Paré ainsi que celle des cabinets d'avocats qui l'ont conseillé et de la Gendarmerie royale du Canada qui, selon lui, a fait fuir les investisseurs en l'accusant devant la Chambre criminelle.

Hier, Robert Ménard, 69 ans, ex-pdg de Microvel Technologies, a commencé à témoigner dans son propre procès pour vol et fraude d'un chèque de 317 000 $, d'un investissement de 100 000 $ ainsi que pour neuf infractions présumées à la Loi sur la faillite et l'insolvabilité.

Au cours de ce témoignage qui se poursuivra les 15 et 16 novembre prochain au Palais de Justice de Chicoutimi, Ménard a admis ne pas avoir remis au syndic de faillite Stéphane LeBlond un chèque de 317 000 $ inclus dans une proposition concordataire avec les créanciers de Microvel Technologies.

«Je l'ai reçu le 15 avril 2000», a-t-il confirmé en parlant du chèque que les syndics ont cherché pendant presque toute l'année 2000.

Ménard ne voulait pas que cet argent en provenance du gouvernement fédéral à titre de remboursement de 60 pour cent de l'investissement de Microvel Technologies en recherche et développement serve au paiement partiel des créanciers, comme ce fut le cas pour le remboursement de 138 000 $ du gouvernement provincial.

Il s'estime parfaitement justifié de soustraire de l'argent destiné aux créanciers parce qu'on lui avait dit qu'il pouvait continuer d'administrer Microvel pendant que le syndic tentait d'honorer la proposition concordataire avec les créanciers.

Il a déposé les 317 000 $ dans une autre succursale bancaire que celle habituellement utilisée par Microvel et l'a fait transiter par le compte en fiducie du comptable Jacques Desautels pour acheter des kilogrammes d'or à bas prix dans un village de la République du Bénin.

L'opération démarrée en mai 2000 visait, selon lui, à utiliser 220 000 $ pour acheter de l'or qu'il aurait revendu 750 000 $ en un mois. Le bénéfice aurait permis de rembourser tous les créanciers de Microvel à 100 pour cent, ce qui était son objectif. Malheureusement, personne n'a encore été remboursé d'un seul sou à ce jour.

En attendant d'encaisser le bénéfice de sa transaction, il a utilisé les 97 000 $ qui restaient pour faire fonctionner Microvel en dépit de l'absence de volonté des syndics, des comptables et des avocats. «J'opérais quasiment dans la clandestinité. Je payais des employés de Microvel pour tenter de faire débloquer les crédits (pour la recherche et le développement)»

Discrétion

Pour réussir cette délicate opération qui ne respectait aucune règle établie, il avait requis la plus grande discrétion de la part du syndic de faillite LeBlond et avait mis dans le coup son successeur, le syndic Labossière de Métivier et associés. D'après son témoignage, chaque syndic a fait fuir les investisseurs en laissant filtrer cette information dans le public ou en faisant procéder à son arrestation pour lui demander des comptes.

Il a reproché ai premier syndic d'avoir exigé 32 500 $ avant de le libérer de son interrogatoire et au second de ne pas avoir des documents fiables. Quant aux comptables, ils l'ont abandonné et voulaient prendre une trop grande portion d'honoraires pour continuer de travailler sans résultat.

Si le gouvernement fédéral a accepté de débourser 317 000 $ en crédits d'impôts, c'est grâce à lui seulement et quelques bénévoles qui ont été plus efficaces que tous les comptables réunis.

Témoignage

Pendant près de deux heures et demie, Robert Ménard a passé d'un sujet à l'autre, tentant de fournir une explication plausible aux 417 000 $ manquants à la faillite de Microvel et de prouver sa bonne foi. Il a passé une partie des trois dernières années en Afrique à tenter de convaincre les autorités locales de le rembourser des permis d'exploitation qu'il a achetés. Peine perdue. Il affirme avoir vu de ses yeux 300 kilogrammes d'or amassés par les vieux d'un village au Bénin et qu'il aurait pu acquérir au prix d'aubaine de 5000 USD le kilogramme.

La mauvaise réputation découlant de ses accusations a rendu les Béninois méfiants à son égard et envers le dr Eugène Aïssi, issu d'une dynastie locale.

«Je suis revenu avec les mains vides et tout a été dépensé...» a-t-il conclu.

Biens retrouvés

Ménard se défend aussi d'avoir caché à Saint-Hilaire des biens appartenant à Microvel et soutient que le prototype de sa voiture hybride retrouvé dans un garage lui appartient personnellement de même que les batteries et un véhicule d'occasion de la Poste du Canada.

Quant à la fameuse turbine révolutionnaire permettant une grande autonomie à sa voiture électrique, elle n'existe pas encore. Ménard en avait confié des sections à trois firmes d'ingénieurs qui travaillaient indépendamment les unes des autres et il n'a pas enregistré de brevet pour ne pas être copié... Les plans sont dans sa tête et non pas sur papier parce que cette turbine est «le cœur du projet, ce qui a fait que GM (General Motors) voulait me voir six pieds sous terre.»

LOTO QUÉBEC — Résultats

TVA, le réseau des tirages

SUPER 7 — Tirage du 2004-09-17

02 08 33 36 38 44 47

Complémentaire: (03)

Banco — Tirage du 2004-09-17 — **Banco Spécial**

07 10 12 16 21 22 26 28 30 35
36 38 39 40 51 52 53 59 61 69

La Quotidienne — Tirage du 2004-09-17

③ 697 ④ 3130

La Mini — Tirage du 2004-09-17

*lots bonis

Numéros	Lots
923179	50 000 $
23179	5 000 $
3179	250 $
179	25 $
79	5 $
92317■	1 000 $
9231■	100 $
923■	10 $

Extra — Tirage du 2004-09-17

222634

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

SOYEZ TOUJOURS GENTILS AVEC CEUX QUI JOUENT AU LOTTO 649





QUASITURBINE - Stéphane Laroche, président de la Coalition régionale de promotion et de développement de la Quasiturbine (CRPDQ).

(Photo Steeve Tremblay)

Projet d'expérimentation

La Quasiturbine pourrait se développer en Europe

par Marc St-Hilaire

ALMA (MSH) – Nouvel espoir dans le dossier du moteur Quasiturbine alors que l'invention pourrait servir à propulser, d'ici la fin de 2005, un véhicule européen.

Mercredi dernier, la Coalition régionale de promotion et de développement de la Quasiturbine (CRPDQ) a en effet rencontré Henri-François Gautrin, député de Verdun et adjoint parlementaire au Premier ministre. Au cours de cet entretien, qui s'est tenu dans la Vieille capitale, le député libéral a réitéré son intention «de faire tout en son pouvoir afin que cette démarche se concrétise».

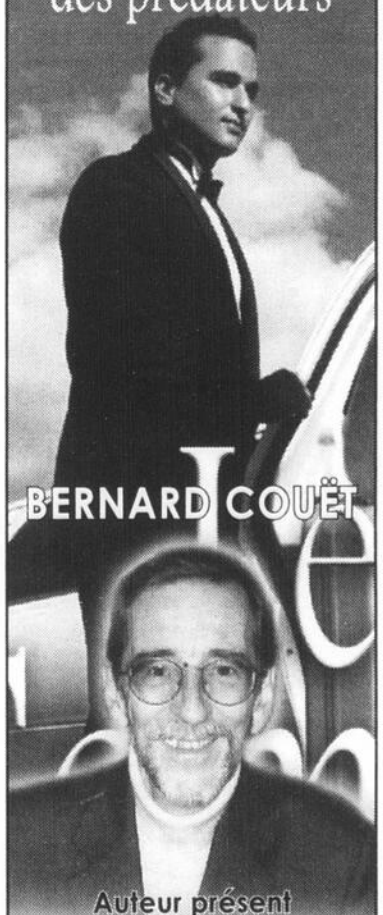
Cet été, un projet d'expérimentation impliquant un fabricant automobile européen et l'Association de Promotion des Usages de la Quasiturbine (APUQ) a été déposé au ministère du Développement Énergie et Ressources du Québec. Selon le président de la coalition régionale, Stéphane Laroche, tout laisse croire que le gouvernement appuiera le projet,

«Ce projet, s'il va de l'avant, permettrait de démontrer la puissance de ce moteur pneumatique dans une voiture qui existe déjà en Europe.

Ce mini-véhicule pneumatique urbain manque de force motrice, force que le moteur QT75 pourra sans nul doute lui procurer», appuie le porte-parole.

Rappelons que le 4 juin dernier, le député de Roberval, Karl Blackburn, a déposé a l'Assemblée nationale une trentaine de résolutions ainsi qu'une pétition de 1099 noms appuyant le développement de la Quasiturbine au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

80% MAINTENANT EN COURS 80%
LA VRAIE...L'UNIQUE...LA SEULE
MÉGA VENTE D'ENTREPÔT de chaussures
Jusqu'à 80% de rabais
Plus de 40 000 paires de chaussures
• Bottes d'hiver Hommes, dames et enfants
• Chaussures athlétiques
• Pantoufles
TOUT EST RÉDUIT SANS EXCEPTION
BROOKS Columbia Sportswear Company FILA SKECHERS new balance TOPTECH Wilson
• Lundi au mercredi: 9 h 30 à 17 h 30
• Jeudi et vendredi: 9 h 30 à 17 h
• Dimanche: midi à 16 h
MÉGA VENTE DE CHAUSSURES
3880, boul. Harvey,
Place Centre-Ville
Voisin de Maxi
0059896

Le Temps des prédateurs

BERNARD COUËT
Auteur présent au Salon du livre du 29 septembre au 3 octobre au stand des
ÉDITIONS JCL
3 POUR 1
À l'achat de un livre obtenez deux livres en cadeau!
0059720

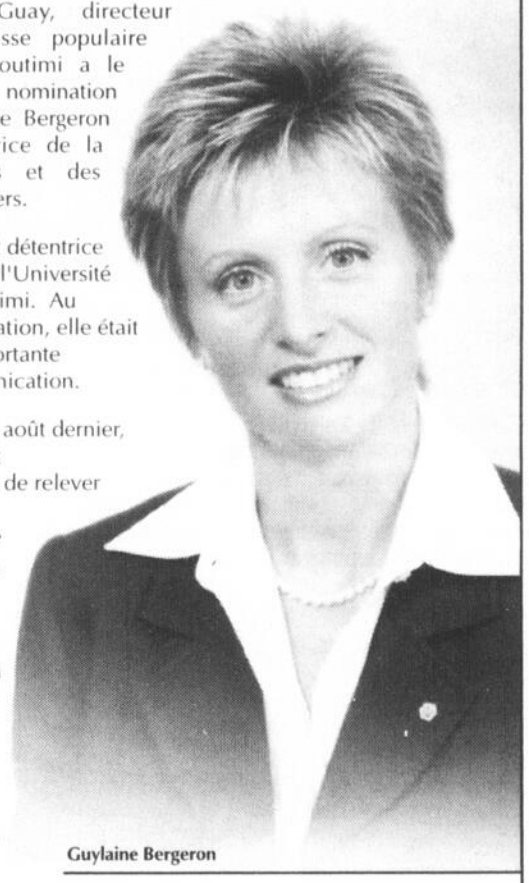
NOMINATION

DIRECTRICE DE LA GESTION DES AVOIRS ET DES SERVICES AUX PARTICULIERS À LA CAISSE DESJARDINS DE CHICOUTIMI

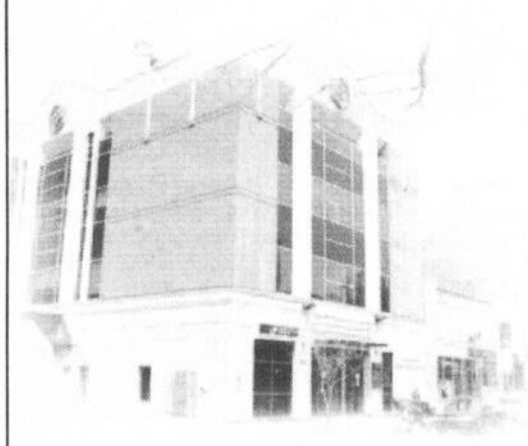
Monsieur Denis Guay, directeur général de la Caisse populaire Desjardins de Chicoutimi a le plaisir d'annoncer la nomination de Madame Guylaine Bergeron au poste de directrice de la gestion des avoirs et des services aux particuliers.

Madame Bergeron est détentrice d'un baccalauréat de l'Université du Québec à Chicoutimi. Au moment de sa nomination, elle était à l'emploi d'une importante entreprise de communication.

En poste depuis le 30 août dernier, Madame Bergeron est particulièrement fière de relever cet important défi et accroître la qualité de service aux membres, en faisant en sorte qu'ils puissent bénéficier des standards élevés de la Caisse Desjardins de Chicoutimi ainsi que de la gamme complète des produits et services financiers Desjardins.



Guylaine Bergeron



En raison de travaux de rénovation importants au siège social, Mme Bergeron et toute l'équipe de planification financière et de conseillers sont temporairement logés au 255, rue Racine Est, au troisième étage.

Centres de services
Racine
245, rue Racine Est
Place du Royaume
1401, boul. Talbot
Services conseils
Saint-Paul
1500, boul. Saint-Paul
Téléphone : (418) 549-3224

Desjardins, une institution où l'argent est toujours au service des gens. Jamais le contraire.

Desjardins
Caisse populaire de Chicoutimi

Conjuguer avoirs et êtres

0059969

FOURRE-TOUT

Un tour en voiture ?



RAINVILLE
ANDRÉE
arainville@lequotidien.com

(AR) - On parle beaucoup d'autos dans cette page aujourd'hui. Le concours de circonstances était donc trop beau pour ne pas glisser quelques mots sur le premier épisode de la 2e saison de «Une chance qu'on s'aime» (Canal Vie, mercredi 22 septembre à 21 h) qui, justement, développera le thème... de l'automobile ! En plus de l'animatrice Marie Plourde et des chroniqueurs Natalie Lecompte, Éric Ménard et JiCi Lauzon, deux invités se greffe-ront au sujet, soit Fabienne Larouche et Jacques Duval.

Dans l'esprit piquant de l'émission, attendez-vous d'entendre parler de conduite selon les femmes et les hommes, de magasinage de voitures et des critères différents pour l'un et l'autre sexe, et même d'un top 5 des voitures pour flirter !

Mustang

Tiens, quand on vous dit que l'auto est un sujet convivial ! Le Club Mustang du Saguenay-Lac-St-Jean invite tous les propriétaires de cette marque d'auto pour une photo de famille, aujourd'hui 18 septembre à 15 h sur le stationnement du centre commercial des Galeries Jonquière. À noter que la photo s'inscrit dans le cadre du 40e anniversaire de la Mustang.



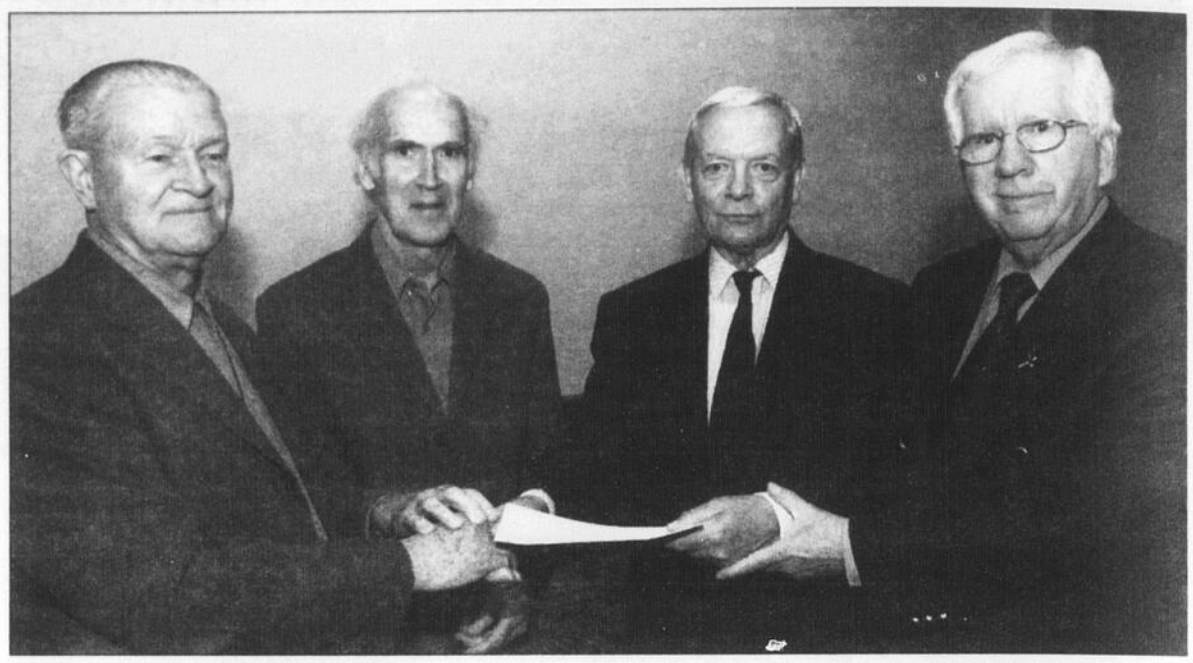
RETROUVAILLES - Les clients Saturn Saguenay se sont retrouvés, comme c'est devenu une tradition, pour une journée retrouvailles au lac Pouce de Laterrière. Une fois de plus, un montant d'argent a été injecté pour l'amélioration des infrastructures, cette fois-ci une tour d'escalade de 32 pieds à base triangulaire de huit pieds. Sur la photo, des participants à la construction de la tour, ainsi qu'Alain Tremblay et des employés de Saturn.

(Photo Michel Tremblay)



NOUVEAU CLUB - Un Club Miata vient de se former au Saguenay et l'organisation lance un appel aux proprios de ce beau véhicule de se joindre à eux. Les nouveaux membres sont bienvenus ! Il s'agit de contacter Marc Tremblay (548-7865) ou Jacques Lavoie (543-4003).

(Photo Rocket Lavoie)



HOMMAGE À MGR LÉONCE BOUCHARD - Les participants à la réunion annuelle des finissants de 1952 du Séminaire de Chicoutimi ont rendu hommage à Mgr Léonce Bouchard, celui que l'on appelle «l'abbé Pierre saguenéen». Sur la photo, Mgr Léonce Bouchard (3e) est entouré de l'abbé Rosaire Côté et Victor Tremblay, dr, respectivement secrétaire et président, ainsi que l'abbé Jean-Paul Auclair.

(Photo Michel Tremblay)

EN BAVARDANT

50e de la paroisse St-Paul

Diverses activités ont lieu aujourd'hui dans le cadre des fêtes du 50e anniversaire de la paroisse St-Paul-Apôtre de Chicoutimi. Le programme comprend une célébration eucharistique à 16 h, un vin d'honneur, un souper communautaire à 18 h au sous-sol de l'église (12 $), une animation à saveur historique et humoristique, ainsi que la vente de l'album-souvenir. On s'informe au 549-0891, 549-7614, 549-7470. Tous sont bienvenus.

Rencontre cancer

Les personnes et leurs proches touchés par le cancer sont invités à un dîner échange sur le sujet, le mardi 21 septembre à partir de 11 h 30 au restaurant La Bougresse de l'arrondissement Chicoutimi. On peut s'informer à la Société canadienne du cancer au 543-2222 ou auprès de Madeleine au 545-3143.

Conférence sur les petits fruits

La SOCIÉTÉ d'HORTICULTURE d'ALMA a prévu une conférence sur la récolte des fraises, framboises et bleuets, le 19 septembre à 19 h au Centre culturel almatois. L'entrée est à 5 $ pour les non membres. Le conférencier sera Roger Turcotte.

Conventum 93-94 à la polyvalente Dominique-Racine

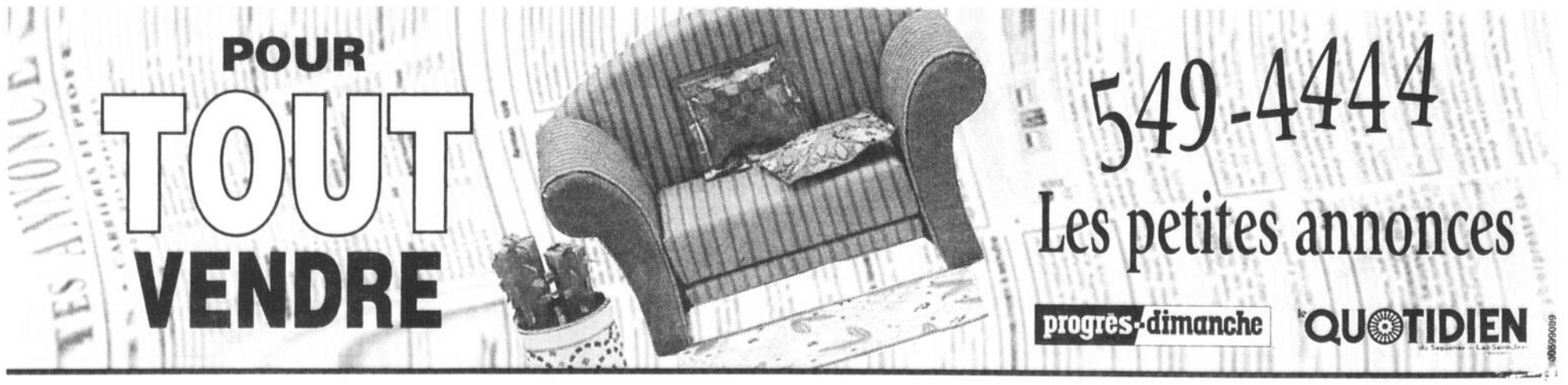
Le 2 octobre prochain (18 h à l'hôtel Chicoutimi) auront lieu les retrouvailles des finissants de 1994 de la polyvalente Dominique-Racine. Tous les anciens concernés sont invités à participer en grand nombre à cet événement. Le contact pour rejoindre le comité organisateur est Marie-Hélène Maltais (548-4968 ou marieln77@hotmail.com), qui souligne qu'il faut s'acquitter des frais avant le 23 septembre (42 $ incluant le souper et de 25 $ sans celui-ci). Pour plus de détails, le site Web du conventum à : www.hotelchicoutimi.qc.ca/francais/conventum/conventum.htm

Hommes Québec

Le réseau Hommes Québec tiendra une séance d'information le mardi 21 septembre, dans le but de former des groupes d'échanges. Ce réseau s'adresse à tous les hommes désireux de s'engager dans l'exploration de leur identité, de briser l'isolement, de partager leurs émotions et leur vécu, et d'identifier leurs besoins tout en revalorisant leur image d'hommes. Les coordonnées de la rencontre sont à 19 h à la salle SS-5 du Centre des arts et de la culture de l'arrondissement Chicoutimi. Tous sont bienvenus.



CONSEIL D'ADMINISTRATION - Le club Lions de Chicoutimi vient d'élire son conseil d'administration pour la saison 2004-2005. Nous en reconnaissons ici les officiers : Pierre Gauthier, 1er vice-président; Denis Brassard, président; Rémy Lalancette, 3e vice-président; ainsi que Yves Tremblay, Pierre Lemay, Lambert Gaudreault, Henry Simard, Gérald Gagnon, Éric Morin et Jean Quenneville. Florent Deschênes, 2e vice-président, était absent au moment de la photo.



Lactoval ne verra finalement pas le jour

SAINT-BRUNO (MSH) – C'est bel et bien terminé pour le projet d'usine Lactoval, qui devait se concrétiser au coût de plus de 7 millions $ à Saint-Bruno.

Tel que soulevé dans l'édition d'hier du journal Le Quotidien, l'union entre Technologies Biolactis, les fromageries Saint-Laurent et Boivin ainsi que Nutrinor, n'aura finalement jamais eu lieu.



St-HILAIRE
MARC
mst-hilaire@lequotidien.com

C'est par le biais d'un communiqué de presse conjoint que les partenaires ont confirmé l'échec de l'usine projetée Lactoval. On y explique qu' «après avoir complété des études technico-économiques sérieuses, les partenaires ont dû conclure que le projet ne présente pas un niveau de rentabilité suffisant pour justifier les investissements requis, principalement en raison de la difficulté à établir un modèle de revenu viable pour Lactoval».

Maire de Saint-Bruno, Réjean Bouchard s'est dit fort ébranlé par la nouvelle.

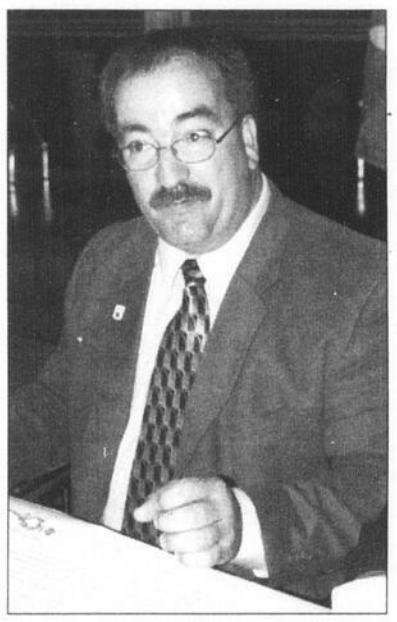
«Ma première réaction est d'éprouver une énorme peine pour toutes les énergies investies. Au même titre que le Centre local de développement (CLD), la municipalité a vraiment mis tous les efforts nécessaires afin que ce projet se réalise. Mais depuis le début, il s'agissait d'une bataille entre David et Goliath. Nous avons dû lutter contre un monstre», illustre-t-il en rapport à l'éventualité que Lactoval reprenne vie en sol saguenéen, sous une nouvelle appellation.

Il se montre néanmoins positif en indiquant que cette expérience aura tout de même permis à des entreprises en compétition de s'asseoir à la même table et de «travailler de façon intelligente au développement agroalimentaire de toute notre région».

«La municipalité de Saint-Bruno a toujours agi de façon responsable dans ce dossier et nous n'avons rien à nous reprocher. Nous sommes allés au-delà de ce qu'on pouvait faire et ça n'a pas fonctionné.

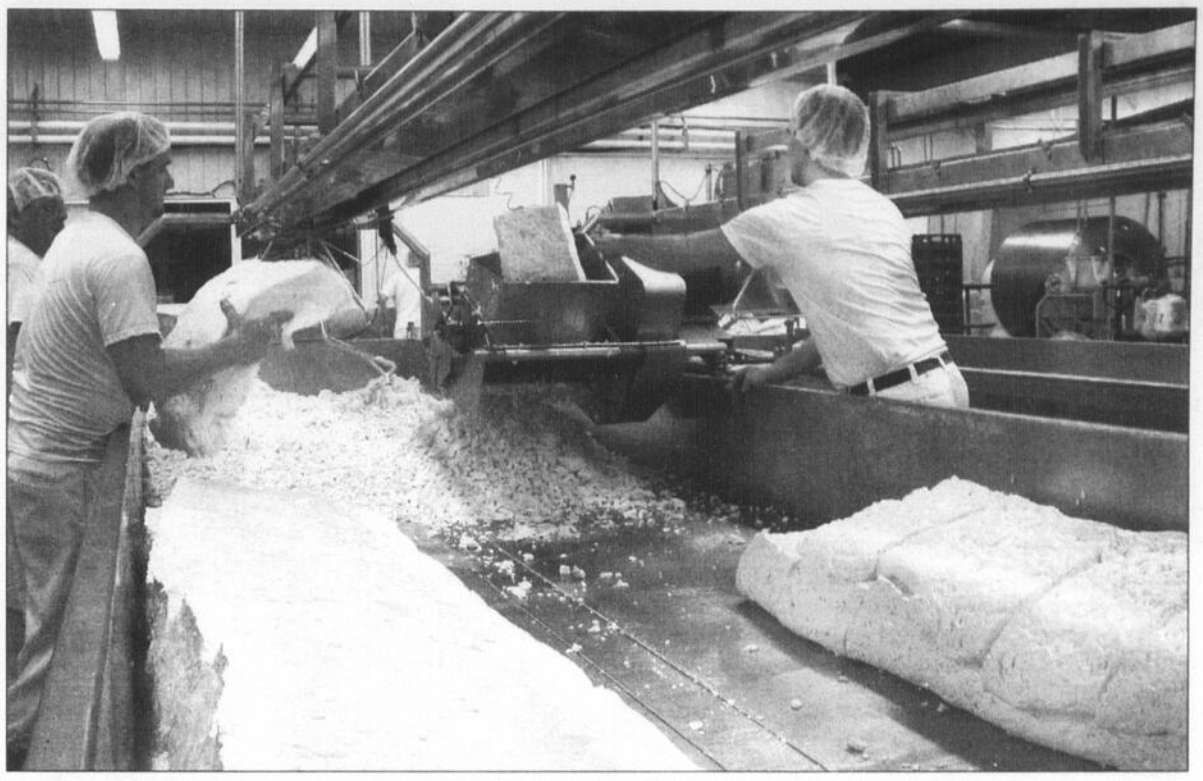
«Nous devons maintenant aller de l'avant et trouver d'autres solutions afin de traiter le lactosérum dans la région. On doit passer en mode action» conclut-il.

Lactoval devait démarrer en septembre 2004 selon les échéanciers et créer 25 emplois à Saint-Bruno.



Le maire de Saint-Bruno, Réjean Bouchard.

(Archives)



ÉCHEC - La fromagerie Saint-Laurent ne s'unira pas avec ses homologues Fromagerie Boivin, Nutrinor et Technologies Biolactis, confirmant ainsi l'échec de l'usine projetée Lactoval.

(Photo Steeve Tremblay)

VOUS VOULEZ VENDRE VOTRE PROPRIÉTÉ
Partout au Saguenay
Opinion de la valeur marchande
GRATUITE
Cell.: 540-2442 • Bur.: 542-7587
1er agent vendeur et inscripteur régional pour l'année 2002 et 2003 pour le groupe Sutton-Accès plus
Rodrigue Comeau
Agent immobilier affilié
Sutton
groupe sutton - accès plus courtier immobilier agréé
00598721

CONSTRUCTION
LAURENT LAPOINTE inc.
RÉNOVATION
Quincaillier, c'est notre métier!
1150, boul. St-Paul, CHICOUTIMI. 543-3391
FAX: 543-5853 COURRIEL: laurent.lapointe@sympatico.ca Licence RBQ: 8003-1966-05
PLANCHER FLOTTANT
GRANDE VENTE
9 couleurs disponibles
• HÊTRE LUCKY • HÊTRE VILAR • CHÊNE ÉCO • CHÊNE • CHÊNE CHAMPAGNE
• ACAJOU • CHÊNE LEGACY • MERISIER • PIN HÉRITAGE
Jusqu'à épuisement des stocks
7 mm CLIP
SANS COLLE
1re QUALITÉ
• Série CLIP «R»
Rabais de 15%
109$ pi. car.
Rég.: 1,29 $
• Série CLIP «V» (embossé)
Rabais de 15%
129$ pi. car.
Rég.: 1,49 $
VENDU À LA BOÎTE SEULEMENT
En vigueur jusqu'au 22 septembre 2004
Consultez notre service de décoration ouvert le dimanche de 9 h à 14 h.

CONFORT et RÉCONFORT pour l'automne
avec
indigo by Clarks
00598843
RODRIGUE LE BOTTIER
337, rue Racine, Chicoutimi
543-8538

Entre la rivière St-Jean et L'Anse-St-Jean.

Passerelle haubanée financée par Ottawa

par Catherine Delisle

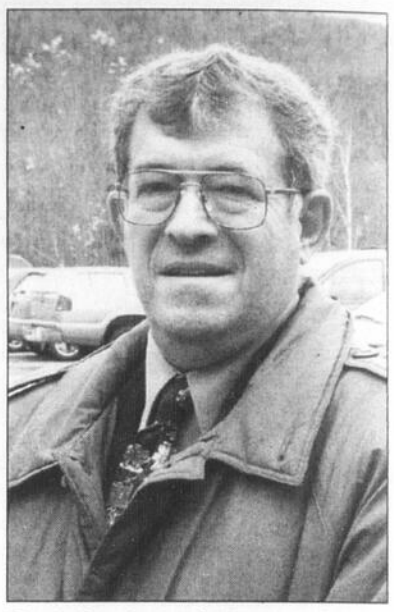
L'ANSE-ST-JEAN (CD) - Le gouvernement du Canada verse 99 874 $ à la Fondation pour le développement du Bas-Saguenay afin de soutenir la réalisation d'une passerelle haubanée d'une longueur de 47 mètres.

La passerelle haubanée permettra de relier les deux tronçons de la piste cyclable qui longent la rivière St-Jean à L'Anse-St-Jean. Claude Boucher, président de la Fondation et du comité des ponts couverts à vélo, mentionne qu'il sera possible, en cas d'urgence, d'y faire circuler des voitures, mais autrement elle servira exclusivement aux piétons, aux cyclistes et aux amateurs de ski de fond. Cette passerelle est une première en région. Elle permettra d'observer le comportement du saumon de l'Atlantique sur sa frayère.

Claude Boucher rappelle que ce type de subvention a été accordé aux municipalités aux prises avec des problèmes reliées à la crise du bois d'oeuvre grâce à un budget spécifique à cet effet. Les travaux ont commencé à la mi-août et ils doivent être complétés vers le 30 novembre. Sept personnes travaillent sur ce projet: quatre de L'Anse-Saint-Jean, deux de La Baie et un de Shipshaw.

Il s'agit d'un projet de 240 000 $. Claude Boucher s'attend à une participation du provincial à hauteur de 40 000 $. La municipalité a contribué pour 20 000 $, la caisse populaire pour 23 000 $, Alcan pour 10 000 $ et le bureau médical pour 4000 $. Une campagne de souscription a permis d'amasser plus de 15 000 $. Il s'agissait pour les gens d'acheter des madriers au coût de 100 $ l'unité, ce qui permettait à chaque participant d'inscrire son nom.

Une consultation pour identifier des axes de développement a été menée auprès des municipalités du Bas-Saguenay en collaboration avec la Société d'aide au développement des collectivités du Fjord. Cette démarche a permis de cibler notamment le tourisme d'aventure et l'écotourisme. La réalisation de la passerelle s'inscrit parfaitement dans ce créneau, selon le ministre du Développement économique Canada, Jacques Saada. Selon Claude Boucher, la Fondation projette de relier les deux pôles majeurs, soit le village ancestral et le centre de ski.



Claude Boucher, président de la Fondation et du comité des ponts couverts à vélo.

(Archives)



ASSERMENTÉ – L'assermentation du député fédéral de Jonquière-Alma, Sébastien Gagnon, s'est déroulée hier, à la Chambre des communes d'Ottawa. Pour l'occasion, le jeune représentant du Bloc québécois qui tient sa fille Léa-Pascale, était entouré d'Ariel Larouche, Nicole Racine, Maurice Gagnon, Michèle Gobeil, Yvon Boily, son épouse Cynthia Tardif, Jean-Michel Gagnon et Carole Larouche.

(Photo collaboration spéciale)

« Brisons l'isolement.... Développons l'entraide! »

Centre de Prévention du Suicide 02

Intervention téléphonique
Jour et nuit - 7 jours :
(gratuit - confidentiel)
Saguenay: (418) 545-1919
Lac-St-Jean: 1-866-APPELLE (277-3553)

005878S7

SOCIÉTÉ DES FABRICANTS RÉGIONAUX DU SAGUENAY–LAC-SAINT-JEAN

SOUPER-BÉNÉFICE

SAMEDI Le 2 OCTOBRE 2004
HÔTEL LE MONTAGNAIS
1080, boul. Talbot, Chicoutimi
à 17h

Conférencier invité
M. LUC DUPONT, spécialiste en publicité et marketing, professeur de communication à l'Université d'Ottawa et auteur des livres :

- 1001 trucs publicitaires
- 500 images clés pour réussir vos publicités
- Quel média choisir pour votre publicité.

Thème de la conférence :
Comment faire de la publicité qui vend

Téléphone: (418) 698-1001
Sans frais: 1-877- 798-1001

Procurez-vous votre billet dès maintenant !

005898S0

En santé et services sociaux

Votre quotidien
le cœur de nos actions

CSQ

Centrale des syndicats du Québec (CSQ)

1 800 465 0897 (poste 2208)
www.csq.qc.net

005906S6

Le ministère de l'Environnement remet 65 000 $ à COBRAM

par Yvon Bernier

LA BAIE (YB)- La ministre responsable de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean et députée de Jonquière, Françoise Gauthier, a remis hier au nom du ministère de l'Environnement un chèque de 65 000 $ au Comité de bassin de la rivière à Mars (-COBRAM).

Président du COBRAM, Daniel Desgagné, précise que cet appui financier va permettre notamment aux membres d'assurer la coordination et la poursuite de la mise en oeuvre de la gestion intégrée du bassin de la rivière à Mars.

En entrevue, le président signale que le plan directeur de l'eau (PDE) est en bonne voie de développement. «Le mandat qui nous a été confié comprend pour l'essentiel l'état de la situation, la caractérisation de l'affluent et l'identification des contraintes de ce même affluent», expose-t-il.

«Les actions à faire ne manquent pas», indique Daniel Desgagné, «car la superficie du territoire à couvrir est de 663 kilomètres carrés et la rivière compte 95 kilomètres de longueur. Il faut dire que la situation de notre bassin versant est différente de celles observées dans l'un ou l'autre de la trentaine de bassins identifiés dans la province car l'affluent qu'est la rivière à Mars a été détruit sur une bonne longueur lors du déluge de juillet 1996.»

Entre autres actions, poursuit-il, nous devons nous assurer de la concertation et responsabilisation des principaux acteurs visés par le bassin versant. De même, nous devons rechercher l'équilibre entre les dimensions socio-économique et environnementale de ce même milieu.

Tous à la fête!

La coordonnatrice du Comité de bassin versant, Karine Jean, et le président Desgagné, exposent par ailleurs qu'une «Fête de la rivière» va se tenir le dimanche 19 septembre à 13h30 au camping au Jardin de Mon Père, à La Baie.

«Beau temps, mauvais temps, cette activité de sensibilisation à notre projet va se tenir. Il y aura entre autres des jeux, de l'animation et dégustation de blé d'Inde et de hots dogs et ce tout à fait gratuitement», indiquent les mêmes porte-parole.



CHÈQUE - Le président du COBRAM, Daniel Desgagné, a reçu hier à la passe migratoire à saumons un chèque de 65 000 $ de la ministre responsable de la région, Françoise Gauthier.

(Photo Michel Tremblay)

CÉRAMIQUE
Alain Dallaire
A.D.
POSE DE CÉRAMIQUE
Résidentiel et commercial
Tél.: (418) 545-4224 Pagette: (418) 541-4747
00597325

L'OPANO impose des quotas

DARTMOUTH, N.-E. (PC) — La décision de réglementer les prises de trois autres espèces de poisson devrait éliminer l'excuse dont se servent les navires étrangers lorsqu'ils font de la surpêche d'espèces protégées à la limite des eaux canadiennes, ont affirmé vendredi des responsables du milieu des pêches.

L'Organisation des pêches de l'Atlantique Nord-Ouest (OPANO) a annoncé l'imposition de quotas aux prises de ces espèces, alors qu'elle mettait un terme à une semaine d'entretiens à huis clos à Darmouth, en Nouvelle-Écosse.

Néanmoins, l'assemblée annuelle de l'OPANO s'est conclue sans qu'une entente eut été atteinte au sujet d'autres questions litigieuses, ce qui pourrait avoir pour conséquence de relancer le différend opposant le Canada aux îles Féroé.

Les 15 nations membres de l'OPANO ont annoncé avoir consenti à ajouter trois espèces de poisson — le sébaste, la merluche blanche et la raie épineuse — à la liste des espèces sous le coup des réglementations et quotas internationaux.

Les pêcheurs étrangers affirment souvent pêcher des espèces non réglementées à la limite des Grands Bancs alors qu'en fait, ils pêchent des poissons protégés, affirment les responsables canadiens.

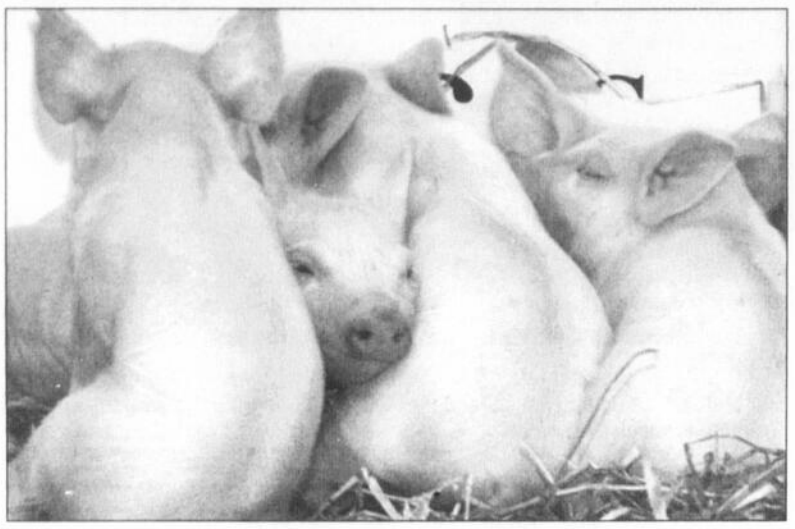
«Les capitaines des navires n'auront pas l'occasion de (capturer) des espèces qui sont placées sous le moratoire et puis prétendre qu'il s'agit de poissons non réglementés», a affirmé David Bevan, sous-ministre adjoint au ministère des Pêches et des Océans, lors de la conférence de presse de clôture.

Si la nouvelle réglementation constitue l'une des réussites de l'assemblée de cette semaine, la rencontre s'est néanmoins soldée par quelques échecs.



Réduction des odeurs de purin

Une étude dénonce l'utilisation d'additifs



ADDITIFS - L'étude de l'IRSST conclut que les additifs utilisés pour réduire les odeurs de purin risquent de mettre en péril la santé de leurs travailleurs agricoles. (Archives)

MONTREAL (PC) — Les agriculteurs qui tentent de réduire les odeurs de purin en utilisant des additifs commerciaux perdent leur argent et risquent de mettre en péril la santé de leurs travailleurs, indique une étude menée par l'Institut de recherche Robert-Sauvé en santé et en sécurité du travail (IRSST).

Les quatre additifs les plus utilisés sur le marché ne provoquent aucune diminution des gaz et des odeurs dégagés par le lisier, contrairement à ce qu'affirment leurs fabricants. Ces produits sont notamment utilisés par les éleveurs de porcs, qui ont du mal à s'implanter dans certaines régions du Québec à cause des émanations malodorantes de leur industrie.

L'IRSST met en garde les travailleurs agricoles contre la fausse impression de sécurité que peut amener l'utilisation de ces additifs. Les distributeurs affirment que leurs produits réduisent les émanations de gaz dangereux comme le méthane, l'ammoniac et le sulfure d'hydrogène provenant du lisier. L'étude dément ces allégations et révèle que les additifs peuvent même faire augmenter la concentration de ces gaz dans certains cas.

Le sulfure d'hydrogène est le plus dangereux des quelque 150 composés volatils émis par le lisier. Il cause fréquemment des décès par intoxication chez les travailleurs. Ce gaz a d'ailleurs frappé le 27 août dernier en causant la mort de trois hommes qui tentaient de débloquer une fosse septique dans un camping de Saint-Jean-Baptiste-de-Rouville.

Les odeurs fortes peuvent causer plusieurs autres problèmes de santé comme des maladies respiratoires, des nausées, des maux de tête, des perturbations du sommeil, des troubles de digestion, la perte d'appétit et même la dépression.

Les compagnies qui produisent des additifs se montrent sceptiques face aux résultats de l'étude. «Nous avons des clients au Québec, en France et en Australie qui utilisent nos produits et qui sont très satisfaits. Ça se vend très bien», affirme Sandra Desrutos, de la compagnie Super-F. La compagnie affirme avoir mené des tests qui montrent l'efficacité de ses produits.

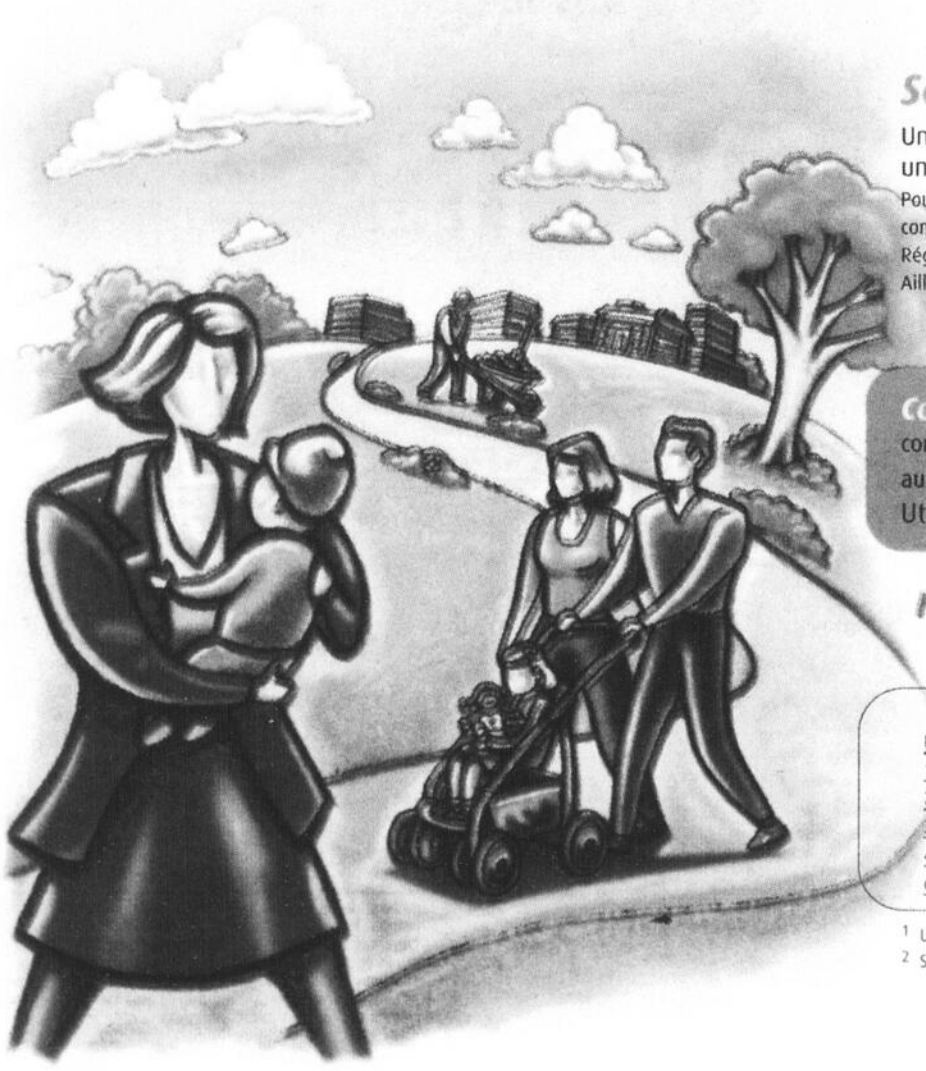
La Fédération des producteurs de porcs du Québec suit l'affaire avec beaucoup d'intérêt. «Les producteurs veulent des réponses!», a dit Chantal Foulds, agronome et agente en agroenvironnement. La Fédération travaille à mettre sur pied son propre protocole d'évaluation des additifs, qu'elle fera approuver par les ministères de l'Agriculture et de l'Environnement.

Robert Gillet devra s'expliquer

QUEBEC (PC) — L'animateur Robert Gillet devra répondre de ses dîners avec un juge de la Cour supérieure avant et pendant son procès au criminel, l'avocat Guy Bertrand ayant finalement obtenu le droit de démontrer que ces derniers auraient pu contaminer le processus judiciaire. Cette requête avait suivi le dépôt de la poursuite de 3 millions $ intentée par Robert Gillet contre André Arthur, Jeff Fillion, Denis Gravel, Martin Paquet, Patrice Demers, André Arthur Communications et Genex Communications, déposée le 18 novembre dernier. M. Gillet évoquait comme motifs l'atteinte à sa dignité, à son honneur et à sa réputation. Le 11 mai, les défendeurs, par l'entremise de Me Bertrand, répliquaient avec une requête en suspension des procédures. Ils évoquaient notamment le fait que Robert Gillet avait contaminé le processus judiciaire en dînant en public à deux reprises avec un juge de la Cour supérieure, avant et pendant son procès au criminel. Me Bertrand avait alors dit vouloir démontrer que ses clients ne pouvaient espérer avoir un procès juste et équitable. Aussitôt, M. Gillet avait riposté par une requête en irrecevabilité pour absence de fondement juridique de cette requête en suspension des procédures. Dans sa décision datée de jeudi, le juge Jacques Babin a décidé de rejeter cette dernière requête.

Par ailleurs, la poursuite de 3,2 millions $ de Robert Gillet contre Me Geneviève Lacroix, l'enquêteur Roger Ferland, la Ville de Québec et le procureur général du Québec au moment du procès de M. Gillet, Marc Bellemare, a été suspendue, vendredi.

Une aide plus généreuse que jamais
pour les familles et les travailleurs du Québec !



Deux nouvelles mesures

Soutien aux enfants
Une nouvelle aide financière universelle pour toutes les familles
Pour obtenir un complément d'information communiquez avec la Régie des rentes du Québec
Région de Montréal : (514) 864-4445
Ailleurs au Québec : 1 888 672-8161

Prime au travail
Un supplément au revenu qui profite aux travailleurs
Pour obtenir un complément d'information communiquez avec Revenu Québec
Région de Montréal : 1 866 337-0183
Ailleurs au Québec : 1 800 267-6299

Calcul@ide est un outil Web qui vous permet de connaître les montants combinés de ces deux mesures auxquelles vous pourriez avoir droit dès janvier 2005.
Utilisez-le dès maintenant à l'adresse www.messf.gouv.qc.ca

Faites votre propre calcul. Parce que ça compte !

Voici deux exemples selon la situation familiale :
Versements par chèques ou par dépôt direct à compter de janvier 2005

Couple avec deux enfants[1]			Famille monoparentale avec un enfant		
Revenu	Par trimestre	Total annuel[2]	Revenu	Par trimestre	Total annuel
15 000 $	1 098 $	**5 780 $**	15 000 $	883 $	**4 360 $**
25 000 $	973 $	**4 780 $**	25 000 $	758 $	**3 360 $**
35 000 $	848 $	**3 780 $**	35 000 $	641 $	**2 564 $**
40 000 $	750 $	**3 280 $**	40 000 $	591 $	**2 364 $**
60 000 $	578 $	**2 312 $**	60 000 $	391 $	**1 564 $**

[1] Un revenu de travail.
[2] Si vous recevez la Prime au travail, un ajustement sera effectué une fois par année.

Québec

006999553

Rencontre sur la péréquation

Yves Séguin espère beaucoup d'Ottawa

QUÉBEC (PC) — Le Québec mise énormément sur la rencontre du 26 octobre, qui portera sur la péréquation, pour se sortir enfin de l'impasse financière dans laquelle il se trouve.

Pour Québec, la barre est haute et le gouvernement Charest tentera alors de soutirer le maximum d'argent d'Ottawa, tout en espérant revoir de fond en comble la formule qui mène au calcul de la péréquation, qui actuellement la pénalise.

Jeudi, le premier ministre Jean Charest revenait d'Ottawa avec quelque 4,2 milliards $ en six ans pour la santé, sans compter un relèvement de 2,8 milliards $ en péréquation, soit plusieurs centaines de millions $ dès cette année.



Le ministre des Finances, Yves Séguin. (Archives)

Mais l'appétit du gouvernement du Québec pour les milliards de dollars d'Ottawa demeure aujourd'hui aussi grand que le sentiment d'injustice qui l'anime quant aux fondements du système de péréquation.

«On a déjà un relèvement de 400, 500 millions $. On aimerait bien aller chercher un autre 500 millions $ et peut-être plus», dès cette année, a confié le ministre des Finances, Yves Séguin, vendredi, lors d'un entretien avec la Presse Canadienne.

Le ministre veut frapper un grand coup lors de la rencontre du 26 octobre et conclure avec Ottawa une entente qui prévoirait un nouveau mécanisme du calcul de la péréquation, accompagné d'un montant d'argent substantiel.

«On souhaite que cette rencontre débouche sur une entente qui soit aussi intéressante et historique que celle sur le financement de la santé», a-t-il ajouté, précisant qu'il voulait régler le dossier «pour la prochaine décennie».

C'est donc un enjeu majeur et il ne veut pas de demi-mesures temporaires. «Un chèque une année, juste pour dire qu'il y a un problème et qu'on met un "plaster" dessus, on n'en veut pas, personne veut ça», tranche le ministre des Finances, qui devrait rendre public d'ici quelques semaines un document qui fera le portrait de la situation et exposera ses demandes.

Jeudi, le premier ministre Jean Charest s'était cependant montré modeste dans ses attentes. «Je ne m'attends pas à ce qu'on règle tout le 26 octobre, parce que les enjeux sont complexes. Je m'attends à ce qu'on fasse des progrès, mais il faut être réaliste», avait-il dit jeudi.

Mais compte tenu de la fort délicate situation financière du Québec, son ministre des Finances voit grand, quant à lui: «On veut revenir indirectement sur toute la notion, de la relation entre le gouvernement fédéral et les provinces, qui a causé le déséquilibre fiscal, parce qu'on ne veut plus répéter cela», a-t-il expliqué. Il rappelle qu'après la santé, la péréquation — dont bénéficient huit provinces, incluant le Québec — «est le deuxième plus gros domaine» des relations financières fédérales-provinciales.

Le premier ministre Charest a maintes fois dénoncé le fait qu'Ottawa prenait d'une main ce qu'il donnait de l'autre, et que cela avait assez duré.

Les provinces exigent notamment que les versements de péréquation soient rétablis à leur niveau de 2000-2001.

«L'année 2003-2004, pour nous, est très difficile. Les autres provinces savent qu'on est très demandeurs pour réparer ça. Et on a leur concours», dit M. Séguin, qui croit toujours possible de «reprendre les conversations» avec le fédéral pour corriger la situation, lors de la rencontre d'octobre.

L'entente sur la santé conclue cette semaine laisse croire qu'il est possible, selon lui, d'installer de nouveaux rapports, plus cordiaux, avec Ottawa. «On veut que ce soit terminé cette façon unilatérale du fédéral une fois de temps en temps de dire: voici ce que je fais et c'est à prendre ou à laisser.»

Le Québec voudrait notamment que le calcul de la péréquation soit fait en fonction des 10 provinces et non de cinq.

La norme actuelle priverait le Québec d'environ 2 milliards $ par année, et de 11 milliards $ d'ici cinq ans, selon les calculs du ministère des Finances.



Cessez de tourner en rond et profitez de nos bas tarifs pour vous évader !

Choisissez parmi une foule de destinations et économisez.
Ces tarifs exceptionnels ne dureront pas toujours, alors réservez sans tarder.
Faites vite, l'offre prend fin le 23 septembre 2004 !

CANADA : l'offre prend fin le 23 septembre 2004. Les voyages doivent se terminer au plus tard le 1er janvier 2005.

Tarifs Tango aller simple au départ de BAGOTVILLE sur aircanada.com
Obtenez un mille Aéroplan[MD] additionnel pour chaque tranche de 3 $ dépensés lors de vos réservations sur aircanada.com

MONTRÉAL	HALIFAX	OTTAWA	TORONTO	CALGARY EDMONTON	MONCTON	ST. JOHN'S (T.-N.-L.)	VANCOUVER	VICTORIA	WINNIPEG
129	159	159	159	199	199	199	199	199	199

ETATS-UNIS : l'offre prend fin le 23 septembre 2004. Les voyages doivent se terminer au plus tard le 1er janvier 2005.

Tarifs Tango aller simple au départ de BAGOTVILLE sur aircanada.com
Obtenez un mille Aéroplan[MD] additionnel pour chaque tranche de 3 $ dépensés lors de vos réservations sur aircanada.com

NEW YORK NEWARK	BOSTON PHILADELPHIE	MIAMI FORT LAUDERDALE	ORLANDO TAMPA	WASHINGTON, D.C. BALTIMORE	CHICAGO	LOS ANGELES	SAN FRANCISCO	DALLAS-FORT WORTH DENVER/HOUSTON	SEATTLE/LAS VEGAS PORTLAND, OR
89	129	137	137	149	159	159	189	199	219

D'autres tarifs avantageux aussi offerts toute l'année !

Pour un hôtel, une location de voiture et tous vos autres besoins de voyages, visitez aircanada.com

Réservez sur aircanada.com
Téléphonez à votre agent de voyages ou à Air Canada au 1-888-247-2262.

AIR CANADA jazz

Service aux personnes malentendantes (ATS) : 1 800 361-8071. Destinations canadiennes : le supplément des frais de carburant est maintenant inclus dans tous nos tarifs pour les vols au pays. Les tarifs sont basés sur un aller simple. Les billets doivent être achetés au plus tard le 23 septembre 2004. Les voyages doivent prendre fin au plus tard le 1er janvier 2005. L'achat à l'avance peut être requis. Les taxes, les assurances, les redevances de navigation de NAV CANADA, les frais d'aéroport et le droit pour la sécurité des passagers du transport aérien, jusqu'à 6 $, ne sont pas inclus. **Destinations américaines :** les tarifs sont basés sur un aller simple. Les billets doivent être achetés au plus tard le 23 septembre 2004. Les voyages doivent prendre fin au plus tard le 1er janvier 2005. L'achat à l'avance peut être requis. Les taxes, les assurances, les redevances de navigation de NAV CANADA, le supplément des frais de carburant lorsque applicable, les frais d'aéroport et le droit pour la sécurité des passagers du transport aérien, jusqu'à 12 $, ne sont pas inclus. Les tarifs publiés ne sont pas offerts pour les départs les 22-24, 29 et 30 décembre 2004. **Destinations canadiennes et américaines :** les billets sont non remboursables. Les tarifs sont en vigueur au moment de la publication et applicables aux nouvelles réservations seulement. Le nombre de places est limité et fonction de la disponibilité. Les tarifs peuvent différer selon la date de départ et de retour. Des restrictions quant aux jours et aux heures peuvent s'appliquer. Séjour minimal et maximal ; d'autres conditions peuvent s'appliquer. À moins d'avis contraire, les vols peuvent être assurés sur des appareils d'Air Canada ou de Jazz Air inc. (faisant affaire sous le nom d'Air Canada Jazz[MC]). [MC] Air Canada Jazz est une marque de commerce d'Air Canada. [MD] Aéroplan est une marque déposée d'Air Canada.

0059683

Élections complémentaires

Dumont veut gagner Vanier

Par Martin Ouellet

QUEBEC (PC) — Le chef de l'Action démocratique du Québec (ADQ), Mario Dumont, fonde tous ses espoirs sur une victoire dans la circonscription de Vanier, lundi, pour redonner une crédibilité à son parti.

«C'est une élection très importante. Gagner une élection dès la première vague d'élections partielles, après le scrutin général, serait une belle brique à ajouter à notre reconstruction», a dit M. Dumont, vendredi, en conférence de presse dans les locaux électoraux de l'ADQ à Québec.

A 72 heures du vote, les trois principales formations politiques en lice, le Parti libéral du Québec, le Parti québécois et l'Action démocratique étaient, selon les derniers sondages, au coude à coude, l'ADQ détenant tout de même une courte avance.

Pour l'Action démocratique, l'enjeu est de taille, puisqu'il s'agit de son premier grand test depuis la débandade subie lors des élections générales de 2003, qui s'étaient soldées par seulement quatre victoires.

M. Dumont croit aux chances de victoire de son jeune candidat de 33 ans, Sylvain Légaré, mais ajoute du même souffle qu'il est «un petit peu exagéré» de faire de cette élection complémentaire une question de «vie ou de mort» pour son parti.

«Il y a une personne sur cinq qui est adéquiste au Québec, alors je ne crois pas qu'ils vont s'évaporer après l'élection de lundi», a-t-il dit.

Reste qu'à la veille du congrès des membres de l'ADQ, cette première épreuve électorale depuis le scrutin de 2003 est cruciale et M. Dumont n'a rien ménagé pour maximiser ses chances de prendre la circonscription de Vanier aux libéraux.

«On a mis les efforts nécessaires, on a fait une campagne d'affichage audacieuse. Il n'y a pas eu de cirque et de parades d'autobus comme les vieux partis. Nous, on a été sur le terrain», a souligné M. Dumont, qui du reste n'a pas hésité à prendre des positions susceptibles de lui faire gagner des appuis.

Le leader de l'ADQ s'est notamment affiché comme un défenseur inébranlable de CHOI FM, la controversée station condamnée par le CRTC étant très populaire dans ce comté situé en plein coeur de la basse-ville de Québec.

Durant la campagne, l'ADQ a aussi beaucoup exploité le dossier de la prostitution juvénile, adoptant les vues de la fondation Scorpion, qui regroupe des citoyens de Québec convaincus que le travail d'enquête a été bâclé dans cette affaire.

Devant les micros, le leader adéquiste maintient qu'il n'a pas jeté l'éponge en ce qui concerne les trois autres élections complémentaires de lundi (Nelligan, Laurier-Dorion et Gouin), mais précise néanmoins que Vanier a toujours été un terrain plus «fertile» pour l'ADQ.

M. Dumont doute par ailleurs que l'entente sur la santé conclue plus tôt cette semaine à Ottawa entre les provinces et le gouvernement fédéral influence le vote des électeurs en faveur des libéraux. Au contraire, la situation pourrait même jouer en la défaveur du PLQ, selon lui.

«Les gens qui sont très sensibles au dossier de la santé vont faire le saut lorsqu'ils apprendront que l'argent disponible pour cette année n'ira pas à la santé», a-t-il prédit.



Mario Dumont

Financement de la santé

Charest croît que l'entente aidera le PLQ aux élections

Par Jocelyne Richer

QUEBEC (PC) — Jean Charest est d'avis que l'entente sur le financement de la santé conclue cette semaine à Ottawa pourrait bien jouer en faveur du Parti libéral lors des quatre complémentaires de lundi prochain.

Cette entente «galvanise tout le Québec, parce qu'on a réussi quelque chose d'important pour tous les citoyens du Québec», a déclaré le premier ministre, vendredi, lors d'un point de presse, alors qu'il venait prêter main-forte au candidat de son parti dans Vanier, Michel Beaudoin.

«Dans le contexte d'une élection partielle, ça fait la démonstration que la détermination, c'est porteur de résultats», a-t-il ajouté, en convenant que «l'entente tombe bien» pour favoriser les candidats du PLQ.

Québec a obtenu d'Ottawa 4,2 milliards $ en six ans, lors de la conférence fédérale-provinciale sur la santé qui s'est terminée dans la nuit de jeudi.

M. Charest ne s'est présenté qu'à deux reprises dans Vanier durant la présente campagne, une circonscription libérale où rien n'est joué, les trois grands partis (PLQ, PQ et ADQ) se faisant une chaude lutte. Au total, neuf candidats sont en lice.

Les derniers sondages donnaient une légère avance au candidat de l'Action démocratique, Sylvain Légaré.

Lundi, jour des élections, le chef libéral fera le tour des trois circonscriptions montréalaises où un nouveau député sera choisi: Nelligan, Gouin et Laurier-Dorion.

En soirée, il réagira aux résultats des quatre complémentaires au comité électoral de sa candidate dans Laurier-Dorion.

La circonscription de Vanier, sise dans la basse-ville de Québec, était représentée par l'ex-ministre Marc Bellemare.

MEGA VENTE DE CUIR
SCREAMING EAGLE
TM

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER!!

FASHION

• MANTEAU FASHION
pour homme et femme
Choix de 10 modèles
Régulier 500$
199$ Notre prix

• DOUBLE COLLE
en cuir d'agneau
soldé à
199$ Modèle court
Manteau 3/4 à 229$

• PANTALON EN CUIR
ailleurs 200$, laissé à
99$



MOTO

• MANTEAUX EN CUIR
pour la moto
20 styles différents
ailleurs 600$
Prix Screaming 199$

• CHAPS EN CUIR VÉRITABLE
Régulier 200$ Réduit à 99$

• BOTTES HARLEY DAVIDSON
pour elle 99$

• CASQUE POUR LA MOTO OU IMPERMÉABLE 79$ chacun

• Gants, lunettes, valise
pour la moto et couvre bottes

SCREAMING EAGLE
HÔTEL LE MONTAGNAIS
1080, boul. Talbot à Chicoutimi

POUR 2 JOURS SEULEMENT
OBTENEZ LE PRIX DU MANUFACTURIER

Heures d'ouverture
Samedi 18 septembre : 9 h à 21 h
Dimanche 19 septembre : 9 h à 18 h

0506972Z3

Utilisation judicieuse des médicaments

Québec lance une campagne d'information

MONTREAL (PC) — Québec invite les citoyens à faire le ménage de leur pharmacie et à mieux suivre leurs prescriptions.

Ce sont non seulement des impératifs budgétaires, mais aussi des impératifs de santé publique et de santé individuelle qui poussent ainsi le ministère de la Santé et des Services sociaux à lancer une campagne sur l'utilisation judicieuse du médicament, a affirmé vendredi le ministre Philippe Couillard, en lançant cette campagne d'information.

Les autorités estiment qu'environ 10 pour cent des hospitalisations sont liées à une mauvaise utilisation des médicaments, qu'il s'agisse d'une surutilisation, d'interactions médicamenteuses, voire de l'interruption de la prise de médicaments essentiels. Cette mauvaise utilisation des médicaments entraîne donc des répercussions sur la santé personnelle des gens et pour les fonds publics.



CAMPAGNE - Le ministre de la Santé et des Services sociaux, Philippe Couillard, persiste à croire qu'investir en prévention est payant socialement.
(Archives)

De plus, la mauvaise utilisation des antibiotiques, par exemple, est devenue un problème de santé publique, contribuant à la propagation d'infections de plus en plus difficiles à traiter, à cause du développement de bactéries résistantes aux antibiotiques. Or, des gens continuent de croire qu'ils doivent prendre un antibiotique pour une grippe ou un rhume.

Bien que les besoins soient multiples et urgents, dans le domaine de la santé, le ministre persiste à croire qu'investir en prévention est payant socialement, à moyen et long termes. «Tout le monde est d'accord pour dire que ça prend plus de prévention dans notre réseau de santé. C'est ça qui va nous amener, à long terme, vers une diminution des pressions sur ce réseau. Essentiellement, la prévention c'est se prendre en main, c'est se responsabiliser et, pour se responsabiliser, on a besoin d'être informé. C'est pour ça que c'est si important de mener de front ces campagnes-là», a-t-il justifié.

La campagne s'adressera également aux médecins, aux pharmaciens, aux autres professionnels de la santé. Le ministre a lancé une invitation à l'industrie pharmaceutique. Chacun doit faire sa part, a-t-il dit.

Cette campagne d'information coûte quelque 2 millions $.

D'autres campagnes d'information sont prévues sur les maladies transmises sexuellement, le jeu excessif, la fumée de tabac dans l'environnement, les rapports égalitaires entre filles et garçons, les diverses formes de dépendances.



Entente distincte avec Québec

Martin rejette les critiques de Romanow

LAC-BROME (PC) — Paul Martin a rejeté les critiques formulées par Roy Romanow au sujet de l'entente distincte sur la santé conclue cette semaine entre Ottawa et Québec.

L'ancien premier ministre de la Saskatchewan, qui a présidé en 2001 et 2002 une importante commission d'enquête sur l'avenir du système de soins de santé au Canada, a dit au quotidien The Gazette que l'exemption des mesures d'imputabilité obtenue par Québec pouvait créer un mauvais précédent et affaiblir le pays.

Mais, M. Martin a souligné que (malgré ses réticences) M. Romanow n'était pas contre l'investissement massif annoncé à la conférence des premiers ministres à Ottawa plus tôt cette semaine pour redresser l'état du système de santé.

«M. Romanow l'appuie (l'entente)», a dit M. Martin devant des journalistes, vendredi, à l'issue d'une rencontre avec le président de la Roumanie, Ion Iliescu.

«Il a dit que nous avons obtenu ce que nous voulions, c'est-à-dire que le montant d'argent était au-delà de ses attentes. Et, nous avons obtenu un accord sur toute la question de l'imputabilité. Alors, je pense que ça va bien.»

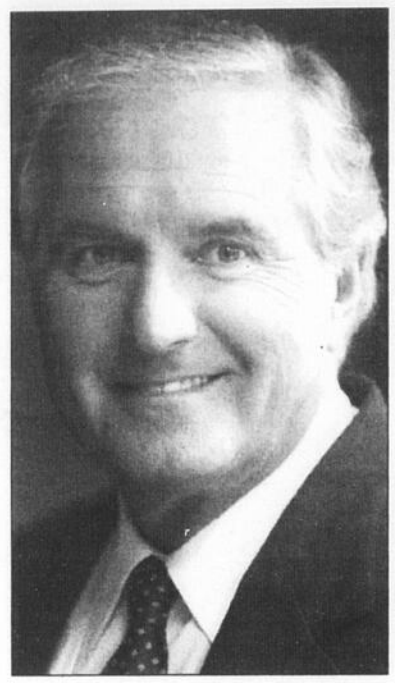
Le premier ministre Martin n'a pas précisé s'il avait parlé de l'entente avec Roy Romanow.

Selon l'ancien premier ministre provincial, les accords entre le fédéral et les provinces doivent comprendre le moins possible d'arrangements spéciaux avec des provinces particulières.

«La notion de fédéralisme asymétrique — qui signifie différents arrangements pour différentes provinces — brise le pays, de toute évidence», a affirmé M. Romanow à la Gazette.

«Je dis que cela devrait être (utilisé) rarement. Je pense qu'accorder à chaque province (une entente séparée) juste pour des questions d'idéologie sur la politique de considérations politiques n'est pas ma notion de ce qu'est la construction d'un Canada unifié.»

L'entente entre le fédéral et les provinces prévoit notamment que les provinces vont établir des objectifs en ce qui a trait au temps d'attente pour différents services médicaux assurés d'ici le 31 décembre 2005 et que ces critères seront établis par des experts indépendants.



ARRANGEMENTS - Selon Roy Romanow, les accords entre le fédéral et les provinces doivent comprendre le moins possible d'arrangements spéciaux avec des provinces particulières. (Photo PC)

Le Québec a obtenu de signer l'entente à la condition de pouvoir atteindre ses propres objectifs et respecter ses propres critères — qui sont pratiquement identiques à ceux des autres provinces.

Paul Martin a minimisé les risques que cette entente particulière avec le Québec crée un précédent, soulignant que n'importe quelle province peut négocier des ententes spéciales.

Mais, le premier ministre québécois, Jean Charest, a dit et redit publiquement que cette entente donne un réel coup de pouce à la cause fédéraliste au Québec. Selon lui, elle pourrait guérir les vieilles plaies issues de luttes constitutionnelles passées.

M. Charest a aussi dit que l'entente démontre que la fédération canadienne est flexible lorsqu'il s'agit de négocier avec le Québec.

De son côté, le ministre québécois des Affaires intergouvernementales, Benoît Pelletier, a critiqué M. Romanow et d'autres tenants de visions centralisatrices en matière de relations fédérales-provinciales.

«Ce sont des gens que ne comprennent pas le sens du fédéralisme», a dit M. Pelletier à la Gazette.

Clause surprise

OTTAWA (PC) — La mise en oeuvre de l'accord sur la santé pourrait réserver une petite surprise désagréable aux provinces, Québec compris, notamment parce qu'une des clauses de l'entente est passée inaperçue.

Si elles ne respectent pas cette clause, les provinces pourraient se faire imposer des pénalités.

Depuis jeudi, le fédéral brandit cette obligation afin de prouver qu'il dispose d'un moyen pour faire respecter les conditions de l'entente.

Le porte-parole du premier ministre, Scott Reid, soutient que ce mécanisme «s'appliquera à tous», notamment le Québec, parce qu'il est mentionné dans le communiqué général.

Le bureau de Jean Charest ne l'entend cependant pas ainsi. «Les premiers ministres ont également convenu qu'un communiqué distinct soit émis pour faire état des arrangements intervenus entre le gouvernement du Canada et le gouvernement du Québec en ce qui a trait à l'interprétation et la mise en oeuvre du présent communiqué. Le financement rendu disponible par le gouvernement fédéral sera utilisé par le gouvernement du Québec pour mettre en oeuvre son propre plan visant notamment à assurer l'accès à des soins de santé de qualité en temps opportun et à réduire les délais d'attente».

Horti Cœur

HortiCœur® est une marque de commerce détenue par le syndicat des horticulteurs du Saguenay–Lac-Saint-Jean



L'entreprise horticole de la semaine:

Les Serres et Pépinière Boily du Saguenay

(arrondissement Jonquière)

Plus précisément au 4488, boulevard du Royaume. Les spécialités de cette entreprise sont: la réalisation d'aménagements paysagers, la production et la vente de fleurs annuelles, vivaces, arbres et arbustes. Pour les rejoindre: 547-5248.

Le propriétaire et fondateur de cette belle entreprise est M. Jean-Eudes Boily. Dès son jeune âge ce dernier était passionné d'horticulture, son père lui prêtait quelques parcelles de la ferme familiale pour faire ses expériences.

Donc voilà, cette homme cumule maintenant 34 ans d'expérience dans le domaine de l'aménagement et de la production de végétaux.

L'entreprise a une superficie de 30 âcres et 10 000 pi² sous serre.
L'automne est une saison idéale pour faire des changements sur le terrain, les végétaux reprennent très bien, que ce soit division des vivaces trop grosses ou implantation de vivaces, arbres et arbustes. Aussi, les végétaux sont moins coûteux, d'ailleurs M. Boily offre des rabais de 15 à 40 % en ce moment.

Le kiosque de ventes au détail est ouvert dès le mois d'avril et jusqu'à la mi-septembre et ce 7 jours sur 7. On peut y retrouver un vaste choix d'annuelles, environ 50 variétés et tout autant de variétés de vivaces.

On offre également toute une gamme de produits, engrais, pots, gravier, concassé, terre noire en vrac et tourbe de pelouse. Enfin, on y offre des conseils judicieux, M. Boily et son équipe (entre 5 et 10 personnes) sont des spécialistes. Pour des végétaux 100 % régional, pour encourager une entreprise d'ici, pensez Serres et Pépinière Boily.

LES PRODUITS DE LA SEMAINE:

Les légumes:
L'ail, céleris, pommes de terre nouvelle, tomates et poivrons de champs, aubergines de serre, carottes, choux d'été, choux-fleurs, brocolis, oignons (blancs, rouges, espagnoles), oignons verts, échalotes françaises, cornichons à mariner, brocolis, laitues, gourganes, épinards, radis, zucchinis, rutabagas et maïs.
Les légumes de serres
tels les concombres, les laitues, les poivrons (de toutes les couleurs) et les tomates demeurent disponibles.
Les fleurs ornementales:
Le choix de vivaces est excellent chez les producteurs, surveillez les vivaces à floraison automnale, de nombreux rabais sont accordés chez tous les producteurs autant dans les vivaces que les arbres et arbustes.

Les petits fruits:
Les fraises d'automne sont toujours là. Faites des réserves pour l'hiver, les légumes produits localement sont les plus riches en valeur nutritive, ils n'ont pas subit le choc du transport. Pendant la période hivernale, surveillez les légumes de conservation du Saguenay-Lac-St-Jean, carottes, rutabagas, choux, pommes de terre et rabioles, ils sont disponibles pendant toute cette période.



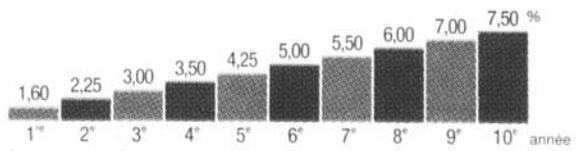
Pour un esprit sain dans un corps sain, mangez des légumes!

00599832

Le temps c'est beaucoup d'argent :

1 800 463-5229

Les **Obligations à taux progressif** : Plus vous les conservez longtemps, plus c'est payant. Encaissables une fois l'an. Capital garanti. Que du positif.



Les taux annoncés peuvent varier en fonction des conditions du marché.

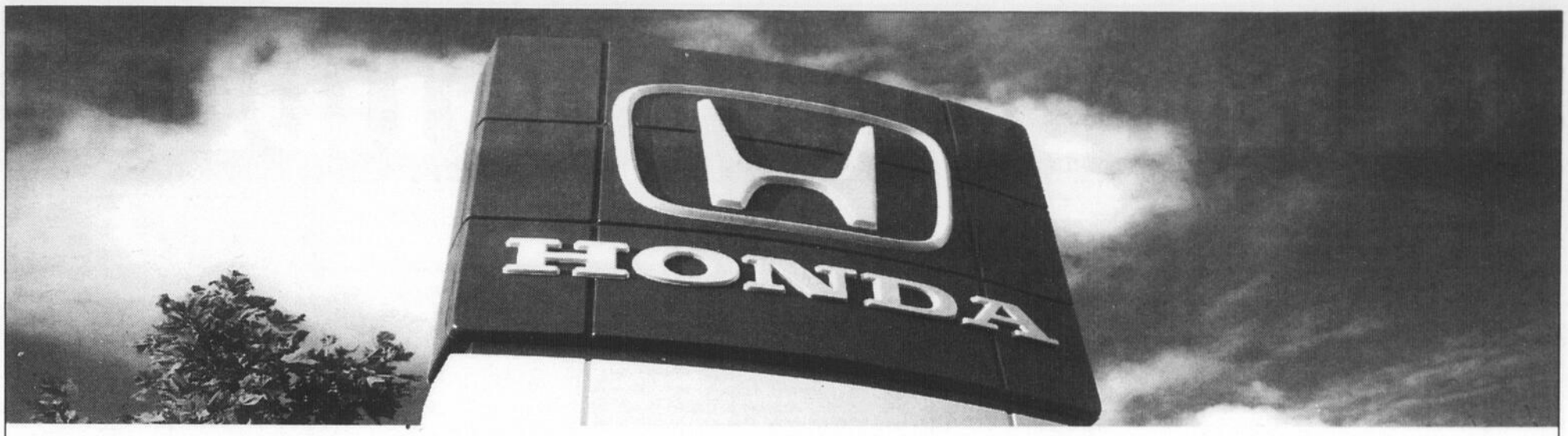
BONI DE 1 % la première année pour les nouveaux fonds REER.

www.epq.gouv.qc.ca

Téléphonez-nous du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h, et les samedis d'octobre et de novembre, de 10 h à 16 h.

Épargne Placements Québec

00599552



Les 2004 s'envolent.
Embarquement immédiat.

CR-V LX



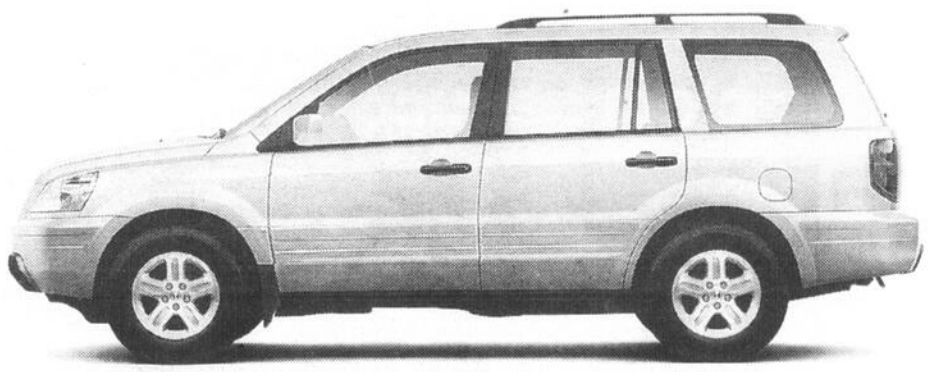
CR-V EX
illustré

Prix de location
288 $*
par mois/48 mois

0 $
dépôt de sécurité

Incluant
96 000 km • Option 0 $ comptant disponible
Transport et préparation inclus en location seulement

Pilot Granite



Pilot EX-L
illustré

Prix de location
498 $*
par mois/48 mois

0 $ comptant

0 $
dépôt de sécurité

Incluant
96 000 km
Transport et préparation inclus en location seulement

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS HONDA**

OUI, ON A FAIT LE PLEIN
Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC

HONDA

POUR OBTENIR L'ADRESSE D'UN CONCESSIONNAIRE PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ LE www.honda.ca OU COMPOSEZ LE 1 888 9-HONDA-9.

*Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. *Ces offres portent sur les véhicules neufs 2004 mentionnés ci-après. Période de location 48 mois. Première mensualité exigible. Pour chaque véhicule, sont identifiés: a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant total au terme de la location. Pilot Granite (modèle YF1814E) : a) 498 $, b) 0 $, c) 23 904 $; CR-V LX (modèle RD7744PL) : a) 288 $, b) 4 843 $, c) 18 667 $. Programme 0 $ comptant également offert. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Option d'achat au terme de la location moyennant un supplément. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Photo à titre indicatif.
**Les récents diplômés universitaires ou collégiaux peuvent être admissibles au programme donnant droit à une allocation allant jusqu'à 750 $ sur certains modèles. Demandez tous les renseignements chez les concessionnaires Honda participants.

LA BANDE DU QUOTIDIEN

LE CONSEIL DE BANDE

Choisir le bon sac à dos

- On choisit un sac à dos solide et le plus léger possible.
- Il doit être suffisamment grand pour qu'on puisse y placer les cahiers et les manuels scolaires. On en apporte quelques-uns lors du magasinage.
- De plus, le sac doit être muni de sangles rembourrées et d'une ceinture aux hanches. Une ceinture additionnelle qu'on attache à la hauteur de la poitrine s'avère une option idéale si on veut payer un peu plus.

Un ajustement idéal

Pour éviter les maux de dos, le sac à dos doit être bien ajusté et surtout, bien «chargé». On garde à l'esprit qu'un sac à dos influe sur notre centre de gravité, et s'il est mal ajusté, tu risques d'être limité dans tes mouvements. La règle d'or: le poids du sac à dos ne doit jamais dépasser 10 % de ton poids. Par exemple, si tu pèses 39 kilos, le sac à dos rempli ne devrait pas peser plus de 3,9 kilos.

Le chargement idéal

On place les objets les plus lourds près du corps, c'est-à-dire près de notre centre de gravité. On ajuste sangles et ceintures de façon à ce que le sac ne ballotte pas. On garde à l'esprit que le sac doit être ajusté sur le dos et non sur les fesses. N'apporter que les livres dont on a besoin et non tout son matériel scolaire. On peut contacter aussi son enseignante à cet effet. On évite: de porter le sac à dos sur une seule épaule, en bandoulière ou d'une seule main.

Combien payer?

Mieux vaut payer plus cher pour un bon sac qui durera plusieurs années, que de payer un petit prix pour un sac qu'on devra jeter à la fin de l'année scolaire. On peut s'en tirer entre 50 $ et 100 $ pour un sac à dos de qualité qui plaira.

Jeu des erreurs





Combien trouverez-vous de différences entre ces deux dessins?

- L'anneau de Neptune
- Une étoile en plus
- Les antennes de la fusée
- Le fil de l'aspirateur
- Le nuage de droite
- Le nez de la lune
- Une étoile noire en plus

LA BANDE VIDÉO

Résumé de l'actualité pour la semaine du 8 au 14 septembre 2004.

- Sony a annoncé que cinq nouveaux jeux font maintenant partie de la famille des «Greatest Hits» et sont désormais vendus 29,99 $. Les jeux sont: «Jak II», «Ratchet & Clank: Going Commando», «SOCOM II: U.S. Navy SEALS», «Rise to Honor» et «ATV Offroad Fury 2».
- Take-Two a confirmé «Grand Theft Auto Advance» sur GameBoy Advance pour la fin octobre. La firme a aussi ajouté que la version GBA sera coté «Mature» comme son cousin console.
- SEGA a confirmé «Super Monkey Ball Deluxe» pour PlayStation 2 et Xbox. Cédulé pour l'an prochain, le jeu comprendra tous les mini-jeux retrouvés dans les deux premières éditions lancées sur GameCube, en plus d'une série de contenu exclusif. Le titre sera vendu 39,99 $.
- Taito a annoncé qu'il développe présentement une nouvelle incarnation pour sa franchise «Bust-a-Move» destiné au PSP, la première console portative de Sony. Aucun autre détail pour le moment, mais ceux-ci devrait sortir vers la fin septembre durant le Tokyo Game Show.
- La première fin de semaine en salle du film «Resident Evil: Apocalypse» a connu un très bon succès, dépassant les 23,7 millions $ généré par la première incarnation cinématographique du jeu en 2002, et dépassant les 29 millions $ de «Lara Croft Tomb Raider: The Cradle of Life» en 2003. Le film a généré pour la période du 10 au 12 septembre la somme de 31,8 millions $ au BoxOffice.
- En développement par Sony, IBM et Toshiba depuis le printemps 2001, le processeur multimédia prochaine-génération nommé «CELL» est presque complété selon le président de Toshiba. Le CELL sera le cœur de la prochaine console de Sony, référé en tant que le PlayStation 3 actuellement. Le processeur sera aussi utilisé dans d'autres produits de Sony, IBM et Toshiba.

Alexandre Gagné

QUESTION RÉPONSE

Comment la transpiration se forme-t-elle et pourquoi a-t-elle mauvaise odeur?

La transpiration sert à maintenir le corps à une température constante. Quand il fait chaud et humide ou lorsque tu fais de l'exercice, la température de ton corps s'élève. Pour se débarrasser de ce surplus de **chaleur** qui pourrait être dangereux, ton système nerveux envoie un signal à tes glandes sudoripares (les glandes de la transpiration). Ces glandes sécrètent alors un liquide salé (la sueur) et le transportent jusqu'à la surface de la peau. En s'évaporant, la sueur évacue l'excès de **chaleur** dans l'air, ce qui te rafraîchit.

Environ deux millions de glandes sudoripares sont réparties sur presque toute la surface de ton corps. Mais c'est surtout aux aisselles, au front, dans les paumes des mains, sur la plante des pieds et aux zones génitales qu'elles sont le plus abondantes.

La sueur n'a pas d'odeur. L'odeur est produite lorsque des bactéries qui vivent sur la peau (surtout sur les poils) s'attaquent à des protéines contenues dans la sueur. Un désodorisant élimine les bactéries qui provoquent l'odeur, sans empêcher la transpiration. Par contre, un antisudorifique empêche la sueur elle-même de se former. Durant une activité physique intense, on peut sécréter de un à deux litres de sueur par jour.

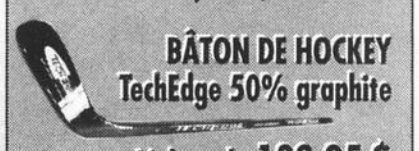
Privilège aux membres du club PRIX TRIMESTRIEL



PAIRE DE PATINS NIKE pour fille
Valeur de 129,95 $



PAIRE DE PATINS BAUER pour garçon
Valeur de 179,95 $



BÂTON DE HOCKEY TechEdge 50% graphite
Valeur de 139,95 $

Tirages au sort en novembre parmi tous les membres

LA BANDE DE BRANCHÉS

Cybernature Ursidés**

Ours polaire, ours noir, ours malais, ours lippu, à collier, à lunettes, grizzli ou panda... les ursidés sont là! Apprends à les reconnaître, écoute leurs grognements, regarde des vidéos ou collectionne les fonds d'écran! Poursuis ton expédition sur le sentier (virtuel) des ours en fouinant dans la section des liens et... régale-toi!

http://cybernature.ursides.com/frames.html



Tu as entre 8 et 17 ans? Tes parents sont abonnés au Quotidien?

JOINS-TOI au... Club! C'EST GRATUIT!

TU RECEVRAS:

Ta carte de membre et tu pourras ainsi participer à nos nombreux concours et courir la chance de gagner de magnifiques prix.

POUR RECEVOIR TA CARTE DE MEMBRE

LA BANDE DU le QUOTIDIEN

1051, boul. Talbot,
Chicoutimi (QC), G7H 5C1

NOM: _____

ADRESSE: _____

VILLE: _____ CODE POSTAL: _____

TÉL.: _____ ÂGE: ____ GARÇON ☐ FILLE ☐



00596895

Vos concessionnaires Chrysler • Jeep$_{MD}$ • Dodge présentent

L'ÉVÉNEMENT

C'est MAINTENANT

CHRYSLER

INSPIRATION INCLUSE



BERLINE CHRYSLER SEBRING LX 2004

Achetez à

**19 995$**$^{\Delta}$

• Moteur de 2,4 L à DACT, 16 soupapes • Transmission automatique à 4 vitesses
• Climatiseur • Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique
• Télédéverrouillage • Radio AM/FM avec lecteur de CD • Régulateur de vitesse
• Système de prévention du vol Sentry Key^{MD}

Le véhicule à usages spéciaux le plus écoénergétique de 2004.

ENERGUIDE

Basé sur les cotes du guide de consommation de carburant 2004 publié par Ressources naturelles Canada.



CHRYSLER PT CRUISER 2004

Achetez à

**19 799$**$^{\Delta}$

ou louez à

**239$**† par mois. Location de 48 mois. Comptant initial de 3 531$ ou échange équivalent. Option 0$ comptant également disponible.

0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ.

• Moteur de 2,4 L à DACT, 16 soupapes • Transmission automatique à 4 vitesses • Climatiseur
• Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique • Télédéverrouillage
• Radio AM/FM avec lecteur de CD • Régulateur de vitesse • Console au plancher pleine longueur
• Glaces à écran solaire, teinte foncée, à filtre UV • Système de prévention du vol Sentry Key^{MD}

★★★★★

La plus haute cote de sécurité décernée par le NHTSA lors de tests de collision



CHRYSLER PACIFICA 2004

Louez à

**399$**†

Offerte en quantité limitée

par mois. Location de 36 mois. Comptant initial de 3 606$ ou échange équivalent.

0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ.

Options de location de 36 mois offertes‡	
Mensualités	Comptant initial
499$	0$
399$	3 606$

Ou

AUCUN VERSEMENT MENSUEL ET AUCUN INTÉRÊT AVANT 2005

au financement à l'achat. (Certains frais sont payables à la livraison.)‡

• Trois rangées de sièges pouvant accueillir 6 personnes • Rideaux gonflables latéraux
• Suspension indépendante aux 4 roues d'inspiration allemande, multibras • Volant gainé de cuir avec commandes audio intégrées • Moteur V6 de 250 chevaux • Système Infinity^{MD} numérique à 6 canaux avec radio AM/FM, lecteur de CD, 7 haut-parleurs et amplificateur de 200 watts
• Climatiseur avec commande automatique de température bizone et filtre à air

FINANCEMENT OFFERT EXCLUSIVEMENT PAR

SERVICES FINANCIERS CHRYSLER CANADA

FAITES VITE ! CAR L'ÉVÉNEMENT, C'EST MAINTENANT.

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP$_{MD}$ • DODGE OU CHRYSLER.CA.

0059916O

CHRYSLER

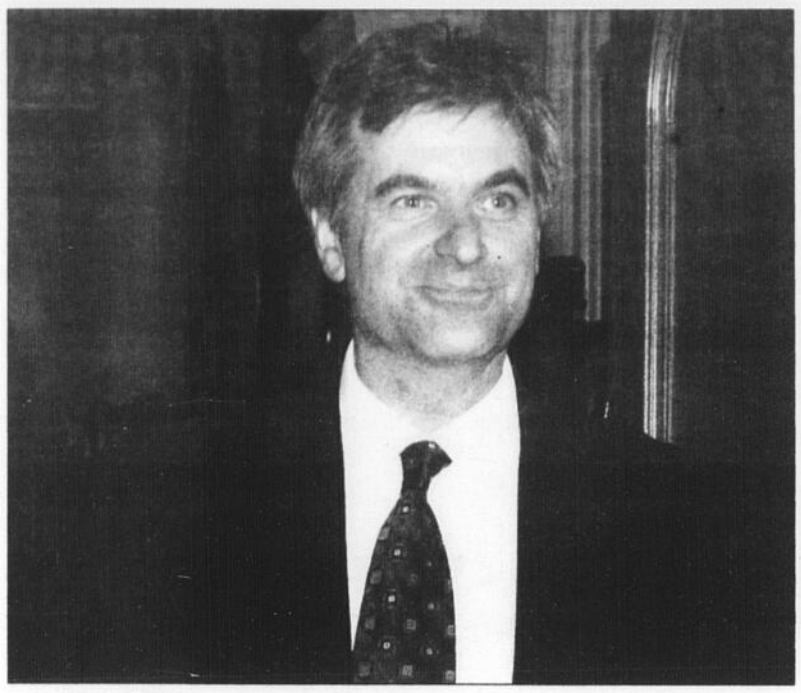
Jeep

DODGE

CINQ ÉTOILES

Δ Les prix comprennent les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires et sont établis pour la berline Chrysler Sebring 2004 avec l'ensemble 24H et pour la Chrysler PT Cruiser 2004 avec l'ensemble 26F. † Tarifs mensuels établis pour 48 mois pour la Chrysler PT Cruiser 2004 avec l'ensemble 26M + AWF. Le dépôt de sécurité est de 0$ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 61 000 km (61 200 km / 36 mois) au taux de 15 ¢ le kilomètre. ‡ Cette offre s'applique au financement à l'achat avec Services financiers Chrysler Canada de la Chrysler Pacifica 2004 avec l'ensemble 26M + AWF. Aucun comptant initial requis. Aucun versement jusqu'en février 2005. Aucun intérêt pour les premiers 120 jours. † ‡ Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Services financiers Chrysler Canada est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. Δ, †, ‡ Transport et taxe sur le climatiseur (lorsque applicables), immatriculation, assurance, droits sur les pneus à la livraison. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. Les offres d'une durée limitée sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques, et s'appliquent à la livraison au détail des modèles neufs 2004 sélectionnés en stock. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. ◊ Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) lors de tests de collisions frontales et latérales pour la Chrysler Pacifica 2004 4x4 à transmission intégrale. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep$_{MD}$ • Dodge du Québec



REVENDICATIONS - Le ministre québécois des Affaires municipales, Jean-Marc Fournier, réclame d'Ottawa l'argent promis aux municipalités. (Photo PC)

Promesse d'Ottawa aux municipalités

Les provinces s'interposent

Par Martin Ouellet

QUEBEC (PC) — Les ministres canadiens responsables des affaires municipales ont exhorté vendredi le gouvernement Martin à rendre disponibles immédiatement les milliards $ qu'il a promis pour les municipalités.

«Il y a eu un engagement électoral et il faut qu'il soit rempli. Nous exigeons qu'Ottawa respecte sa promesse», a dit le ministre québécois des Affaires municipales, Jean-Marc Fournier, au terme de la conférence provinciale-territoriale des ministres responsables des administrations locales qui s'est tenue à Québec jeudi et vendredi.

Lors de la dernière campagne électorale, le premier ministre Paul Martin avait annoncé son intention de remettre aux municipalités une partie des revenus de la taxe sur l'essence pour la réfection des infrastructures urbaines.

«On parle (d'une ponction) de cinq sous de la taxe sur l'essence, ce qui donne un montant qui dépasse les deux milliards $», a expliqué M. Fournier.

La contribution fédérale est nécessaire et urgente, a souligné le ministre, faisant valoir que les infrastructures locales au Québec (réseaux d'aqueducs et d'égouts principalement) sont dans un état de désuétude alarmant.

«Il ne faut pas oublier qu'il y a des gens au Québec qui ne peuvent pas utiliser l'eau du robinet», rappelle-t-il.

Selon lui, il faudrait investir pas moins de 15 milliards $ d'ici les 15 prochaines années pour remettre les installations en état.

Même si les besoins sont criants, il n'est pas question de laisser le gouvernement fédéral intervenir directement auprès des municipalités, a précisé le ministre Fournier.

Le Québec, a-t-il poursuivi, défendra sa compétence exclusive en matière de municipalités.

«Il est entendu que les contributions (fédérales) vont passer par le gouvernement du Québec.»

Le respect des compétences des provinces se retrouve d'ailleurs au premier rang des trois grands principes sur lesquels se sont entendus les ministres lors de la conférence.

Le deuxième principe exige que le gouvernement fédéral consulte et obtienne l'accord préalable des provinces avant toute initiative visant les municipalités, et le troisième principe demande à Ottawa de reconnaître les besoins spécifiques de chacun des gouvernements provinciaux.

Compte tenu de l'ampleur des investissements requis, les ministres réclament non pas une mesure ponctuelle, mais plutôt la mise en place d'un programme d'infrastructures permanent, administré par les provinces, et qui garantirait un financement stable et soutenu.

«L'élément le plus important, c'est d'avoir une entente permanente. Si les besoins (d'investissement) sont si importants, c'est parce que l'effort n'a pas été fait dans les 50 dernières années. Nous devons réparer le passé et préparer l'avenir», a dit M. Fournier.

Les ministres provinciaux se rencontreront à nouveau au début du mois de novembre afin de faire le point sur le dossier. Ils souhaitent rencontrer à cette occasion le ministre fédéral d'Etat aux Infrastructures et Collectivités, John Godfrey.

Gestion de la taxe sur l'essence

Québec serait mieux placé

QUEBEC (PC) — La Fédération québécoise des municipalités exige que la répartition des fonds découlant du partage éventuel de la taxe fédérale sur l'essence soit confiée au gouvernement du Québec.

Le président de la Fédération, Michel Belzile, craint notamment que ce partage, promis par le premier ministre Paul Martin lors de la dernière campagne électorale, ne favorise les grandes villes au détriment des petites municipalités. Il estime que le gouvernement du Québec est le mieux placé pour distribuer les fonds fédéraux, étant donné sa meilleure connaissance de l'état des infrastructures sur son territoire.

Même si plusieurs chiffres ont été lancés, le gouvernement fédéral n'a toujours pas confirmé le pourcentage de la taxe sur l'essence qu'il serait prêt à consentir aux municipalités et aussi l'échéancier prévu, ce qui inquiète Michel Belzile.

Le président de la Fédération québécoise des municipalités compte sur une décision rapide d'Ottawa, vu la désuétude criante de plusieurs infrastructures.

Entre-temps, ce soir et demain, les maires des dix plus importantes villes du Canada, dont Montréal et Québec, se réunissent à Toronto pour discuter de ce dossier.





Brigade scolaire créée par
le Club de Québec en 1929.
(Collection privée, CAA-Québec.)

CAA-QUÉBEC, À L'IMAGE DE SES 800 000 MEMBRES DEPUIS 100 ANS

En 1929, CAA-Québec mettait sur pied l'un des premiers programmes de brigade scolaire pour convaincre les jeunes de l'importance de la sécurité routière.

Sa préoccupation de tous les instants à l'égard de ses membres n'a pas changé depuis; encore aujourd'hui, il est à l'affût de leurs besoins d'assistance en constante évolution. C'est ainsi que CAA-Québec a mis sur pied, il y a six ans, un service complet propre à l'habitation, qui permet aux membres d'obtenir une multitude de conseils pratiques et d'accéder à un réseau de fournisseurs recommandés fiables.

Nos membres peuvent être tranquilles: nous continuerons d'être là — comme depuis nos débuts —, à écouter, à prendre les devants, à agir et à conseiller.

CAA QUÉBEC MD

100 1904 - 2004

Des kilomètres de confiance

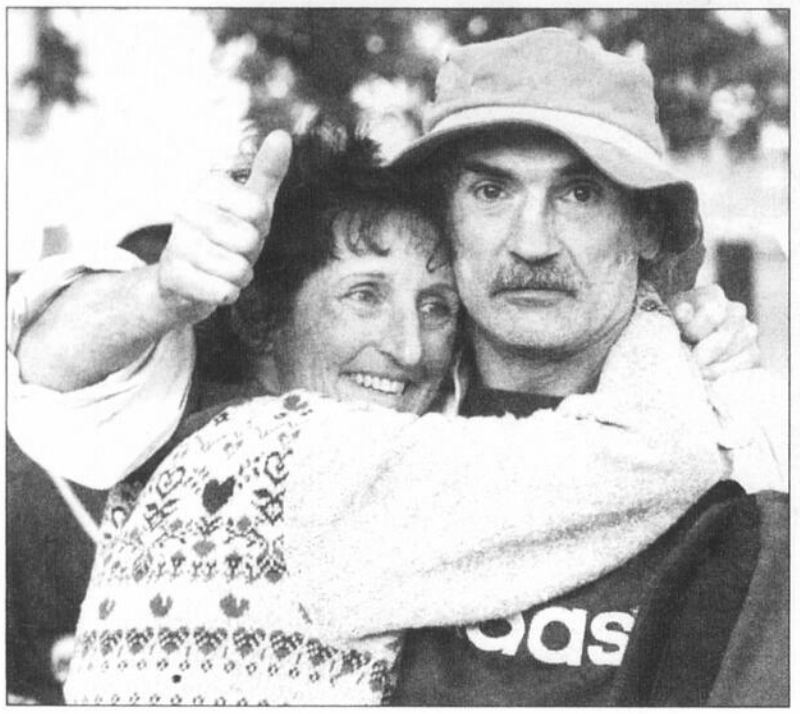
005995O6

Un homme interrompt ses funérailles

TORONTO (PC) — Trina, la fille de Dane Squires, a eu la surprise de sa vie et, de son propre aveu, a failli perdre la raison lorsque son père lui a téléphoné alors qu'elle le croyait dans le cercueil qu'on s'apprêtait à mettre dans un corbillard.

M. Squires, un soudeur retraité de Terre-Neuve, avait été identifié comme l'homme tué par un train de banlieue dans la région de Toronto vendredi dernier. Sa propre soeur avait identifié au bureau du coroner le cadavre gravement mutilé.

Jeudi, alors que les membres de sa famille étaient réunis et regardaient les employés d'un salon funéraire de Toronto mettre le cercueil dans le corbillard, le directeur du salon est sorti en courant pour dire à Trina qu'il y avait un appel important pour elle. Son père était au bout du fil.



VIVANT - Dane Squires est enlacé par sa soeur Diana Branton, alors qu'il présente ses pièces d'identité à ceux qui le croyaient mort, tué par un train de banlieue.

(Photo PC)

«Elle a totalement, totalement perdu la raison», a dit Gilbert Squires, le frère de celui qu'on croyait mort. «Elle a dit: "Il y a un fantôme qui me parle au téléphone. S'il-vous-plaît, quelqu'un, essayez de m'expliquer cela parce que je perds la raison".»

Dane Squires était allée chez sa soeur et la personne qui a ouvert la porte a perdu connaissance, a relaté Gilbert, soulignant que son frère n'a compris ce qui se passait qu'en lisant son propre avis de décès dans le journal.

«Alors, il a téléphoné au salon funéraire et dit: "Qu'est-ce que vous faites là?".»

La police revient maintenant à la case départ et tente d'identifier la vraie victime de l'accident de train, a affirmé Dave Stirling, de la police de Toronto.

«Il a dû y avoir une certaine ressemblance», a dit le policier. «C'est certainement une circonstance malheureuse. C'est certainement un choc.»

Le corps du défunt a été retourné au bureau du coroner pour la suite de l'enquête. Selon le coroner Barry McLellan, l'identification par un membre de la famille est la façon la plus commune d'identifier un mort. «Cela est extrêmement rare. La parente était relativement certaine par rapport à l'identification.»

La famille de Dane Squires doit maintenant faire annuler l'avis de décès et la messe commémorative qui devait avoir lieu la semaine prochaine à Saint-Jean, Terre-Neuve.

ATTRAPEZ-LE-MAGOT!

SUPER JACKPOT AU BINGO EN RÉSEAU

100 000 $*

En 46 boules ou moins*

LE GRAND TOUR

PLUS : VOYAGE DANS L'OUEST CANADIEN**

Pour connaître les salles participantes :

1 888 430-BINGO

www.bingo-quebec.com

* Augmente de 1 tous les 7 jours. ** Si la carte gagnante est partagée avec d'autres. La promotion se fait selon le "Super Jackpot Rien avec gagné".

0059709

DEMAIN

dans votre

progrès-dimanche

VOTRE QUOTIDIEN DOMINICAL

consultez notre

section spéciale

VÉHICULES D'OCCASION

PETITES ANNONCES

... vous y trouverez sûrement le véhicule d'occasion tant recherché!

0059690

Natrel

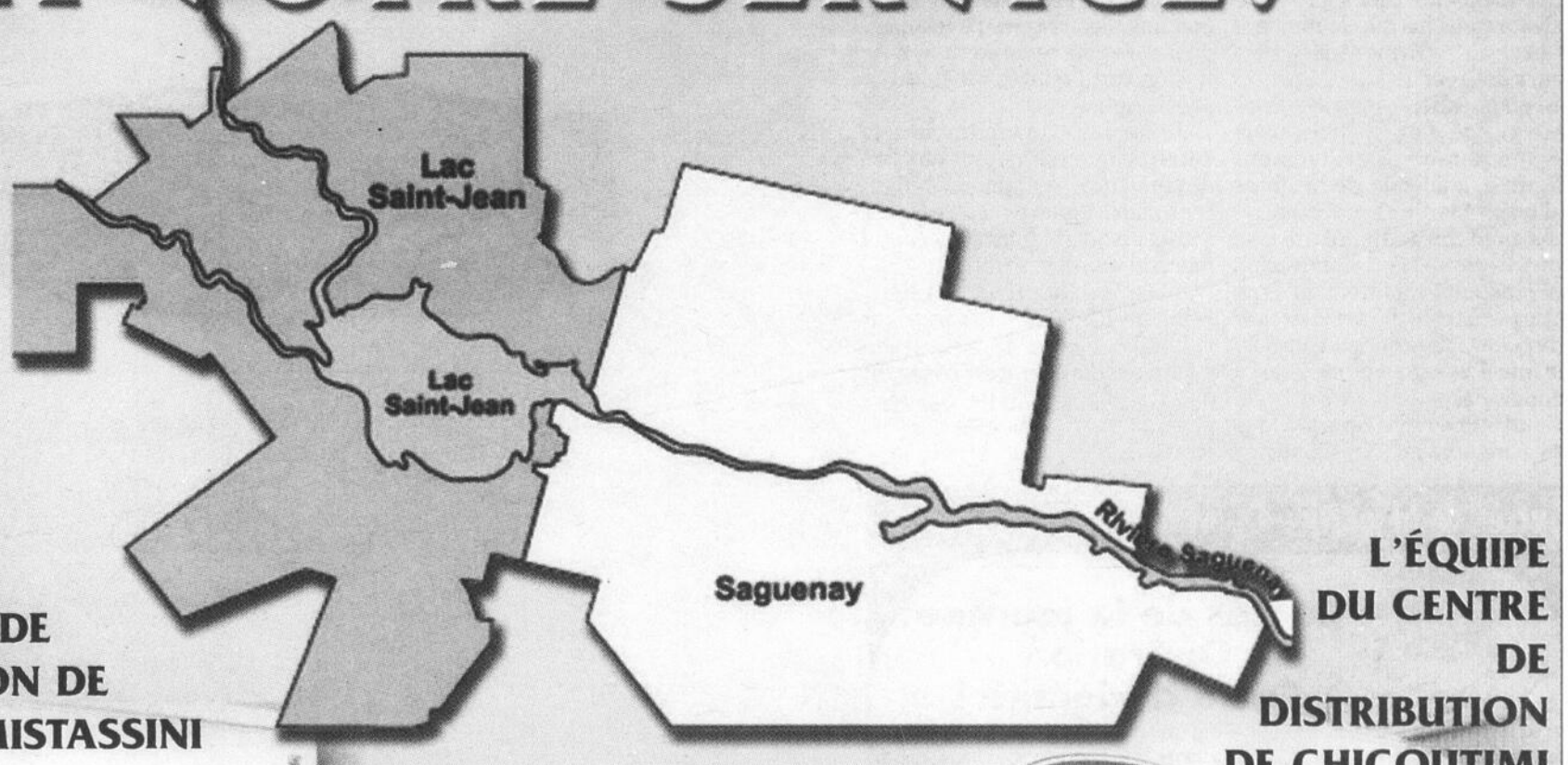
DES GENS D'EXPÉRIENCE DE LA RÉGION

Natrel



L'ÉQUIPE DU CENTRE DE DISTRIBUTION DE JONQUIÈRE

À VOTRE SERVICE!



L'ÉQUIPE DU CENTRE DE DISTRIBUTION DE DOLBEAU-MISTASSINI



Natrel

CHEF DE FILE
dans l'industrie laitière,
est fier de vous
présenter son équipe.

L'ÉQUIPE DU CENTRE DE DISTRIBUTION DE CHICOUTIMI



00598749

Natrel Nutrition 2% · Québon · Ultra Crème · Natrel Sans lactose Lactose Free · Sealtest · Natrel Ultra Lait · Natrel Ultra Lait Calcium · Natrel Omega-3 · Yoplait

Michael Jackson face à la mère de son accusateur

SANTA MARIA, Californie (AP) - Michael Jackson a assisté vendredi au tribunal du comté de Santa Barbara (Californie) au témoignage de la mère du garçon qui l'accuse d'agression.

Au cours de cette audience, qui a commencé jeudi, la défense du chanteur tente de convaincre le juge de ne pas admettre comme preuves certains articles saisis lors de la perquisition du ranch Neverland et celle du bureau d'un détective privé.

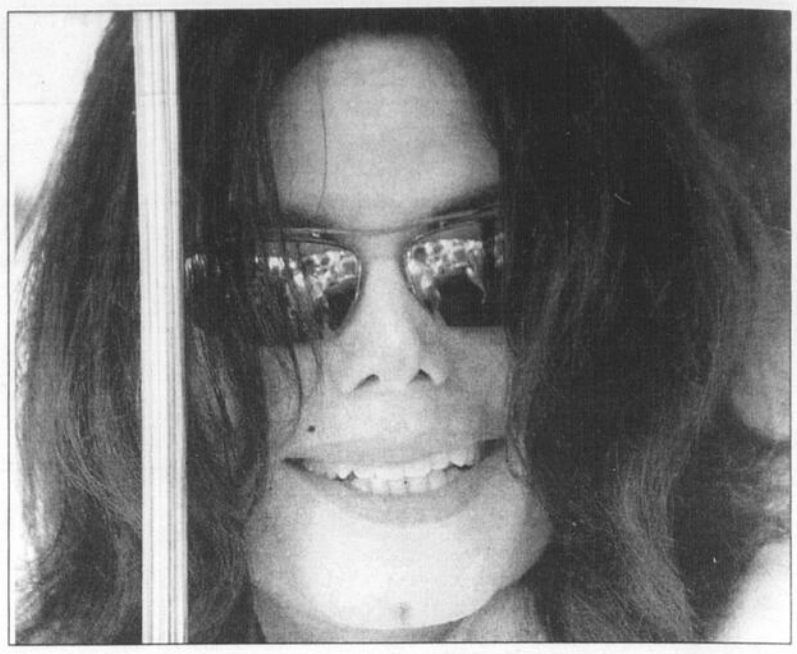
La mère d'un garçon devait dire vendredi si elle était au courant que le détective privé Bradley Miller travaillait pour Mark Geragos, un ancien avocat de Michael Jackson.

Les nouveaux conseils du chanteur veulent montrer que les articles saisis dans le bureau de Bradley Miller ne pouvaient pas être saisis car ils étaient protégés par le privilège de confidentialité avocat-client.

C'est la première fois depuis le début de l'affaire que la mère du garçon était face à face avec Michael Jackson. Auparavant, elle lui faisait assez confiance pour lui confier ses enfants, y compris la nuit. Mais lors d'une audience plus tôt cette année, elle l'a comparé au «diable».

À leur arrivée au tribunal vendredi, Michael Jackson et les membres de sa familles, tous habillés en blanc, ont été accueillis par des fans. L'un d'eux portait un portrait du chanteur, d'autres des écriteaux clamant «On t'aime, Michael».

Une femme soutenant l'accusation brandissait une pancarte disant «Nous soutenons la victime».



TÉMOIGNAGE - Michael Jackson a assisté vendredi au tribunal du comté de Santa Barbara (Californie) au témoignage de la mère du garçon qui l'accuse d'agression.

(Photo PC)

Médecins parés pour une greffe du visage

LOUISVILLE, Kentucky (AP) - Une équipe de médecins américains et néerlandais se déclare prête à réaliser une greffe de visage, dans un article publié vendredi dans «The American Journal of Bioethics» (Revue américaine de bioéthique).

«Il arrive un moment où il faut simplement effectuer la procédure. Nous pensons que ce moment est arrivé», affirment les chercheurs dans cet article. La procédure en question consiste à greffer le visage d'un donneur mort sur une personne grièvement défigurée, à la suite de brûlures ou d'un accident par exemple.

Les médecins disent ne pas avoir de candidat à l'opération pour l'instant et ajoutent qu'ils ne sont pas en train d'en rechercher activement. Ils ont déposé un dossier aux Pays-Bas auprès de la commission qui protège les droits des patients participant à des essais médicaux afin d'obtenir l'autorisation de procéder à une greffe de visage, une intervention chirurgicale encore inédite et qui soulève beaucoup de questions éthiques. Ils s'apprêtent à faire de même aux États-Unis.

Nichola Rumsey, chercheuse à l'université du West of England et spécialiste des questions psychologiques en médecine, souligne que «les risques psychologiques sont plus complexes» que ne le suggère l'équipe américano-néerlandaise.

«Je ne veux pas minimiser la détresse que ressentent nombre de personnes grièvement défigurées mais, à mon avis, le rapport actuel risque/bienfait (...) est au mieux douteux», écrit-elle.

Outre les chercheurs américains de Louisville qui ont travaillé avec des confrères néerlandais, d'autres équipes envisagent de faire une greffe de visage, à Cleveland, en Angleterre et en France.

Succès de la journée Opération Carte d'Identité

PROGRAMME OPÉRATION CARTE D'IDENTITÉ ZONE SCOLAIRE

Succès de la journée Opération Carte d'Identité !

Le samedi 11 septembre dernier, l'équipe des Saguenéens a marqué des points en participant à une activité du programme Opération Carte d'Identité au Maestro Barrettte, arrondissement Chicoutimi. Les joueurs et SAGO, leur mascotte (absent de la photo ? il était occupé à amasser des $$$) ont aidé à recueillir un peu plus de **700$** pour le Club de nage synchronisée Albatros de Chicoutimi.

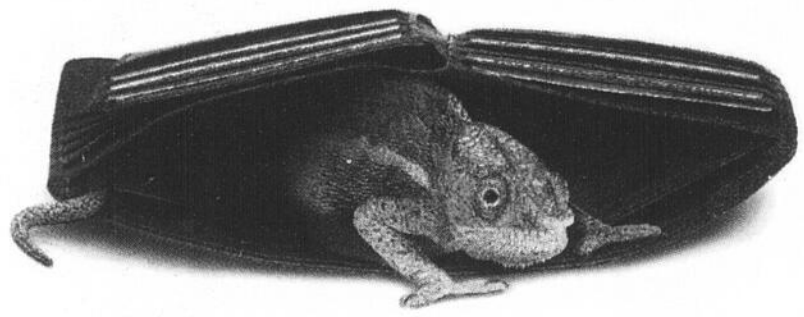
MERCI à l'équipe des Saguenéens ainsi qu'à tous les partenaires de l'événement: Maestro Barrette, le restaurant Malraux, les partenaires d'OCI et tous les gens qui ont encouragé le Club Albatros.



Comme toujours, les joueurs attirent de nombreux fans... et ils aiment donner leur authographe... Un bel esprit d'équipe !

00599435

À 20$, ça ne fera pas de trou dans votre portefeuille.



PARLEZ ÉNORMÉMENT 20

Pour 20$/mois*, vous obtenez :

- Jusqu'à 1 000 minutes d'appel local le soir et le week-end
- Jusqu'à 100 minutes d'appel local en tout temps
- Messagerie vocale 3, appel en attente et appel conférence

De plus, obtenez jusqu'à 3 mois d'appels locaux, de messages textes et de messages photos illimités‡.

le futur est simple MD

TELUS mobilité MD

Pour en savoir plus sur cette super offre, passez nous voir dans une boutique TELUS Mobilité, chez un détaillant autorisé ou chez l'un de nos marchands. Tous les détails à telusmobilite.com

FUTURE SHOP · BRAULT & MARTINEAU · Zellers

BOUTIQUES TELUS MOBILITÉ ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

Alma — Carrefour Alma (418) 668-0878; L'Ordi Nation, 390, boul. Saint-Jude (418) 662-9167

Chicoutimi — Place du Royaume (418) 543-1533; 449, rue Racine Est (418) 698-2920; Communications Télésignal Inc., 1660, boul. Saint-Paul, bureau 116 (418) 549-9817; Radio-Onde, 1265, rue Bersimis (418) 545-9215

Dolbeau — Pega Informatique Inc., 245, 7e Avenue (418) 276-2108; Radio-Onde, 348, 8e Avenue (418) 276-9409

Roberval — Progitech DM Informatique, 1221, boul. Marcotte (418) 275-3819

Saint-Félicien — Vision Informatik Inc., 1091, boul. Sacré-Coeur (418) 679-5809

00599085

Offre valable avec nouvelles mises en service au Québec seulement jusqu'au 30 septembre 2004. Forfait offert avec un contrat de 1 an, 2 ans ou 3 ans seulement. *Taxes, frais d'interurbain, temps d'antenne additionnel, frais d'itinérance, frais pour les services payables à l'usage, redevances d'utilisation mensuelles et frais mensuels pour le service d'appel d'urgence 911 (évolué) en sus. ‡L'offre d'appels locaux illimités au Canada ne s'applique qu'avec un contrat de 2 ou 3 ans. La messagerie photo est offerte dans nos zones de couverture numérique 1X seulement. Consultez nos cartes de couverture en magasin pour plus de détails. © 2004 SOCIETE TELE-MOBILE.

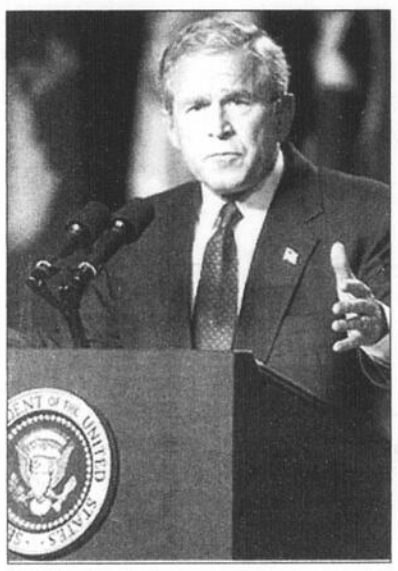
Présidentielle américaine

L'incertitude gagne les sondages

WASHINGTON (AP) - Aux États-Unis, les sondages entretiennent l'incertitude sur l'issue de l'élection présidentielle de novembre. Si George W. Bush dispose d'une avance de plus de dix points dans une enquête Gallup, il se retrouve à égalité avec son rival démocrate John Kerry dans une étude du Pew Research Center. Il est même devancé par le sénateur du Massachusetts dans un sondage Harris.

Les deux équipes de campagne confirment que leurs propres sondages anticipent un scrutin serré, même si les républicains affirment que Bush est légèrement en avance. Pour autant, alors que le président sortant était donné favori par la plupart des sondages qui lui assuraient une avance de 5 à 10 points après la Convention républicaine, son avantage semble se réduire.

Selon les résultats publiés vendredi par le Pew Research Center, les sondés américains placent Bush et Kerry au coude à coude, à 46% chacun. Parmi ceux qui prévoient d'aller voter, le résultat montre une légère avance pour George W. Bush, avec 47% contre 46% à son rival. Ce sondage a été



Le républicain George W. Bush (Photo PC)

réalisé du 11 au 14 septembre, moins d'une semaine après une autre enquête du même institut, qui donnait une avance de 12 points à George W. Bush dans la foulée de la convention.

Un autre sondage, de l'institut Gallup, place le président sortant largement en tête avec 54% des intentions de vote, contre 40% à John Kerry et 3% au candidat indépendant Ralph Nader. L'institut Harris donnait jeudi une légère avance à Kerry (48% contre 47%). Le débat se poursuivra sans doute sur ces thèmes dans les semaines qui viennent. Le prochain temps fort de la campagne prendra la forme de débats télévisés entre George W. Bush et John Kerry, que 61% des électeurs pensent regarder. Ils n'étaient que 43% à penser la même chose au mois de septembre 2000, lors de la précédente campagne.

Le sondage du Pew Research Center a été réalisé auprès de 1002 électeurs inscrits, avec une marge d'erreur de 3,5 points. L'étude Gallup a une marge d'erreur de 4 points et a été réalisée auprès de 767 électeurs potentiels.

Campagne perturbée

Par ailleurs, une femme portant un T-shirt sur lequel était inscrit «Président Bush, vous avez tué mon fils!», sous la photo d'un GI mort en Irak, a été interpellée jeudi après avoir perturbé un meeting électoral de Laura Bush, l'épouse du chef de la Maison Blanche, dans le New Jersey.

La mère endeuillée a hurlé sa colère au beau milieu des quelque 700 personnes venues applaudir Laura Bush, qui ont couvert ses cris en scandant «Quatre ans de plus!». La perturbatrice, qui continuait à exprimer sa douleur, a alors été maîtrisée, puis menottée avant d'être emmenée dans un véhicule de police. Elle a ensuite été inculpée d'intrusion et remise en liberté.

Imperturbable, Mme Bush a poursuivi son intervention, louant le bilan de son époux en matière d'économie, de couverture maladie et de lutte contre le terrorisme. À cet égard, elle a multiplié les allusions aux attentats du 11-Septembre, rappelant que beaucoup d'habitants du New Jersey «connaissait un être cher qui est allé travailler à New York ce jour là».



Le démocrate John Kerry (Photo PC)



Avec toi jusqu'au bout

Depuis plus de huit ans déjà, Alcan fait route avec Chantal Petitclerc. Et en cette année des Jeux olympiques et paralympiques d'Athènes, nous sommes derrière elle plus que jamais.

Chantal, nous voulions souligner ton courage et ta détermination, qui t'ont permis d'obtenir une quatrième participation aux Jeux. Et aussi te dire que les pensées des 88 000 employés d'Alcan t'accompagnent jusqu'à la ligne d'arrivée.

www.alcan.com

ALCAN

« UNE NOUVELLE ÈRE POUR LE QUÉBEC »

Jean Charest
Premier ministre du Québec - 16 septembre 2004

PLUS D'ARGENT POUR LA SANTÉ DES QUÉBÉCOIS

Le Québec sort gagnant de ce processus de négociation. Non seulement avons-nous augmenté nos ressources financières, mais nous nous assurons d'obtenir des revenus stables pour poursuivre l'amélioration des services aux Québécois.

LA « CLAUSE QUÉBEC », UNE RECONNAISSANCE DE NOS DIFFÉRENCES.

La « clause Québec » reconnaît nos différences et nous permettra d'investir selon nos priorités. Le fédéralisme asymétrique représente la voie à suivre pour assurer la prospérité du Québec au sein du Canada.

UN ENGAGEMENT À UNE CONFÉRENCE SUR LE DÉSÉQUILIBRE FISCAL

Le 26 octobre prochain, les premiers ministres se réuniront de nouveau avec le gouvernement fédéral pour trouver des solutions au déséquilibre fiscal.

LE LEADERSHIP DU QUÉBEC

À l'initiative du Québec, les premiers ministres provinciaux, membres du Conseil de la fédération, se sont unis derrière une seule et même cause : le bien-être de la population et des générations à venir.

ENSEMBLE, ON PEUT CHANGER LES CHOSES

Le gouvernement québécois tient à remercier l'ensemble des intervenants du milieu de la santé et leurs syndicats d'avoir uni leurs voix à la sienne. La force des idées, le travail, l'engagement et la détermination de tous nous ont mené à cette entente.

BRILLER PARMI LES MEILLEURS

Québec

00599861

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. * À l'achat ou à la location de modèles neufs ou de démonstration et



L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. *À l'achat ou à la location de modèles neufs ou de démonstration et moyennant le versement d'une somme additionnelle de 0,01 $. La réduction de 20 ¢ inclut les taxes applicables. Les cartes sont valides du 1er octobre 2004 au 30 novembre 2007 (la date limite de validité peut être prolongée : demandez les détails à votre concessionnaire), uniquement dans les stations Petro-Canada participantes ainsi que dans d'autres établissements approuvés, et ne sont pas monnayables. Véhicules 2005 admissibles : Cavalier et Venture. L'offre ne s'applique pas aux véhicules 2004 suivants : fourgonnettes G (de tourisme, utilitaires et tronquées), SSR, camions poids moyen (y compris la famille GMT560 2 et 3, les camions à cabine basculante et la série W), pick-up de grande capacité (modèles 2500 HD à cabine classique/allongée/multiplace et 3500 (pick-up ou châssis-cabine)), HUMMER (tous les modèles) et Cadillac (tous les modèles). †Le crédit de 1 000 $ comprend les taxes applicables. Véhicules 2005 admissibles : Cavalier et Venture. L'offre ne s'applique pas aux véhicules 2004 suivants : fourgonnettes G (de tourisme, utilitaires et tronquées), SSR, camions poids moyen (y compris la famille GMT560 2 et 3, les camions à cabine basculante et la série W), pick-up de grande capacité (modèles 2500 HD à cabine classique/allongée/multiplace et 3500 (pick-up ou châssis-cabine)), HUMMER (tous les modèles) et Cadillac (tous les modèles). ‡0 % de financement à l'achat sur approbation de crédit de GMAC seulement. Un versement initial et/ou un échange peuvent être exigés. La Corvette 2004 est admissible uniquement pour une durée maximale de 36 mois. Les Cavalier 2004 et 2005 sont admissibles pour une durée maximale de 72 mois. La mensualité variera selon le montant emprunté et le versement initial/l'échange. L'offre ne s'applique pas aux véhicules 2004 suivants : fourgonnettes G (de tourisme, utilitaires et tronquées), SSR, camions poids moyen (y compris la famille GMT560 2 et 3, les camions à cabine basculante et la série W), pick-up de grande capacité (modèles 2500 HD à cabine classique/allongée/multiplace et 3500 (pick-up ou châssis-cabine)), HUMMER (tous les modèles) et Cadillac (tous les modèles). **Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, au gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.** ††Les offres s'appliquent tel qu'indiqué aux véhicules neufs ou de démonstration. Un échange entre concessionnaires peut être nécessaire. Les quantités de modèles 2004 sont limitées. Les offres s'adressent aux clients du service de détail admissibles au Canada. Les frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. Ces offres exclusives sont d'une durée limitée et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre ni à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité.*



CONSÉQUENCES - En plus de nombreux morts, l'ouragan Ivan a laissé des maisons détruites et une quantité impressionnante de débris tant dans les Caraïbes que dans le sud des États-Unis.

(Photo PC)

Ivan s'essouffle, Jeanne menace

PENSACOLA, Floride - En perte de vitesse après avoir frappé le sud des États-Unis, Ivan laisse derrière lui 38 morts américains, dont 14 en Floride. Dans les Caraïbes, son passage avait auparavant causé la mort de 70 personnes. Mais la région n'est pas sortie d'affaire puisque l'ouragan, même redevenu une simple tempête, a continué vendredi à provoquer des dégâts en se déplaçant vers le nord-est.

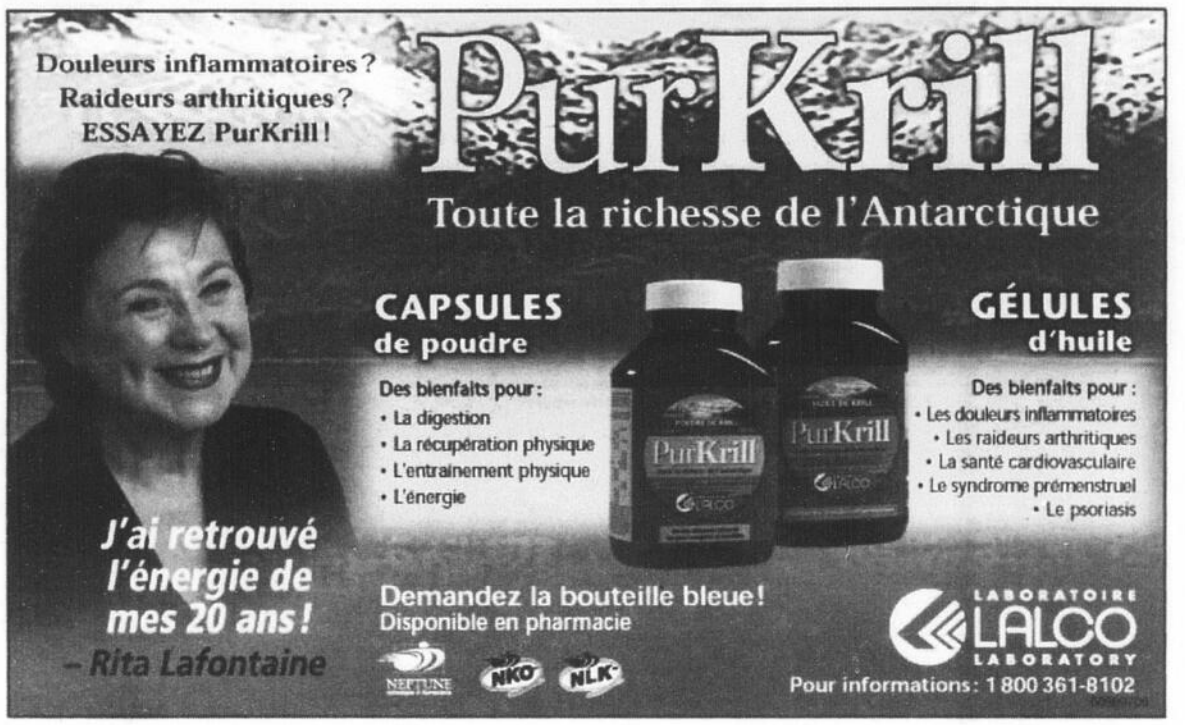
Surtout, la tempête Jeanne, localisée vendredi au-dessus de la République dominicaine et a déjà provoqué la mort de six personnes, devrait à nouveau se renforcer dans les deux jours à venir. Cette dépression, qui se déplace assez lentement, devait toucher le sud des Bahamas vendredi soir ou samedi, avant de se diriger vers le continent. Elle pourrait atteindre la Floride mercredi.

Jeanne a déversé des pluies torrentielles accompagnées de très fortes rafales de vents sur la République dominicaine, arrachant des toitures ou déclenchant des glissements de terrain. À Porto-Rico, toujours touchée par la pluie, la plupart des quatre millions d'habitants restaient privés d'électricité, et environ la moitié n'avaient pas d'eau pour la troisième journée consécutive. Plus loin, les météorologues surveillent déjà la tempête Karl, qui se trouvait encore à plusieurs milliers de kilomètres de l'Amérique vendredi matin, dans l'est de l'Atlantique.

Plusieurs centaines de milliers d'Américains restent privés d'électricité après le passage d'Ivan, qui se trouvait vendredi au-dessus du Tennessee (est). L'ex-ouragan a généré de très fortes pluies et d'importantes rafales de vents sur plusieurs États du sud-est des États-Unis. Au moins six personnes ont été tuées en Caroline du Nord, où des arbres ont été déracinés par le vent.

Les experts des assurances estiment qu'Ivan entraînera en tout entre trois et dix milliards de dollars de dégâts (entre 2,5 et 8 milliards d'euros), qui s'ajoutent à ceux déjà causés par le passage des ouragan Charley et Frances, compris entre 11 et 13 milliards de dollars (entre 9 et 10,7 milliards d'euros). Certains s'inquiètent également des répercussions potentielles de cette saison des tempêtes particulièrement difficile sur le tourisme, qui rapporte 50 milliards de dollars à la Floride chaque année.

Dans le comté d'Escambia, sur la côte de Floride où Ivan est arrivé, au moins sept personnes ont trouvé la mort. Des maisons ont été arrachées de leurs fondations et l'odeur des fuites de gaz flottait toujours au-dessus des habitations dévastées. Au moins 400 000 foyers ont été privés d'électricité dans huit comtés du sud de la Floride.





La Turquie veut criminaliser l'adultère

BRUXELLES (AP) - L'Union européenne a mis en garde la Turquie vendredi contre la réintroduction d'une mesure criminalisant l'adultère, affirmant que l'adoption d'une telle mesure pourrait peser sur la candidature du pays à l'Union.

«Ce serait un mauvais signal», a déclaré le porte-parole de la Commission Jean-Christophe Filori. L'Union avait d'abord cru le projet abandonné, mais «a appris avec préoccupation» qu'il pourrait être proposé à nouveau par le parti islamique au pouvoir en Turquie.

Le projet de criminaliser l'adultère a suscité de nombreuses réactions négatives en Europe, et parmi les associations féministes ou de défense des droits de l'homme. L'opposition parlementaire turque s'est engagée à lutter contre le texte.

«De telles dispositions jetteraient certainement le doute sur la direction prise par les réformes en Turquie et risquerait de compliquer les perspectives européennes de la Turquie», a commenté Jean-Christophe Filori.

À Istanbul, le premier ministre turc Recep Tayyip Erdogan a rejeté les critiques de l'Union européenne sur les retards pris pour promulguer des réformes au code pénal turc.

NISSAN

L'ÉVÉNEMENT MARCHÉ CONCLU!



EXTRAVERTIE

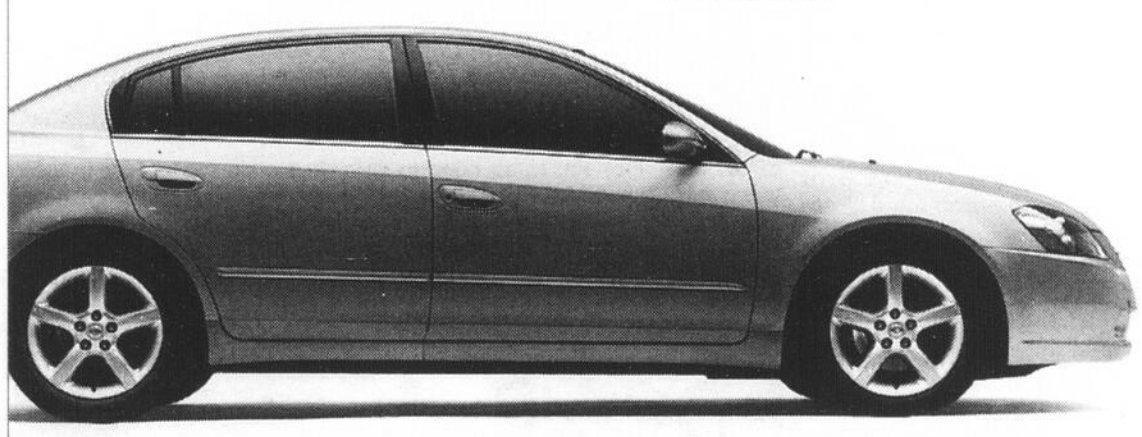
LOCATION À PARTIR DE
269$ /MOIS†

Comptant initial de 3 695$
(transport et préparation compris)

Acompte	Mensualité
0 $	354 $
1 995 $	308 $
4 265 $	256 $

Ou choisissez un taux de financement à partir de
1,8% À L'ACHAT**

ÉQUIPEMENT DE L'ALTIMA 2.5 S:
- Moteur 2,5 litres de 175 chevaux
- Boîte de vitesses automatique à 4 rapports
- Climatiseur
- Lève-glaces et verrouillage des portières électriques
- Freins à disque aux quatre roues
- Rétroviseurs extérieurs à glace dégivrante
- Radio AM/FM 100 watts avec lecteur CD



ÉDITION LIMITÉE
ALTIMA 2.5 S EXTRA
2005
1000$
D'OPTIONS SANS FRAIS*

- jantes en alliage de 16 po
- siège du conducteur à 8 réglages électriques
- volant de direction gainé cuir
- commandes audio montées sur le volant
- commande du volume variant avec la vitesse
- ordinateur de bord incluant
  - distance jusqu'à «réservoir vide»
  - affichage de la température extérieure
  - consommation moyenne d'essence et vitesse
  - 2 odomètres de voyage
- dispositif antivol
- filet de cargaison
- et plus...

ALTIMA 3.5 S
+10$ /MOIS† à la location, obtenez notre
V6 de 250 chevaux à DACT
primé par la presse automobile!



PROFITEZ DE RABAIS EXCEPTIONNELS SUR NOS NISSAN 2004

PROGRAMME POUR ‡‡ DIPLÔMÉS NISSAN

www.nissan.ca 1 800 387-0122

OUVERT JUSQU'À 21 H LES SOIRS DE SEMAINE‡

*†Location de 48 mois pour l'Altima 2.5 S Extra 2005 avec boîte de vitesses automatique (T4RG75 CK00). Acompte ou échange équivalent de 3 695 $ pour l'Altima. Sur approbation du crédit. Limite de 24 000 km par année avec 0,10 $/km extra. Premier versement et dépôt de sécurité équivalent à un versement mensuel, toutes taxes comprises, requis à la livraison. *Le 1 000 $ d'options en valeur additionnelle reflète la différence de prix entre la version 2.5 S et la version 2.5 S Extra. ** Taux de financement de 1,8 % à l'achat pour l'Altima 2005 pour les termes jusqu'à 36 mois. Assistance routière 24 h. †, ‡, ‡‡Taxes, immatriculation, assurances, obligations sur pneus neufs, frais d'enregistrement RDPRM et frais du concessionnaire en sus sur toutes les offres de location ou d'achat. Les offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre. Les offres sont d'une durée limitée et peuvent faire l'objet de changement sans préavis. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix moindre. Offres disponibles seulement chez les concessionnaires participants. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. ‡Chez les concessionnaires participants. ‡‡Seuls les modèles Xterra 2004 et Sentra, Altima et X-Trail 2005 sont admissibles au Programme pour diplômés Nissan. Nissan, le logo Nissan, la signature «Découvrir_» et les noms des modèles Nissan sont des marques de commerce de Nissan.*

NISSAN

le QUOTIDIEN du Saguenay–Lac-Saint-Jean



CARRIER – Kobol Marionnettes de Québec présente un spectacle puisé à même le recueil de contes de l'écrivain Roch Carrier, «Jolis deuils».

Festival des arts de la marionnette

Le spectacle «Jolis deuils» illustre bien nos travers

JONQUIÈRE (YP) – Roch Carrier doit bien s'amuser s'il a vu la réalisation de la troupe «Kobol marionnettes» qui présentait des extraits de «Jolis deuils», hier soir, lors de l'avant-dernière journée du Festival international des arts de la marionnette.

Roch Carrier a écrit les vingt-quatre courts textes qui ont donné «Jolis deuils» alors qu'il était un tout jeune écrivain. Une première publication a vu le jour en 1964. Et rien de ces propos n'ont pris une ride ou perdu de leur pertinence. C'est cela la magie de ce spectacle ou du texte si l'on veut. L'alliance avec les marionnettes devient particulièrement efficace.



PARÉ
YVON
ypare@lequotidien.com

Un spectacle qui allie l'étrange, le fantastique pour peindre la société et les travers des humains. Plusieurs courts tableaux puisés dans la vie quotidienne font que le spectateur n'est jamais dépaysé. Roch Carrier a toujours eu un don pour la caricature, l'humour fin qui questionne son milieu et ses contemporains.

Kobol Marionnettes puise dans ces contes pour en extirper les moments les plus denses, les plus révélateurs et les plus percutants. «La tête», «Le réveille-matin», «La science», «Le revolver» et quelques autres. Un spectacle qui s'appuie sur un fil conducteur, cet «ouvrier modèle» qui consacre sa vie à son entreprise, offre son corps à son patron et qui, quand il ne peut plus servir, est rejeté comme un vieux chiffon.

La magie

Le théâtre de la marionnette a la chance de créer la magie sur scène, de montrer le vrai et le faux sans faire de différence. Tout est factice, faux et pourtant tous y croient. Les marionnettes peuvent faire l'amour, se révolter, prendre le visage de Dieu qui se transforme en Ben Laden qui veut tout faire sauter. Et que dire de cette petite histoire qui nous offre du pur Chaplin avec un meurtrier repenti. Très beau moment. Un clin d'œil au cinéma muet.



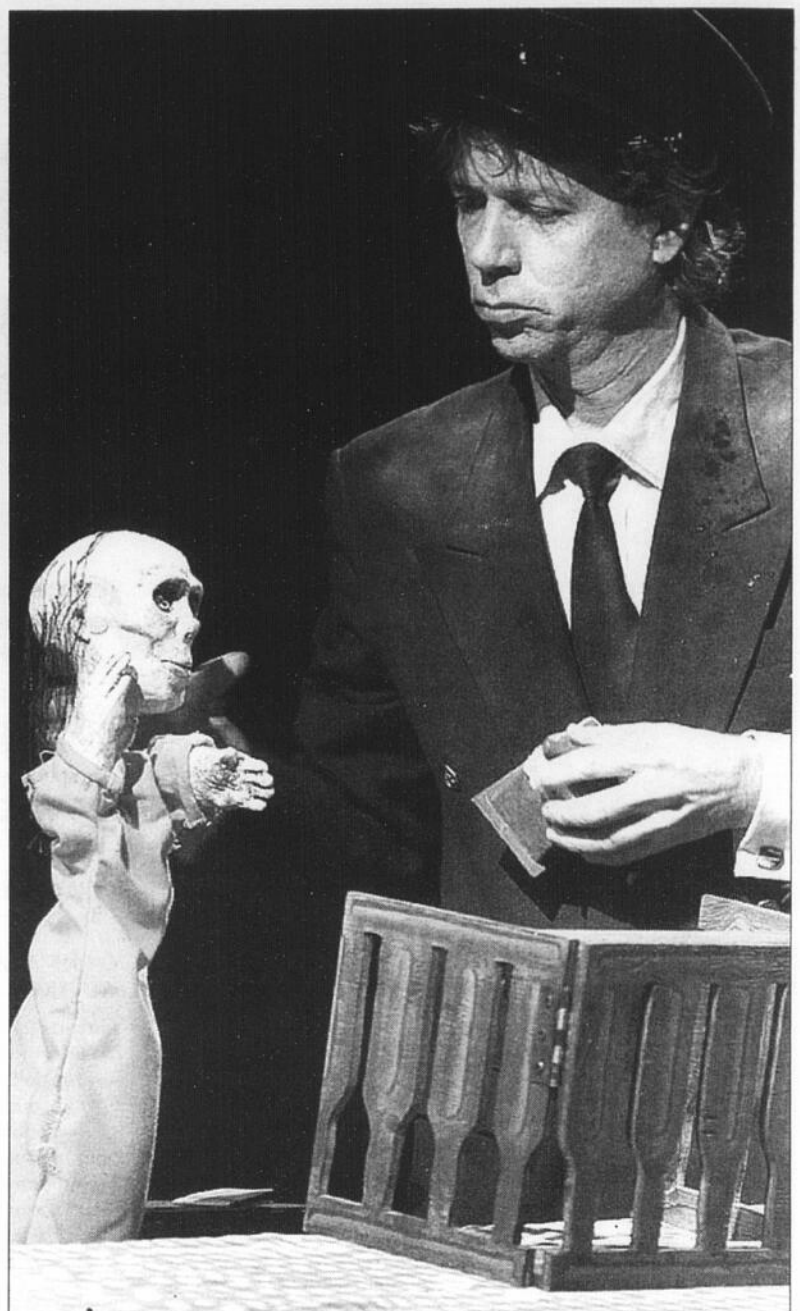
INVENTIF - Le spectateur croit à ces êtres un peu étranges qui sont plus vivants que les comédiens ou les manipulateurs.

Un geste, une table que l'on déplace, un petit décor pour évoquer le lieu, un homme qui cherche sa mémoire ou qui a perdu la tête, tout cela est plus vrai que les spectateurs qui regardent. Personne ne boude ce plaisir qui fait que nous acceptons toutes les inventions.

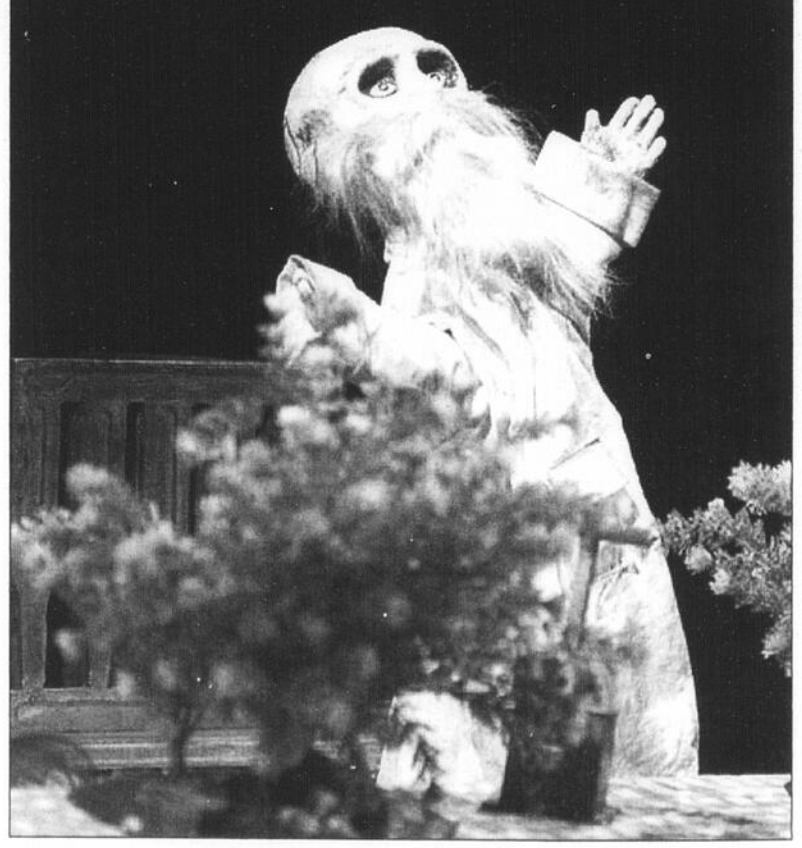
Une belle folie crée par la troupe Kobol, un questionnement toujours juste et percutant. Les marionnettes, du moins dans la suite de spectacles que j'ai pu voir au cours de la semaine, servent à cela. Elles questionnent la société, nos habitudes, nos gestes, en démontant nos travers comme un tricot. Plus souvent qu'autrement on oublie cette approche avec les vrais comédiens. Les marionnettes sont particulièrement efficaces pour ce genre de critique et de dialectique.

Un spectacle intelligent et particulièrement inventif. Encore une fois le spectateur croit à ces êtres un peu étranges. Ils sont plus vivants que les comédiens ou les manipulateurs. Voilà l'exploit! Trois marionnettistes qui sans avoir à user du langage rendent magnifiquement le monde de Roch Carrier.

Photos Rocket Lavoie



SPECTACLE - Plusieurs courts tableaux de la vie quotidienne font que le spectateur n'est jamais dépaysé et il peut suivre l'histoire même si tout se fait dans le silence.



CRITIQUE – Les marionnettes sont particulièrement efficaces pour critiquer la société et en montrer tous les travers.

Le souci du détail

Jacynthe Bourgault exécute son art en toute féminité

SAINT-FÉLICIEN (MG) - Le romantisme, Jacynthe Bourgault connaît bien. Inspirée par les fleurs, la dentelle, les bijoux et les chandelles, l'artiste-peintre d'origine estrienne, qui habite Saint-Félicien depuis trois décennies, exécute son art en toute féminité.

Mais ce ne sont pas que les femmes qui succombent à la beauté de ses toiles. En grand nombre, les hommes défilent également devant le kiosque de l'artiste lors



GAGNON
MÉLYSSA
melyssa_gagnon@hotmail.com

de symposiums, fascinés par sa démarche, son originalité et le souci du détail émanant de chacune de ses oeuvres.

«J'aime bien les fleurs et la dentelle, des sujets avec lesquels je peux jouer et amener plusieurs émotions et atmosphères. Je suis une romantique et j'ai définitivement trouvé mon style», lance Mme Bourgault, interrogée depuis son atelier de Saint-Félicien, un petit oasis paisible annexé à sa résidence, d'où elle dispense des leçons de dessin et de peinture.

Jacynthe Bourgault montre fièrement le fruit de son travail au fil des ans. Ses doigts feuillettent les pages plastifiées d'un album contenant des centaines de photographies illustrant ses toiles. Elle décrit avec intelligence et logique la démarche derrière «souvenirs retrouvés», l'oeuvre offerte par l'artiste à la direction du Village historique de Val-Jalbert afin de souligner son passage à titre de présidente d'honneur du Symposium de peinture de l'endroit. L'expérience fut enrichissante et stimulante, pense Mme Bourgault, elle qui participait à l'événement pour la première fois en 1998.

Année fructueuse

L'année 2004 aura été des plus fructueuses pour l'artiste-peintre. Outre son implication à Val-Jalbert, la rouquine aux doigts magiques a participé à une activité d'exposition et d'animation, à l'invitation du Manoir Richelieu, situé dans la région de Charlevoix. Jacynthe Bourgault était aussi au symposium de peinture de Québec, faisant connaître son oeuvre et, de ce fait, un peu d'elle même.

«Le symposium est un outil de promotion très important pour un artiste. Mais c'est surtout l'occasion de rencontrer les gens, d'établir un contact personnel et d'expliquer notre démarche. Pour moi, le rapport entre l'amateur d'art et l'artiste y joue pour beaucoup. C'est pourquoi je suis toujours disponible pour parler aux gens. Il faut être simple et accessible», dit-elle.

Au Symposium de peinture de Québec, où 6000 visiteurs sont venus rencontrer la trentaine d'artistes participant à l'événement, Jacynthe Bourgault a remporté les honneurs en raflant le prix du public. «Rudbeckies et Achillées» a conquis tous les coeurs, même si Mme Bourgault s'affairait toujours à compléter la toile au moment de sa victoire.

Parallèlement, des oeuvres signées Jacynthe Bourgault sont actuellement exhibées à la galerie du Château Frontenac de Québec. «Ça se vend bien», commente celle qui se retrouve cette année à l'intérieur du guide Magazin'Art, une publication biennale réputée vouée à la promotion d'artistes canadiens. Autre belle récompense, une portion de son travail orne quelques-unes des pages du Guide de Roussan, un ouvrage de référence destiné au marché de l'art québécois. À souligner également, la présence de certains de ses tableaux dans le pamphlet de Promotion artistique Québec, de même que dans la publication de la galerie L'Imagine.

Ambitions

Jacynthe Bourgault le dit ouvertement : l'ambition artistique la consume. «J'aimerais être reconnue à l'extérieur et vivre seulement de mon art. J'aimerais aussi pouvoir participer à une exposition au Musée de Zurich, une invitation que je reçois depuis deux ans. Je sais que je vais y aller un jour. Je suis têtue», confie la peintre qui ouvrira les portes de son atelier le week-end prochain dans le cadre des journées de la Culture.

En attendant Zurich, Jacynthe Bourgault continue de peindre pivoines et lilas, rangs de perles et violoncelles, étoffes et dentelles. Et elle demeure simple, accessible et romantique.



PRIX - Au Symposium de peinture de Québec, Jacynthe Bourgault a remporté les honneurs en raflant le prix du public avec la toile «Rudbeckies et achillées».
(Photo Steeve Tremblay)



CERCLE - Le cercle littéraire La Lectura de Roberval organise «La collection coup de coeur, les livres qui voyagent» dans le cadre des activités entourant le 150e anniversaire de Roberval.

La Lectura amorcera une cueillette de bouquins

ROBERVAL (MG) - Dans le cadre des activités entourant le 150e anniversaire de Roberval, le cercle littéraire La Lectura présentera la collection «Coup de coeur, les livres qui voyagent».

À partir de la fin de semaine prochaine, week-end marquant les Journées de la culture, le cercle amorcera sa cueillette de bouquins à la bibliothèque Georges-Henri Lévesque. Le but de l'exercice : recueillir le plus de volumes possible, en sélectionner 150 et les relâcher dans la cité riveraine, pour le plaisir des amateurs de lecture.

«Nous ne recherchons pas un type de livre en particulier et ils ne doivent pas nécessairement avoir un lien avec Roberval ou son histoire. Nous voulons des livres que les gens ont apprécié et qui ont influencé leurs vies, de quelque manière qu'il soit. On parle de romans, de bandes dessinées ou de tout genre de livre de bon goût», explique Jeannette Paradis, membre du Cercle littéraire La Lectura. Elle ajoute qu'en échange de leur don, les citoyens recevront un volume gratuitement.

Exposition

Après la cueillette et la sélection des bouquins, l'étape suivante consistera en l'exposition de la collection dans des endroits publics, notamment les écoles primaires et secondaires, les halls d'hôtels et les banques. «Les livres seront en voyage dans la ville», de dire Mme Paradis.

L'activité atteindra son point culminant lors du «relâchement» des livres coup de coeur en septembre 2005, dans le cadre du mois consacré à l'éducation au calendrier des activités du 150e de Roberval.

Jeannette Paradis et ses collègues bénévoles cibleront les cafés, la maison des jeunes, l'hôpital, les foyers pour personnes âgées et autres endroits publics pour déposer les livres. L'objectif, basé sur le concept du «book crossing», est de faire circuler les coups de coeur dans le milieu et de partageant les plaisirs littéraires de la population.

«Les livres seront clairement identifiés, avec une étiquette du 150e. Les gens pourront signer le livre après l'avoir lu et le relâcher dans la communauté», enchaîne Mme Paradis.

Les personnes en possession de livres identifiés au projet seront invités à les retourner à la bibliothèque municipale à partir de septembre 2006. Le retour des volumes permettra au comité organisateur de procéder à la recomposition de cet héritage littéraire.





DÉMARCHE - Romantique, la peintre Jacynthe Bourgault s'inspire des fleurs, de la dentelle, des bijoux et des chandelles dans sa démarche artistique.
(Photo Steeve Tremblay)

«Quelques créatures» de Paul Granjon

L'animal et la technologie s'unissent



EXPOSITION - L'artiste français Paul Granjon propose quelque chose d'inusité avec l'exposition «Quelques créatures», présentée à la galerie Séquence jusqu'au 17 octobre.
(Photo Rocket Lavoie)

CHICOUTIMI (MG) - L'artiste français Paul Granjon propose quelque chose d'inusité avec l'exposition «Quelques créatures», présentée à la galerie Séquence jusqu'au 17 octobre.



GAGNON
MÉLYSSA
melyssa_gagnon@hotmail.com

Granjon, un enseignant en vidéo à l'Université de Cardiff au Pays de Galles, explore le lien et la dynamique entre l'animal et la technologie. «J'aime bien transposer des aspects qui sont fondamentalement humains sur la machine», explique-t-il.

Sa série de dessins illustrant deux «robots sexués» expose de manière on ne peut plus graphique la relation entre robot mâle et robot femelle. Dessin numéro un : l'anatomie de la «robotte». Dessin numéro 2 : celle du robot. Dessin numéro trois : la rencontre et l'accouplement. Dessin numéro quatre : l'orgasme...

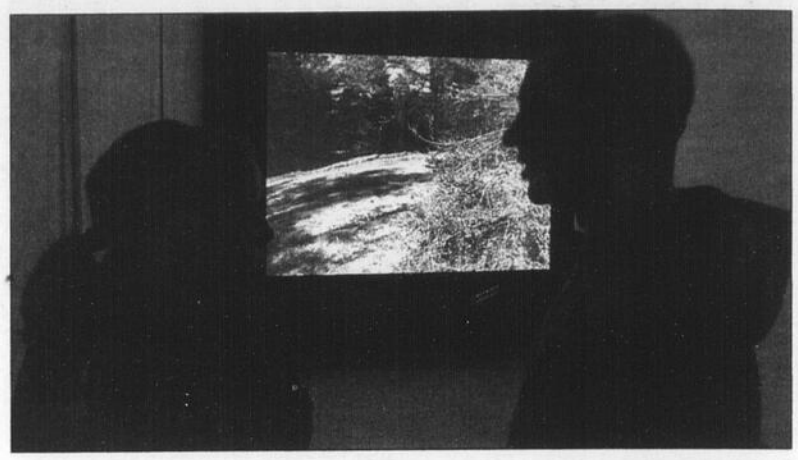
Créatures

La réflexion de Paul Granjon sur l'influence de la science et des technologies sur le quotidien de l'être humain se poursuit dans le film «Les créatures de la rivière du Moulin», tourné ici même par l'artiste dans le parc du même nom. À première vue, les agissements étranges de deux personnages velus (les acteurs revêtent une espèce de couverture en peluche), ni humains, ni animaux, apparaissent complètement absurdes au spectateur. Une fois l'explication de Granjon reçue, on arrive, non sans peine, à comprendre qu'il s'agit là de la relation entre l'humain et l'animal, par l'intermédiaire de la caméra.

Le sapin artificiel planté au beau milieu de la pièce principale de la galerie ne reflète pour sa part en rien la fête de Noël. Dépourvu de guirlandes et de lumières féeriques, l'arbre n'est est fait muni que de quatre petits machins électroniques ressemblant à des puces. Ces puces pépient allègrement, tels des oiseaux robotiques.

«Ils sont programmés pour se répondre deux par deux. C'est une version cybernétique de la nature, ce qui exprime la commodification de celle-ci», élabore Granjon en soulevant le couvercle du pied de l'arbre, révélant ainsi une multitude de fils et de boutons.

Entre autres pièces figurant parmi l'exposition, une série de sept courts films projetés en boucle intitulée «Deux minutes d'expérimentation et de divertissement». L'un d'eux met en vedette un Tamagochi poilu confectionné par Granjon. Ce dernier filme les péripéties de son animal de compagnie, programmé à poser des gestes typiquement humains. Le spectateur reste perplexe lorsque confronté à une scène au cours de laquelle Granjon dépose un bol entre les jambes de son protégé. Une substance visqueuse bleuâtre vient ensuite trouver refuge à l'intérieur du réceptacle. Un Tamagochi faisant ses besoins, une manière inusitée, voire même déconcertante, d'élaborer sur le sujet de l'«humanisation» de l'animal. Avec «Quelques créatures», Paul Granjon exploite un thème original. La complexité de sa démarche n'est cependant pas évidente pour le commun des mortels et se traduit en une expression artistique difficile à suivre. Le profane se demandera, en franchissant la porte de sortie, où Granjon voulait-il exactement en venir.



FILM - Paul Granjon s'interroge sur l'influence de la science et des technologies sur le quotidien de l'être humain dans le film «Les créatures de la rivière du Moulin», tourné ici même par l'artiste dans le parc du même nom.
(Photo Rocket Lavoie)

En bref

Radio-Canada

CHICOUTIMI (YP) - Nouvelle émission culturelle présentée à la télévision de Radio-Canada régionale.

Élaine Girard sera à la barre de cette émission qui sera diffuése sur les ondes de la télévision d'État le vendredi à 23h à compter du 24 septembre. «In Situ», c'est le nom de cette nouvelle émission, vient d'une collaboration du Consortium de promotion des arts et de la culture et Radio-Canada de la région. Le Consortium de promotion des arts et de la culture assumera la recherche de contenu pour cette émission qui entend témoigner de la réalité culturelle de la région. Toutes les disciplines seront à l'honneur et on entend parcourir tout le territoire. On enregistrera les émissions, chaque mardi à 19h30, à l'Odyssée Bistrot à Arvida dès le 21 septembre.

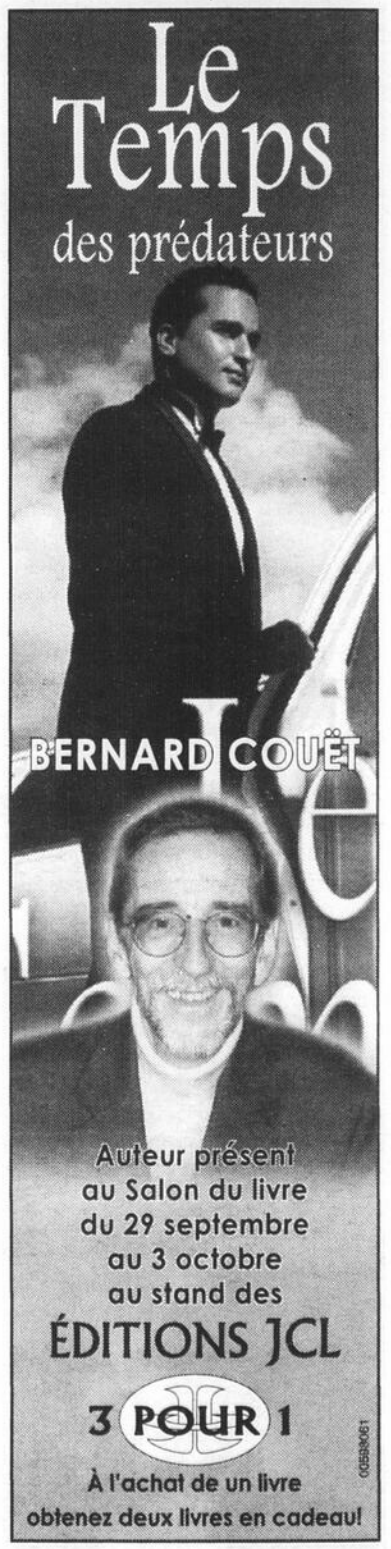


les journées de la culture

Profitez des centaines d'activités gratuites pour toute la famille. Consultez le programme des Journées de la culture de votre région encarté dans le journal d'aujourd'hui, ou visitez le
www.journeesdelaculture.qc.ca

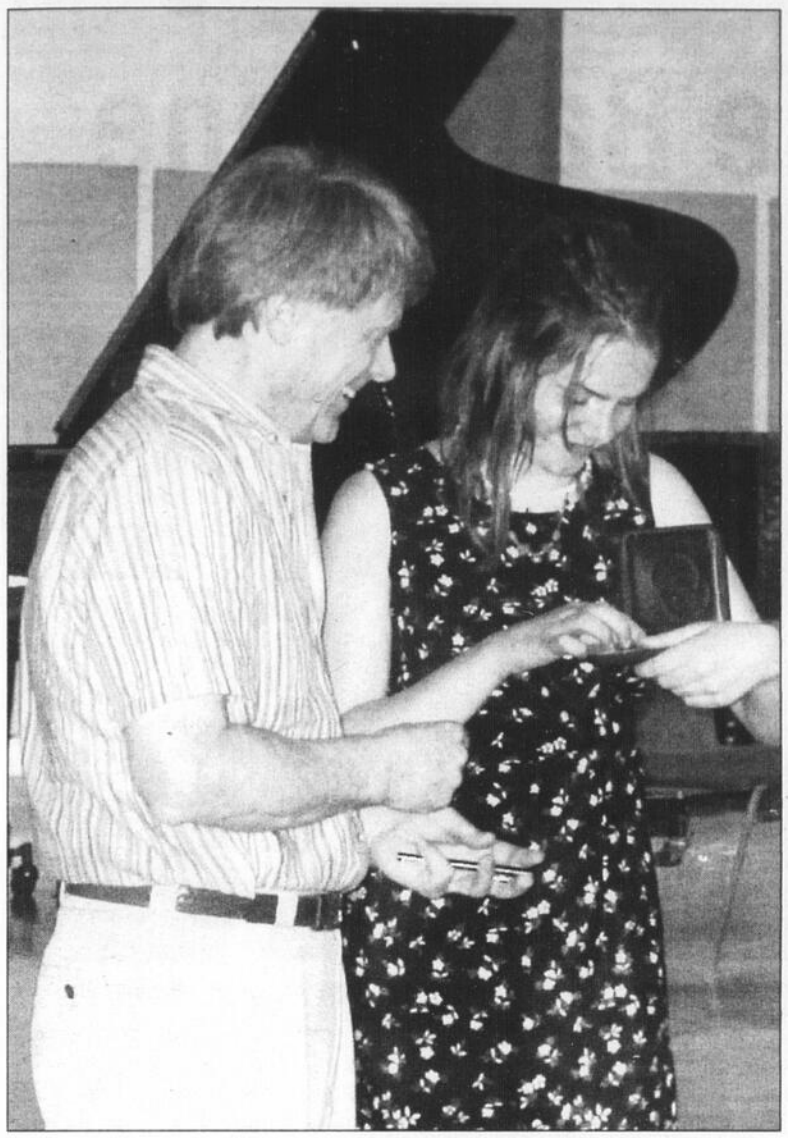
Québec Hydro Québec Bell

00599178



ET GLOU ET GLOU ET GLOU

Le Conservatoire de musique fête ses finissants



MÉDAILLE - Le directeur du Conservatoire de musique de Saguenay, Jacques Clément, remet la médaille spéciale de bronze du gouverneur général à Joëlle St-Pierre, élève en percussion.

par Yvon Paré

CHICOUTIMI (YP) - Le Conservatoire de musique de Saguenay fêtait particulièrement des finissants qui se sont distingués dernièrement.

Francis Lemay, élève de la classe de cor de Michel Gingras, a obtenu son diplôme d'études supérieures en musique et le Prix du lieutenant-gouverneur pour souligner son engagement personnel, social et communautaire. Il va sans dire qu'il a obtenu d'excellents résultats académiques.

Joëlle St-Pierre, élève de la classe de percussion de Carol Lemieux, a aussi obtenu son diplôme d'études collégiales en musique et la médaille spéciale de bronze du gouverneur général pour les études post-secondaires. Mme St-Pierre a aussi remporté une première place à la finale nationale du Concours de musique du Canada. Elle a joué en plus comme soliste avec l'Orchestre symphonique de Toronto lors de la soirée de gala.

Mont Lac-Vert

La huitième édition du Symposium du Mont Lac-Vert, «La féerie de couleurs», s'en vient rapidement. Du 24 septembre au 26 septembre, sous la présidence d'honneur de Judith Tremblay, vingt-trois peintres participeront à cette activité qui attire pas mal de gens à chaque année.

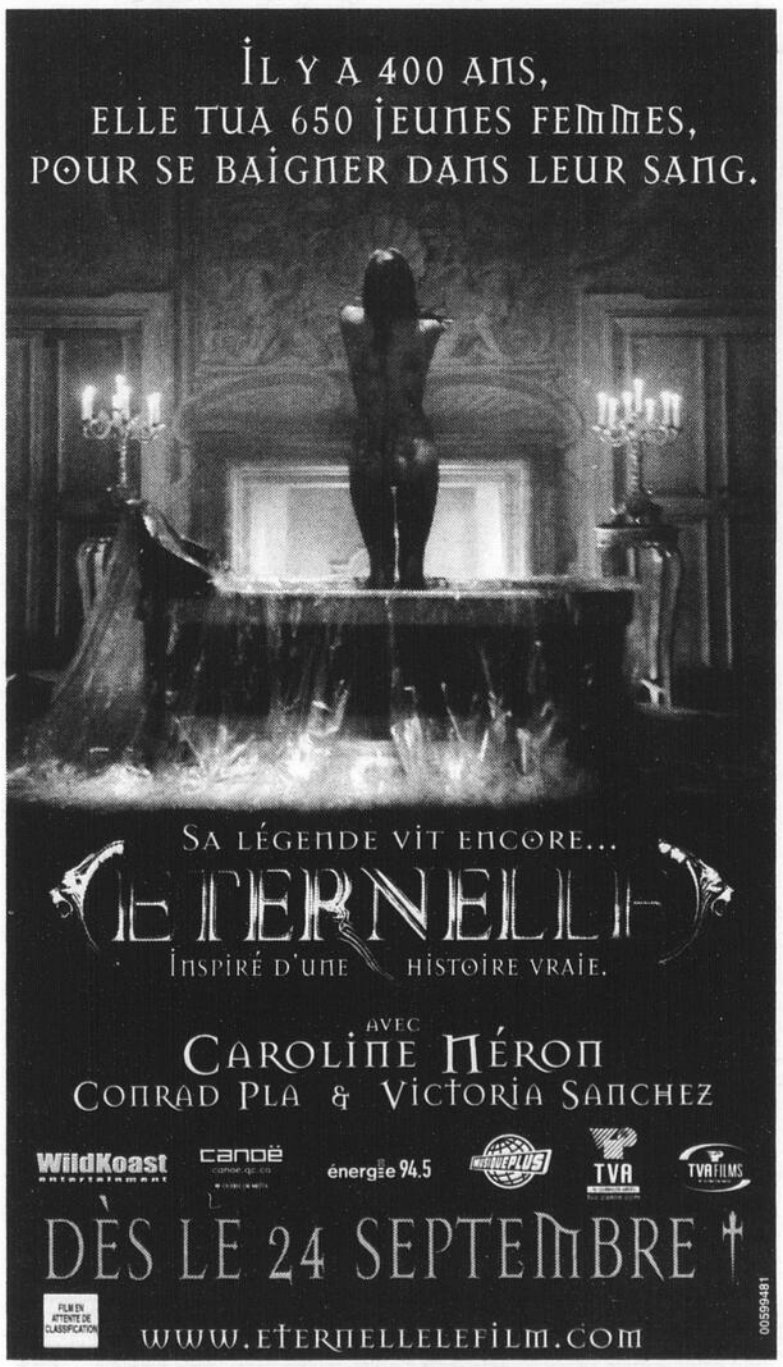
Hélène Beck, Ange-Marie Boivin, Christine Bouchard, Nicole Lachance, Ernest Dominique, Micheline Hamel, Thérèse Fournier, Nathalie Lebel et plusieurs autres seront sur place.

Le tout débute vendredi et les activités se poursuivront samedi et dimanche entre 9 h et 16 h. Les gens auront aussi accès au sommet de la montagne par le télésiège et pourront parcourir les sentiers que l'on trouve sur place. Il y aura un souper des artistes le samedi à 19 h et une dégustation de vins et fromages de la région. On terminera le tout par le tirage d'un tableau d'une valeur de 1200 $. On souhaite seulement que le soleil soit au rendez-vous.

Michel Gauthier

Enfin, Michel Gauthier jubile présentement. Le lancement de son album «Le temps» s'est fait devant une foule de 400 personnes à Métabetchouan. «Ce fut extraordinaire, de dire le chanteur. Tous les musiciens étaient là, même Bruno Chabot et nous avons donné un véritable spectacle. J'ai vendu 200 disques. En plus, mon CD se retrouve dans la plupart des magasins spécialisés. Je suis aussi chez Archambault. C'est formidable.»

Il va prendre le temps de donner des spectacles ici et là au cours de la prochaine saison, histoire de faire la promotion de son disque. «Tout va bien et il y a des postes de radio qui diffusent mes chansons. Je ne peux demander mieux», de dire le sympathique chanteur.



DIRECTEUR(TRICE) DE CINÉMA
DEMANDÉ(E)
Envoyez votre C.V. à:
LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE INC.
1100 rue Yves-Blais
Lachenaie, Qc J6V 1P7

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE
www.cinentreprise.com

CINÉMAS ODYSSÉE
1401, Boul. Talbot, Chicoutimi
INFO-HORAIRE: 543-0055

• semaine du 17 au 23 sept. •

CAPITAINE SKY et LE MONDE DE DEMAIN (G) ven,sam,dim 13:20-16:05 19:00-21:25 lun au jeu 19:00-21:25

LA GRANDE DÉBANDADE (13+ÉRO) Tous les soirs 21:40

SANS AVIRON (G) ven,sam,dim 13:15-15:20-17:25-19:35-21:40 lun au jeu 19:35-21:40

JOURNAL D'UNE PRINCESSE 2 (G) ven,sam,dim 15:40-19:15 lun au jeu 19:15

CAMPING SAUVAGE (G) ven,sam,dim 15:10-17:20-19:30 mar au jeu 19:30

RESIDENT EVIL 2: APOCALYPSE v.f. (13+VIOL+HOR) ven,sam,dim 13:30-15:30-17:30-19:30-21:30 lun au jeu 19:30-21:30

LE CELLULAIRE (13+) ven,sam,dim 13:10-15:10-17:10-19:10-21:20 lun au jeu 19:10-21:20

ELLES ÉTAIENT CINQ (13+) ven,sam,dim 13:25-15:25-17:20-19:25-21:25 lun au jeu 19:25-21:25

SUPER BÉBÉS: Les petits génies 2 (G) ven,sam,dim 13:15

ANACONDAS: À la poursuite de l' orchidée de sang (G+DJE) Tous les soirs 21:35

HÉROS (G) ven,sam,dim 13:05-19:20-21:45 lun au jeu 19:20-21:45

HARRY POTTER & LE PRISONNIER D'AZKABAN (G) ven,sam,dim 15:15

SHREK 2 (G) ven,sam,dim 13:00

JONQUIÈRE
2445 St-Dominique

CAPITAINE SKY & LE MONDE DE DEMAIN (G) sam,dim 13:20-16:05-19:00-21:25 ven,lun au jeu 19:00-21:25

RESIDENT EVIL 2: APOCALYPSE v.f. (13+HOR+VIOL) sam,dim 13:30-15:30-17:30-19:30-21:35 ven,lun au jeu 19:30-21:35

00599477





opinion@lequotidien.com

Cédez aux charmes de Barcelone

Barcelone est une grande ville méditerranéenne de deux millions d'habitants ouverte à toutes les influences culturelles. Elle séduit par son caractère cosmopolite, son urbanisme symétrique, ses vieux quartiers, ses musées et son superbe front de mer. Et puis Barcelone, la noctambule, aime bien faire la fête. Alors partons à la découverte de cette ville fascinante.



SAINDON
RICHARD

On a beau avoir profité des Jeux olympiques de 1992 pour ajouter des autoroutes, percer des tunnels et moderniser les équipements de transport en commun, la circulation est toujours aussi dense au centre-ville. Je n'étais pas venu à Barcelone depuis 19 ans et bien des choses ont changé pour le mieux. Disparus les entrepôts délabrés et le quartier insalubre du front de mer au profit d'une magnifique promenade et d'équipements de loisirs. Des parcs, des hôtels des musées et des salles de concert ont vu le jour. Et surtout, dans l'ensemble, la ville est plus propre.

Parla Català?

Avant d'aller plus loin une mise en garde s'impose : Barcelone n'est pas l'Espagne. Ici pas de castagnettes ni de corridas et l'espagnol est la langue seconde. Il faut savoir que Barcelone est la capitale de la Région autonome de la Catalogne, l'ancien territoire des puissants rois d'Aragon.

Depuis 1983, le catalan a été déclaré langue officielle. Il s'agit d'une langue à part entière qui s'est développée à partir du latin. Aujourd'hui 7 millions de Catalans le parlent couramment dans un territoire qui va de Perpignan en France à Valence en Espagne. L'identité culturelle est très forte et le drapeau catalan omniprésent.

La Rambla

Large avenue ombragée par des arbres plus que centenaires qui descend de la Plaça de Catalunya jusqu'à la Méditerranée sur une distance de deux kilomètres, la Rambla est véritablement le cœur battant de Barcelone. À toute heure du jour et de la nuit, une foule, que dis-je, une marée humaine s'agite dans tous les sens. Jongleurs, mimes, statues vivantes et vendeurs rivalisent pour attirer l'attention des badauds et récolter quelques euros... La Rambla traverse le marché aux fleurs, l'endroit le plus photographié de la ville, et celui des oiseaux où l'on peut voir des milliers de volatiles dans des cages.

À peu près au milieu de la Rambla, vous trouverez l'entrée de La Boqueria, l'immense et coloré marché couvert. Sous une vaste structure métallique s'alignent des centaines d'étals regorgeant de confiseries, de viande, de poisson, de fruits et légumes et de toutes les victuailles imaginables.

Le Barri Gòtic

À l'est de la Rambla s'étend le Barri Gòtic, ou quartier gothique qui doit son nom à la présence de plusieurs édifices construits entre les XIIe et XVe siècles. Mais ce quartier est beaucoup plus ancien car on y trouve aussi au détour de certaines ruelles, des vestiges datant de l'époque romaine.

Deux monuments ont particulièrement retenu mon attention; la magnifique cathédrale construite à partir de 1298 avec ses fabuleux retables et ses décorations en bois ciselé, et l'ancien Palais royal où Ferdinand d'Aragon et Isabelle de Castille reçurent en 1493 Christophe Colomb au retour de son premier voyage en Amérique. Avouez que c'est quand même extraordinaire!



CATHÉDRALE - Véritable symbole de Barcelone, la Sagrada Familia, l'immense cathédrale dont les travaux sont en cours depuis 1882, est classée au Patrimoine mondial de l'Humanité.

(Photo Richard Saindon)

La Sagrada Familia

Symbole de la ville, la Sagrada Familia est à Barcelone ce que la Tour Eiffel est à Paris ou l'Empire State Building à New York. Visibles de très loin, les multiples flèches de cette incroyable cathédrale commencée en 1882 se dressent dans le ciel au milieu d'une forêt de grues. Car les travaux ne sont toujours pas terminés. Il s'agit de l'œuvre la plus connue de d'Antoni Gaudi qui supervisa le chantier pendant 40 ans avant d'être fauché par un tramway.

Repris en 1952, les travaux se poursuivent grâce à des dons. On peut visiter le chantier de cette cathédrale à l'architecture unique. On croit être en mesure d'installer le toit bientôt.

Le Front de mer

Il ne faut pas quitter Barcelone sans monter au sommet de la colline de Montjuïc. De là-haut, vous découvrirez une vue unique de la ville, de la zone portuaire et du parc olympique.

Par la suite allez marcher sur le front de mer jusqu'à la plage de Barceloneta. Sur la Plaza del Portal de la Pau, vous passerez devant la statue de Christophe Colomb juchée sur une colonne de 60 m. Il pointe le doigt non pas vers l'Amérique mais à l'opposé, vers la Méditerranée.

L'aquarium de Barcelone, l'un des plus grands du monde, mérite le détour surtout pour son tunnel vitré de 80 m qui vous fait marcher au milieu des requins. Enfin la ville compte plusieurs musées intéressants. Mentionnons le Musée Picasso, le Musée maritime et le Musée d'histoire de la ville.



PALAIS - C'est dans ce palais que Ferdinand d'Aragon et Isabelle de Castille reçurent en 1493 Christophe Colomb au retour de son premier voyage en Amérique.

(Photo Richard Saindon)



PROMENADE - De jour comme de nuit, la Rambla, une large avenue au cœur de Barcelone, est toujours envahie par une foule de promeneurs.

(Photo Richard Saindon)



STATUE - Du haut de sa colonne haute de 60 m, la statue de Christophe Colomb pointe le doigt en direction de la mer Méditerranée.

(Photo Richard Saindon)

CAA QUÉBEC Voyages

Croisière de 12 jours dans les Caraïbes du Sud

27 mars au 8 avril 2005



Accompagnée* par Réjeanne Poirier

2424$ et +

Incluant: Vol, transferts, une nuit d'hôtel, croisière et taxes.

Itinéraire

27 mars	Vol Montréal-San Juan. Transfert à l'hôtel.
28 mars	Transfert au port. Embarquement port de San Juan. Départ navire, 20 h.
29 mars	Arrêt à Philipsburg, St-Martin, 10 h à 17 h.
30 mars	Arrêt à Gustavia, St-Barts, 7 h à 18 h.
31 mars	Arrêt à Basseterre, St-Kitts, 7 h à 18 h.
1er avril	Arrêt à Castries, Ste-Lucie, 10 h à 18 h.
2 avril	Arrêt à Bridgetown, La Barbade, 7 h à 18 h.
3 avril	Arrêt à St-George's, Grenade, 7 h à 18 h.
4 avril	Arrêt à l'Île Margarita, Vénézuela, 7 h à 15 h.
5 avril	Arrêt à Willemstad, Curaçao, 11 h à 18 h.
6 avril	Arrêt à Oranjestad, Aruba, 7 h à 23 h.
7 avril	En mer.
8 avril	Arrivée à San Juan à 7 h. Débarquement. Transfert à l'aéroport et retour à Montréal.



RoyalCaribbean INTERNATIONAL

Autre date de départ: 27 février au 11 mars 2005 aux mêmes conditions

*Accompagnée si 20 personnes. Possibilité de départ de la région en sus.

www.caaquebec.com (Permis du Québec)

ALMA: 585, rue Collard.....(418) 669-0888
CHICOUTIMI: 1700, boul. Talbot.....(418) 545-8686
ROBERVAL: 429, boul. Marcotte.....(418) 275-0056
SAINT-FELICIEN: 1186, boul. Sacré-Coeur...(418) 679-8242

00597836

SAMEDI À LA TÉLÉ

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.**

18 septembre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	...d'Henri 96147	Mona... 95418	Kim... 79470	Zoé... 6803147	...dragons 86960	...Tarzan 75654	...Lyoko 78692	Spider-Man 79321	Téléjournal 99234	Cinéma / LES ENFANTS DU CHEMIN DE FER (4) avec Jack Blumenau, Clare Thomas 223586				...l'aventure 80876	L'Accent 57050	Territoire... 85321	Ça vaut le détour! 69944		Histoires... 69895	Justice 84692
TQS	Vision... (7h30) 908692	Box-office 543370	Aventures 543550	Automania 755215	RPM 364012		Pub 648708			Marathon 759031	Cinéma / GOOD BURGER (6) avec Kel Mitchell, Kenan Thompson 663895				Cinéma / ATTENTION MADAME TINGLE! (5) avec Katie Holmes, Helen Mirren 531963				...mijote? 802437	...Journal 501296
CJPM	Salut, bonjour! (7h00) 158876				Tonus 60166	...marché 99692	Fleurs et... 69302	...du vin 60031	Bec... 80944	Via TVA 14499	Pub 73128	Boutique TVA 232673		Pub 60215			Cinéma / SHILOH II (5) avec Zachary Browne, Michael Moriarty 6166			
TQc	Cinéma / PIN-PON, LE FILM (5) (7h00) 155586		Contes classiques 47470		La Famille Delajungle (9h57) 86286079		Cinéma / SUNNY avec Pascale Blackburn, Jocelyn Barker 601234					L'enfance... 64012	Points chauds / Le Pétrole 29437		Il va y avoir du sport! 46079		National Geographic 25586		Les Grands Documentaires 11234	
VOX			Hatha-yoga 8923166		Communi. 7031741	Bien branché! 9984895		Multi-vox 9049302	Saguenay 9153505	Généalogie 5172128	Cercle de presse 5160383		Les Ados avec Pierre Fourcault 7217321				Les Communiqués 4275586			Parole et Vie 5463031

	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal 81505	La Fureur 439944		Cinéma / KATE ET LÉOPOLD (5) avec Hugh Jackman, Meg Ryan 298925					Le Téléjournal 90963	Cinéma / FESTIVAL BOND... JAMES BOND - BONS BAISERS DE RUSSIE (4) avec Sean Connery, Daniela Bianchi 943963			
TQS	Faut le voir pour le croire 531437	Cinéma / RUE ARLINGTON (4) avec Jeff Bridges, Tim Robbins 253789					Cinéma / SANS PEUR (3) avec Jeff Bridges, Rosie Perez 992166					Le Grand Journal 648586	Cinéma 838722
CJPM	Le TVA 18 heures 9505	Cinéma / RETOUR VERS LE FUTUR (3) avec Michael J. Fox, Christopher Lloyd 9646296					Cinéma / LA VIRÉE (5) avec Breckin Meyer, Seann William Scott (20h5) 1789079			Le TVA (22h45) 1719215	Cinéma / PASSAGER 57 (5) avec Wesley Snipes, Bruce Payne (23h13) 4476483		
TQc	Cultivé et bien élevé 54437	Malcolm 45789	Les Francs-tireurs 42741		Les Grands Documentaires / Destin tordu: Richard Parent 68789		Belle et Bum 22499			Cinéma / LA FILLE SUR LE PONT (4) avec Daniel Auteuil, Vanessa Paradis 6087031			Les Francs-tireurs (00h14) 3509616
TV5	TV5 Le Journal 5334031		Damas / Fateh El Moudarress (18h58) 9398166 / ...Damas (19h45) 61239692		Damas 854925	Journal FR2 4161876	Damas / L'Attente du jour (21h10) 74406012		TV5 Le Journal 851963	Damas / Le Salon de musique 9965401 / TV5 L'Invité (23h45) 26067550			Journal suisse 101600
CANAL D	15 Ans Juste pour rire 4674437	Samedi de rire... 4665789	Le Super Spectacle OLO 1993 5549128		Comicographies / Lise Dion 5558876		Célèbres et... Coupables? 5538012		Stars sur le vif 5548499		Sexstar 6161031		Cinéma / CONAN... 4082364
RDI	La Semaine verte 5212505		Le Journal RDI 2472031	30 Millions d'amis 9406128	Enjeux / À la recherche de Martin Gagnon 9639760		Le Téléjournal 5475437	Zone libre 5173234		Histoires oubliées 3661012	Le Journal RDI 5447654	Entrée des artistes 5549789	Le Téléjournal 2536600
RDS	En forme magazine 317505	Sports 30 308857	Baseball / Expos - Phillies 656708						Sports 30 672079	Golf / Coupe Ryder 300505			
S.E.	Photo... (16h25) 34965037	Le Médaillon (18h05) 7707147	Le Papillon (19h35) 98755616				3-2-1 Action 9129128	Le Sourire de Mona Lisa (21h05) 7688505		Pacte avec le diable (23h05) 67666925			
VIE	Diagnostic: inconnu 9858505		Décore ta vie 2920789	Métamorphose 6470499	Oui, je le veux! 2939437	Quand passe la cigogne 2918944	Pour un flirt à Las Vegas! 9808234		Cinéma / UNE ÉPOUSE TROP PARFAITE (5) avec James Spader, Madchen Amick 8093470				Cinéma / UN LOOK... 9152797
SERIES+	Coeurs rebelles 194876		Doc 563857		La Loi & l'Ordre: crimes sexuels 572505		Miss Match 552741		En quête de preuve 562128	Témoins silencieux 555963			Les Sopranos 269364
Z	Cour à "Scrap" 196234		Métal hurlant 565215		Dead Zone 574963		Tru Calling 561499		Alias 564586	Poltergeist 557321			Sextek 633890
HISTORIA	Tournants de l'Histoire / Guadalcanal 2041302		Avions / Lignes aériennes 7278055		Focus / Anesthésiques 5278875		JAG 1878019		Cinéma / MICHAEL COLLINS (4) avec Liam Neeson, Aidan Quinn 5777370				
ÉVASION	Documentaires européens 68876		Airport 90789	Destination Monde / Inde du sud 888437		...autour du monde 88944	...autour du monde 97504	Bain de soleil 230741		Pilot Guides 970875		Repères 32012	Documentaires européens 990600
CBJET	Saturday Report 5147	The Red Green Show 6499	Spruce Meadows: CN International 838166						CFL Football / Eskimos - Lions 550876				
CFCF	News 13215	Travel, Travel 5925	Sue Thomas F.B.Eye 11031				Cold Squad 86147		W-Five Presents: The Fence 89234	CTV News 64437		News 8965147	The Sopranos (00h05) 44138093
ARTV	Silence, on court! 594166		Moi et l'autre 870963	Pour l'amour du country 592673	Viens voir les comédiens / Monique Miller 126789		Thema / Les frères Coen 106925		Cinéma / UN CADAVRE SOUS LE CHAPEAU (3) avec Gabriel Byrne, Marcia Gay Harden 496050				Cinéma / ZORBA... 787906
VOX	Saguenay, une ville 5460944	Multi-vox 5451296	Télescope 6636895	Bien branché! 8947437		Généalogie... 6624050	Des valeurs à vivre 8011876		Vivre avec 8904031	Bas-St-Laurent 9030654		Musique urbaine 7037925	Les Communiqués 4761180

DIMANCHE À LA TÉLÉ

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.**

19 septembre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Poko 18364	Sagwa 17635	Le Roi... 58677	...Moville 34890	Le Jour du Seigneur 50987		Mon ange 63451		Téléjournal 11451	La Semaine verte 978682		Second... 44277	37 5 Hebdo 39906		Adrénaline 333795				5 sur 5 84109	
TQS	Évangéli. 506451	Pub 802068		...Journal 239277	RPM 848074		Y'a plein d'soleil 868838		Cinéma / BLUE CHIPS (4) avec Nick Nolte, Mary McDonnell 425600				Cinéma / FOURMIZ (3) Dessins animés 608258				Les Quilles à TQS 986548		Bête... 353161	...Journal 946118
CJPM	Salut, bonjour! (7h00) 666345				Cinéma / COUP DU SORT (5) avec Kirstie Alley, Jason Beghe 56426				Larocque 19451	Évangéli. 43906	Pub 98285	Boutique TVA 627797		Pub 99722			Cinéma / LASSIE (5) avec Thomas Guiry, Helen Slater 4180			
TQc	Dora... (7h59) 85109277	Bob le... 66987	Inuk 80567	Franny... 23858780	Georges (9h54) 5222180	Esprits... (10h22)	...Luke 67513	Sommerset 68242	O.V.N.I. 60703	Malcolm 94258	Cultivé... 73797	Gros Plan sur... 93529	...de Dieu 30364	...monde 79797	Les Grands Documentaires 42258		National Geographic / L'Égypte... 54093		À la di Stasio 33451	
VOX	Les émissions débutent à 10h30.				Bien branché! 9951567		Saguenay 9016074	Le Guide de l'auto 8970074		Spécial E3 3155190	Multi-vox 5068971	Télescope 6692451	Guide... 5436987	Cercle de presse 9010890	Les Communiqués 4242258				...le défi 5430703	

	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal 14884	Découverte 824068		Et Dieu créa... Laflaque 37168	Tout le monde en parle 28180				Le Téléjournal 12180	Pleins Feux 953819		Cinéma / FRÉNÉSIE (3) avec Jon Finch, Alec McCowen 22180	
TQS	Festival d'humour de Québec-Le Grand Rire Bleue 145884		Cinéma / L'HOMME AU MASQUE DE FER (5) avec Leonardo DiCaprio, Jeremy Irons 77706203						Cinéma / LA PLAGE (5) avec Leonardo DiCaprio, Virginie Ledoyen (21h45) 8970432				Grand Journal (00h15) 6965778
CJPM	Le TVA 18 heures 7074	L'École des fans / Les Meilleurs Moments 286448		Km/h 193635	Cinéma / L'INCONNU DE LAS VEGAS (3) avec George Clooney, Brad Pitt 979797						Le TVA / Loteries 82600	Évangélisation 2000 (23h27) 4921432	Pub (23h57) 86593635
TQc	Soyons bêtes! 30267		Seconde Chance 88548		Cinéma / LES AMOUREUSES (4) avec Louise Portal, Léa-Marie Cantin 4678136				Il va y avoir du sport! (21h47) 29591890		Cinéma / LA BICYCLETTE DE PÉKIN (4) avec Cui Lin, Li Bin 411258		
TV5	Acoustic 981513	d. 342203	Journal FR2 352567	Trafic.musique 7223068			...de clips (21h15) 16373161	Espace... 893267	TV5 Le Journal 319987	Vol de nuit / Amours toujours 625971		Bibliotheca junior 851068	Conversation 678372
CANAL D	Le Super Spectacle OLO 1993 7042451		Docu-d / Star Wars 6149819				Sans détour / Retour aux sources 5432884		Forces de frappe / Le Double Siège de mai 1977 5435971		Opération Sauvetage / La Tragédie du Triumph 6138703		Cinéma / LE SILENCE... 2198136
RDI	Second Regard 9486364	Le Téléjournal 9477616	Le Journal RDI 2449703	La Part des choses 9393600	Ushuaïa Nature 9606432		Le Téléjournal 5442109	Le Point 5284722	5 sur 5 9523155		Le Journal RDI 5341426	La Part des choses 5509161	Le Téléjournal 2503372
RDS	Monde du sport... 875529	Sports 30 899109	Boxe / Daniel Edouard - Willie Gibbs 510635			Football / Dolphins - Bengals 883890						Sports 30 665884	Judo: tournoi de Paris 855001
S.E.	Thirteen (17h00) 3825857		Le Chien, le Général et les Oiseaux (18h45) 27069884		Veronica Guerin 5281109			Le Truand de Malibu (21h40) 4806513		Les Grandes Retrouvailles (23h10) 80773971			
VIE	Quand la vie est un combat 9825277		Décore ta vie 2980161	Métamorphose 6367971	Le Grand Ménage 2906109	Dre Nadia... 2985616	Guy Corneau... en toute confidence 9875906		Coup de coeur 9878093		Le sexe dans tous ses ébats 7410838		Cinéma / SEULE... 9129469
SERIES+	Les Soeurs McLeod 572600		Saint-Tropez sous le soleil 167249		Brigade spéciale 862857		L'Oeil du crime 262613		Miss Match 296490		Les Experts 933797		Doc 647198
Z	Monstres mécaniques 654258		Cour à "Scrap" 367267		Métal hurlant 952797		Futur extrême 462631		La Patente 840513	Sextek 922161	Tru Calling 935155		...du paranormal 649556
HISTORIA	Trouvailles et Trésors / Québec 2018074		Destins / Premier ministre Bennett 1573267		Des Histoires d'alcool 4527187		Le Polock (4/6) 9678631		Cinéma / HOFFA (4) avec Danny DeVito, Jack Nicholson 6519242				
ÉVASION	Vins du monde / Languedoc-Roussillon 91155		Asslama 23068	La Route gourmande 41906	La détente est dans le spa 24136	Carnets de plongée 17451	Le Top des stars 23161	Itinéraires de rêve / Orlando 714703		Correspondances 49258	Pilot Guides / Australie 15884		Vins du monde 467372
CBJET	Coronation Street Special 30345		Rage against the Darkness 79258		Gunpowder, Treason and Plot - Mary Queen of Scots (1-2/4) 82722				Sunday Report 26600	>play goes to the Movies 91345		Sports Late Night 79432	
CFCF	News 9242	On Assignment 6722	Countdown to the Emmys 2004 93780		The 56th Annual Primetime Emmy Awards 445616						CTV News 80426	News 8932819	The Sopranos (00h05) 8690594
ARTV	Relais... 983971	Les Fous de la rue 542221	Il y a cent ans en Forêt-Noire (4/4) 691093		L'Actors Studio / Cate Blanchett 504513		Thema / Table d'hôte: dans le secret des chefs 507600				Cinéma / AU PETIT MARGUERY (4) avec Michel Aumont, Stéphane Audran 713180		
VOX	La Cuisine d'ailleurs 5437616	Bien branché! 1635567		...touristique 5440180	Maisons et Jardins 2908567		Vivre avec 7285722		Musique urbaine 9121906	Faisons l'humour 9034426	Cercle de presse 2905857		Les Communiqués 4665952

Entre amis

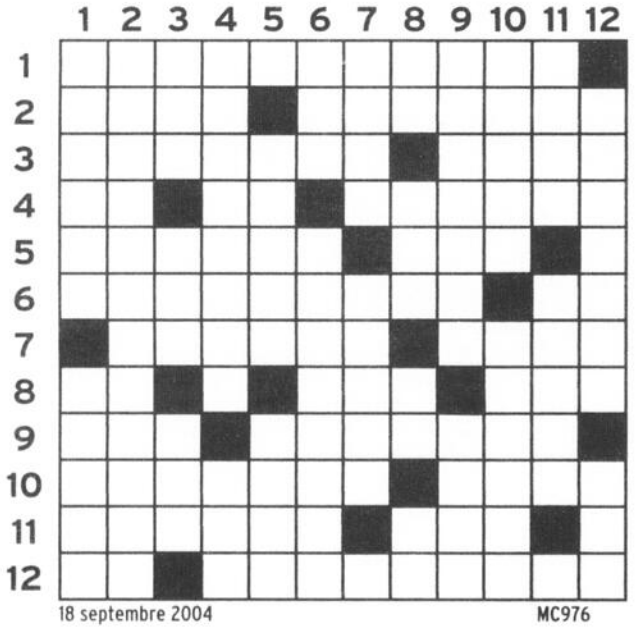
par SANDRA BELL LUNDY







Mots croisés



HORIZONTALEMENT

1 Apparence flatteuse mais trompeuse.
2 Bronzé - Qui n'attire pas l'attention.
3 Sans canines - Enroulé en spirale.
4 Préfixe qui signifie à moitié - Deux - Abeilles fécondes.
5 Images saintes - Résine malodorante.
6 Absurdes - Béryllium.
7 Joie collective - Sert à fermer une porte.
8 Symbole du fer - Derrière un gardien - Ville du Japon.
9 Camarade - Effets désastreux.
10 Ivoire des dents - Se regimber.
11 Adversaire - Possessif.
12 Stokes - Adolescents.

VERTICALEMENT

1 Déesse grecque de la Justice - Sans saveur.
2 Complètement.
3 S'entend en Espagne - Indique l'approbation - Traverse le Tyrol.
4 Cerveau - Pratique au labo.
5 Moins que la moitié - Fait des vers.
6 Ville du Nigeria - On en fait du papier à cigarettes.
7 Serrer avec une corde - Faite depuis peu.
8 Pièce de charpente - Liquide - À toi - Exclamation enfantine.
9 Lame d'osier, obtenue par fendage - Du rhum, de l'eau chaude sucrée et du citron.
10 Dans la violette - Dévote.
11 Sort de terre - Méprisable.
12 Jeton romain - Chef éthiopien.

18 septembre 2004 MC976

Solution du nº 975

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	E	M	P	A	I	L	L	E	■	N	O	S
2	N	E	U	T	R	E	■	S	B	I	R	E
3	D	U	R	E	R	■	E	T	A	L	E	R
4	I	R	■	L	E	A	D	E	R	■	M	I
5	A	T	R	E	S	I	E	■	D	O	U	E
6	B	R	U	■	O	R	L	E	A	N	S	■
7	L	E	B	E	L	■	W	U	■	D	■	D
8	E	■	A	M	U	S	E	■	S	E	V	E
9	■	I	N	O	■	P	I	S	T	E	E	S
10	S	N	■	T	R	I	S	T	E	■	R	U
11	E	N	T	I	E	R	S	■	R	I	T	E
12	N	E	U	F	■	E	■	B	E	R	E	T

Horoscope

SAMEDI 18 SEPTEMBRE 2004

Bélier (21 mars au 19 avril): Actuellement les aspects planétaires vous recommandent d'éviter le surmenage. Ne négligez donc pas le repos. Surtout en week-end! Si vous essayez de dépasser vos limites, votre corps pourrait vous envoyer des signaux pour vous inciter à ralentir et à prendre un peu de répit. Sur le plan personnel, une nouvelle relation vous stimulera à la fois physiquement et intellectuellement.

Taureau (20 avril au 20 mai): La visite de la Lune en Scorpion, face au Taureau, vous aidera à faire bonne impression sur les personnes que vous rencontrerez. La chance vous sourira et vous permettra de prendre le dessus sur vos rivaux ou adversaires. Les réunions et occasions sociales contribueront aussi à vous valoriser. Un week-end qui peut offrir quelques surprises...

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Les aspects planétaires qui régissent le zodiaque vous annoncent un week-end cordial et fraternel. Enfin... c'est probable. N'hésitez pas à exprimer vos émotions et à démontrer aux autres que vous les aimez. Vous êtes capable d'animer n'importe qu'elle réunion. D'ailleurs, les gens rechercheront votre humour et votre entrain. Préparez-vous à devenir le centre d'attention!

Cancer (22 juin au 22 juillet): Vous pourriez, ce week-end, ressentir de l'embarras en public. Toutefois, même s'il vous fait honte, le comportement controversé d'une de vos connaissances ne déteindra pas sur vous et n'entachera pas votre réputation. Saturne encore en Cancer ralenti momentanément vos projets, mais cet astre a aussi ses bons côtés. L'intimité sera un secteur privilégié...

Lion (23 juillet au 22 août): L'influence de la Lune en Scorpion entraînera quelqu'imprévus ou débordements qui risquent de vous déstabiliser le Lion. Toutefois, vous éviterez les déceptions si vous n'entretenez pas d'idées préconçues au sujet du déroulement d'un événement ou d'une activité. Il semble que quelqu'un soit prêt à faire des pieds et des mains pour vous impressionner.

Vierge (23 août au 22 septembre): Voici venu le temps de passer à l'action! Profitez encore de la présence de 4 astres en Vierge pour poser un geste que vous considérez difficile ou pour relever un défi. Une vérité à laquelle vous croyez peut enfin être reconnue alors que des informations troublantes seront susceptibles d'être démenties. Rapprochement possible avec une personne que vous admirez...

Balance (23 septembre au 23 octobre): À l'approche de votre étape anniversaire, vous éprouverez un certain besoin de nouveauté. Mais notez que les petites modifications peuvent rapporter davantage de satisfaction que les transformations majeures. Si vous changez quelque chose à l'intérieur de vous-même, tout peut changer! N'attendez donc pas que les solutions proviennent de l'extérieur...

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Un changement positif peut venir agrémenter votre vie domestique alors que la Lune parcourt encore votre secteur du zodiaque. Votre vie sentimentale se situera au premier plan et l'intimité vous semblera plus agréable que les sorties et que les grandes réunions. Toutefois, il serait salutaire de ne pas complètement négliger votre vie sociale...

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Il est probable que quelqu'un soit en désaccord avec une de vos prises de position ou avec un choix récent. Cependant, cette opinion ne devrait pas vous inciter à faire marche arrière, au contraire! Restez fidèle aux décisions que vous avez prises. Si les autres ne sont pas en mesure de vous appuyer, ce n'est pas votre problème.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Des préparatifs de dernière minute peuvent vous accaparer et vous... stresser. Toutefois, vos efforts entraîneront les résultats escomptés. Concentrez-vous sur l'essentiel et laissez les petits détails superflus de côté. La coopération d'un proche vous sera salutaire. Ne refusez donc surtout pas une aide offerte sans que vous ne l'ayez demandée.

Verseau (20 janvier au 18 février): Vous risquez aujourd'hui d'avoir une imagination débordante alors que la Lune en Scorpion forme un carré avec Neptune en Verseau. Évitez les conclusions hâtives et ne doutez pas systématiquement des intentions de vos proches. Les explications farfelues ne sont pas obligatoirement mensongères. Demain vous aurez l'appui de la Lune en Sagittaire!

Poissons (19 février au 20 mars): Les astres en Vierge, face aux Poissons, continuent de vous gâter en vous incitant à répandre votre générosité sur l'entourage. Cependant, certaines personnes peuvent éprouver de la difficulté à accepter ce que vous souhaitez leur offrir. Efforcez-vous de rester modeste par rapport à vos cadeaux et à ce qu'ils coûtent... Un week-end qui aura encore pour vous sa surprise!

Mot mystère

MEDITERRANEE - Un mot de 9 lettres

K	F	I	G	U	E	E	G	A	L	P	A	R	A	N
B	E	I	Y	A	G	A	Z	A	R	Z	E	W	O	N
A	B	L	C	H	B	S	V	L	O	O	A	L	E	A
I	R	A	B	E	Y	E	U	B	E	E	U	I	S	P
E	M	H	C	A	R	D	S	A	S	O	L	L	O	L
I	N	N	Y	A	S	O	R	N	T	A	K	B	I	E
C	A	P	P	I	F	H	A	A	T	I	B	R	E	S
I	O	F	R	R	A	R	N	I	Z	M	I	R	K	X
S	E	R	E	Y	H	G	I	S	A	R	D	I	N	E
O	P	J	S	O	U	S	D	Q	C	G	L	M	E	R
U	U	O	N	E	R	E	M	O	U	S	E	I	B	E
S	C	E	R	A	L	I	E	U	C	E	A	N	R	S
S	C	R	E	T	E	S	I	E	N	I	S	I	E	E
E	E	L	U	O	H	O	E	N	N	E	I	R	Y	S
A	T	P	A	T	R	A	S	R	A	D	E	G	E	E

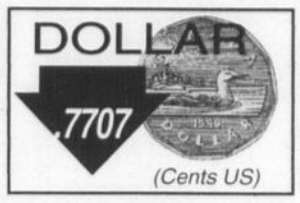
AFRIQUE
AGAY
ALBANAIS
ANSE
ARZEW
ASIE
BAIE
BARI
CAP
CRETE
CYPRES
DINAR
DRACHME
EAU
EBRE
ECUEIL
EGEE
ELBE
ETESIEN
EUBEE
FIGUE
FREJUS
GABES
GAZA
GENES
HOULE
HYDRA
HYERES
IOS
ISRAEL
ITALIEN
IZMIR
KRK
LAVERA
LEK
LIRE
NAO
NAPLES
PARA
PATRAS
PLAGE
PORT
PTA
RADE
RECIF
REMOUS
RHODES
RHONE
RIMINI
ROULIS
SABLE
SARDINE
SICIE
SOUSSE
SYRIENNE
TANGUER
TIBRE
TOULON
TURC
XERES

Solution du dernier problème : KANGOUROU

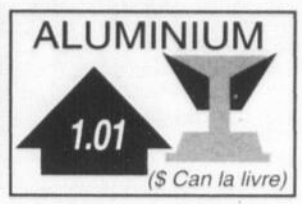
18 septembre 2004 No 698

LE RYTHME DES AFFAIRES









Principaux indices

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	476.33 $	2.83	$114083000
S&P/TSX 300	8529.89 $	36.51	$170633000
CDNX	1532.94 $	6.69	$ 26014000
DOW JONES	10284.46 $	39.97	$288732000
NASDAQ/USA	1910.09 $	6.01 $	0
NASDAQ/Canada	446.19 $	0.21 $	0

Titres vedettes à Toronto

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Abitibi-Consolidated	A	7.99 $	7.80 $	7.90 $	0.10 $
Air Canada	AC	0.00 $	0.00 $	0.06 $	0.00 $
Alcan Incorporated	AL	58.09 $	57.19 $	57.47 $	0.28 $
Aliant Inc.	AIT	26.75 $	26.15 $	26.30 $	-0.35 $
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	28.57 $	28.22 $	28.34 $	0.14 $
Amisk	AS.A	0.00 $	0.00 $	0.80 $	0.00 $
Arc Energie	AET.UN	16.59 $	16.41 $	16.39 $	-0.15 $
Bank of Montreal	BMO	55.60 $	55.40 $	55.40 $	0.00 $
Bank of Nova Scotia	BNS	36.84 $	36.56 $	36.77 $	0.10 $
Barrick Gold Corp	ABX	25.38 $	24.98 $	25.21 $	0.11 $
BCE Emergis Inc.	IFM	3.69 $	3.45 $	3.59 $	-0.06 $
BCE Inc.	BCE	28.47 $	27.90 $	28.40 $	0.37 $
Bell Canada Int'l	BI	5.28 $	5.10 $	5.28 $	0.23 $
Bennett Environmental Inc.	BEV	7.29 $	7.16 $	7.20 $	-0.01 $
Bombardier CL A	BBD.A	2.95 $	2.78 $	2.85 $	0.02 $
Bombardiers Inc.	BBD.B	2.84 $	0.00 $	2.80 $	0.12 $
CAE Inc	CAE	5.64 $	5.51 $	5.54 $	0.01 $
Cambior	CBJ	3.67 $	3.61 $	3.67 $	0.05 $
Campbell Res.	CCH	0.38 $	0.38 $	0.38 $	-0.01 $
Canadian Natural Res.	CNQ	47.25 $	45.76 $	45.76 $	-0.06 $
Canadian Oil Sands	COS.UN	50.80 $	50.36 $	50.36 $	-0.29 $
Canadian Pacific Railway	CP	33.25 $	32.32 $	32.40 $	-0.74 $
Canadian Tire	CTR.A	49.38 $	48.50 $	49.38 $	0.18 $
Canadian Western Bank	CWB	43.90 $	43.30 $	43.65 $	0.30 $
Canam Manac Group	CAM.A	5.08 $	4.75 $	5.08 $	0.38 $
Canfor	CFP	16.17 $	15.65 $	15.76 $	-0.24 $
Cascades Inc.	CAS	13.89 $	13.59 $	13.74 $	-0.07 $
CGI Group Inc.	GIB.A	0.00 $	8.12 $	8.30 $	-0.07 $
CIBC	CM	68.45 $	67.80 $	67.95 $	0.11 $
CN Railway Company	CNR	61.44 $	60.50 $	61.44 $	1.28 $
Cogeco Cable Inc.	CCA	20.57 $	20.25 $	20.25 $	-0.25 $
Cossette Com. Group	KOS	15.00 $	14.75 $	14.75 $	-0.10 $
CP Ships	TEU	16.50 $	15.91 $	15.95 $	-0.20 $
Dofasco Inc.	DFS	41.95 $	41.45 $	41.95 $	0.25 $
Domtar	DTC	16.10 $	15.77 $	15.95 $	0.01 $
Eiger tech.	AXA	0.43 $	0.43 $	0.43 $	0.01 $
Emera	EMA	18.13 $	17.95 $	17.95 $	-0.07 $
Enerplus	ERF.UN	40.11 $	39.54 $	39.81 $	0.03 $
Falconbridge Ltd	FL	33.14 $	32.50 $	32.90 $	-0.05 $
Four Seasons Hotels	FSH	79.25 $	78.53 $	79.08 $	0.52 $
Gaz Metropolitain	GZM.UN	21.14 $	21.00 $	21.00 $	-0.10 $
GEAC Computer Corp	GAC	7.95 $	7.82 $	7.95 $	-0.01 $
Great-West Lifeco	GWO	51.20 $	50.65 $	50.81 $	-0.29 $
Hudson's Bay	HBC	13.40 $	13.22 $	13.27 $	-0.13 $
Imperial Oil	IMO	63.48 $	62.75 $	63.00 $	0.25 $
Inco Limited	N	47.66 $	46.88 $	47.00 $	-0.13 $
Industrial Alliance	IAG	50.00 $	49.75 $	50.00 $	0.40 $
Investors Group	IGI	34.35 $	33.91 $	34.24 $	0.14 $
Jean Coutu Group	PJC.A	16.80 $	16.57 $	16.68 $	-0.12 $
Laurentian Bank	LB	26.75 $	26.60 $	26.61 $	-0.14 $
Loblaws Cos.	L	65.15 $	64.02 $	64.92 $	0.52 $
Magna International	MG.A	94.08 $	93.00 $	94.08 $	1.17 $
Manitoba Telcom	MBT	42.95 $	42.60 $	42.95 $	0.27 $
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	13.50 $	13.05 $	13.15 $	-0.15 $
Metro Inc.	MRU.A	18.39 $	18.25 $	18.25 $	-0.14 $
Molson Inc.	MOL.A	34.00 $	33.70 $	34.00 $	-0.20 $
National Bank	NA	43.84 $	43.65 $	43.76 $	0.19 $
Noranda Inc	NRD	22.24 $	22.00 $	22.10 $	0.03 $
Nortel Networks	NT	4.57 $	4.36 $	4.40 $	-0.09 $
Nova Chemicals Corp.	NCX	46.25 $	0.00 $	46.07 $	0.31 $
Pangeo Pharma	PIL	0.00 $	0.00 $	0.29 $	0.00 $
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	2.07 $	2.05 $	2.06 $	0.00 $
Petro-Canada	PCA	63.84 $	60.82 $	63.41 $	1.76 $
Placer Dome	PDG	22.08 $	21.65 $	21.75 $	0.13 $
Potash Corp	POT	79.00 $	77.06 $	78.60 $	2.10 $
Power Corp.	POW	29.00 $	28.36 $	28.60 $	0.10 $
Power Financial	PWF	30.12 $	29.60 $	29.78 $	0.18 $
Precision Drilling Corp.	PD	69.39 $	66.60 $	69.00 $	2.46 $
Pro AMS	PAM.UN	20.60 $	20.54 $	20.55 $	-0.03 $
Quebecor Inc.	QBR.B	0.00 $	25.90 $	26.15 $	-0.35 $
Quebecor World	IQW	28.19 $	27.74 $	28.19 $	0.19 $
Rogers Comm. Inc.	RCI.B	25.87 $	24.95 $	25.75 $	0.84 $
Royal Bank	RY	60.19 $	59.71 $	59.71 $	-0.59 $
Saputo Inc.	SAP	32.50 $	32.06 $	32.10 $	-0.21 $
Sears Canada	SCC	16.78 $	16.56 $	16.57 $	-0.05 $
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	8.45 $	0.00 $	8.42 $	0.12 $
Shaw Communications	SJR.B	20.90 $	20.49 $	20.55 $	0.19 $
Shell Canada	SHC	68.00 $	66.50 $	67.30 $	0.30 $
Sleeman Breweries Ltd	ALE	15.00 $	14.56 $	14.95 $	0.25 $
SNC-Lavalin	SNC	0.00 $	47.05 $	47.36 $	-0.14 $
Sobeys Inc.	SBY	30.35 $	29.91 $	30.05 $	0.15 $
Stelco Inc.	STE.A	1.26 $	0.99 $	1.05 $	-0.25 $
Sun Life financial	SLF	38.09 $	37.15 $	37.25 $	-0.05 $
Suncor Energy Inc.	SU	38.00 $	37.59 $	37.93 $	0.45 $
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	27.73 $	27.22 $	27.42 $	-0.18 $
Talisman Energy Inc.	TLM	31.43 $	30.97 $	31.11 $	0.10 $
TD Bank	TD	46.75 $	46.23 $	46.44 $	0.19 $
Teck Cominco Corp.	TEK.B	27.60 $	27.15 $	27.40 $	0.15 $
Telus Corporation	T	27.09 $	26.45 $	26.98 $	0.23 $
Tembec	TBC	8.80 $	8.36 $	8.50 $	-0.10 $
Torstar Corp.	TS.B	24.65 $	23.40 $	24.25 $	-0.29 $
Transalta Corporation	TA	16.48 $	16.14 $	16.48 $	0.08 $
Transat AT	TRZ	21.90 $	21.23 $	21.49 $	-0.01 $
Transcanada Pipe	TRP	28.00 $	27.88 $	27.95 $	0.03 $
Transcanada Power	TPL.UN	33.70 $	33.40 $	33.45 $	-0.15 $
Transcontinental Inc.	TCL.A	23.85 $	0.00 $	23.75 $	0.37 $
Trisec Canada Inc.	TZC	18.95 $	18.90 $	18.90 $	-0.10 $
Unifort	UNF.A	0.79 $	0.74 $	0.79 $	0.01 $
Van Houtte Inc.	VH	16.50 $	16.25 $	16.37 $	0.04 $
Wescast Industries	WCS.A	34.00 $	34.00 $	34.00 $	-1.02 $
Weston George Ltd	WN	94.94 $	92.50 $	94.94 $	2.94 $

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
NORTEL NETWORKS	NT	4.40 $	-0.09 $	24427588
BOMBARDIER INC CL	BBD.B	2.80 $	0.12 $	10328704
STELCO INC	STE.A	1.05 $	-0.25 $	7121600
BCE Inc	BCE	28.40 $	0.37 $	6498472
SYSTECH RETAIL	SYS	0.01 $	0.00 $	5584750
CANFOR CORP	CFP	15.76 $	-0.24 $	5139163
Manitoba Telecom	MBT	42.95 $	0.27 $	4389036
UTS ENERGY CORP	UTS.WT	0.09 $	-0.01 $	4352000
TORONTO DOMINION	TD	46.44 $	0.19 $	3325227
ABITIBI	A	7.90 $	0.10 $	3315137

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
WESTON GEORGE LTD	WN	94.94 $	2.94 $	181888
BP PLC	BP.U	55.50 $	2.50 $	637
PRECISION DRILLING	PD	69.00 $	2.46 $	949014
POTASH CORP	POT	78.60 $	2.10 $	480024
Petro-Canada	PCA	63.41 $	1.76 $	2817859
NEUROCHEM INC	NRM	22.76 $	1.64 $	160278

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
GSW INC CL B SV	GSW.B	42.00 $	-2.75 $	190
DOMTAR INC	DTC.PR.A	30.50 $	-2.50 $	200
Axcan Pharma Inc	AXP	20.68 $	-2.12 $	814796
FAIRFAX FINANCIAL	FFH	158.55 $	-1.87 $	108207
SPECIALTY FOODS	HAM.UN	3.37 $	-1.33 $	262340
FRANCO-NEVADA	NMC	53.97 $	-1.28 $	234697

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
NORTEL NETWORKS	NT	3.41 $	-0.09 $	37354900
GENERAL ELECTRIC	GE	34.22 $	0.69 $	29386500
LUCENT	LU	3.27 $	-0.01 $	27860900
PFIZER INC	PFE	31.72 $	-0.06 $	27206700
TEXAS INSTRUMENTS	TXN	22.08 $	0.49 $	18985300
EXXON MOBIL	XOM	48.37 $	0.82 $	18812900
CITIGROUP	C	46.95 $	-0.23 $	17344300
WAL-MART STORES	WMT	52.48 $	-0.29 $	16871700
MOTOROLA INC	MOT	17.01 $	0.22 $	13971100
EMC CORP	EMC	10.80 $	0.07 $	13946700

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
ALUMINUM CORP OF	ACH	57.86 $	3.34 $	216500
RIO TINTO PLC ADR	RTP	104.61 $	2.68 $	139300
CHICAGO MERCANTILE	CME	143.30 $	2.50 $	421100
TEKTRONIX INC	TEK	33.25 $	2.44 $	2598600
NORTHROP GRUMMAN	NOC.PR.B	131.50 $	2.35 $	1900
WMS INDUSTRIES INC	WMS	25.37 $	2.20 $	2073800

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.A	86000.00 $	-145.00 $	280
WASHINGTON POST CO	WPO	891.90 $	-27.15 $	13600
GPU INC	GPU	25.35 $	-15.04 $	23800
SEALED AIR CORP	SEE	45.49 $	-4.82 $	3937300
HILLENBRAND	HB	52.14 $	-4.30 $	841600
STUDENT LOAN CORP	STU	147.00 $	-2.90 $	12200

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
INTEL CORP	INTC	20.59 $	0.48 $	94888582
MICROSOFT CORP	MSFT	27.51 $	0.25 $	67368333
CISCO SYSTEMS INC	CSCO	19.16 $	-0.43 $	59881436
ORACLE CORPORATION	ORCL	11.51 $	0.28 $	59258036
QUALCOMM INC	QCOM	38.83 $	-1.57 $	51416718
SIRIUS SATELLITE	SIRI	2.86 $	-0.11 $	39245157
APPLIED MATERIALS	AMAT	16.90 $	0.12 $	30623500
SUN MICROSYSTEMS	SUNW	3.94 $	0.04 $	26327375
JDS UNIPHASE CORP	JDSU	3.49 $	0.02 $	22850227
IAC/INTERACTIVECOR	IACI	23.50 $	1.52 $	22768593

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
ANDREW CORP 7.75	ANDWP	132.00 $	22.00 $	400
GREY GLOBAL GROUP	GREY	998.03 $	5.00 $	25818
GOOGLE INC CL A	GOOG	117.49 $	3.52 $	4748327
IAC/INTERACTIVE	IACIZ	22.45 $	2.64 $	14759
TRAVELZOO INC	TZOO	72.34 $	2.27 $	4090093
KINDRED HEALTHCARE	KINDW	24.00 $	2.20 $	800

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
FLAMEL	FLML	14.68 $	-4.29 $	11139402
TETRA TECH INC	TTEK	13.89 $	-3.53 $	5783953
MFB CORP	MFBC	28.10 $	-2.40 $	1039
LOWRANCE	LEIX	24.11 $	-2.40 $	1399555
NATIONAL WSTRN	NWLIA	161.90 $	-1.85 $	7759
DORAL FINANCIAL	DORLP	51.00 $	-1.75 $	300

Données fournies par Décision-Plus
www.decisionplus.com

FONDS MUTUELS

Orgentum corporation
oMar com ent C$ 4.43
oPort act can 7.40
oPort ann _ste 18
oPort d_couverte 11.56
oPort _qui Qu_b 9.39
oPort Ind _Inv 4.63
oPort Revenu 6.91
oPrt perform can 14.24
oPt A/V Act Can 9.00
oPt Mar NeutreC$ 1.03
-A.P.M.
ynf quilibr_ 12.15
-A.P.P.G.
ynf quilibr_ 21.31
ABC Funds
ynComp d_brouill 10.01
ynVal fondamental 18.67
ynValeur am_r 8.93
-Aberdeen Asset Management
xnAberdeen G7 9.55
xnGLOTIS 21.01
-Abria
gAlt Not 4 DSC 10.00
u Div Arb Co B$US 118.64
Div Arb Com C$C 110.21
Strat Alt Not 2 10.00
-Accumulus Management
Balanced 10.07
Income 9.93
INST Income 9.88
hTalisman 9.59
-Acker Finley
oGSA SelGdFocus 8.31
oGSA SelUSVal 50 5.54
oGSA sp can 12.54
oGSA US Value 50 2.20
Acuit_ Funds
oAC C30 fcus f cap 16.34
oAct RER G7 7.16
oActions can 17.26
oActions mond 7.86
oActs can vl soc 12.77
oCross et rev 13.69
oEnv sain s &T 4.08
oEquilibr_ can 14.90
oFiducie revenu 14.22
oMon act val soc 7.09
oRevenu _lev_ 13.90
oRevenu fixe 10.36
Acuity Clean Environment
oAct env sain 10.76
oAct mondiales 5.26
o_qu env sain 11.32
Acuity Pooled
oAction Mondial 14.98
oCom can pet cap 18.44
oCom Comb ActCan 14.10
oCom inv _qu can 17.33
oCommun act can 21.43
oCount Terme 8.10
oMondial Bal 12.66
oR_p act cons 14.70
oR_p Act val soc 13.72
oR_p Rev Croiss 10.34
oR_p rev _lev_ 18.27
oR_v fiducie rev 15.80
oRevenu Fixe 14.12
ynTC Rev et Bons 9.40
-Advisor Asset Management
nEquilibr 17.63
OneFund Div Fds 9.61
AEGON - Fonds imaxx
oAct mon valeur 8.80
oActions am_ val 10.07
oActions Am_r Cr 10.52
oActions can Cl 13.93
oActions can val 11.88
oCan verse fixe 11.84
oObligations can 10.35
oSectoriel mond 7.27
yST OP Pt cr RER 10.51
yST OP Pt CrossDyn 9.73
yST OP Pt cross 9.98
yST OP Pt _qu RER 10.60
yST OP Pt _quil 10.54
yST OP Pt prudence 10.95
AIC (Closed End)
nAIC Div Can Fra 28.68
nQiu Fin Split A 13.41
AIC Advantage Corp Group
oAvantage Am_r 4.31
oAvantage Am_r 3.32
oAvantage II 4.56
oAvantage II US 3.51
oAvantage Mnd US 3.49
oAvantage Mond 3.23
AIC Balanced Corp Group
uo_quil Amer US 3.04
o_quilibr_ Am_r 3.94
o_quilibr_ Can 4.75
uo_quilibr_ CanUS 3.66
AIC Balanced Group
o_qui Am_r 3.86
uo_qui Am_r US 2.97
o_qui Canadien 4.44
o_qui Universel 4.94
oREER _g Am_r 4.00
oREER _g Univers 4.94
AIC Cat SICAV groupe div
oActions Mond 3.44
uoActions Mond US 2.65
oCanada Divers 4.90
uoCanada DiversUS 3.78
oDivers Univ US 2.65
oDivers Univers 3.44
oSc& Tech 7.43
uoSc&Tech US 1.87
oValeur 4.03
uoValeur US 3.11
AIC Fonds s_rie Avantage
usAvant Mond US 2.74
oAvantage 66.47
oAvantage Am_r 6.81
oAvantage Am_rUS 5.25
oAvantage II 14.50
oAvantage Mond 3.55
oREER Avant Am_r 3.70
oREER Avant Mond 2.85
AIC Groupe Plus
uoCible Amer PlUS 8.05
oCible Amer Plus 10.45
AIC Portefeuille GP US
uoPoste univ GPUS 8.41
AIC portefeuilles de GP
oPort oblig GP 10.47
oPoste can de GP 11.71
oPorte univ GP 10.91
oPt REER univ GP 10.58
oPt Rev GP-cat T 9.59
oPtRevGP-PartsPt 10.43
AIC Portfolio Group
oGrp Cro _qui 10.09
oGrp Croiss LT 10.12
oGrp Croiss Pure 10.10
oGrp Rev Divers 10.05
oGrp Rev _qui 10.05
oGrp Rev Fixe 10.04
AIC's _ri_ revenu
oOblig Univers 5.69
oObligations 5.53
oRev Dividendes 10.01
AIC S_rie Cibl_
oCible Amer 6.70
uoCible Amer US 5.16
oCible Canadien 6.30
oREER Cibl_ Amer 5.79
AIC serie diversifi_e
oActions Mond 12.33
usActions Mond US 9.50
oCanada Divers 15.74
uoDivers Univ US 4.44
oDivers Univers 3.16
oREER Act Mond 3.03
oREER Divers Un 2.90
oREER Valeur 3.34
oRSP Sci & Tech 1.37
uoSci & Tech US 1.06
oScience & Tech 1.40
oValeur 34.37
uoValeur US 26.49
AIC SICAV groupe revenu
oMM 5.28
oRendement Glo 5.66
AIC SICAV groupe cibl
oCibl _Am_r 5.39
uoCibl _Am_r US 4.15
uoCibl _Can US 4.72
oCibl _Canadien 6.13
AIC sri revenu F
wRev Dividendes 10.01
AIM Tri Core Bondies C$
oAct Am_r 8.02
oAct Mond 10.23
oActions Can 11.32
oEquilibr_ can 11.85
oRER Act Amer 7.93
oRER Act Mond 10.06
AIM Tri Core Bondies US
usAct Amer $U 6.17
usAct Mond $U 7.87
AIM Trimark Investments
Canadien FD 20.46
gCanadien Sr A 21.88
oCat Cr S_lect 10.23
oCat Cr S_lectUS 7.81
oCat mon _qu US 12.06
usCat mon _qu US 9.44
oCat PetSocAm US 9.96
oCat PetSocAm_ C$ 12.95
uoCatDestMdsUS 8.85
uoCatPetSocAmUS 6.28
oCatPtSocAm_r 8.16
oCdn Croiss S_r 11.05
gCroiss Rev A 10.86
Croiss Rev FS 10.58
oCroiss S_rC$ 13.05
uoCroiss S_rUS 13.14
uoD_couverte $U 2.90
oD_couverte C$ 3.77
oDest Mon Cat C$ 11.50
oDestin_e Can 11.04
oDestinee Mond 10.51
uoDestinee MondUS 8.14
oE quilibr_ S_r 9.03
oEuropique 7.34
uoEuropique $U 5.65
zFd d obl Avant 5.91
uoIntl soc US 4.01
oIntl soci_t_s 5.20
oMd obl rend_r 4.00
uoMdObl Rend_r US 3.09
uoMond _qui US 6.23
oMond equilibr 8.09
oObl Canadiennes 5.95
oPet Soc Cdn 9.46
oRER croiss S_r 5.46
oRER D_couverte 5.90
oRER Dest Mond 6.38
oRER Europique 6.12
oRER Intl Soc 4.66
oRER Mat Ob Rd_r 5.84
oRER Mond _qui 6.36
oRER Soc Am_r 4.54
oRess Cdn 11.55
oRevenu gouv 4.86
uoSoc am_r $U 4.43
oSoci_t_s am_r 5.75
u Trimark $U FS 22.84
uTrimark $U Sr A 23.97
Trimark C$ FS 29.68
gTrimark C$ Sr A 31.15
uTrimark Fds RER 10.10
AIM Trimark Placements
oCat Croiss Am_r 6.82
oCat croiss euro 4.90
oCat croiss inter 7.43
oCat dist cdn 9.17
oCat excell can 9.33
oCat revenu cda 4.26
oCat sant_ mond 5.94
oCat techno mond 2.31
oCat th_ma mond 6.94
oCatRevCrtTermeA 5.85
gCatRevCrtTermeB 5.59
oCroiss europ_en 12.94
oCroiss am_r 3.91
oEquilibr_ cdn 22.05
oExcel cdn 13.99
oFds sant_ mond 13.21
oInds-Pacif C$ 4.21
oRER am _ricain 3.51
oRER croiss euro 4.88
oRER croiss intl 7.45
oRER Indo-Pacif 3.28
oRER sant_ mond 7.62
oRER tech mond 2.12
oRER Th_ma mond 7.11
oTechno mondial 11.58
AIM Trimark US
usC croiss euro $U 3.77
usC Europ Act $U 5.72
usC sant_ mond $U 4.57
usC techn mond $U 1.78
usC th_ma mond $U 5.34
usCat croiss Am $U 5.74
usCatRevCrtTrmAU$ 4.53
usCatRtoCrtTrmBU$ 4.30
usCro Am_r US 3.01
usF croi eur $U 9.96
usF sant_ mond $U 10.17
usInds-Pacif US 3.24
usTech mond $U 8.91
-Algonquin Power Venture
gAlgonquin Power 9.79
Alt-Canadian Funds
Capital 12.44
Coleford PB A 10.84
Coleford PB F 10.97
zComptes 15.16
Ressources 2.40
oUnv Am pet cap 5.20
oUnv Canadien 90
oUnv Cross Am_r 5.62
oUnv Equilibr 71
oUnv Mondial 2.21
Altamira
nCon can pet cap 18.44
nCom Comb ActCan 14.10
nCom inv _qu can 17.33
nCommun act can 21.43
nCount Terme 8.10
nMondial Bal 12.66
nR_p act cons 14.70
nR_p Act val soc 13.72
nR_p Rev Croiss 10.34
nR_p rev _lev_ 18.27
nR_v fiducie rev 15.80
nRevenu Fixe 14.12
ynTC Rev et Bons 9.40
-Advisor Asset Management
nEquilibr 17.63
OneFund Div Fds 9.61
Altamira
nAct mon valeur 8.80
nActions am_ val 10.07
nActions Am_r Cr 10.52
nActions can Cl 13.93
nActions can val 11.88
nCan verse fixe 11.84
nObligations can 10.35
nSectoriel mond 7.27
yST OP Pt cr RER 10.51
yST OP Pt CrossDyn 9.73
yST OP Pt cross 9.98
yST OP Pt _qu RER 10.60
yST OP Pt _quil 10.54
yST OP Pt prudence 10.95
AIC (Closed End)
nAIC Div Can Fra 28.68
nQiu Fin Split A 13.41
AIC Advantage Corp Group
oAvantage Am_r 4.31
uoAvantage Am_r 3.32
oAvantage II 4.56
uoAvantage II US 3.51
uoAvantage Mnd US 3.49
oAvantage Mond 3.23
AIC Balanced Corp Group
uo_quil Amer US 3.04
o_quilibr_ Am_r 3.94
o_quilibr_ Can 4.75
uo_quilibr_ CanUS 3.66
AIC Balanced Group
o_qui Am_r 3.86
uo_qui Am_r US 2.97
o_qui Canadien 4.44
o_qui Universel 4.94
oREER _g Am_r 4.00
oREER _g Univers 4.94
AIC Cat SICAV groupe div
oActions Mond 3.44
uoActions Mond US 2.65
oCanada Divers 4.90
uoCanada DiversUS 3.78
oDivers Univ US 2.65
oDivers Univers 3.44
oSc& Tech 7.43
uoSc&Tech US 1.87
oValeur 4.03
uoValeur US 3.11
AIC Fonds s_rie Avantage
usAvant Mond US 2.74
oAvantage 66.47
oAvantage Am_r 6.81
oAvantage Am_rUS 5.25
oAvantage II 14.50
oAvantage Mond 3.55
oREER Avant Am_r 3.70
oREER Avant Mond 2.85
AIC Groupe Plus
uoCible Amer PlUS 8.05
oCible Amer Plus 10.45
AIC Portefeuille GP US
uoPoste univ GPUS 8.41
AIC portefeuilles de GP
oPort oblig GP 10.47
oPoste can de GP 11.71
oPorte univ GP 10.91
oPt REER univ GP 10.58
oPt Rev GP-cat T 9.59
oPtRevGP-PartsPt 10.43
AIC Portfolio Group
oGrp Cro _qui 10.09
oGrp Croiss LT 10.12
oGrp Croiss Pure 10.10
oGrp Rev Divers 10.05
oGrp Rev _qui 10.05
oGrp Rev Fixe 10.04
AIC's _ri_ revenu
oOblig Univers 5.69
oObligations 5.53
oRev Dividendes 10.01
AIC S_rie Cibl_
oCible Amer 6.70
uoCible Amer US 5.16
oCible Canadien 6.30
oREER Cibl_ Amer 5.79
AIC serie diversifi_e
oActions Mond 12.33
usActions Mond US 9.50
oCanada Divers 15.74
uoDivers Univ US 4.44
oDivers Univers 3.16
oREER Act Mond 3.03
oREER Divers Un 2.90
oREER Valeur 3.34
oRSP Sci & Tech 1.37
uoSci & Tech US 1.06
oScience & Tech 1.40
oValeur 34.37
uoValeur US 26.49
AIC SICAV groupe revenu
oMM 5.28
oRendement Glo 5.66
AIC SICAV groupe cibl
oCibl _Am_r 5.39
uoCibl _Am_r US 4.15
uoCibl _Can US 4.72
oCibl _Canadien 6.13
AIC sri revenu F
wRev Dividendes 10.01
AIM Tri Core Bondies C$
oAct Am_r 8.02
oAct Mond 10.23
oActions Can 11.32
oEquilibr_ can 11.85
oRER Act Amer 7.93
oRER Act Mond 10.06
AIM Tri Core Bondies US
usAct Amer $U 6.17
usAct Mond $U 7.87
AIM Trimark Investments
Canadien FD 20.46
gCanadien Sr A 21.88
oCat Cr S_lect 10.23
oCat Cr S_lectUS 7.81
oCat mon _qu US 12.06
usCat mon _qu US 9.44
oCat PetSocAm US 9.96
oCat PetSocAm_ C$ 12.95
uoCatDestMdsUS 8.85
uoCatPetSocAmUS 6.28
oCatPtSocAm_r 8.16
oCdn Croiss S_r 11.05
gCroiss Rev A 10.86
Croiss Rev FS 10.58
oCroiss S_rC$ 13.05
uoCroiss S_rUS 13.14
uoD_couverte $U 2.90
oD_couverte C$ 3.77
oDest Mon Cat C$ 11.50
oDestin_e Can 11.04
oDestinee Mond 10.51
uoDestinee MondUS 8.14
oE quilibr_ S_r 9.03
oEuropique 7.34
uoEuropique $U 5.65
zFd d obl Avant 5.91
uoIntl soc US 4.01
oIntl soci_t_s 5.20
oMd obl rend_r 4.00
uoMdObl Rend_r US 3.09
uoMond _qui US 6.23
oMond equilibr 8.09
oObl Canadiennes 5.95
oPet Soc Cdn 9.46
oRER croiss S_r 5.46
oRER D_couverte 5.90
oRER Dest Mond 6.38
oRER Europique 6.12
oRER Intl Soc 4.66
oRER Mat Ob Rd_r 5.84
oRER Mond _qui 6.36
oRER Soc Am_r 4.54
oRess Cdn 11.55
oRevenu gouv 4.86
uoSoc am_r $U 4.43
oSoci_t_s am_r 5.75
u Trimark $U FS 22.84
uTrimark $U Sr A 23.97
nEG10 28.51
nEG5 28.68
nEquit 48.51
nIntrRt 20.04
nIntT 7.33
nMidCap 59.12
nPRET 11.10
nPfund _able 10.60
-Barreau Du Quebec
ynt quilibr 12.35
ynObligations 11.40
ynSection Actions 12.81
-BC Discovery Fund (VCC)
ynBC Disc Fnd 9.37
-Beutel Goodman
Act Am_r 7.49
Act Can 20.98
Act Intl 5.33
Cdn Equ Plus 11.78
Cdn Intrinsic 6.36
oDiv Can 5.78
Equilibr 15.29
Pet Cap 15.05
Revenu 11.58
BioCapital Funds
y BioCapital 4.29
BluMont Capital
oCdn Opport 148.18
oHirsch L/S 129.13
oMAN Mlt-Strat 8.97
oMAN Mlt-Strat A 9.32
ygMAN MltStrat 7 8.92
yMAN MltStrat 3 9.86
yoMAN-IP 220 Nt1 9.27
y MAN-IP 220 Nt2 8.78
oMarket Neutral 93.66
oStrat Partners 9.40
BluMont Capital US
uoMkt Neutral US 72.05
BMO Mutual Funds
nActions 23.82
nActions mond 4.96
nAm _r Cross 14.69
nAm _r Sp _c Act 20.18
nAm _r Valeur 13.39
nAvant ALENA 15.70
nDividendes 34.08
nEquilibr_ mond 6.93
nEuropr_en 15.68
nHypo & Rev Cr T 11.59
nIntrnl-Act $ US 8.32
nIndice-actions 25.59
nMM Actions 11.96
nJaponais 5.30
nPallocat t Act 15.58
nMarch_s Dest 2.89
nM_1 Pr _ssa 10.66
nMond Sci & Tech 13.19
unOblig $ US 10.16
nOblig Intl 9.45
nObligmondiales 12.01
nObligations 13.07
nRER Am Ind-Ac 8.99
nRER Ind Intl 7.96
nRER Md Sc & Tc 4.05
nRER Obligations 12.85
nRev _court trm 11.00
nRev Mensuel 9.46
nSp _cial Act 20.49
Brandes
oAc am _r cte cap 8.85
oAct am _ricaines 8.40
oAct glo cte cap 10.19
oAct glo _ricaine 8.94
o

OFFRE D'EMPLOI RÉGULIER

La Presse AFFAIRES.com

requiert les services d'un

PROGRAMMEUR

LE POSTE:

Vous participez au développement et l'exploitation du site d'information financière et économique LaPresseAffaires.com. À ce titre vos responsabilités sont:

- Assurer la programmation d'une variété d'outils et de services (contenu, sécurité, abonnement, etc.) et documenter ces applications;
- Collaborer étroitement avec l'équipe technologique de Cyberpresse.ca et avec différents fournisseurs;
- Modéliser, gérer et optimiser des bases de données;
- Veiller à la production de programmes, systèmes, modules, scripts, librairies et autres éléments de programmation nécessaires au bon fonctionnement des sites;
- Veiller au bon fonctionnement et à la maintenance des plates-formes de production et de diffusion de concert avec l'équipe de la rédaction, de la production, des ventes et des fournisseurs.

QUALIFICATIONS REQUISES

- Baccalauréat en informatique ou expérience équivalente;
- Deux (2) à cinq (5) ans d'expérience en programmation/intégration, dont un (1) an dans la production de sites Internet;
- Connaissance des technologies associées à Internet et des environnements de production;
- Excellente connaissance des langages de programmation (Perl, PHP, JavaScript, HTML, CSS);
- Expertise en production de CGI et autres modules connexes.

ÉCHELLE SALARIALE

Selon la convention collective.

Si vous êtes intéressé(e) par ce poste, faites parvenir votre curriculum vitae par courriel à:

Jsimard2@lapresse.ca

Montréal, le 16 septembre 2004 00599887 APPEL: 2004-28

La Banque CIBC réduit ses taux hypothécaires

TORONTO (PC) — La Banque CIBC a été la première des grandes institutions bancaires à réduire ses taux hypothécaires vendredi après la publication d'un taux d'inflation plus bas que prévu, qui a provoqué une légère baisse des rendements obligataires.

La CIBC a réduit son taux sur un an remboursable par anticipation et son taux fermé sur 10 ans de 10 centièmes, pour les fixer, respectivement, à 7,00 et 7,95 pour cent.

Les taux pour les prêts hypothécaires fermés de deux, trois, quatre, cinq et sept ans ont été abaissés de 15 centièmes et varient maintenant de 5,20 à 7,45 pour cent. La CIBC a laissé inchangés ses taux de six mois et de un an (fermé).

Les changements ont été annoncés après la publication, en matinée par Statistique Canada, du taux d'inflation pour le mois d'août — qui a diminué pour se fixer à 1,9 pour cent, par rapport à 2,3 pour cent en juillet.

«Les taux hypothécaires ont baissé aujourd'hui (vendredi) principalement parce que nous avons eu une très, très plaisante donnée sur l'inflation, suggérant que, malgré la croissance rapide de l'économie et des prix du pétrole très élevés, l'inflation est encore grandement sous contrôle», a expliqué Benjamin Tal, un économiste chez CIBC Marchés mondiaux.

CARRIÈRES ET FORMATION workopolis

Distributeur de produits capillaires renommés recherche

personne sérieuse et ambitieuse pour faire partie d'une équipe de vente dynamique. Clientèle déjà établie au Saguenay et Lac-St-Jean

Faire parvenir CV au (418) 861-9288 à l'attention de M. Richard Caron

00599860

COOPÉRATIVE FORESTIÈRE GIRARDVILLE

La Coopérative forestière de Girardville située au Lac-St-Jean est à la recherche de:

DÉBROUSSAILLEURS

Camp au nord de Girardville
47 h/sem.
Salaire selon densité

Télécopieur: (418) 258-3675
Téléphones: M. Christian Lafond (418) 258-3962
M. Ghislain Simard (418) 676-2688
Coopérative (418) 258-3451
Courriel: cfg@epicea.org
Courrier: Coopérative forestière Girardville
2077, rang Saint-Joseph Nord
Girardville (Québec) G0W 1R0

00599792



Votre **dynamisme** est notre **source d'inspiration**

Cabinet multidisciplinaire de services financiers au service exclusif du personnel des secteurs public et parapublic québécois, **La Capitale service conseils** est à la recherche d'une personne dynamique et compétente pour combler un poste de:

Directeur (trice) associé (e) Chicoutimi

La Capitale services conseils

Cabinet de services financiers propriété de Mutuelle des Fonctionnaires du Québec

SOMMAIRE DES RESPONSABILITÉS

Le directeur du centre financier de Québec veut joindre à son équipe une personne qui aura la responsabilité d'assurer le «coaching» des conseillers en sécurité financière dans la planification et la réalisation du plan d'affaires. En plus d'accompagner les conseillers dans l'intégration de leur territoire, cette personne devra également assumer la gestion des ressources humaines de son équipe.

PROFIL RECHERCHÉ

- Détenir un baccalauréat en administration des affaires.
- Posséder cinq années d'expérience dans le domaine des services financiers ainsi que dans le recrutement et le «coaching» d'une équipe de vente.
- Détenir les titres d'assureur vie agréé (A.V.A) et de planificateur financier agréé (Pl. Fin.) ou être en voie de les obtenir.
- Posséder un bon sens de l'entrepreneuriat et être orienté vers l'action et les résultats.
- Le bilinguisme opérationnel et une excellente communication autant écrite que parlée seront priorisés.

RÉMUNÉRATION ET CONDITIONS DE TRAVAIL

Ce poste donne lieu à une rémunération selon les compétences ainsi qu'à des avantages sociaux. Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.

Toute candidature sera tenue confidentielle et devra être expédiée au plus tard le **24 septembre 2004**. Pour postuler, rendez-vous sur notre site Internet **www.lacapitale.com** et cliquez sur la rubrique «Carrières».

Seules les personnes dont la candidature sera retenue seront contactées.

00599476

CARRIÈRES ET FORMATION workopolis

Barrette-Chapais Ltée.

BARRETTE-CHAPAIS LTÉE

Entreprise manufacturière, œuvrant dans l'industrie du bois de sciage depuis plus de 30 ans. Barrette-Chapais Ltée se situe parmi les usines les plus avant-gardistes du point de vue de la technologie mise au service du procédé de sciage recherche un:

DIRECTEUR DES RESSOURCES HUMAINES

DESCRIPTION DU POSTE:

À ce poste stratégique, vous conseillerez et accompagnerez les directeurs en matière de:

- Gestion des ressources humaines (embauche, dotation, évaluation, formation, application des conventions collectives);
- Relations de travail;
- Politiques de l'entreprise;
- Relations extérieures en lien avec les besoins de l'entreprise;
- Relations entre les gestionnaires.

Pour réussir dans ce poste, vous devrez être en mesure de démontrer des réalisations faisant appel aux compétences suivantes:

Le candidat devra être un rassembleur, énergique et capable de travailler en équipe et de la prioriser. De plus, il devra avoir un style de communication sensible, proactif allant de pair avec l'habilité à écouter les opinions des autres tout en apportant des idées et des solutions.

Il devra démontrer de l'initiative tout en étant capable de faire face à une variété de tâches en même temps, de s'adapter à des modifications fréquentes de ses tâches, activités ou priorités.

Il devra être capable de déléguer de façon claire et précise, mettant l'accent sur la clarification des buts, des objectifs et des échéanciers.

Capacité d'avoir une vue d'ensemble et habilités de négociation.

SCOLARITÉ ET EXPÉRIENCE:

- Détenir un BAC en relations industrielles ou l'équivalent. Dix (10) ans d'expérience en milieu manufacturier.

COMPÉTENCES REQUISES:

- Il devra être un excellent communicateur, dynamique, chaleureux, stratégique, honnête, loyal, une personne pour qui le travail d'équipe est une priorité;
- Leader, motivateur et excellent coach;
- Être bilingue;
- Doit venir habiter la région de Chapais-Chibougamau.

HORAIRE:

Moyenne de 45 heures par semaine.

SALAIRE:

Nous offrons un salaire et des conditions très compétitives.

Veuillez adresser votre curriculum vitæ à:
Directeur des ressources humaines
Barrette-Chapais Ltée
C.P. 248
Chapais (Québec)
G0W 1H0
Fax.: (418) 745-3079
Courriel: rh@ebarrette.com

La forme masculine inclut la forme féminine.

Tous les c.v. seront traités de façon confidentielle.

N.B.: Seulement ceux qui respectent nos critères auront une réponse.

00599621

PETITES ANNONCES le QUOTIDIEN 549-4444

• CARRIÈRES ET FORMATION • AVIS • DÉCÈS

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE



1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES

8 h 30 à 16 h 30

DU LUNDI AU VENDREDI

- SAINT-FÉLICIEN et les environs **679-3832**
- LIGNE SANS FRAIS **1 (800) 866-3658**

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

TARIFS

Le QUOTIDIEN 10 mots ou –

1 jour	8,70 $
2 jours	10,45 $
3 jours	12,20 $
4 jours	13,95 $
5 jours	15,70 $
6 jours	17,45 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins 10,95 $

- Mots additionnels: 0,45 $ mot/par semaine
- Lettrage majuscule • Caractères gras • Encadrement • Titre centré 3,30 $ par semaine /par option
- AVEC PHOTO: 7,75 $ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit. Interac MasterCard VISA

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales



ST-FELICIEN immeuble commercial, environ 4,000 pieds carrés, 2 logements à l'étage. Rénovée au complet en 2000. Secteur achalandé. Avec ou sans commerce. Prix intéressant. Tél:(418)679-0961.

BATISSE à louer 100x100' par 24' de haut, avec 2 ponts roulants 5 tonnes de capacité et 4 portes de garage. Tél.:549-5888, 698-4741.

102 Blocs appartements

RIVIERE-DU-MOULIN 12 logements 2.1/2, revenus 48,000$. 225,000$. Tél.:545-4564.

103 Bureaux à louer

IMMEUBLE à bureaux. Conforme aux normes de sécurité et incendie. Prises informatiques et téléphoniques dans tous les bureaux. 12,900 pi.ca. ou moins, secteur Arvida. Tél.:1-800-265-7105.

106 Entrepôt à louer

BUREAU MOBILE SAGLAC
Location d'espaces extérieurs clôturés pour entreposage de roulottes, motorisés, etc...Tél.:696-2515.

JONQUIERE 2000 Price, 40'x60' (2400 pi.ca)., 2 grandes portes 14'. Idéal ébénisterie, garage. Tél.:547-2035.

SERVICE d'entreposage, chauffé, pour motos, ameublement, possibilité rangement verrouillé, fin Pont Sud, Alma. Tél.:343-2252, soir.

108 Garages

ST-NAZAIRE 40X70, 16' hauteur, 2 portes, grand terrain. Tél.:481-2438.

109 Locaux à louer

AUX NOUVELLES ENTREPRISES. Premier mois gratuit, local commercial 33x40' avec mezzanine, 18' hauteur libre, devanture de commerce avec grande porte 16x14', grande cour clôturée, entrepôt, chariot élévateur sur place, petits bureaux d'affaire disponibles 12x18' et 25x30'. Possibilité de partenariat. 1531 boul. Tadoussac, face Suspension Turcotte. Tél.:696-4065.

BOUL. TALBOT Chicoutimi, 4,000 pi.ca., plein coeur du pôle commercial. Les immeubles Saguenay: 549-9200.

CHICOUTIMI 110 Price Ouest, dans maison ancestrale, 1,200 pi.ca. ou plus, cachet particulier, 900$/mois, chauffé, non éclairé, libre octobre. Tél.:543-5252.

CHICOUTIMI 330 Jacques-Cartier, local commercial à louer, 1,200 pi.ca. rez-de-chaussée, très propre, fraichement repeint, bien éclairé, idéal bureaux, services professionnels ou autres. Tél.:549-9343.

CHICOUTIMI BOUL. ST-PAUL
Local commercial 1,000 pieds carrés. Tél.:696-1416.

www.cyberpresse.ca

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI CENTRE-VILLE
469 St-Philippe, local commercial, surface 1050 pi.ca., idéal épicerie ou autre. Libre. Tél.:592-8736, 544-2747, Yvon ou Dominique

CHICOUTIMI local commercial 1,500 pi.ca. entièrement aménagé, chauffé, non éclairé, rue Racine (haut de la côte), prix compétitif. Tél.:543-4151.

CHICOUTIMI local commercial, 2287 boul. Talbot, 3,076 pieds carrés. Tél:678-2960.

CHICOUTIMI rue Racine, 2e étage, très très grand, possibilité 5, 6 bureaux. 550$/mois. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI voisin centres d'achats, pour commerce et/ou professionnel, peu importe le secteur d'activités. Différentes dimensions disponibles. Contactez Richard Gilbert au 545-1903.



IMMEUBLE de prestige très bien situé, 4,000 pieds carrés, climatisé. Possibilité d'agrandissement. Vaste stationnement. Idéal pour clinique médicale, bureaux de professionnels ou commerce. Informations: Tél.:545-2409 Jacques Bouchard.

JONQUIERE 2000 Price, 40'x60' (2400 pi.ca)., 2 grandes portes 14'. Idéal ébénisterie, garage. Tél.:547-2035.

LA-BAIE 993, rue Bagot, local commercial 780 pi.ca. Tél.:544-3358 ext. 123.

LOCAL commercial, face Hôpital Chicoutimi, 1,600 pi.ca., chauffé, éclairé, 1,500$/mois, libre. Tél.:(418)543-1821.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

CUISINIERE «Admiral», 100$. Laveuse et sécheuse «Wirepool», 375$/2. Tél.:548-1124.

LA CAMPAGNE en ville! Chicoutimi (8 minutes centre-ville). Recherche colocataire non fumeur(euse). Tél.:549-2466, pagette: 541 4143.

203 Chalet à vendre

AU VALINOUET
Cachet unique! Architecture avant-gardiste. Constructions neuves, tout bois. Très chaleureux, sur 2 étages, 2 chambres. Foyer ancestral en pierres. Portes intérieures et extérieures européennes à queue d'aronde. Escalier escamotable pour accès au grenier. Vue exceptionnelle sur les monts. Possibilité construction d'une grotte dans la montagne pour garage ou remise. Inf.:1-418-365-7973.

CHALET pêche, tout équipé. Lac Chabanel (Roberval), 16'X24', 20,000$. Tél.:669-2129.

CHAMBORD bord du lac. Tél.:(450)-653-9814 ou photo au www.jocsim.com/chalet

LAC NOIR L'Ascension, 24'X24', 2 étages, accessible à l'année. Tél.:347-5620.

ZEC Bréboeuf , lac René, 16'x24', propane + 12 volts, 4 roues Suzuki 250, moteur 3 forces + chaloupe, eau courante, toilette intérieure, 3 remises, chasse et pêche, visite libre samedi 18 aout, 16,000$. Tél.:548-9761.

ZEC La Lievre, construction récente 20'x24', meublé avec équipement propane, remise 10'x12', 22,000$, négociable. Tél.:679-8025, 879-4660.

204 Chalet à louer

FALARDEAU 2 chambres, moderne, toutes commodités, habitable année, prix raisonnable. Tél.:820-6028.

LAC-KÉNOGAMI habitable à l'année, toutes commodités, bord de l'eau. Tél.:543-0581.

205 Chambres à louer

A VOIR! Villa de Sales, près Cégep, Université, hôpital, services, 250$ à 300$/mois, endroit très propre et paisible (Internet). Tél.:550-2582, 592-3516.

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume. Personne sérieuse, non fumeur(se). Tél.:549-3621.

CHICOUTIMI centre-ville, avec service de câble, téléphone et Internet, 290$/mois. Tél.:812-1295.

CHICOUTIMI grande chambre, très propre. Près cégep, université, multi-hexa. Câble fourni, 200$/mois. Tél.:698-0438.

CHICOUTIMI quartier résidentiel, annexe, nouvelle construction, 300$/mois, chauffée, éclairée. Tél.:543-5968, 549-6681, poste 461.

CHICOUTIMI rénovées, près université, 170$/mois à 250$/mois. Téléphone, câble. Cell.:815-6534, 540-1754.

JONQUIERE cuisine, laveuse, sécheuse, stationnement, câble, téléphone, 210$/mois, paroisse Fatima. Tél.:547-9194, 550-1217, 542-3641.

JONQUIERE grande chambre, meublée au complet, entrée et cuisine indépendantes, câble, téléphone, non-fumeur(euse), rue de la Fabrique. Tél.:547-2426, paget:693-7225.

KENOGAMI endroit tranquille, rénovée, meublée, câble, téléphone, buanderie. 230$/mois. Tél.:591-0088.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI 4.1/2, climatiseur, beaucoup de commodité. Salle de bains avec douche indépendante. Grand balcon. Tél.:696-0564.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2 plus **CHAMBRES** à Chicoutimi. Université, cégep, centres d'achats. Tél.:545-0698.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 8.1/2 CHICOUTIMI arrière Place Royaume, UQAC, balcon, peinturés, semi-meublés ou non. Entrée pour chaise roulante. Tél.:(418)815-3383, 696-4421.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, Chicoutimi, chauffés, éclairés, 4.1/2. Beaux logements à partir de 265$/mois et plus. Près centres d'achats, cégep, université. Tél.:543-4037.

1.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2
CHICOUTIMI secteur centres commericaux, possibilité chauffés, éclairés, meublés. Rénovés. **Bonni de location**
690-6308

ARVIDA 2.1/2 meublé, stationnement, entrée indépendante, très moderne, 295$/mois. Tél.:548-7952.

3.1/2, 4.1/2, 5.1/2
CHICOUTIMI-NORD ou **CHICOUTIMI**, LOGEMENTS style condo, **modernes** ou **rénovés** (possibilité bois flottant et céramique), porte patio, grandes chambres (12X20), **vue splendide**, **endroit tranquille**, propres, bien situés, prix raisonnables. LIBRES IMMÉDIATEMENT, octobre. **1 mois gratuit**. Tél.:**549-9343.**

4.1/2
Quartier Université près centre d'achats, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peinturés, tapis lavés, ménage fait. Tél.:693-4242.

5.1/2
CHICOUTIMI (Angoulême), eau chaude fournie, libre 1er octobre. Tél.:543-9520, www.grtinc.ca

ALMA 3.1/2, 380$/mois, meublés, chauffés, éclairés. Également 4.1/2., 380$/mois. Septembre gratuit. Tél.:668-8576.

ALMA 5.1/2, 4.1/2, près Carrefour et Maxi. Tél.:669-1310, 662-8782.

ALMA 6.1/2 rue Price Ouest. Tél.:(418)671-8460, (418)276-9096, (418)373-2578.

ARVIDA 3.1/2, demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, libre, 300$/mois. Tél.:818-0296.

ARVIDA 3.1/2, quartier Saint-Mathias, libre immédiatement, 400$/mois, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Tél.:673-7185.

ARVIDA 4.1/2 secteur Manoir, endroit calme, eau chaude fournie, très propre, peinture neuve. 503$/mois. Normand, 548-3703, 550-6990.

208 Logements à louer

ARVIDA 4.1/2, 2 étages + sous-sol, libre immédiatement, 1 mois gratuit. Tél.:548-0803.

ARVIDA 4.1/2, duplex ensoleillé, 490$/mois, non chauffé, non éclairé. Personne tranquille. Libre 1er novembre. Tél.:548-7388.

ARVIDA 5.1/2 demi-sous-sol, chauffé, éclairé, toiles fournies, 1896 Deschênes, 510$/mois. Tél.:548-1713, cellulaire: 540-2475.

ARVIDA centre-ville, grand 3.1/2, moderne, 375$/mois. Tél.:548-5243, 548-3096.

ARVIDA dans bloc de 6 logements, grand 4.1/2, entrée controlée, près services. Tél.:693-9075, 541-3628 pagette, www.grtinc.ca

ARVIDA LES JARDINS DE L'HABITATION
2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés. **À partir de 300$.** Tél.:812-4747, 818-1389.

AU 533 RACINE CHICOUTIMI
1.1/2, 3.1/2, meublés ou semi-meublés, chauffés, éclairés. Cell.:812-1548.

AU BORD de l'eau, La Baie, appartement tout meublé, tout compris (vaisselle, literie, télévision, etc.). Tél.:544-0892.

CHICOUTIMI 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Cell.:815-6534, 540-1754.

CHICOUTIMI (RIVIÈRE-DU-MOULIN) 4.1/2, semi-meublé, 450$ non chauffé, non éclairé, moderne, entrée indépendante. Tél.:696-0217, 544-6313.

CHICOUTIMI 1.1/2, 2.1/2, chauffés, meublés, idéal étudiant(e) ou travailleur(euse). Tél.:545-3332.

CHICOUTIMI 2.1/2 meublé, près UQAC, eau chaude, 325$/mois. Tél.:698-6747.

CHICOUTIMI 2.1/2, bord de l'eau, grand, deux stationnements, cour privée, 450$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:543-3140, 591-8933 (pagette).

CHICOUTIMI 2.1/2, garçonnière, centre-ville, 300$/mois, chauffé, eau chaude fournie, semi-meublée. Également, grand 5.1/2 sur deux étages, centre-ville, chauffé, eau chaude fournie, 650$/mois. Tél.:693-4756, 812-4756 (cellulaire).

CHICOUTIMI 2.1/2, maison privée, 340$/mois, meublé, chauffé, éclairé, demi-sous-sol, buanderie. Tél.:698-0609.

CHICOUTIMI 2.1/2, Rivière-du-Moulin, 330$/mois. Tél:541-6524, 545-4564.

CHICOUTIMI 3.1/2 (Riviere-du-Moulin), plancher bois, libre immédiatement, 1285 Père-Honorat, 360$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-6781.

CHICOUTIMI 3.1/2 et 4.1/2 (St-Joachim), neufs, idéal 40 ans et plus. Tél.:673-7120, après 18h et fin de semaine.

CHICOUTIMI 3.1/2 meublé ou non, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Très près université, cégep, centres d'achats. Tél.:698-3478, 693-0398, pagette: 693-5579.

CHICOUTIMI 3.1/2 moderne, sous-location, libre octobre. Tél.:815-7737, après 17h00.

CHICOUTIMI 3.1/2 quartier St-Joachim, rez-de-chaussée, refait à neuf, 400$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:543-3813, soir.

CHICOUTIMI 3.1/2 Rivière-du-Moulin) 201 de Paris, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, près services, libre immédiatement. Tél.:549-5310, 541-7449 (pagette).

CHICOUTIMI 3.1/2 rue des Roitelets, 325$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:690-6734.

CHICOUTIMI 3.1/2, 365$/mois, chauffé, semi-meublé. Près Cégep, Université. Tél.:545-0033, 549-2980.

CHICOUTIMI 3.1/2, 380$/mois, semi-meublé, chauffé, eau chaude, libre. Tél:543-1957.

CHICOUTIMI 3.1/2, 410$/mois, meublé, chauffé, éclairé, entrée contrôlée, libre, près Université, Cégep et centres d'achats. Tél.:547-6539, 818-4592.

CHICOUTIMI 3.1/2, beau, bien situé, semi-meublé, chauffé, éclairé. Libre. Tél.:545-1311.

CHICOUTIMI 3.1/2, beau, chauffé, éclairé, entrée laveuse sécheuse, 460$/mois. Tél.:693-8620.

CHICOUTIMI 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, près centres d'achats, université, propre, entrée contrôlée. Tél.:818-0800, 672-2837.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 429, des Champs-Elysées, libre immédiatement. Tél.:698-1067, 690-2943.

CHICOUTIMI 3.1/2, très grand, 450$/mois, chauffé, éclairé, Tél:545-9400.

CHICOUTIMI
4.1/2 2030-B Roussel, 390$/mois, non chauffé, non éclairé. Aussi 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 731, rue Alma, libre 1er octobre. Tél.:812-5070.

CHICOUTIMI 4.1/2 Rivière-du-Moulin, 2e, chauffé, remise, balcon, près services, 500$/mois. Tél.:549-1177.

CHICOUTIMI 4.1/2 Rivière-du-Moulin, non chauffé, non éclairé, quartier St-Isidore, 430$/mois. Tél.:545-4918 (soir), 818-7160 (jour).

CHICOUTIMI 4.1/2, super belle vue, 400$ non chauffé, non éclairé. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI 4.1/2, rez-de-chaussée, près cégep, université, non chauffé, non meublé, 350$/mois. Tél.:698-0440, 545-4079, 812-2345.

CHICOUTIMI 4.1/2, 425$ et 450$ non chauffés, non éclairés, libres. Tél.:541-2522, 541-3511.

CHICOUTIMI 4.1/2, 886 rue St-Paul, 335$/mois, libre. Tél.:543-5834, 543-8605.

CHICOUTIMI 4.1/2, 961 St-Paul, style condo, très moderne, non chauffé, non éclairé, 475$/mois. Tél.:690-6703.

CHICOUTIMI 4.1/2, libre 30 novembre, Tél:698-1689.

CHICOUTIMI 4.1/2, non chauffé, non éclairé, situé 1410 Alphonse-Desjardins (derrière Place Royaume), 480$/mois, libre 1er octobre ou 1er novembre. Tél.:698-6501.

CHICOUTIMI 4.1/2, rez-de-chaussée, un mois gratuit. Près manège militaire. Tél.:548-7682, 671-7575.

CHICOUTIMI 4.1/2, Rivière-du-Moulin (2e étage); 3.1/2 (sous-sol), stationnements, prix à discuter, non chauffés. Tél.:549-3065.

CHICOUTIMI 5.1/2 ensoleillés, tranquilles, propres, offre intéressante. Faut voir! Tél.:549-9926.

CHICOUTIMI 5.1/2 très très grand, rue Racine, 500$/mois. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI 5.1/2, jumelé, 739 de l'Alsace, 660$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er novembre. Tél.:543-1268.

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois. **BOULEVARD UNIVERSITÉ** 5.1/2 3.1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, 550$/mois, 350$/mois. **RIVIÈRE-DU-MOULIN** 3.1/2, deux 2.1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, 390$/mois, 325$/mois, 290$/mois. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI beau 4.1/2 à sous-louer, bien situé, très propre, planchers bois, 420$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-8197.

CHICOUTIMI grand 1.1/2 chauffé, éclairé, meublé, rénové, secteur tranquille, près cégep, université, 300$/mois. Tél.:543-7343.

CHICOUTIMI quartier Murdock (face Deauville), petite maison en rangée, 2 chambres, plancher bouleau, 680$/mois, chauffé, déneigé, libre novembre. Pagette:541-6078, heures d'affaires.

CHICOUTIMI St-Joachim, 5.1/2, 395$/mois. 3.1/2, 310$/mois (meublé ou non), libres. Pagette:541-4666.

CHICOUTIMI-NORD 2.1/2 semi-meublé, 1271 Roussel. Libre immédiatement. Tél.:543-8485.

CHICOUTIMI-NORD 2.1/2, 375$/mois, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse. Libre. Tél.:543-1494.

CHICOUTIMI-NORD 202 rue des Epervières, 4.1/2, 440$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juillet. Tél.:544-0002, 672-4614.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2 très grand, très propre, tranquille, 325$/mois Tél.:693-8938 soir.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, 128 Bayard, meublé, chauffé, plancher bois, 375$/mois, libre 1er octobre. tél:693-1110, 591-3508.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, 4.1/2 (libres immédiatement). Tél.:545-1042.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, 4.1/2 neufs, 350$/mois, 450$/mois, non chauffés, non éclairés, rue Rhainds. Tél.:545-1855, 543-9153.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2 rénové, près IGA, non chauffé, non éclairé, disponible 1er octobre, 425$/mois. CHICOUTIMI 2.1/2, non chauffé, non éclairé, 295$/mois. Tél.:545-0089, 549-5337.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, quartier Saint-Luc, libre immédiatement, 495$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:545-4702, après 17h.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI-NORD grand 5.1/2, 632 Cabot, #5, 485$/mois, eau chaude fournie, non chauffé, non éclairé, septembre, octobre et novembre gratuits, disponible immédiatement. Tél.:673-3754, 545-0637 (radio chasseur) Ferdinand Lavoie.

JONQUIERE 3.1/2 neuf, 410$/mois, non chauffé, non éclairé, bois flottant, idéal personne seule. Tél.:547-2035.

JONQUIERE 3.1/2, 3995 de l'École, #7, 390$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement, libre novembre. Tél.:548-6951, 812-5646.

JONQUIERE 3.1/2, quartier des Peintres, meublé, moderne, porte patio, idéal personne seule, pas de bail. Libre immédiatement. Pagette:541-2016, 591-0486 cellulaire.

JONQUIERE 3.1/2, rez-de-chaussée, porte patio, 3913 St-Laurent, 310$/mois, non chauffé, non éclairé, libre rapidement. Pagette:591-5059.

JONQUIERE 3.1/2, rénové, 320$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-5968, 549-6681, poste 461.

JONQUIERE 4.1/2 moderne, non chauffé, non éclairé, 3e étage, près P.E. Bergeron, 350$. Tél.:695-0445, 547-4044.

JONQUIERE 4.1/2 moderne, près des services. Tél.:673-6102, 591-4115.

JONQUIERE 4.1/2, 2184 St-Hubert, 425$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:591-5059.

JONQUIERE 4.1/2, 3863, Lavallée, non chauffé, non éclairé, 360$/mois. Tél.:547-3601, 541-3784.

JONQUIERE 4.1/2, 435$/mois, face à la Rivière-Aux-Sables, libre 15 octobre. Tél.:695-0022, 550-0011.

JONQUIERE 4.1/2, non chauffé, non éclairé, près Cegep, 400$/mois. tél:547-5640 laisser message après 18h00

JONQUIERE 4.1/2, près cégep, non chauffé. 460$. Tél.:542-4122, 695-0263.

JONQUIERE 4.1/2, quartier Saint-Georges, 2e étage, 350$/mois, non chauffé, non éclairé, libre octobre. Tél.:547-1101.

JONQUIERE
4.1/2, rénové, (bois flottant, céramique), eau chaude fournie, 425$/mois. **Boni de location.**
690-6308, 547-9684

JONQUIERE 4.1/2, secteur Kénogami, prêt des services, libre immédiatement. Tél.:540-8639.

JONQUIERE 4.1/2, style condo, 475$ non chauffé, non éclairé. Tél.:695-3956.

JONQUIERE 4042 du Vieux Pont, 4.1/2, 360$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:542-2253.

JONQUIERE 5.1/2 non chauffé, non éclairé, récemment rénové, quartier St-Georges. Tél.:548-2613, 699-1064.

JONQUIERE 5.1/2, quartier Petite France, très clair, 575$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:542-9401, 590-8181.

JONQUIERE 6.1/2 très spacieux, 2 remises, grand stationnement, 500$/mois, libre 1er octobre. Tél.:590-7235, 541-6232.

JONQUIERE grand 4.1/2, plafond cathédrale, à paliers, bois flottant, 475$, non chauffé, non éclairé. Tél.:542-6612.

JONQUIERE près CFP, 3.1/2, chauffé, semi-meublé, éclairé, 400$/mois. Tél.:695-5006, 812-1669 (cellulaire).

KENOGAMI 2.1/2 demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, libre 1er août. Tél.:695-5153, 812-3180.

KENOGAMI 3.1/2, 4.1/2, propres, peinturés, planchers refaits, non chauffés, non éclairés, non meublés, 340$/mois. Electroménagers à vendre. Tél.:693-4383.

KENOGAMI 4.1/2, haut de maison, ensoleillé, plancher bois flottant, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre 360$/mois. Tél:547-2919.

LA-BAIE 4.1/2 entièrement rénové, céramique chauffante, Saint-Stanislas, près du centre d'achats. 360$/mois. Tél.:697-6717, 541-4169.

LA-BAIE 4.1/2, 1313 François-Tremblay, vue sur la baie, libre, 350$/mois. Tél.:693-0071.

LA-BAIE 4.1/2, 1466, 7e avenue, moderne, 360$/mois, déneigé. Tél.:544-7833.

LA-BAIE 4.1/2, 2e étage, 1268 4ème Avenue, 370$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél:544-5078, 544-8663.

LA-BAIE 5.1/2 avec garage, 3734 chemin St-Louis. Libre 1er octobre. Tél:690-1539.

LA-BAIE Manoir de La Baie, 3.1/2, construction supérieure, libre. Tél.:693-4242.

LA BAIE grands 4.1/2 neufs, luxueux, magnifique vue sur la baie, disponibles 1er juillet 2005. Tél.:544-9224.

LATERRIERE 4.1/2, face école Notre-Dame, 375$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 15 septembre. Tél.:690-5301, 550-2038.

RIVIERE-DU-MOULIN 3.1/2, pas d'animaux, non-fumeur(euse), exceptionnellement propre, 450$/mois, meublé, tout inclus, garage toile, etc. Tél.:543-8239.

SAINT-JEAN-EUDES 6.1/2, grand, non chauffé, non éclairé, 400$/mois. Libre immédiatement. Tél.:548-2814.

ST-AMBROISE grand 3.1/2, meublé ou non, chauffé, éclairé, 375$/mois, libre 1er octobre. Tél.545-0089, 549-5337.

ST-HONORÉ grand 4.1/2, premier plancher, chauffé, éclairé, 475$. Libre. Tél.:673-3774.

209 Maisons à vendre

ARVIDA style vieillot refaite à neuf, 1.1/2 étage, 20'x26', 3 chambres, salle bains céramique et bain sur pattes, original et impeccable, cuisinière Jen-Air au gaz naturel, armoires chêne blanchi, planchers bois, boiseries et portes de chambres originales, aspirateur central, sous-sol fini (plancher céramique). Tél.:699-0020.

ARVIDA grande maison, 2 logements (très grands 6.1/2 et 4.1/2), libres immédiatement. Garage, grands stationnements, secteur paisible, plusieurs rénovations effectuées, idéal pour loger parents, prix réduit! Vente rapide. Tél.:548-5816.

ARVIDA jumelé 3 chambres, salles de bain refaite, fenêtres neuves, piscine, patio, remise neuve 12x16, grand terrain et stationnement. 2935 rue Ohm. Tél.:548-6817 après 17h.

ARVIDA jumelé sur 3 étages, 3 chambres, sous-sol fini, garage double, quartier St-Philippe. Construction de qualité, planchers bois franc, poêle combustion lente. Fenestration complètement refaite et extérieur bien aménagé. Disponible 1er décembre. A voir! Tél.:548-1022, 673-1087.

ARVIDA quartier Ste-Thérèse, maison style anglais, 2 étages, rénovée à 100%, armoires et planchers bois, foyer, 115,000$. Tél.:548-4630.

CHICOUTIMI-NORD 194 Beaupré, terrain boisé, piscine creusée, extérieur tout rénové, planchers bois franc. Prix très réduit. Moins 10?,???$, super terrain, plancher bois franc. Régis Morin, La Capitale, 543-5506.

JONQUIERE 2739 St-Dominique, résidence de luxe avec piscine creusée. Cause: transfert. Contactez Laurier Dufour, Trans-Action Supérieure, 695-2943.



JONQUIERE 3760, Notre-Dame, 2 logements 4.1/2, terrain 50'x101', 71,000$. Tél.:542-4550.



JONQUIERE bungalow 40x28, 3526 St-Joseph, 3 chambres, fenêtres et portes Polyco, impeccable, prix négociable. Tél.:591-0077.

JONQUIERE bungalow, 3924 de la Provence, abri d'auto, garage avec sous-sol, toiture refaite, fenêtres PVC, excellent état, planchers bois franc, très vaste terrain, près services et écoles, à voir absolument! Tél.:1-418-864-0304 après 18 h 30.

LAC Rémi, Lamarche, 2 chambres, 1.1/2 étages, 22X26', tout rénovée au complet. Garage 20X24'. Tél:481-1922.

LAC-KENOGAMI 26x40, 2 ans, terrain 200x300, 3 chambres. Tél.:547-5822 après 17h.

LAC-KENOGAMI bord de l'eau, grand terrain paysagé, remise, garage. 164,500$. Tél.:695-2344.

LATERRIERE 4102 Portage Sud, bord eau, 2 chambres, faut voir! 109,000$ négociable. Tél.:678-3817.



MAISON de style canadien, 2103 de la Peltrie, Jonquière, garage annexé, état neuf. Cause: décès. Tél.:542-9088.

SHIPSHAW secteur du Plateau, 4 chambres, aucun voisin arrière, poêle à bois, remise 12'x24'. Directement du propriétaire, 69,000$. Tél.:542-4943, 550-0738 (cellulaire).

ST-FELICIEN duplex près du Cégep, 3 chambres, 2 salles bains, rez-de-chaussée et sous-sol bien décorés, construction 1989, 66,000$. Tél.:(418)679-8344 (laissez message).

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin) 7.1/2, très grand, très clair, 675$/mois, non chauffée, non éclairée. Tél.:590-8181, 542-9401 (soir).

CHICOUTIMI quartier Murdock (face Deauville), petite maison en rangée, 2 chambres, plancher bouleau, 680$/mois, chauffé, déneigé, libre novembre. Pagette:541-6078, heures d'affaires.

CHICOUTIMI-NORD maison à louer, vue panoramique, 800$/mois. Tél.:549-3620.

Medic Alert
Toujours là
www.medicalert.ca
Pour information
1 800 668-6381

POUR DES RÉSULTATS MAXIMUM





Hélène Lavoie
agent immobilier agréée

CHICOUTIMI: 162 Chauvin, coup de coeur garanti. Un vrai bijou. Rénovée pour plus de 50 000 $ armoires thermoplastiques, bain thérapeutique, douche en coin, salle d'eau dans chambre principale. Pour moins de 100 000 $ A qui la chance??? Hélène Lavoie 696-4293 00599932

RE/MAX Saguenay Énergie
942, Chabanel, Chicoutimi
545-1515
Chibougamau
748-2900
www.remax-quebec.com

JONQUIERE 1.1/2 étage, quartier St-Philippe, salle à dîner, salle de jeux, 4 chambres, 2 salles de bain complètes et remise extérieure. Non chauffée, non eclairée. 800$/mois. Tél.:548-6243, 812-3488.

SAINT-FÉLICIEN maison de pierre, boul. Sacré-Coeur, 9.1/2, non chauffée, non éclairée, 500$/mois, disponible présentement. Tél.:679-9321, 630-4848.

SAINT-HENRI-DE-TAILLON bord du lac, deux chambres fermées, entièrement équipée. Disponible à partir du 1e septembre au 15 juin 2005. Tél.:(514)278-0552.

ST-COEUR-DE-MARIE domaine Renaud, bord eau, 3 chambres, 2 salles bains. Tél.:347-1951, 514-239-2723.

ST-FULGENCE Lac Osman, maison habitable à l'année, libre immédiatement. Tél.:696-3516.

211 Maisons mobiles à vendre

LA-BAIE meublée ou non, près de la Base, avec garage, foyer, climatiseur, patio, très tranquille, 40,000$. Tél.:812-4425.

ST-HONORE à vendre ou louer, 3 chambres, sous-sol fini, bien rénovée. Tél.:542-3758.

213 Terrains à vendre

164'X300', rive Lac Sébastien (Falardeau), prêts à construire. Tél.:679-1360, 673-1977.

24,000 pi.ca. rue Toussaint-Bouchard, rivière Valin, St-Fulgence. Tél:543-9153, 545-1855.

591-3302 (cellulaire)
RECHERCHE LOTS FORESTIERS avec ou sans résidence. RAYNALD GAGNÉ Agent Immobilier Sutton.

BORD du Saguenay, secteur St-Ambroise, 43,000 pi.ca., 15,995$. Tél.:541-8449, 672-8250.

CHICOUTIMI 2 terrains rue des Augustines, quartier Murdock. Tél.:545-4564.

MAGNIFIQUE terrain résidentiel, totalement boisé, quartier très recherché. Superficie: 28,000 pi.ca. (165'x180'). Prix: 55,000$. Tél.:543-1996.

STE-ROSE-DU-NORD terrain 8 acres, avec lac artificiel, mi-boisé.Tél.:547-5822.

TERRAINS (boisés) 30.000 pi.ca., proximité du lac, Rang des Iles (St-Gédéon), accès plage privée, services municipaux. Tél.:418-345-2414 Mme Bouchard, 514-995-7949, M. Côté.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1993, VOLKSWAGEN «Passat», turbo, diesel, équipement complet, moteur reconditionné. 3,500$ Tél.:548-5375.

ACHAT – BON PRIX
Automobiles, camions (accidentés ou non). Matériel électrique, etc. Allons chercher. Cell.:550-5661. Pagette: 487-9068.

ACHAT AUTOS, CAMIONS, MÉTAUX pour récupération. Payons comptant. Tel.:542-6938 Métaux Savard.

ACHAT d'autos et camions, 1000$ et moins. Tél.:548-3306.

ALERO 1999, automatique, 118,000 kilomètres, 4 portes, 6 cylindres, 7,800$ négociable. Tél.:487-1074.

BMW 325i 1995, groupe électrique, toit ouvrant, intérieur cuir, 137,000 kilomètres. Tél.:672-1457, 818-4900.

BMW 325i noire 2001, 72,000 kilomètres, manuelle, condition A1. 30,000$ Tél.:678-2088.

BUICK Regal, 1992, excellent état, prix à discuter. Tél:818-7013.

CAVALIER Z22 1995, 2.2 litres, 191,000 kilomètres, manuelle, très propre. 2,800$ Tél.:668-2143 après 17h.

CAVALIER Z24 2002, 4 portes, automatique, 23,000 milles, 8,900$. Tél.:669-9228.

CHEVROLET Cavalier 1991, démarreur à distance, 284,000 kilomètres, 500$. Tél.:344-1685.

CHEVROLET «Cavalier Z-22» 1997, automatique, 2 portes, 91,500 kilomètres. 8 pneus neufs. Propriétaire féminin. À voir! Tél.:542-2375.

CHEVROLET Cavalier Z-22, 1994, 2 portes, manuelle, 175,000 kilomètres, bonne condition, 1,550$. Tél.:540-5984, 541-5100.

CHEVROLET Malibu LS, 1997, 4 portes, équipement complet, automatique, 120,000 kilomètres, 4,495$. Tél:678-9374.

CHRYSLER Intrepid 1995, 86,000 kilomètres, pneus d'été neufs. Tél.:543-1732.

CHRYSLER Intrépid, 1997, très propre, mécanique A-1, 128,000 kilomètres avec pneus d'hiver première qualité 2,000 kilomètres d'usure, ensemble ou séparemment. tél:349-3644 Marco.

CIVIC DX 1992, automatique, noire, 142,000 kilomètres, impeccable, démarreur, femme propriétaire, 4,100$ négociable. Tél.:548-7627.

DODGE Colt 1995, automatique, 229,000 kilomètres, bonne mécanique, 1,700$. Tél.:698-8845.

FORD Contour 1996, 4 portes, automatique, verte, 102,000 kilomètres, excellente mécanique, peinture impeccable, 4,300$ négociable. Tél.:678-1331.

FORD Contour LX 1995, 4 portes, excellente condition, 5,000$. Tél.:547-6904.

FORD «Escort» 1999, 91,000 kilomètres, climatiseur, démarreur, très propre, recommandée par magazine Protégez-vous, 6,400$ négociable. Tél.:698-4426.

HONDA Accord 1998, automatique, équipement complet, toit ouvrant électrique, ABS, mags, 9,500$. Tél.:541-3370.

HONDA «Accord EXI» 1989, manuelle, 5 vitesses, 180,000 kilomètres, mécanique A1, 1,300$. Tél.:549-0540.

HONDA Accord EXR 1991, 4 portes, automatique, impeccable. Mécanique A1. 3,450$ négociable. Tél.:697-0904.

HONDA Civic DX 1995, 5 vitesses, 3 portes, verte, parfaite condition, peinture impeccable, 3,995$ négociable. Tél.:545-3548, 818-2216.

HONDA «Civic LX» 1992, 107,000 kilomètres, automatique. Tél.:693-6289.

HONDA Civic SI 1992, manuelle, très propre. Tél.:344-1629, 487-2272.

HONDA Civic SI 2000, automatique, 80,000 kilomètres, climatiseur, vitres électriques, démarreur, 11,500$. Tél.:812-2712, 542-1142.

HONDA Civic SIR 1999, tout équipée, pneus neufs, mags 16", 9,000$. Tél.:276-3983.

HONDA Civic, hatch-back, 1990, automatique, bon état, aucune rouille, 170,000 kilomètres, silencieux et radiateur neufs, 2,400$ négociable. Tél:542-8290.

HYUNDAI «Accent» 2000, manuelle, 2 portes, 75,000 kilomètres, 4 pneus d'hiver, démarreur, garantie mars 2005, 6,500$ négociable. Tél.:545-9615.

HYUNDAI Elantra 1994, automatique, 1.8 litres, 4 portes, 164,000 kilomètres, 2,500$. Tél.:690-2386, 812-8555, 696-7861.

HYUNDAI Sonata, 1993, Edition Spéciale, 129,000 kilomètres, extra propre, A1, à voir! 4,895$. Tél.:549-4495.

LATERRIERE 5102, boul. Talbot, 5.1/2, chauffé, 500$/mois, libre immédiatement. Tél:545-7682.

MAZDA 626 Cronos, 1994, manuelle, 265,000 kilomètres, toujours entretenue par le concessionnaire. Tél:545-4709.

MAZDA Protegé 1995, manuelle, 197,000 kilomètres, pneus d'hiver, excellent état, 3,500$. Tél;678-1083.

MAZDA Protegé 2000, 32,700 kilomètres, air climatisé, démarreur à distance, manuelle, 9,800$ négociable. Tél.:239-0793, soir.

MAZDA Protégé 1991, 142,000 kilomètres, 4 portes, automatique, très propre, propriétaire féminin, 2,200$ négociable. Tél:272-3366 demander Francine.

MERCURY «Mistic» 1998, moteur 2.5, V6, A1, équipement complet, 115,000 kilomètres, très propre. 4,900$. Tél.:672-4308.

MERCURY Topaz 1994, 5 vitesses, 4 portes, très très propre, 2,900$ négociable. Tél.:545-3548, 818-2216.

NISSAN Altima 1999, 161,700 kilomètres, automatique, tout équipée, 8,000$ négociable. Tél.:251-5111.

OLDSMOBILE Alero 1999, 4 portes, automatique, air climatisé, couleur sable. Très propre. Tél.:818-1456, heures de repas: 545-3792.

OLDSMOBILE «Alero» 2002, à vendre ou transfert de bail (durée 13 mois). Cause: 2e voiture. Tél.812-0785.

OLDSMOBILE Aurora 1996, très propre, équipement complet, 138,000 kilomètres, 8,300$. Tél:276-6155 heure de repas.

OLDSMOBILE Royal 1989, pneus d'hiver et d'été, 450$ négociable. Tél.:547-5217, cell.:815-5217.

PASSAT 1992, 5 vitesses, beaucoup de pièces neuves, 2,300$. Tél.:544-0131.

PLYMOUTH Acclaim 1992, automatique, bonne condition, 700$. Tél:548-4045.

PONTIAC 6000, 1985, 700$. Tél.:549-3621.

PONTIAC Firefly, 1995, 4 portes, automatique, moteur 83,000 kilomètres, 2,495$. Chrysler Concorde LX, 1997, excellente condition, équipement complet, 4,995$ négociable. Tél:678-9374, 590-7403.

PONTIAC Grand AM 1989, 2 portes coupée, SE, tout équipée, condition show room, 20,631 kilomètres certifiés, jamais vu l'hiver, 100% originale, couleur rouge pompier, ancienne propriétaire: dame âgée. 5,000$ ferme. Auto Camion M.T., cellulaire:818-1312, Mario.

PONTIAC «Grand AM SE» 2004, berline, couleur crème, 4 portes, 5,000 kilomètres, V6, climatiseur. Balance de location. 18,500$. Cause: maison de retraite. Tél.:346-1512.

PONTIAC «Grand Prix» 1992, bonne condition, 2,000$, négociable. Tél:812-8920.

PONTIAC Grand-AM 1995, 4 portes, V-6, automatique, 135,000 kilomètres, très très propre, 2,900$. Tél:693-8466.

PONTIAC Grand-Am Sport 1995, 2 portes. Ford Tempo 1993. Peintures originales. Tél.:549-1085.

PONTIAC Lemans 1992, blanche, 4 portes, 100,000 kilomètres, bon état, 1,300$. Tél.:542-1136.

PONTIAC Lemans 1993, 4 portes, automatique, 146,000 kilometres, très propre, 1,800$. Tél:548-4012, 548-2555

PONTIAC Sunfire GT 1997, climatiseur, manuelle, 94,000 kilomètres. Tél.:696-4826.

PORSCHE 911 Targa 1988, 105,000 kilomètres, manuelle, 35,000$ Tél.:678-2088.

SUBARU «Justy» 1995, manuelle, 4x4, 84,000 kilomètres, peinture, freins neufs, 8 pneus. Très bon état. 3,200$, négociable. Tél.:542-4897, après 17h.

TOYOTA Corolla 1991, excellente mécanique, 229,000 kilomètres. Tél.:693-8018, pagette: 592-2615.

TOYOTA Créssida 1989, automatique, 150,000 milles, très propre. Tél.:544-4784.

VOLKSWAGEN Fox 1989, pour les pièces. Tél.:698-4180, 543-0989.

VOLKSWAGEN Jetta 1991, 500$ Pour route ou pièces. Tél.:698-1628.

VOLKSWAGEN Jetta 2000, manuelle, climatiseur, 4 pneus d'hiver, lecteur CD, 72,000 kilomètres, 13,500$. Tél.:545-3205.

VOLVO «S80 T6» 1999, entièrement équipée, mags 17 pouces, 149,000 kilomètres, 24,000$. Tél.693-1743 (jour), 549-2723 (soir).

Z-24, 1988, 400$. Taurus, 1989, 400$. Pour pièces ou pour route. Tél:690-0912, cell:812-2526.

304 Bateaux à vendre

CADORETTE Holliday 21' 1986, cuddy cabine, 4.3 LX, excellent état, équipement, 9,000$. Tél.:818-0440.

CANOT «Sportspal», 14 pieds, très bonne condition. 200$. Tél.:674-1865.

CHALOUPE Fisherman Princecraft 14.5 pieds, avec moteur Yam cha 20 forces, volant, remorque, 3,600$. Tél.:547-9688.

DORAL 18.5 pieds, open deck, économique, moteur 150 forces "Inboard", très propre, 7,900$. Tél.:487-1074.

GLASTRON 1982, 18', Volvo in-board, 1,500$ négociable. Tél.:690-2113, 673-1739.

MARIAH 24', 1994, cuddy cabine, pied Bravo, excellent état, aubaine! 28,500$. Tél.:548-4955.

ZODIAC 15' Cherokee 2003, coque de verre, console, moteur Yamaha 4 temps, 25 cv, profondimètre, GPS, moins de 20 heures d'utilisation. Valeur 20,000$, laissé 12,000$ non négociable. Remorque. Impeccable. Tél.:673-3256.

Une voiture neuve ou d'occasion?
L'AUTO financement, c'est chez nous que ça se passe!
CRÉDIT SUR MESURE C'EST POUR VOUS!



Appelez aujourd'hui Philippe Fénelon
Sur Internet ou par téléphone, faites-nous confiance!
Pour un rétablissement de votre crédit
542-3252 Cell.: 820-3434
www.creditsurmesure.com
00594065



Atelier du pneu Mario LeBel inc.
PNEUS NEUFS - SERVICE
PNEUS USAGÉS - SERVICE
2146, DESCHÊNES, JONQUIÈRE
(secteur Arvida)
548-8800
Voisin du Carré Davis
00594090

305 Camions à vendre

AUBAINE! GMC Sonoma 1995, 160,000 kilomètres, très propre, 3,800$. Tél.:549-4819.

CHEVROLET 2500, automatique, 1986, 4 portes, boite 8', moteur 350, 186,000 kilomètres, très propre, 2,250$. Tél.:549-4518.

CHEVROLET S-10 1993, automatique, 4.3 litres, 135,000 kilomètres, démarreur à distance, très bon état. Tél.:818-9522, 544-6250.

DODGE Dakota 1987, V6, automatique, 122,000 kilomètres, 1,800$ Tél.:549-7169.

DODGE Dakota 1989, king-cab, 275,000 kilomètres, 1,300$ très négociable. tél:548-3174

DODGE Dakota Club Cab 1993, gris, 3.9 po.cu., 5 vitesses, 196,000 kilomètres, freins neufs, pneus neufs, très propre, 2,900$. Tél.:679-5226.

F-150 super cab, 1988, mécanique très bonne condition, besoin réparations carrosserie, 600$. Tél.:544-5608, cell.:690-4702.

FORD Ranger 1987, manuelle, 210,000 kilomètres, 350$. Tél.:548-1603.

HYUNDAI «Santa Fe» 2003, 16,196 kilomètres, 4 cylindres, manuelle, vitres électriques, attache-remorque. Tél.:345-2136.

MAZDA B3000 2000, 60,000 kilomètres, 5 vitesses, cabine régulière. Tél.:693-5084 après 18h.

NISSAN 1993, king cab, 6 cylindres, 5 vitesses, gris, peinture neuve, mécanique excellente, 3,900$ négociable. Tél.:678-1055.

NISSAN 1995, 2x4, king cab, 4 cylindres, 230,000 kilomètres, 3,900$. Tél.:630-3612.

PICK-UP Sonoma 1994, king cab, automatique. Tél.:344-1629, 487-2272.

S-10, 1984, mécanique A1, 1,500$ négociable. Tél.:545-9870.

TOYOTA Pick-up 1991, excellente condition, manuelle, 214,000 kilomètres, 3,200$. tél:542-6491.

306 Camions 4 X 4

1996 véhicule haute gamme de luxe Yukon équipé de A à Z. Excellente condition.Toute offre raisonnable acceptée. Tél:549-2582, 815-2582.

AFFAIRE profitable! Toyota «Rav-4» 2000, automatique, 5,233 kilomètres seulement, tout équipé, 4 pneus d'hiver neufs, bleu sarcelle, dernière révision: 21,500$ négociable. Tél.:699-0135, message, rendez-vous.

AUTO CAMION M.T.
2885 du Pont Sud, Alma
RANGER 1997, 2x4, king cab, V6, automatique. F-150, 1995, cab simple, 4x4, V8, automatique. **Chevrolet Silverado 1995, king cab, 4X4, 8', tout équipé**. Ford F-150 XLS, 2000, king cab, 4x4, boite longue. **GMC SLE 1996, 3/4 tonnes, 100,000 kilomètres, diesel, king cab, 4X4, impeccable!** F-150, 1990, king cab, 2X4. **Ford F-250 XLT diesel, 1997, 4x4, automatique**. Chevrolet 2000, 3/4 tonne, boite 8', king cab, 4x4, tout équipé. **Chevrolet Silverado Z-71, 1999, king cab, 4x4, 5.3, 6'**. 1999 Crew Cab, 4x4, 350 p.c., air climatisé, 90,000 kilomètres. **GMC SLE 1997 king cab, 4x4, 5.7, ailes saillantes, 6'**. F-150, 1990, 131,000 kilomètres, original, king cab, 2X4, très très propre, pas de rouille. **F-150, 1994, king cab, 2x4, V8, 144,000 kilomètres**. **Possibilité d'ajout de garantie**. **Cell.:418-818-1312, Mario.**

CHEVROLET S15 1989, 4.3, excellente condition, très bon prix. Cellulaire:812-9898.

DODGE Ram 1500 SLT 2004, automatique, 19,000 kilomètres, tout équipé, prix à discuter ou transfert location. Tél.:344-4795, 812-8751.

ESCAPE XLT 2002, équipement complet, démarreur, antirouille, 45,000 kilomètres, 19,000$. Tél.:695-0344, 693-2141 (cellulaire).

FORD Explorer 2001, 71,000 kilomètres, 4x4, 4 portes, 4 pneus neufs, tout équipé, impeccable, 18,900$. Tél.:544-6330.

FORD F-150, 1983, 4x4, 6 cylindres, propre, bonne mécanique, 1,200$ négociable. Tél.:693-0017, cell.:818-8825.

FORD F-150, king-cab, 2003, 5.4 litres, équipement complet, différentielle de tire, rouge feu, vente rapide. Payé neuf 42,500$ laissé 29,500$ négociable. Tél:349-3644 Marco.

FORD F150 Flair Side 1992, 142,000 kilomètres, avec gratte Fisher 7'6", 7,500$ Tél.:543-2891.

FORD Ranger 1987, king-cab, V-6, 4X4, manuelle, propre, 2,200$ négociable. Civic CX, 1991, 2 portes, manuelle, 600$ négociable. Tél:342-1093.

HONDA CR-V EX 1998, 110,000 kilomètres, équipement complet. Pneus d'hiver, démarreur, garantie prolongée 2006, 13,000$ négociable. Tél.:674-2620.

HONDA CRV 1997, 102,000 kilomètres, pneus neufs, parfaite condition. 11,500$ Tél.:276-4900, 276-4888.

JEEP «Grand Cherooke Laredo» 2001, intérieur cuir, 46,000 kilomètres, excellente condition. 19,000$. Tél.:690-5135.

KIA Sportage EX 2001 4x4, 77,500 kilomètres, gris métallique, équipement complet. Garantie 100,000 kilomètres. Démarreur, pneus d'hiver sur jantes. Prix à discuter. Tél.:549-1819.

NISSAN Pathfinder 1995, tout équipé, parfaite condition, 5,700$. Tél.:545-2339 après 18h.

NISSAN Pathfinder 1995, tout équipé, parfaite condition, 5,700$. Tél.:545-2339 après 18h.

NISSAN Pathfinder SE, V-6, automatique, 1988, 109,000 kilomètres, 2,495$. Tél:678-9374.

NISSAN X-Terra 2000, manuelle, 135,000 kilomètres, parfaite condition, pneus d'hiver inclus, 13,500$. Tél.:699-6164.

PICK-UP Ford XLT 1994, king cab, automatique, turbo diesel, 7.3 litres, équipement complet, 170,000 kilomètres. Tél.:344-1629, 487-2272.

RANGER 1988, king cab, 2.9, peinture neuve. Tél.:698-0668, Karine, 541-9172.

TOYOTA Four Runner 4X4, 4 cylindres, automatique, 134,000 kilomètres, très bonne condition, 4,300$. Tél:549-6690.

307 Campeurs à vendre

CAMPEUR-PORTE 1995, 10.1/2', équipé, toilette et douche. Pour camion avec boîte 8'. 4,100$. Tél.:543-8227.

MOTORISE Fleetwood 32', 50,000 kilomètres, équipement complet, acheteur sérieux, 48,000$ négociable. Tél.:544-1431, 544-1810.

VOLKSWAGEN Westfalia 1989, blanc, automatique, intérieur gris, régulateur de vitesses, tente west, cardans remplacés, freins neufs, oxygène sensor neuf, échappement 1 an. 16,000$ Tél.:(418)675-1390.

308 Fourgonnettes à vendre

DODGE Caravan SE 1992, beaucoup pièces neuves, pas de rouille, 2,000$. Tél.:548-0926.

FORD Windstar 1999, 7 passagers, 90,000 kilomètres, parfaite condition. 9,800$ Tél.:545-6636.

FORD Windstar, 1995, 7 passagers, équipement complet, 123,000 kilomètres, excellente condition, 3,200$ négociable. Tél:678-9374.

MERCURY Villager 1993, automatique, 6 cylindres, équipement complet, 7 passagers, parfaite condition, 2,995$ négociable. Tél.:678-3754.

PANEL Dodge 1993, bon état, 1,500$ Tél.:668-7280.

PLYMOUTH «Voyageur SE» 1992, transmission moteur refaits et autres pièces neuves, 1,700$. Tél.:677-2384.

PLYMOUTH Grand Voyager SE 1994, 172,000 kilomètres, très propre, 4 pneus d'hiver avec jante, 3,800$. Tél.:673-1849.

PLYMOUTH «Voyager» 1997, équipée, 7 passagers, moteur neuf, Impeccable! 5,300$. Tél.:547-9449.

PLYMOUTH Voyager 1999, 71,000 kilomètres, équipement complet. Acheteur sérieux seulement. Tél.:693-4767.

PLYMOUTH Voyager LE 1993, 7 passagers, 141,000 kilomètres, 3,000$. Tél.:547-6460.

PONTIAC Montana 2000, allongée, 7 passagers, bleu et or, très propre, 94,000 kilomètres, pneus d'hiver, 13,995$. Pagette:696-6381.

PONTIAC Montana 2002, blanche, état neuf, 4 pneus hiver, 4 pneus été, 69,000 kilomètres. Pagette:630-5787, 342-6568.

PONTIAC «Tempest» 1990, 160,000 kilomètres, 1,000$. Tél.:544-6173.

309 Machinerie

EQUIPEMENT à neige 9', pivotante en tefflon avec ailes de côté de marque Tenco avec pompe et commande pour F-350 ou autres, très bonne condition, 6,500$ négociable. Ford 250, 4X4, diesel, 1986, avec pelle à neige 8' pivotante hydraulique, très propre. S. Potvin 544-0454.

GENERATRICE 5500, Industrielle, électrique, neuve, valeur 2,500$ laissée 1,250$. Tél:542-3383, cell:690-7119.

PELLE Rétro (pépine), Case 680, 1981, rénovée à 75% + hydraulique Hammer NPK H4X, 1988, rénové à 75%. 25,000$. Peut vendre séparemment. tél:693-1588, 543-8557.

RECHERCHE loader entre 1985 et 1990, en bonne condition. Tél.:543-8361.

ROULEUSE à grains, écureur, wagon, épandeur à fumier, presse à balle carrée, tracteur JD 10-30, charrue, râteau-faneur, autres... Tél.:344-1091.

TRACTEUR Ariens 16 HP avec tondeuse, souffleuse, cabine, comme neuf, faut voir. Tél:(418)550-3697.

VOLVO 2003, remorque Monarch 2003, avec travail pour transport de bois 16' et longueur, La Doré. Tél.:679-4778, cell.:671-1204.

311 Motoneiges à vendre

ARTIC Cat Pantera 440, 1992, excellente condition, mécanique A1, 1,200$ négociable. Tél.:347-5584.

BOMBARDIER «Grand Touring SE» 1997, excellent état. Chenille neuve. 2,200$. Tél.:693-1743 (jour), 549-2723 (soir).

FORMULA Z 583 1995, très bonne condition, avec toile, embrayage neuf. Tél.:275-6247, 637-5566.

POLARIS Wide Track 2000 500 cc, marche arrière, chenille 20", démarreur électrique, 4,480 milles, à voir! 5,750$. Tél.:630-3376.

YAMAHA «RX-1 Warrior» 2004, 4,000 kilomètres, garantie une saison. Équipement complet. À voir! 9,500$. Tél.:695-0613, 540-5553 (cellulaire), demandez Paul.

312 Motos à vendre

DR-650, 2000, 15,000 kilomètres, 3,150$. Fille propriétaire. Tél.:274-6731, 480-3807.

HARLEY-DAVIDSON FXSB 1984, «shovel head», 47,000 milles, passablement de chrome, courroie arrière. Prix réduit. Faites votre offre! Tél.:276-7109.

HONDA Interstate Valkyrie, 2001, 36,000 kilomètres, Tél:542-9281.

HONDA pour enfant, Z-50, 1996, 1,000$. Tél:543-6682.

HONDA Rebel 250 2001, 1,500 kilomètres, 3,300$ Tél.:676-2355, pagette: 591-7035.

KAWASAKI KLR 650, 1994, semi-route, semi-trail, très propre. 2,000$. Tél.:549-9626.

KAWASAKI KX, 250, 2003, très propre, poignées Prow-Taper + casque et gants, 4,500$ négociable. Tél:677-1094.

KAWASAKI ZX-9-R 1999, achetée neuve en 2001, 19,000 kilomètres, impeccable, 6,000$. Pagette:630-5834.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

3 ROUES 250cc, Big Red, 1985, 5 vitesses, marche arrière, démarreur électrique, 1,200$. Tél:549-9626, cell:540-0966.

BAYOU 4x4 1995, état de neuf, pneus d'origine. 3,800$ Tél.:818-4837 laisser message.

HONDA «400 EX» 2001, 4 roues. Tél.:258-3892 (Michaël).

HONDA 400EX 2001, presque pas utilisé, pipe Yoshimura, 4,500$ négociable. Tél.:812-7748.

HONDA «Rincon 650», 2004, tout équipé. Tél.:275-6389, 671-9191.

KAWASAKI 4 roues, 2X4, 185, 1984, démarreur électrique, marche arrière, esthétique A-1, pneus arrières neufs, batterie neuve, ne démarre pas, fait du feu, bonne compression, moteur supplémentaire pour les pièces. 600$. Tél:544-5687.

PLATE-FORME double pour V.T.T. ou motoneige en acier. 650$, négociable. Tél.:696-2417.

POLARIS 4 roues, 2001, 800 kilomètres, avec gratte, 400 automatique, 6,000$. Tél:678-3668.

POLARIS «Expédition 325» 2002, 4x4, 4 temps, équipé, état neuf. À voir absolument! 4,900$ négociable. Tél.:548-8432.

SUZUKI «LTZ 400» Sport, 2003, très bon état, très peu servi, 6,000$. Tél.:541-4475.

YAMAHA Wolverine, 350cc, 4X4, 2004, très propre, état neuf, tout équipé. Tél:343-2686.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $
Achetons autos et camions pour pièces.
Payons comptant. Permis de la SAAQ
Gilbert Auto inc. 543-8361

4 PNEUS Blizzak 225/70R15 montés sur jante, pour camion Ford. Tél.:548-3553.

4 PNEUS d'hiver Roadhanler P205-70R15 sur jantes pour Chrysler, servis un hiver, 500$. Tél.:690-1415.

4 PNEUS d'hiver Yoko-Hama Ice Guard 195-60R15, un hiver. Excellente condition. 280$. Tél.:549-9064.

4 PNEUS d'hiver, 3 mois d'usure (P185/70R14), 250$. Tél.:545-6737.

ATTENTION! Pour Intrépid: 4 pneus Blizzak sur jante, 450$. Tél.:548-6696.

BOITE fibre de verre Fibrobec Spectrum 6x5', 500$ négociable. Tél.:547-8634, 812-1235.

BOITE pick-up Ford F-250 1997 avec panneau, état neuf. Tél.:344-1629, 487-2272.

GRATTE De Boss avec penture au milieu, 8'5" de largeur, comme neuve. Tél.:342-8321, 487-4769.

LOT de radios d'auto et camions, 50$ chacun + 4 roues de Célica avec pneus d'hiver + attache-remorque pour Ford F-150 et Blazer et Pathfinder, aubaine! Aussi lot de pneus, différentes grandeurs. Tél.:696-1774.

MARCHE pied Roll-Bar Bumper Front, pour GM Sierra, à partir de l'année 2000, aluminium brossé, ensemble Ground Effect original de GM, 1,200$. Tél:373-2347.

MAZDA 323, 1990, pour pièces, 500$ négociable. Tél:690-1671 après 16h00.

PNEUS d'hiver «Blizzac», 5 trous, sur mags, 215-60R16, 600$/4. Également, 205-7515, à clous, sur jantes, 250$/4. Tél.:544-5277.

PNEUS d'hiver, presque neufs 225-75-15 sur roues et enjoliveurs pour Jeep, 400$/4. Tél.:673-4970.

VOUS DÉSIREZ AMÉLIORER VOTRE AVENIR?

SALVATORE

Les franchises Salvatore, les leaders de la livraison de pizzas, sont en pleine expansion.

Saguenay–Lac-Saint-Jean-Chibougamau
1-888-400-3232 poste 226

00589220

315 Remorques à vendre

REMORQUE à chevaux Kiefer Built, 16' plancher, 1997 Goose neck, 3 chevaux, 6.5x16.6x7.4. Remorque pour automobile, 2 essieux, freins électriques. Tél.:344-1629, 487-2272.

REMORQUES neuves 4'x8' basculantes, bois traité, prix débarras. Usagées disponibles. Échafaudages de construction pour corniches. Tél.:696-9591.

316 Souffleuses à vendre

SOUFFLEUSE 11 forces, 30" de large, 2 saisons d'utilisation, 950$. Tél.:542-9776, soir.

317 Tracteurs à vendre

FORD 6610, 1988, 2x4, 75 HP, avec cabine, pelle, souffleur, 22,000$. Tél.:690-0246, 590-0483.

TRACTEUR à jardin John-Deere LX 188, 1997, 17 forces, 2 cylindres liquide, souffleuse Berco 40", tondeuse 48", avec cabine, poids et chaînes, excellente condition, 6,000$. Tél.:673-6253, pagette: 698-9255.

TRACTEUR John Deere 640 65 forces, 4 roues motrices, air climatisé, pelle avant, 1,100 heures d'utilisation. Excellente condition. Possibilité souffleuse à neige. Bas prix. Tél.:672-7124.

400 EMPLOI

402 Personnel demandé

AMENAGEMENT D.M.R.
Recherche débroussailleurs(euses) avec un an d'expérience. Tél.:696-2623, 547-4299, 812-0663.

CHAUFFEURS(EUSES) CLASSE 1
Temps partiel régulier
Livraison locale et régionale
Plusieurs postes à combler
Possibilité temps plein
Semaine et fin de semaine
1-877-626-8226

COIFFEUR(EUSE) demandé(e), secteur Kénogami, Tél.:547-1929.

COUPLE DEMANDE
avec expérience, temps plein. Homme d'entretien et Agente de location. Logement sur place. Salaires de base et boni de performance. Immeuble de luxe tout en béton à Sainte-Foy. Envoyer CV à S/C Tour de la Pointe au 750 rue Gingras #120, Sainte-Foy, Québec, G1X 4C3.

CUEILLEUR(EUSE)S de pommes demandé(e)s. Camping gratuit avec services. Tél.:450-347-9184.

La Coopérative Forestière de Girardville,
située au Lac-St-Jean est à la recherche de:
Débroussailleurs
camp nord de Girardville,
47 heures/semaine,
salaire selon densité.

Tél.:418-258-3451
Télécopieur: 418-258-3675
cfg@epicea.org
Christian Lafond (418)258-3962
Ghislain Simard (418)676-2688

MASSEUR(EUSE) demandé(e) avec ou sans expérience, belle apparence, donnons formation. Tél.:550-2874.

MULTINATIONALE recherche personne sérieuse avec leadership pour démarrer nouvelle entreprise. Aucune expérience nécessaire. Formation gratuite et continue. Travail temps plein ou partiel. www.reussite.projetdaffaires.com Pour entrevue contactez Annie au (418)251-2919, cellulaire: (418)218-1509.

NOUVELLE discothèque à Chicoutimi recherche: barman(maid), serveur(euse)-portier, boss-boy et DJ. Poster CV: 2964 St-Dominique, Jonquière, Québec, G7X 1A1.

OUVRIER(IÈRE) agricole en production laitière. Emploi immédiat, temps plein. Cell.:812-7444.

RECHERCHE personnes pour travail de soir, bonne rémunération, bienvenue aux étudiant(e)s. Tél.:546-0003.

402 Personnel demandé

RECHERCHONS technicien(ne) en coloration, avec ou sans expérience, ayant complété avec succès son cours de coiffure. Pour travailler avec styliste de plus de 25 ans d'expérience. Rémunération horaire plus avantages sociaux. Tél.:695-6107 demander Pauline.

REPRESENTANT(e) en prévention-incendie avec expérience. Résidentiel et commercial. Saguenay—Lac-Saint-Jean. Temps plein. Automobile nécessaire. Tél.:542-3667.

REPRESENTANT(E)S demandé(e)s pour le territoire Saguenay Lac St-Jean. **Bon salaire. Tél:693-6028.**

RESTAURANT du Parc, St-Ludger de Milot, recherche serveurs(euses) aide-cuisiniers(ères) avec expérience. 25-30 heures/semaine. Dû au projet de la centrale Péribonka 4. Possibilité d'hébergement. Tél.:373-2301, fax: 373-2778.

RESTO-BAR Le Zinc à Jonquière, nouvelle ambiance, recherche: cuisinier(ère), serveur(euse), boss-boy, plongeur(euse). Poster CV: 2476 St-Dominique, Jonquière, Québec, G7X 6K2.

VENDEUR(EUSE) département matériaux et quincaillerie. 35 à 40 heures/semaine, expérience 2 à 3 ans. Faxer CV au 548-6543, à l'attention de M. Jacques Girard.

VENDEUR(EUSE)
MINIMUM 3 ans d'expérience dans les boutiques de ventes au détail. Avoir fait ses preuves en performance de vente et en maîtrise des techniques de vente. Contacter M. Richard, boutique Savannah, Jonquière 695-6204.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545-2197.

COURS de peinture décorative sur bois, techniques de base Strokes, pour débutant(e) ou avancé(e). Chicoutimi, Alma, St-Gédéon, 693-8047, St-Félicien, 679-9744. Inscriptions avant le 30 septembre.

COURS de peinture pour jeune et adolescent(e). Pour informations: 549-5598

COURS de violon et piano. Marie-Claude de «L'ensemble Bouffon». Tél.:549-1799.

ECOLE DE BARMAN ET BARMAID
Pub-Avenue, cours intensif, trucs, astuces, dégustations, pratique, tenue de bar. Formateur accrédité de l'ITHQ. Tél.:544-2199.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

Menaces/Saisies/Impôts/Stress financier
SOLUTION:
UN PAIEMENT PAR MOIS
0 % D'INTÉRÊT
SDEC
Jonquière
(418)542-2000

PROBLÈMES FINANCIERS demande de prêts assurés 24 h, de 500$ à 250,000$, première et deuxième hypothèque jusqu'à 100%. B.D.A. Pagette:1-800-463-9311, code 8560.

TOUS CRÉDITS ACCEPTÉS maison, auto, commerce, consolidation, rénovation, refinancement, refus de banque. G.F.C. inc. (418)563-8286.

502 Occasion d'affaires

ATELIER de couture entièrement équipé, avec machines industrielles, incluant ligne de vêtements pour enfants, très bas prix. Tél.:690-0684, après 18h.

LES SPÉCIALISTES

Services financiers

Problèmes financiers persistants
Nous pouvons vous aider à vous en sortir!
- Règlement avec tous vos créanciers.
- Proposition de consommateurs.

Appelez-nous pour une évaluation gratuite de votre situation financière
(418) 812-7260
www.faillite.rcgt.com
Raymond Chabot inc.
Syndic de faillite
00575689

Soyez vous aussi...
un spécialiste
Informez-vous: Christian Tremblay 690-8838 (Chic.)
Alain Perreault (Jonq.) 690-8351
Carol Morin 690-8836 (Alma)

Pour réservations contactez: Chicoutimi : Christian Tremblay, 690-8838
Alma: Carol Morin, 690-8836 / Jonquière: Alain Perreault, 690-8351



502 Occasion d'affaires

RECHERCHE deux distributeurs(trices). Saguenay et Lac-Saint-Jean. Aimer la vente, la mode, le public. Investissement garanti par inventaire d'accessoires mode pour dame. Création «Harmonie-Mode», Québec. Pour information: Gaston Langlois, 1-877-688-2544 (sans frais).

RECHERCHONS personnes dynamiques, potentiel de revenus illimités! Temps plein ou partiel. www.projet.projetdaffaires.com

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

30 ans d'expérience, 30 ans de garantie. TOITURES, revêtements extérieurs. Fissures, crépi. Pose de membranes pour béton. Changement de drain. Saguenay:545-6827, Alma:487-7751.

A BON prix! Vente et installation de portes de garage. Contactez-nous pour une soumission. Tél.:696-1714.

ASPHALTE ST
Asphaltage, travaux d'excavation
Aménagement paysagé
Transport de terre, sable et gravier
695-4865, 818-3291

KIT de maison ou garage pour autoconstructeur. Tél.:818-6383, pagette: 541-8104.

MENUISIER 30 ans d'expérience, travaux tous genres: électricité, plomberie, béton, levage maison, couverture et finition, 40$ l'appel. Tél.:698-2043, 690-0230.

SURPLUS D'ACTIF
Fenêtres rabais 60%. Portes de garage. Portes. Liquidation: Blocs et pavés unis. Tél.:549-9999.

TOITURE, soumission gratuite. Membre de l'APCHQ, licence RBQ. Tél.:698-1515.

TOITURES 20 ans d'expérience, prix compétitif. Tél.:695-3001.

603 Soins thérapeutiques

MASSAGE DOUX: calme bien, soulage, replace, détend, ajuste. Tél.:(418)590-1173, Michaël.

MASSAGE juste bien: détente, douceur, énergie; soulage, revitalise. Tél.:542-9590, 591-7456.

604 Offres de services

ASPHALTE PL SAGUENAY
Réparations d'asphalte à chaud, fissures, scellants. Bon prix. Estimation gratuite. Tél:540-6459.

ATTENTION DÉCAPAGE
TEINT, vernit vos meubles en bois ou ensemble d'armoires. Ébéniste d'expérience. Bon rapport qualité/prix. Petit ou gros projet. Estimation gratuite. Tél.:548-6405.

ATTENTION
Déneigement Daniel Houde à un prix plus que compétitif. Quartier des Ecrivains Chicoutimi. Tél:545-8626, 541-9059.

C.G.K Services Immobiliers (entretien technique de bâtiments). Service de conciergerie. Réparation et entretien. Logements multiples, résidentiel et commercial. Unité de service. Tél.:548-1340 résidence, 690-7419 cellulaire.

DAME offre ses services pour entretien ménager résidentiel ou petit commerce. Tél.:547-8099, cellulaire: 812-9717.

DAME offre ses services pour faire ménage, demi-journée. Tél.:542-0947.

DENEIGEMENT JME, secteur Kénogami et Jonquière, résidentiel et commercial. Tél.:695-2493.

DENEIGEMENT
Laissez-nous vous faire la cour...
Ongerneige.com 548-7798
Arvida, Jonquière, Kénogami
Pour Chicoutimi et Laterrière, déneigement
Robin Morin, 549-7606

DENEIGEMENT S.D.
Vous n'avez pas envie de pelleter cet hiver? Faites-nous confiance! Tél.:695-4026.

FRANCOIS OTIS, ébéniste. Fabrication d'armoires, de meubles de tous genres, décapage, finition de meubles. Prix compétitifs. Tél.:542-7183.

MENUISIER pour rénovations intérieures, extérieures, armoires, ameublement, plastrage, plomberie, etc. Tél.:693-3217.

605 Service de garde

A CHICOUTIMI service de garde «Petits Nounours» futures places à 7$. Tél.:543-1526.

GARDERIE en milieu familial, 18$. Places disponibles maintenant. Avec reçus. Tél:548-2798 Martine.

GARDERIE milieu familial, 0 à 5 ans, temps partiel disponibles, lundi, mardi, mercredi, 18$/jour, reçus. Tél.:690-3467, cellulaire:812-0544.

MILIEU familial scolaire, diner, avant et après l'école. Face aux écoles Notre-Dame du Sourire et Riversi-de. Tél.:548-7882.

PLACES à 7$ disponibles, programme éducatif, repas équilibrés, milieu chaleureux, 18 mois et plus. La Baie. Tél:544-3295.

PLACES à 7$. Disponibles sur la Base à La Baie. Tél:677-3411.

605 Service de garde

UN investissement, milieu familial chaleureux, sain, valorisant et stimulant. Hélène 545-3551.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 Animaux à donner

3 PETITES chiennes Labrador croisées recherchent familles d'adoption. Tél.:672-2069, 820-7574.

703 Ameublement

A BAS LES PRIX
ELECTROMENAGERS Chicoutimi. Vente d'appareils électroménagers récents, reconditionnés par des professionnels. Garantie 1.1/2 an. Très grand choix. Grande salle de montre. Vente de pièces neuves et usagées. Réparations à domicile disponibles. 1377, boul. Saguenay. Tél.:696-5005.

ARMOIRES de cuisine modulaires, stratifié blanc antique, excellente condition. Prix à discuter. Disponible immédiatement. Tél.:662-2617, 818-2726.

CUISINIERE, laveuse, sécheuse, mobilier chambre, meuble audio-vidéo, etc. Vente rapide. Tél:549-6339.

CUISINIÈRE «Hotpoint», réfrigérateur très portes «Kenmore», 350$/2. Tél.:696-2921 (après 18h).

EXTENSION d'armoire avec verrerie sur le dessus, 58" (longueur), 71" (hauteur), 14" (largeur). 200$. Cell.:540-6278.

LAVEUSE, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle. Tél.:545-9361, 541-6857.

LIT capitaine avec tête bibliothèque, bois naturel, presque neuf, valeur 750$ laissé 500$. tél:699-7079.

LIT simple orthopédique de Sears, très très propre. Cause décès. Tél.:820-7694.

MOBILIER cuisine, 4 chaises, buffet, noir, 500$. Tél.:697-0520.

MOBILIER cuisine, 6 chaises, stratifié, 500$ négociable. Cuisinière blanche, très propre, 125$ négociable. Tél.:542-8826, 693-2090.

MOBILIER cuisine, 6 chaisès, vitre, fer forgé, 2 mois, 850$. Tél.:678-3748, 540-0581.

MOBILIER de chambre complet, chêne, parfaite condition, à voir! Tél.:545-8307.

MOBILIERS cuisine, salon (modulaire), télévision. Négociables. Tél.:547-8090, message.

SPECIALISTE en reconditionnement de minuterie d'appareils électroménagers. Tél.:543-0000.

704 Animaux

2 CHIOTS croisés Caniche et Shih-Tzu, un noir, un chocolat aux yeux verts, vermifugés, 250$/chacun. Tél.:344-1685.

ANIMALERIE JONAS. Nouveautés: Berger Allemand, Springer Anglais, Pékinois, Boston Terrier, Poméranien, Labrador, Jack Russel à poils durs, Schnauzer nain, Siamois, Sacré de Birmanie. A venir: Basset Hound, Bulldog Anglais, Whippet, Pointer Anglais, Lhassa Apso, Bichon Maltais. Tél.:693-1994.

BEBES Pinson. Inséparables nourris à la main. Sereins. tél:679-8754.

BORDER Colley pure race, enregistrement américain, vaccinés, vermifugés, prêts dans 2 semaines. Tél.:343-2521, en avant-midi et heures repas.

CHINCHILLA 1.1/2 an, avec cage et accessoire. Valeur 200$ laissé 100$ Tél.:548-1756.

CHIOT de race Carlin 4 mois, femelle, vermifugée, vaccinée. tél:668-7547.

CHIOTS Cocker Américain, vermifugés, queue coupée. Tél.:547-2064, 550-6420.

CHIOTS . Golden/Labrador, 6 semaines. 60$ Tél.:673-4482.

CHIOTS Husky, mâles et femelles, 150$ négociable. Tél:673-7481.

CHIOTS Labrador noir, pure race, vaccinés, vermifugés. Tél:251-1301.

CHIOTS Shih Tzu, nés 6 août, vermifugés. Tél.:547-2064, 550-6420.

FAUT VENDRE: 5 poneys, très très doux, plus équipements. Tél.:674-2876, 698-6686.

INSEPARABLES Fischer vert X lutino, 50$. Tél.:674-1428.

PENSION pour chevaux, route Jean (Shipshaw), grand pâturage, paddock d'exercices, sentier. Tél.:542-0173.

PROFITEZ D'UN CHIEN BIEN EDUQUE
JONAS offre cours d'éducation canine, maternelle au niveau avancé. Pour toutes races. Cours privés aussi disponibles. Tél.:693-1994.

QUARTER HORSE enregistré, 15,1 mains, 12 ans. Gymkana, 1,800$. Tél.:481-2077.

SHIH-TZU, 1 an, mâle, dressé, opéré, accessoires inclus, à discuter. Tél:673-3549.

SUPERBE et affectueuse chienne Bouvier-Bernois, 4.1/2 ans, opérée, recherche bonne famille pouvant me garder à l'intérieur, 400$. Tél.:547-0228.

SUPERBES chiots St-Bernard, pure race, vaccinés, vermifugés. 450$ Tél.:672-2912.

VOITURE pour chevaux à 4 pneus faite maison, 225$. Tél:544-5687.

705 Antiquités

1 A absolument visiter
Pour choisir des antiquités de qualité.
Le plus grand choix depuis 20 ans.
Aucune comparaison possible.
Venez vérifier vous-même.
Antiquaire c'est notre métier.
Marché d'antiquités
5922 boul. Talbot
Laterrière
Tél.:678-2775
Seulement samedi et dimanche de 9 h à 17 h

Antiquités, meubles de tous genres, 171 rue St-Joseph, Alma, jeudi vendredi 09h00 à 17h00, samedi 9h00 à 16h00, dimanche 11h00 à 16h00. Tél:668-8978, 480-1317.

MAGNIFIQUE bahut 1920, état parfait, moins de 500$. Marché d'anquités, 678-2775.

SUPER vente de meubles antiques: lustre en crystal, porcelaine, lampes, vaisselles, de tout pour tous. A voir. Au 4342 boul. du Royaume, Jonquière. Samedi, dimanche.

706 Bois de chauffage

BOIS «Ecolog» bûche 100% bois franc. Livré en boîte au Saguenay—Lac-Saint-Jean. Tél.:818-1503.

FRENE, 55$/corde, fendue, non livrée. Tél.:697-7831.

708 Demandé

MAISON campagne, charmante, ou chalet coquet habitable année, pour couple, période indéterminée, Saguenay. Tél.:544-2602, Julie. Merci!

RECHERCHE transport régulier de Chicoutimi vers Québec les vendredis et Québec vers Chicoutimi les dimanches. Personne fiable. 418-832-5186.

709 Divers

2 CISEAUX-ELEVATEURS électriques 42" large par 72" long, remis à l'état neuf, 5,000$ chacun. Tél.:668-8542, cell:487-2999.

2 LAVE-VAISSELLES, sécheuse, comptoir de cuisine, portes intérieures, évier, etc. Tél.:693-0017, cell.:818-8825.

5 LOTS de «Nova-Brique» de couleur, pour foyer, garage ou maison. Tél.:590-1212.

A VOIR! bois de pin blanc brut sec, 1 pouce, 1.1/4, 2 pouces, largeur 10", 12". Aussi poutres 4"x12"x16' qualité exceptionnelle pour ébéniste, sculpteur, bricoleur. Informations:549-0648.

APALACHE (Roulotte) 18 pieds. Hors-bord, 2 forces. Scie «Stihl». Tél.:698-2463.

ARMOIRES de cuisine largeur 8', profondeur 24". Tél.:547-5217, cell.:815-5217.

ATTENTION recherche CD énergie rouge 337. tél:818-0101.

AUVENTS en cèdre, bon état: 45" (50$), 54" (50$), 76" (75$), 94" (75$). Tél.:696-9654.

BALDAQUIN lit simple, matelas neuf «Baycrest», literie complète, table de nuit. 1,300$, laissé 700$. Tél.:673-3874.

BEAM acier galvanisé, 8", 12", 20$ à 130$. Tél.:812-5382.

BESOIN de 7 clients sérieux et engagés, pour perdre 10, 20, 50 livres ou plus. Évaluation gratuite. x-slim.com Tél.:1-800-296-1337.

BESOIN personnes pour perdre 20 livres +. Analyse gratuite. Tél.:1-866-771-8586.

CD énergie recherche le no. 277 rouge. Cellulaire.:1-418-576-9638 Clément.

COLLECTIONNEUR d'antiquités achète au meilleur prix: meubles, objets religieux, objets militaires, vaisselle, porcelaine, argenterie, lampes, encadrements, peintures, bijoux, vieilleries, etc. Je me déplace, paie comptant. Tél.:812-9255, Robert Gauthier.

CONFÉRENCE
Vous pouvez profiter d'une vie meilleure et plus saine. La compagnie Mannatech, compagnie scientifique de recherche et de développement, vous invite à une conférence sur les bienfaits des glyconutriments.
Entrée gratuite
- Samedi 18 septembre
  Hôtel Universel, Alma, 13h30
- Dimanche 19 septembre
  Le Montagnais, Chicoutimi, 13h30

Pour informations:
Louise Potvin 544-6222
Francine Lemieux 668-3275

COURS de peinture décorative sur bois, techniques de base Strokes, pour débutant(e) ou avancé(e). Chicoutimi, Alma, St-Gédéon, 693-8047, St-Félicien, 679-9744. Inscriptions avant le 30 septembre.

FOURNAISE à l'huile reconditonnée, 350$. Bains blancs avec légères imperfections, 25$/chacun. Tél.:818-6453, 818-6467.

FOURNAISE bi-énergie 137,000 BTU, filtre électronique, réservoir 200 gallons. Tél.:543-9604.

HALLOWEEN
Vaste choix de costumes à louer: enfant 5$ et plus. Adulte 10$ et plus. Pour réservation à l'avance 545-7043.

709 Divers

MANUFACTURIER DE STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, LIVRAISON 24h OU IMMÉDIATE, FERNAND TREMBLAY, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 RUE STE-ANNE, CHICOUTIMI.. Tél.:543-0432

NOUVEAU grand choix de fournaises de plancher (annexe huile) et air chaud, reconditionnées (fonctionnement garantie). Aussi réparation carburateur. Tél.:549-6996.

PERCHES de cèdre (clôture ancienne), transport et installation si désiré. Tél.:820-3634.

PLASTIQUE de serre extra fort, grandeurs variées, jusquà 36'x90', idéal abri d'auto, cabanon, etc. Tél.:543-4279.

RECHERCHE grange ou étable à débatir pour bois. Tél:342-1093.

RECHERCHE réservoir diesel 48 pouces.carrés, de 1,000 litres et plus. Tél:(418).279-5825, cell:679-6443.

TEMPO GL 1991, avec plusieurs pièces, le tout 500$. Tél.:542-3698.

711 Equipement de commerce et restaurant

CUISINIERE gaz «Garland», 6 ronds, commerciale, très propre, 600$. Tél.:542-6321, soir.

712 Esotérisme

VOYANCE, clairvoyance, chakras, énergie, 7/7 jours, 25 années d'expérience. Tél.:693-3034.

714 Matériaux de construction

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER
Bois de plancher, épinette rouge, à partir de 2,00$ pi.ca. Bois mural, tremble et pin gris, à 0,35¢/pi.linéaire. Habitabois 697-6060.

715 Poêle à bois

FOURNAISE au bois PFG 3000, 6 ans d'usure. 700$ Tél.:487-0927.

POELE à bois pour chalet, Findlay oval, 6 ronds. Tél.:698-6220.

719 Ventes de garage

DIMANCHE 19 septembre, 1256, Jolliet, Chicoutimi. Plinthe chauffage neuves, jouets, cassettes, plusieurs familles.

LIQUIDATON au 2774 Ste-Geneviève, Canton-Tremblay, samedi 9 h.

MÉGA vente, plusieurs familles: Bicycle d'exercice neuf, 75$, juke-box année 1970, fonctionne très bien, 400$. Des centaines de 45 et 33 tours à 25¢, plusieurs tables-tournantes et colonnes de son, antiquités, etc, etc... 6001 boul. Talbot, Laterrière.

SAMEDI 18 septembre seulement. 779 rue St-Paul, Chicoutimi.

SAMEDI et dimanche 18, 19 septembre, 3028 Dickie, Arvida, quartier Flamand (chemin du Pont d'aluminium).

SAMEDI, dimanche, 125, des Saguenéens, Chicoutimi , dès 8 h.

VRAIE vente de garage pour homme. 870, rue Gravel, Saint-Honoré. Vendredi, samedi, dimanche.

800 SPORTS / LOISIRS

804 Chasse et pêche

CAMP de chasse situé Zec Chauvin, idéal gros gibier, 9,700$. Tél.:(418)521-5354, cellulaire: (418)802-7570.

MOTEUR 3 forces Johnson, 350$. Tél.:547-2064.

805 Musique et accessoires

CLAVIER électronique 2004 Technics XKM-2006. Valeur 2,600$ Faut vendre, cause maladie. Tél.:693-8497.

PETIT piano à cordes Yamaha, bon état, boitier acajou, environ 20 ans, 1,200$, à voir au Restaurant Le Dauville. Tél.:696-4144.

SPECIAL guitare, ampli, étui, fils, 169$. Simard Musique 275-0847, 1-877-669-0847.

806 Ordinateurs et jeux

0% retour, 100% garantie XBOX, PS2
ConsoleExpert
Pose de puce, upgrade, réparation **815-7823**

Atelier du PlayStation
Pose de puces et réparation
XBox
PlayStation
service rapide 542-2708

CONFIGURATION, réparation, vente d'ordinateurs. Installation d'internet et périphériques. Service à domicile. Tél.:543-7176.

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél.:698-6668.

808 Piscine et accessoires

AUBAINE extraordinaire piscine hors terre 21', 52" haut, tous accessoires, comme neuve, faut vendre! prix spécial, vente rapide. Tél.:690-2729.

CHAUFFE-PISCINE au propane, 250,000 BTU avec tous les raccords, servi seulement une saison, 1,350$ négociable. Tél.:672-6709.

PISCINE hors-terre 27'. 100$ Tél.:542-0208.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

FIFTHWHEEL Terry 28', 1997, annexe double, équipement complet, très propre. Tél.:543-2004, 818-5474.

ROULOTTE 33' "Funty", 1983 avec chambre fermée, 4,500$. Tél:812-8920.

ROULOTTE 33 pieds, 1993 de luxe, climatiseur, patio, remise, située camping Blanchet (Desbiens), #36, 15,000$. Pagette:820-2199, 349-2934.

ROULOTTE 34 pieds à visiter. Propre, libre, Laterrière. 16,250$. Tél.:690-1422.

ROULOTTE Apalache 1976, 20', coffre arrière, très propre, intérieur neuf (1 an), climatiseur, pneus neufs, 3,800$ négociable. Réfrigérateur 7 pi.cu. électrique, propane, presque neuf, 750$. Tél.:668-4063.

ROULOTTE de parc 35 pieds, avec 2 annexes, vue sur le lac (camping l'Evasion), patio fermé, remise, balançoire, etc. 25,000$. Tél.:547-9688.

ROULOTTE Golden Falcon Présidentielle, 2000, 40', plancher bouleau, aspirateur centrale, salon double peut faire 1 chambre, gazebo, patio, 2 remises neuves. Camping l'Evasion. Tél:699-1453, cell:690-9899.

ROULOTTE «Trail Lite» 1998, 25 pieds, seulement 3,100 livres. Chambre fermée arrière, lit «Queen», attelage. Impeccable! 13,950$. Tél.:549-5683.

811 Vacances/voyages

AU CASINO de Charlevoix 30 septembre, 2, 9, 21,30 octobre. Tél:548-7521.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON SAGUENAY
Femmes, hommes,couples, personnes de toutes tendances, pour amour, amitié, aventures, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:699-5077.

903 Messages personnels

BELLE blonde, 36-24-36, reçoit, se déplace, 24 heures. Tél.:550-6649.

TU veux passer un moment chaud. Se déplace seulement. Appelle:547-5394.

JEUNE femme vous reçoit pour massage érotique. Tél.:540-0630.

JOLIE demoiselle, Jessica, Cynthia. Tél.:550-3106.

FEMME chaude reçoit seulement. Demandez Roxanne. Tél.:544-6907.

PETITE poupée te reçoit et se déplace. Tél.:545-9918.

ON DEMANDE



M. Daniel Fortin, agent distributeur pour les journaux *Le Quotidien* et le *Progrès-Dimanche,* est à la recherche de camelots ou d'adultes pour distribuer le journal Le Quotidien dans l'arrondissement de **Chicoutimi, secteur Nord:** rues St-Grégoire, Deschamps, Delisle et Chapais.

Pour information: **Tél.: (418) 545-4520**
Daniel Fortin

progrès-dimanche | LE QUOTIDIEN

Ces postes sont ouverts aux hommes et aux femmes

903 Messages personnels

SENSUELLE Emma, reçoit et se déplace. Tél.:540-7452.

HOMME de 40 ans aimerait donner ou recevoir massages gratuitement et uniquement aux dames. Tél.:541-0574.

BEAUTÉ PLUS
Reçoivent, se déplacent. Engageons
693-5143

JOLIE DEMOISELLE blonde aux yeux verts. Se déplace seulement. Cell.:812-9833.

BEAUTE, sensualité, charme, expérience, femme de classe pour homme sérieux. Blonde Pamela se déplace 7/7 + lingerie fine. Tél.:550-0990.

L'ESSAYER c'est l'adopter, jeune homme pour homme, Guillaume, 550-1766.

905 Recherche

RECHERCHE homme cinquantaine qui promènerait son chien dans section précise (figuration), Chicoutimi. Rémunération. Tél.:690-3182.

906 Services de massage

1er AU SAGUENAY STUDIO DE MASSAGE EXPÉRIENCE, détente, discrétion assurée, dès 9 h, 7 jours. Air climatisé. Krystina, Linda, Mélissa, Valéry, Sonny, Séléna, Meggie. Engageons. Tél.:548-7070.

POUR elle et lui, détente inoubliable. Option bain de pied. Tél.:549-0043.

TRANSEXUELLE jolie et mince, donne massage, se déplace seulement. Tél.:549-1522.

MASSAGE CALIFORNIEN à Chicoutimi donné par Jacques. Salle chaleureuse (tempérée pour période estivale). Propice à la détente. Tél.:545-6011.

906 Services de massage

A DÉCOUVRIR! SALON APHRODISIA
Une rencontre agréable, un accueil chaleureux par Véro et Christina. Propre, discret. Engageons. Tél.:543-8189. Ouvert 9h à 9h.

A ADOPTER EXOTICA
A Jonquière, massage de détente 7/7 jours, 9 h à 21 h. Aussi nouvelles venues (Jessica, Andy, Mia, Cindy). Bienvenue à tous. Engageons. Tél.:547-7949.

BONNIE & CLYDE masseur(euse)s érotiques, toutes tendances (4 mains), discrétion, exigences promises. Venez voir Adam, Eve, Bonnie, Clyde, Lady, Thomas. Tél.:544-3171. Engageons.

CHOIX DE FILLES 7 JOURS/7
MASSAGE ÉROTIQUE
9 h à 21 h SUR SEMAINE
FIN DE SEMAINE DÈS 10 h
ENGAGEONS
543-1234

NOUVEAUX CHOIX
Massage exotique, qualité supérieure. Dès 10 h. 7 jours. 51, Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Tél.:690-3142.

MAINTENANT déménagée près d'Alma. Vous voulez un massage dans un décor exotique, **non sexuel.** Détente énergisante pour vous messieurs, mesdames. Mordez dans la vie, abandonnez-vous dans les douces mains de Maria-Lisa. Tél:344-4074.

Vous voulez souligner:
• Anniversaire
• Naissance
• Graduation
Carnet Mondain
549-4444 / 679-3832 St-Félicien
le QUOTIDIEN
310776

AVIS/APPELS D'OFFRES

Pour louer votre logement
LES PETITES ANNONCES
549-4444
679-3832
St-Félicien
QUOTIDIEN
310776

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
Nº: 150-41-000263-027

COUR DU QUÉBEC
(Chambre de la jeunesse)

À: Monsieur Christian Gagné
Adresse inconnue

Prenez avis qu'une procédure a été déposée à votre attention à la Cour du Québec, chambre de la jeunesse de Chicoutimi, district de Chicoutimi, 227, rue Racine Est, Chicoutimi.

Vous êtes requis de vous présenter devant ladite Cour du Québec, chambre de la jeunesse de Chicoutimi dans un délai de vingt (20) jours à compter de la date du présent avis pour contester ladite procédure, si tel est votre désir.

À défaut de comparaître et de contester ladite procédure dans le délai sus-indiqué, la Cour statuera par défaut sur ladite procédure.

Chicoutimi, le 16e jour du mois de septembre 2004.

Sylvie Boivin
Greffière adjointe

00599808

VILLE D'ALMA

APPEL D'OFFRES
SYSTÈME TÉLÉPHONIQUE

La Ville d'Alma demande des soumissions pour la fourniture et l'installation d'un système téléphonique (équipement neuf) en remplacement des équipements déjà existants aux endroits suivants:

Hôtel de ville	**140, rue Saint-Joseph Sud**
Travaux publics	**900, avenue Bombardier Nord**
Centre Mario Tremblay	**605. boulevard St-Luc Ouest**
Bibliothèque	**500, rue Collard Ouest**
Service de la prévention des incendies	**70, rue Notre-Dame Ouest**

Les cahiers des charges et formules de soumission peuvent être obtenus au bureau du Greffier de la Ville d'Alma, situé au 140, rue St-Joseph Sud, Alma, Québec, G8B 3R1.

Les soumissions déposées dans des enveloppes appropriées, cachetées et portant la mention «Système téléphonique», seront reçues au bureau du Greffier de la Ville d'Alma, à l'attention du Greffier, Me Jean Paradis, au plus tard le **LUNDI 4 OCTOBRE 2004, À 10 H,** pour y être ouvertes au même endroit, le même jour, à la même heure.

Le fournisseur devra soumettre son prix en rapport avec les besoins des établissements qui sont joints aux présentes.

La Ville d'Alma ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Guy Simard
Directeur général

00599885

Ville de Saguenay

Avis public

ARRONDISSEMENT DE LA BAIE

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-287B AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE RÈGLEMENT DE ZONAGE #790-95 DE L'EX-VILLE DE LA BAIE (SECTEUR DE LA SIXIÈME RUE ET HUITIÈME AVENUE).

1. Objet du projet et demande d'approbation référendaire:

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 24 août 2004 sur le projet de règlement ARU-287A, le conseil d'arrondissement de La Baie a adopté le 24 août 2004 un second projet de règlement intitulé «Projet de règlement ARU-287B ayant pour objet de modifier le règlement de zonage #790-95 de l'ex-ville de La Baie (secteur de la Sixième Rue et Huitième Avenue)».

L'objet de ce règlement vise à modifier le règlement de zonage #790-95 de l'ex-ville de La Baie de manière à:

- **AJOUTER** en regard de la zone 174 les services financiers, administratifs, aux entreprises et certains usages spécifiques se rattachant aux services sociaux et de la santé, services personnels, services éducatifs, services divertissements et loisirs et services de restauration (secteur de la Sixième Rue et Huitième Avenue).

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la ou des zones concernées et, à certaines conditions, des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions du projet peuvent être obtenus de la municipalité aux heures normales de bureau.

Une copie du résumé du second projet peut être obtenue, sans frais, par toute personne qui en fait la demande.

2. Description des zones:

Le projet de règlement vise la zone 174 située dans le secteur de la Sixième Rue et de la Huitième Avenue. Un plan détaillé de cette zone et des zones contiguës est disponible pour consultation au Service du génie, urbanisme et de l'aménagement du territoire.

3. Conditions de validité d'une demande:

Pour être valide, toute demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au Service du greffe au plus tard le 27 septembre 2004 à 16 h 30;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

4. Personnes intéressées:

Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au Service du greffe, aux heures normales de bureau.

5. Absence de demandes:

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. Consultation du projet:

Le texte du second projet peut être consulté au Service du greffe, 201, Racine Est, Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement au 422, rue Victoria, La Baie, aux heures ordinaires de bureau soit de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Pour toute information technique, veuillez communiquer avec le Service du génie, de l'urbanisme et de l'aménagement du territoire situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant: 698-3110).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 17e jour du mois de septembre 2004.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD

00599565

Quand 400 personnes d'ici donnent 100 $,

des milliers de personnes au Sénégal s'informent grâce à la radio Oxy-jeunes.



Développement et Paix
1-888-234-8533
www.devp.org

AVIS/APPELS D'OFFRES

MISE AU POINT

Veuillez noter les corrections suivantes: Dans le cahier publicitaire **JOURS SEARS** en vigueur le samedi 18 septembre au dimanche 3 octobre 2004 (CC093F504B).

À la page 4: Rabais 38 % su toute la mode d'extérieur à prix ordinaire pour garçons et filles, en tailles 2-18.
CORRECTION: Rabais 38 % sur tous les accessoires pour l'extérieur à prix ordinaire pour garçons et filles, en tailles 2-18.

À la page 4: Rabais 48 %. Cravates Dockers et Distinction à prix ordinaire pour hommes.
CORRECTION: À l'exclusion des articles Sears Les essentiels.

À la page 4: 24,88 $ - Hauts en tricot Retreat à glissière et demi-glissière à prix ordinaire de 49,99 $ pour hommes - rabais 25,11 $.
CORRECTION: Le haut à demi-glissière en sera pas disponible. Veuillez voir les autres modèles en magasin.

À la page 18: 24,88 $ - Jeans mode Nevada en denim à prix ordinaire pour hommes - rabais 25,11 $ - Rég.: Sears 49,99 $.
CORRECTION: 23,88$ - Jeans mode Nevada en denim à prix ordinaire pour hommes - rabais 26,11 $ - Rég.: Sears 49,99 $.

À la page 20: 21,88 $ - Haut en tricot Pierre Cardin à encolure montante à prix ordinaire pour hommes - rabais 23,11 $ - Rég.: Sears 44,99 $.
CORRECTION: L'article ne sera pas disponible. Le produit de remplacement suivant sera offert: Rabais 58 % - Hauts en tricot Pierre Cardin à prix ordinaire pour hommes - sauf les pulls et les articles Valeur sûre Sears.

À la page 20: Rabais 48 % - Chemises sports Pierre Cardin à prix ordinaire pour hommes.
CORRECTION: Rabais 58 % - Chemises sport Pierre Cardin à prix ordinaire pour hommes.

À la page 20: 34,88 $ - Pantalon tout-aller Dockers à pinces devant à prix ordinaire pour hommes - rabais 30,12 $ - Rég.: Sears 65 $.
CORRECTION: 31,88 $ - Pantalon tout-aller Dockers à pinces devant à prix ordinaire pour hommes - rabais 33,12 $ - Rég.: Sears 65 $.

À la page 20: 39,88 $ - Pantalon tout-aller Pierre Cardin en polyester et laine à prix ordinaire pour hommes - rabais 35,11 $ - Rég.: Sears 74,99 $.
CORRECTIONN: 36,88 $ - Pantalon tout-aller Pierre Cardin en polyester et laine à prix ordinaire pour hommes - rabais 38,12 $ - Rég.: Sears 74,99 $.

À la page 21: Rabais 48 % - Hauts tout-aller Van Heusen en tricot à prix ordinaire pour hommes.
CORRECTION: Rabais 58 % - Hauts tout-aller Van Heusen en tricot à prix ordinaire pour hommes.

À la page 21: 24,88 $. Haut en tricot Arnold Palmer à prix ordinaire pour hommes. Rég.: Sears 49,99 $. Rabais 25,11 $.
CORRECTION: Le haut en tricot ne sera pas disponible. Un produit de remplacement sera offert au même prix.

À la page 38: 1888,88 $. Foyer électrique «Sélect». Rabais 1011,11 $. Rég.: Sears 2899,99 $.
CORRECTION: La garniture illustrée dans le cahier publicitaire n'est pas la bonne.
La garniture assortie exacte en est une de 3 po (no 42022, coul. 001).

Nous sommes sincèrement désolés de tout inconvénients que ces erreurs ont pu causer à nos clients.

SEARS

00599866

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS



BONNEAU (Mme Micheline Fortin)
Est décédée à l'Hôtel-Dieu de Roberval, entourée de l'amour des siens, le 16 septembre 2004, à l'âge de 63 ans et 3 mois, dame Micheline Fortin, épouse de M. Aurélien Bonneau, demeurant au 956, Principale, Sainte-Hedwidge. La famille accueillera les parents et ami(e)s au
Salon funéraire paroissial
de Sainte-Hedwidge
Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 18 septembre 2004 à 11 h à l'église de Sainte-Hedwidge et l'inhumation suivra au cimetière de Sainte-Hedwidge. Outre son époux, M. Aurélien Bonneau, elle laisse ses enfants: Yves (Elise Lavoie), feu Fabien, Lyne (Martin Bonneau), Lucie (Daniel Bouchard), Chantale (Éric Morin); ses petits-enfants: Jean-François, Patrick, Jérémy, Audrey, Francis, Franky et Mathias; ses frères et ses sœurs: feu Gaétane (feu Roland Grenon), Gérard (Raymonde Lepagne), Laurette (feu Raphaël Bonneau), Anita (Ovila Naud), feu Aurélien (Françoise Tremblay), Jeannette (Raymond Dumais); son beau-père: Armias Bonneau (feu Eva Gagnon); ses beaux-frères et ses belles-sœurs: Fernande Bonneau (Méridée Cloutier), feu Bertrand Bonneau (Clémence Guay), Colette Bonneau (Lucien Girard), Félix Bonneau, Antoinette Bonneau (Jacques Asselin), Paul-Émile Bonneau (Denise Jalbert), Ginette Bonneau (feu Clermont Guay), Angèle Bonneau (Yves Robertson). Également, elle laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à l'Association AQEPA. Pour informations: (418) 275-3335, télécopieur: (418) 275-0188, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)

Medic Alert
Toujours là
www.medicalert.ca
Pour information
1 800 668-6381

REMERCIEMENTS



Pour honorer la mémoire de
M. Gérard Lavoie
ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme
«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale.
Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services aux bénéficiaires.
Merci de votre générosité.
Vous pouvez rejoindre

«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
au: 1176, rue Notre-Dame
Chicoutimi (Québec)
G7H 1X6
Tél.: 696-1176

LA MAISON
NOTRE-DAME
DU SAGUENAY
Un don pour la maison!

00599126

NÉCROLOGIE



DUCHESNE (Mme Rose-Aimée)
Le 16 septembre 2004, est décédée à la Résidence Georges-Hébert, à l'âge de 88 ans et 6 mois, Mme Rose-Aimée Duchesne, épouse en 1es noces de feu M. Paul-Emile Simard et en 2es noces de feu M. Emile Ferland, demeurant à la Résidence Georges-Hébert, autrefois de la rue Mgr Bégin, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la
Résidence Funéraire du Saguenay
2555, St-Dominique
Jonquière
le samedi 18 septembre 2004 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 18 septembre 2004 à 10 h à l'église St-Dominique. L'inhumation aura lieu au cimetière Shipshaw. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Claude Simard (Janine Langlois), Francine (André Gauthier); ses petits-enfants: Marie-Christine Simard (Steeve Tremblay), Franck Simard (Audrey Desjarlais), Martin, Mario et Rémi Villeneuve; son arrière-petit-fils: Nathan Simard-Jean. Elle était la soeur de: feu Rolande Duchesne, feu Philippe, Ronaldo (Marielle Bergeron), feu Irène (Gaston Simard). Elle laisse également dans le deuil M. Laval Villeneuve et de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société d'Alzheimer de la Sagamie. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



GAUTHIER Estelle
(Soeur Marie-Eustelle)
Est décédée le 17 septembre 2004, à la maison mère des Soeurs de Notre-Dame du Bon-Conseil de Chicoutimi, à l'âge de 90 ans, 8 mois et 24 jours, Soeur Estelle Gauthier (Soeur Marie-Eustelle), membre de cette Congrégation. Elle compte 72 ans, 1 mois et 9 jours de vie religieuse. La Communauté accueillera parents et amis à la
maison mère de la Congrégation
700 Racine Est
Chicoutimi
le lundi 20 septembre 2004 de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h 30. Le mardi 21 septembre 2004, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 12 h 30 et les funérailles auront lieu à 14 h au même endroit. En 1932, Soeur Estelle quitte sa famille demeurant à Sainte-Anne de Chicoutimi, pour se consacrer à Dieu dans la vie religieuse. Dès 1934, elle est nommée en service à l'Evêché de Chicoutimi pendant sept ans comme cuisinière. Nous la retrouvons également en service à Québec et à Montréal chez les Pères Blancs d'Afrique et aussi chez les Pères de Saint-Vincent-de-Paul et puis comme maîtresse de maison à Arvida, Notre-Dame-de-la-Doré, Saint-Edmond-les-Plaines, Saint-Luc de Chicoutimi, Saint-Prime et à notre maison mère à Chicoutimi. Elle est la fille de feu dame Anna Simard et de feu David Gauthier et la soeur de feu Palmyre (feu François-Nil Tremblay), feu Lauretta (feu Emile Desbiens), feu Jeannette (feu Lionel Pelletier), feu Judith (feu Amable Imbeault), feu Jean-Marie (feu Marie-Josèphe Allaire), Thérèse, feu Léopold (Jeanne-Mance Tremblay), feu Claire (feu Eudore Tremblay), Claude (Marie-Paule Truchon). Elle laisse également dans le deuil, outre les membres de sa communauté, plusieurs neveux et nièces. Que son âme repose dans la paix! Pour informations: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: coopfchicoutimi@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec).



GAUTHIER
(Mme Jeanna Gaudreault)
Est décédée à l'Hôtel-Dieu de Roberval, entourée de l'amour des siens, le 16 septembre 2004, à l'âge de 66 ans et 7 mois, dame Jeanna Gaudreault, épouse de M. André Gauthier, demeurant au 1245, carré des Bouleaux, Saint-Félicien. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire
Marc Leclerc Ltée
1044, boulevard Sacré-Cœur
Saint-Félicien
le dimanche 19 septembre 2004 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 12 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 20 septembre 2004 à 14 h 30 à l'église de Saint-Félicien. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au Columbarium de la Maison Marc Leclerc Ltée. Outre son conjoint, M. André Gauthier, elle laisse ses enfants: Christine, Lana (Pascal Légaré), Sabrina (Sylvain Boucher); ses petits-enfants: Lydia, Maxime, Samuel, Cody, Layla. Elle était la soeur et la belle-soeur de: feu Albert (feu Alberta Gaudreault), feu Albertine (feu Godfred Tremblay), feu Nadège, Marine (Réginald Caron), feu Armandine (feu Richard Dufour), feu Aldège (Laurianne Tremblay), feu Valentine (Marc-Aurèle Tremblay), feu Angémil (feu Nicole Rousseau), feu Ghislaine (Marius Rousseau), Thérèse (Gilles Vézina), Yvon (Micheline), Bertrand (Line), Ghislain (Mariette Marceau); Yolande Gauthier (Richard Tremblay), Marthe Gauthier (feu Gérard Potvin). Également, elle laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour informations: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)

Nos condoléances



aux familles éprouvées
QUOTIDIEN



LACHANCE (M. Lucien)
Est décédé paisiblement, à la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean, le 16 septembre 2004, à l'âge de 65 ans et 1 mois, M. Lucien Lachance, époux de dame Monique Roseberry, demeurant au 5630, rue des Peupliers, La Doré. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire
Marc Leclerc Ltée
1159, rue Sainte-Anne
Saint-Félicien
le dimanche 19 septembre 2004 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour de la célébration, le salon sera ouvert à compter de 9 h. La célébration évangélique aura lieu le lundi 20 septembre 2004 à 11 h à la Maison Funéraire Marc Leclerc Ltée et l'inhumation suivra au cimetière évangélique de Saint-Félicien. Outre son épouse, dame Monique Roseberry, il laisse ses enfants: Manon (Jean Lefrançois), Tony, Nathaly, Fabien (Isabelle Dallaire), Emmanuelle (Marc Carbonneau); ses petits-enfants: Sabryna, Alexandra, Ismaël, Joël, Michaël, Marie-Pier, Maxim, Raphaël; ses frères et ses soeurs: Antoinette Lachance (Albert Gauthier), feu Régis Lachance (Rose-Aimé Belleau), Gilles Lachance (Claire Lavoie), Léo Lachance (feu Lisette Potvin), René Lachance, Rénald Lavoie (feu Henriette Dalphie), Gaétane Lavoie (feu Laurier Grenier), Eugène Lavoie, Lise Lavoie (Jean-Guy Labonté), Anita Lavoie (Guy Martin), Olivette Lavoie, Christian Lavoie; ses beaux-parents: Benoit Roseberry (Louisia Perron); ses beaux-frères et ses belles-soeurs: Denise Roseberry (Marc Paré), Camil Roseberry (Hélène Lachance), Carol Roseberry (Pierrette Lachance), Angelo Roseberry (Johanne Thivierge), Dominic Roseberry. Également, il laisse ses neveux et nièces et autres parent et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean. Pour informations: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)

IN MEMORIAM



TREMBLAY (Mme Diane)
Le 15 septembre 2004, est décédée au Complexe hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 49 ans, Mme Diane Tremblay, conjointe de M. Roger Jobin, demeurant à Laterrière. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire
Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées, Chicoutimi
Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 18 septembre 2004 à 11 h à l'église Notre-Dame de Laterrière. Les cendres seront déposées au cimetière communautaire à Ville de La Baie. Elle était directrice régionale du Club des petits déjeuners du Québec. Elle laisse dans le deuil outre son conjoint M. Roger Jobin; son fils: Jean-François; son père Alfred Tremblay (1ères noces feu Gertrude Gagnon, 2ièmes noces Jeannita Côté); ses frères: Dennis Tremblay (France Gagnon), Steven (Christiane Emond), Jean-Pierre (Lynda Robin), Gilles (Ginette Desbiens). Elle était la soeur de feu Jacques (Micheline Guay). Elle laisse également dans le deuil sa belle-soeur: Lise Jobin (Christian Meloche), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole du Club des petits déjeuners du Québec sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)

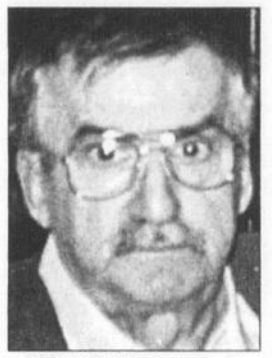
IN MEMORIAM



VILLENEUVE (M. Joffre)
Le 16 septembre 2004, est décédé, entouré de l'amour des siens, au Carrefour de la santé de Jonquière, à l'âge de 85 ans 7 mois, un homme d'une très grande générosité, M. Joffre Villeneuve, fils de feu M. Elie Villeneuve et de feu dame Marie Bouchard, demeurant à la Villa de Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire
Nault & Caron, Réseau Dignité
3970 de la Fabrique, Jonquière
le dimanche 19 septembre 2004 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 20 septembre 2004, jour des funérailles, à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le lundi 20 septembre 2004 à 14 h à l'église St-Georges de Jonquière. M. Villeneuve sera inhumé au cimetière de Shipshaw. Il laisse dans le deuil son amie dame Germaine Bolduc; ses frères et soeurs: feu Fernand Villeneuve (feu Claire Potvin), Ruth (feu Oscar Bouchard, son ami Onésime Lavoie), William (Jeanne-Ida Gagnon), feu Brigitte (feu Robert Saulnier), Nicol (Huguette Fortin), feu Louise (feu Paul Lévesque), Normand (Véronique Girard), André (feu Nicole Gagnon), Estelle, feu Rachelle, Lily (Léonard Duchesne), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Il a été à l'emploi de la Ville de Jonquière pendant plus de 40 ans. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de Jonquière-Médic sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626 ou 1-800-260-8099, télécopieur: 542-6051, courriel: info@naultetcaron.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



MESSES ANNIVERSAIRES



RACINE (M. Jacques)
La messe anniversaire de M. Jacques Racine, époux de Mme Jeannine Asselin, demeurant autrefois rue des Cyprès, Jonquière, sera célébrée
le dimanche 19 septembre 2004 à 11 h
à l'église St-Raphaël
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay



TURBIDE (Mme Denise Rajotte)
La messe anniversaire de dame Denise Rajotte, épouse de M. Gérald Turbide, demeurant au 2696 rue Mgr-Dufour, La Baie, sera chantée
le dimanche 19 septembre 2004 à 9 h 30
à l'église St-Édouard, La Baie
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord.

PRIÈRES



FAVEURS OBTENUES
Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: M.B.



FAVEURS OBTENUES
Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: J.G.



SPECTACULAIRES - Quelque 60 000 spectateurs ont assisté à la cérémonie d'ouverture des XIIes Jeux paralympiques dans le principal stade olympique d'Athènes. La magie du spectacle pyrotechnique a encore une fois fait son oeuvre.
(Photo PC)

Début des Jeux paralympiques

Participation record à Athènes

ATHENES (Selon AP et JSTP) — Des feux d'artifice ont illuminé le ciel d'Athènes tandis que des danseurs évoluaient autour d'un arbre géant pour l'ouverture des XIIes Jeux paralympiques qui a rassemblé vendredi soir dans la capitale grecque plus de 3800 athlètes handicapés, incluant 144 Canadiens.

Il s'agit de la plus forte participation et des plus imposants Jeux depuis la création de cette compétition il y a 44 ans.

La Comité international paralympique a annoncé que 3846 athlètes représentant 136 pays seraient en lice dans les 19 sports au programme étalés sur 11 jours de compétitions. Aux Jeux paralympiques de Sydney, 123 nations avaient été représentées.

Soixante mille spectateurs ont assisté à la cérémonie d'ouverture dans le principal stade olympique d'Athènes. Le spectacle de trois heures mis en scène par les Français Yves Pépin et Martin Arnaud s'est joué à guichets fermés.

La chanteuse grecque Vicky Leandros a interprété l'hymne national grec. Puis des percussionnistes ont accueilli le défilé des délégations. Nord et Sud-Coréens ont défilé côte-à-côte. Les délégations afghane, irakienne et palestinienne ont été très applaudies. Pas autant cependant que l'équipe grecque, qui a clos la parade.

Les noms des pays participant à ces Jeux ont été annoncés en anglais, en grec et en langage des signes.

Porte-drapeau du Québec

Comme pour les Jeux olympiques du mois dernier (Nicolas Gill), c'est une athlète du Québec qui agissait comme porte-drapeau de la délégation canadienne, soit la joueuse de basket-ball Chantal Benoit, de Mont-St-Hilaire. La délégation canadienne compte quelques athlètes de la région, soit France Gagné de L'Ascension (lancer du disque et du javelot), Dean Bergeron de La Baie, aux épreuves du 200, 400, 800 et 1500m en fauteuil roulant, et le tandem de Pierre-Olivier Boily (Roberval) qui pilotera Stéphane Côté (Chicoutimi), qui part favori en cyclisme. De ce quatuor, seul Pierre-Olivier Boily en sera à ses premiers Jeux paralympiques.

Quelque 700 tests de dopage inopinés sont prévus durant les Jeux. À Sydney il y a quatre ans, 10 athlètes paralympiques avaient été testés positifs.

Les premiers Jeux pour handicapés ont été présentés à Rome en 1960 et ont plus tard pris le nom de paralympiques.



CANADIENS - Le Canada a délégué 144 athlètes à Athènes. Ici, la joueuse de basket-ball Chantal Benoit, de Mont-St-Hilaire, assume fièrement son rôle de porte-drapeau. La délégation canadienne compte également quatre athlètes de la région.
(Photo PC)

Villeneuve souhaite damer le pion à BAR

MONTREAL (PC) — Pour les trois dernières courses de la saison avec Renault, Jacques Villeneuve s'est fixé comme objectif d'aider l'équipe à ravir la deuxième place du championnat des constructeurs à son ancienne écurie BAR. Mais le pilote québécois affirme n'avoir aucune idée de ce qui l'attend la saison prochaine chez Sauber Petronas.

En conférence téléphonique avec les médias canadiens vendredi, il a toutefois tenu à rappeler que «tout le monde me disait que j'étais complètement stupide quand j'ai signé avec BAR, et regardez où ils sont rendus cette année. On ne sait jamais ce qui peut arriver en Formule 1, surtout avec les gros changements aux règlements l'année prochaine.

«Tout ce que je sais (pour le moment), c'est que ça ne fait pas longtemps que la soufflerie fonctionne, mais que depuis que c'est le cas, la voiture évolue, et évolue beaucoup. C'est déjà très bon signe. Ça va dépendre aussi de l'évolution des pneus.»



BEL ACCUEIL - Villeneuve affirme que son retour a été bien accueilli dans les puits de Silverstone où il a signé le 3e meilleur temps lors d'essais disputés jeudi, une performance impressionnante.

Entre-temps, Villeneuve veut donner toute son attention aux trois dernières courses de la saison.

«Mon objectif est simplement d'aider Renault à reprendre la deuxième place à BAR. C'est la raison pour laquelle on m'a engagé.

«C'est sûr que si on pouvait y arriver, ça me ferait tout un velours», a-t-il ajouté.

Que du négatif

Pour quelqu'un qui se disait récemment prêt à retourner chez BAR, Villeneuve en avait encore beaucoup à dire contre son ancienne équipe qu'il a visée à plusieurs occasions pendant la trentaine de minutes qu'a duré l'appel conférence.

«Avec tout ce qui se passait chez BAR, même si on essayait d'être positif, il n'y avait que du négatif qui ressortait. Du matin au soir on était entouré d'énergie négative», a raconté celui qui avait critiqué et diminué Jenson Button dès son engagement.

A entendre Villeneuve au contraire, tout est positif chez Renault et surtout Sauber, où il va aboutir à plein temps parce que, a-t-il répété, il s'est senti désiré.

«Sauber est une écurie où il n'y a pas de politique du tout, a-t-il insisté. Jamais une histoire négative n'est sortie de cette équipe.»

Mais ne s'est-il pas engagé trop vite dans une équipe peut-être sympathique, mais moins compétitive que, disons, Renault justement?

«Je n'ai jamais monnayé ma valeur, a répondu Villeneuve. Une semaine avant de signer avec BAR, des équipes m'avaient appelé pour me dire de ne pas le faire tout de suite mais ma décision était prise et je n'allais pas commencer à jouer une écurie contre l'autre. Je ne l'ai jamais fait, je trouve que c'est un manque de respect.»

Pas question d'aider Schumi!

Sauber mise sur des moteurs Ferrari et entretient des liens privilégiés avec la Scuderia... mais pas au point de comploter avec elle, a assuré Villeneuve: «Sauber n'est pas là pour aider Ferrari, qui n'a pas vraiment besoin d'aide. Il est arrivé à Fisichella de se battre avec Michael (Schumacher) et il ne lui a pas rendu la tâche facile.»

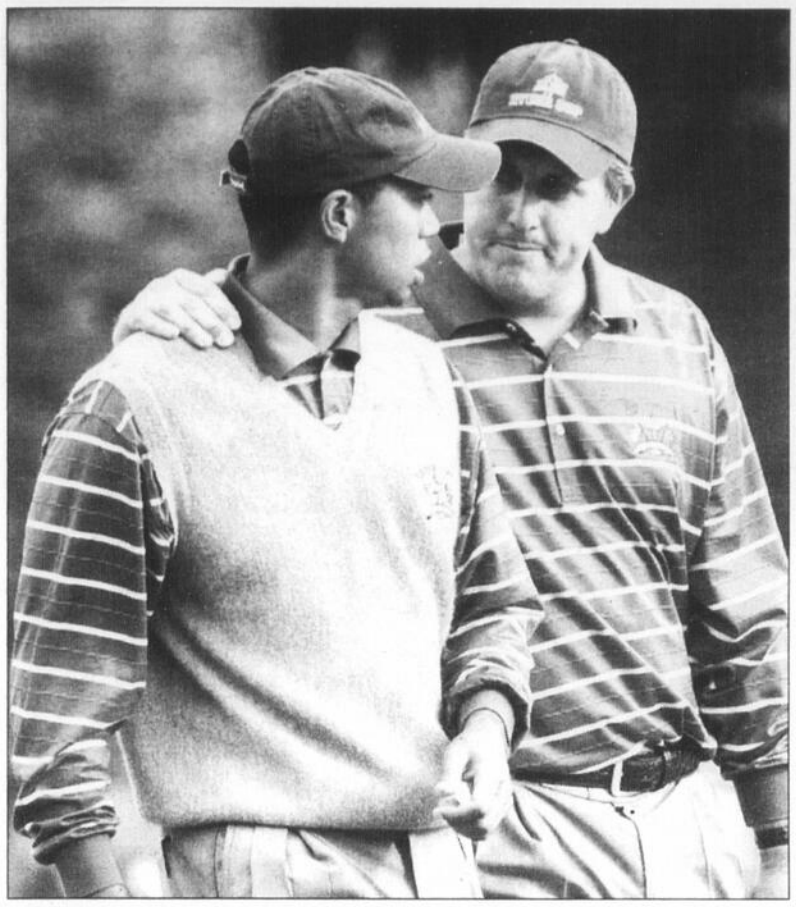
Il fallait s'y attendre: il ne faudra pas compter sur Villeneuve pour laisser passer Schumacher!

Le Villeneuve nouveau a même vanté son futur coéquipier, le Brésilien Felipe Massa: «Il a plus d'expérience et il semble beaucoup plus calme qu'à l'époque. Il a mûri et en plus c'est un pilote qui roule vite. C'est toujours plus facile d'entrer dans une équipe avec un pilote qui est là depuis un moment et connaît bien le monde en place.»

Villeneuve a par ailleurs précisé que son agent et ami Craig Pollock avait toujours «le même rôle que depuis qu'on est ensemble, soit en 1991-92. Ca ne changera jamais, a-t-il ajouté. On a fait les négociations ensemble. On a toujours travaillé comme ça et ça ne va pas changer.»

Villeneuve a un contrat de deux ans, dont il n'a rien voulu dévoiler. Pourrait-il passer à une équipe plus puissante avant l'expiration de ce contrat?

«Tout est possible en Formule 1, a-t-il répondu, mais ce n'est pas quelque chose sur laquelle je m'arrête. On ne sait jamais ce qui va se passer dans la vie mais je ne travaille pas dans cette direction.»



ASSOMMÉS - Tiger Woods et Phil Mickelson ont été sonnés en matinée et dominés en après-midi par les Européens. Le reste de la formation américaine a subi le même sort. Mickelson sera même laissé de côté pour les matchs d'aujourd'hui.
(Photo PC)

Coupe Ryder: l'Europe assomme les États-Unis

BLOOMFIELD TOWNSHIP, Michigan (AP) — L'Europe a l'habitude de dominer au terme de la première journée de la coupe Ryder de golf, mais jamais encore n'avait-elle infligée une telle raclée aux États-Unis.

La plupart des 38 000 amateurs massés autour du parcours ont observé en silence l'Écossais Colin Montgomerie et ses collègues prendre une avance de 6,5 à 1,5, vendredi, au terme de huit affrontements par équipe.

Les Européens ont ainsi égalé la meilleure avance jamais prise au terme de la première journée de compétition dans l'histoire de la coupe Ryder. Les États-Unis avaient pris une telle avance en 1975 à l'époque où les Américains n'avaient qu'à se présenter au tournoi pour l'emporter.

Le capitaine américain Hal Sutton voulait voir ses deux meilleurs golfeurs donner le ton à la compétition. D'une certaine façon, ce fut le cas, mais vraiment pas comme il ne l'espérait.

Tiger Woods et Phil Mickelson ont été sonnés en matinée et dominés en après-midi et le reste de la formation américaine a subi le même sort.

«Je ne crois pas que nous soyons étonnés, a dit l'Irlandais Padraig Harrington qui jouait avec Montgomerie. C'est ce que nous espérions faire.»

Ce sont justement Montgomerie et Harrington qui ont donné le ton avec quatre birdies de suite lors de la compétition meilleure balle. Ils n'ont jamais tiré de l'arrière face à Woods et Mickelson - le Dream Team du golf - qu'ils ont battu par 2 et 1.

Montgomerie a porté le premier coup avec un birdie de 10 pieds au premier trou et il a complété le travail avec un roulé de 18 pouces pour la normale au 17e.

«Au plan psychologique, c'était comme inscrire deux points contre eux», a dit Montgomerie.

Leurs collègues du continent n'en avaient pas tellement besoin.

Le duo formé de l'Irlandais du Nord Darren Clarke et de l'Espagnol Miguel Angel Jimenez a lessivé celui de Davis Love III et Chad Campbell 5 et 4. Les Américains Jim Furyk et David Toms ont subi le même sort, étant battus 5 et 3 par l'Espagnol Sergio Garcia et l'Anglais Lee Westwood.

L'Américain Chris Riley, qui jouait avec Stewart Cink, a arraché un demi-point en matinée avec un roulé de six pieds au 18e trou pour créer l'égalité face à l'Irlandais Paul McGinley et l'Anglais Luke Donald. Mais déjà, l'avance était considérable pour les Européens.

«Ce fut leur journée», a concédé Chris DiMarco qui a remporté la seule victoire américaine en compagnie de Jay Haas en après-midi, lors de la compétition disputée avec coups en alternance.

Les trois autres affrontements ont tourné à l'avantage des Européens. Montgomerie et Harrington ont battu Love III et Fred Funk 4 et 2; Garcia et Donald ont disposé de Kenny Perry et Cink 2 et 1; alors que Clarke et Westwood ont battu Mickelson et Woods 1 et zéro.

Le 18e trou de Mickelson et Woods a parfaitement résumé leur journée. Mickelson a envoyé une balle à gauche tout près d'une clôture lors du coup de départ, contraignant Woods à écoper d'un coup de pénalité pour déplacer la balle. À l'arrivée, les deux hommes ont commis un double bogey.

Les Expos explosent en toute fin de match

PHILADELPHIE (PC) — Il y a une chose qu'il faut dire des Expos: ce ne sont pas des lâcheurs.

Tony Armas n'a pas entrepris la rencontre en raison de douleurs à l'épaule et même s'ils tiraient de l'arrière 7-3 après sept manches, les Expos l'ont emporté 12-8 contre les Phillies de Philadelphie en inscrivant neuf points lors des deux dernières manches au Citizens Bank Park, vendredi.

Les Expos ont marqué quatre points à la huitième, puis ils se sont assurés la victoire en effectuant une poussée de cinq points contre Todd Worrell (4-6), à la neuvième.

Avec les buts remplis, Tony Batista, qui présentait une fiche de 0-en-5 en carrière contre Worrell, a brisé l'égalité de 7-7 avec un simple de deux points pour atteindre le cap des 100 points produits. Puis, Ryan Church a réussi un simple d'un point et Terrmel Sledge a couronné le tout avec un triple de deux points.

Luis Ayala (6-11) a obtenu la victoire en travaillant lors des deux dernières manches. A la neuvième, il a cédé un circuit en solo à Bobby Abreu, qui a aussi atteint le cap des 100 points produits avec son 29e circuit de la saison.

Il y avait 35 498 personnes sur place et elles étaient loin d'avoir prévu un tel dénouement puisque le match avait mal commencé pour les Expos.

Une erreur de Maicer Izturis, sa cinquième en 19 matchs, a ouvert la porte à une poussée de quatre points pour les Phillies. Il a saboté un double-jeu en échappant un relais de Brad Wilkerson et Claudio Vargas a ensuite cédé un double d'un point à Jason Michaels, un de deux points à son rival Eric Milton, puis, un simple d'un point à Jimmy Rollins.

Mais fidèles à eux-mêmes, les Expos n'ont pas abandonné et ils sont parvenus à réduire l'écart à 4-3 contre Milton et il n'y avait qu'un point d'écart quand Placido Polanco a réussi un simple de deux points pour porter le score 6-3, à la sixième.

Après un circuit en solo de David Bell à la septième, les Expos ont ensuite créé l'égalité 7-7 en marquant quatre points grâce à des simples d'un point de Batista et Rivera, puis, un double de deux points de Terrmel Sledge, coup réussi contre le gaucher Rhéal Cormier.

A son premier départ en trois mois depuis le 6 juin, Vargas a effectué 69 lancers en trois manches. Il a alloué quatre coups sûrs, trois buts sur balles et quatre points, trois mérités.

Desjardins en demi-finale

ROSEMÈRE (PC) — Le carré d'as de l'édition 2004 de la Coupe SAQ est connu.

En demi-finale, samedi, sur les allées du club Rosemère, Carl Desjardins (Brossard) affrontera Chris Learmonth (Glen Garry) tandis qu'Éric Landreville (Belle-Vue) croisera le fer avec Kevin Senécal (Le Fontainebleau), tombeur d'Alain Trudeau (Saint-Hyacinthe), vendredi, au troisième trou de prolongation.

Desjardins, en quête d'un premier titre à la Coupe SAQ, a pris la mesure de Daniel Talbot (Golf Horizons 2000), champion en 2001 et 2002, par 3 et 2. Learmonth a atteint la ronde demi-finale en l'emportant 2 et 1 sur le Français Olivier Edmond (Métropolitain Anjou).

Pour sa part, Landreville a gagné la bataille des golfeurs prénommés Éric en ayant le dernier mot sur Éric Maltais (Deux-Montagnes), 2 et 1, dans un match qui avait des allures de montagnes russes.

Après avoir vu Talbot niveler les chances en gagnant les 6e et 7e trous, Desjardins a scellé l'issue de la rencontre en gagnant les 14e, 15e et 16e trous. Il a réellement brisé les reins de son rival avec un eagle au 15e, une longue normale 4 de 416 verges.

Avant ce coup de fer-9 décisif de 138 verges, Desjardins devait surtout une fière chandelle à son fer droit.

«J'ai connu un bon départ en gagnant le premier et le troisième trou, mais je savais que 'le vieux' ne lâcherait pas, a dit Desjardins. Du 9e au 12e trou, j'ai calé quatre coups roulés peu commodes pour égaler les trous ».

Ce dernier s'attend à une vive opposition de la part de Learmonth, en demi-finale.

«Chris ne sera pas facile à battre; il est du genre à commettre très peu d'erreurs», a dit Desjardins.

Le Fjord vaincu 5-1

L'attitude de Sherbrooke choque Harrisson

SHERBROOKE (SE) - Le Fjord de Saguenay s'est incliné 5-1 devant le Saint-François de Sherbrooke dans un match hors-concours de la Ligue nord-américaine de hockey, hier soir, mais Tony Harrisson n'avait surtout pas envie de s'arrêter sur le pointage final, quelques minutes après la conclusion de la rencontre.

Le pilote en avait long à dire sur le comportement de ses adversaires en ce vendredi de septembre.

Harrisson n'a pas apprécié la façon de faire du Saint-François et il a promis de s'en souvenir.

«Je suis en beau tab..., a lancé le pilote du Fjord. Nous nous sommes présentés. Nous avons participé à leur spectacle.

«Il y a quelques jours, quand ils sont venus au Palais des sports de Jonquière, ils n'ont jamais voulu participer au spectacle. Ils n'ont absolument rien fait. Ce soir (vendredi), ils ont fait les fanfarons pendant toute la rencontre. Louis Bédard a sauté sur un gars de 5'4" (Alexis Ouellet) à qui nous avions donné un essai. Ryan Maxwell est venu faire son frais devant notre banc.

«On s'est présenté. On s'est tenu même si nous n'avions pas une formation complète. Quand ils reviendront à Jonquière, ils seront obligés de participer au spectacle. Ils n'auront pas d'autres choix. J'ai une très bonne mémoire. Je vais m'en souvenir.»

Ceci étant dit, un match de hockey a tout de même été disputé entre le Fjord et le Saint-François. Les locaux n'ont jamais accusé de retard au tableau indicateur. Ils ont marqué une fois au cours des deux premiers engagements, avant de se sauver avec la décision en troisième période.

Selon les statistiques diffusées sur le réseau Internet, le Saint-François a dominé 48-17 au chapitre des lancers. Uniquement au deuxième tiers, il a dirigé 20 tirs sur Sylvain Rodrigue.

«Il faut faire attention, a averti Harrisson. Ils ont tendance à gonfler un peu les chiffres. Nous avons eu des occasions de marquer.»

Le Fjord était de nouveau privé de plusieurs joueurs réguliers, hier. Brandon Lafrance, Brian Lachance, Martin Chabot et Link Gaetz étaient au nombre des absents.

Trevor Jobe, pendant un avantage numérique au troisième engagement, a marqué l'unique filet du Fjord. Pour le Saint-François, Jimmy Provencher a prêché par l'exemple en touchant le fond du filet à deux reprises. François Bélanger, Patrick Groleau et Michaël Côté ont également eu raison de Sylvain Rodrigue.

Gaetz à Jonquière

Par ailleurs, le robuste Link Gaetz a confirmé sa présence à Jonquière dans les prochaines heures. Il devrait participer au match hors-concours de dimanche après-midi face au Radio X de Québec.

La direction de l'équipe a aussi discuté avec Santino Pellegrino et Chad Nicholson, hier. Rien de nouveau à signaler.

LES CHIFFRES

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff.
Atlanta	87	61	.588	—
Floride	77	68	.531	8.5
Philadelphie	75	72	.510	11.5
New York	64	83	.435	22.5
Montréal	62	86	.419	25.0

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff.
St. Louis	96	50	.658	—
Chicago	81	64	.559	14.5
Houston	81	67	.547	16.0
Cincinnati	67	80	.456	29.5
Pittsburgh	66	80	.452	30.0
Milwaukee	62	83	.428	33.5

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
Los Angeles	84	62	.575	—
San Francisco	82	65	.558	2.5
San Diego	79	68	.537	5.5
Colorado	63	83	.432	21.0
Arizona	46	102	.311	39.0

Jeudi 16 septembre

Floride 4 Montréal 3
San Francisco 4 Milwaukee 0
Arizona 8 Colorado 5
Chicago Cubs 5 Cincinnati 4
N.Y. Mets 9 Atlanta 4
Houston 8 St. Louis 3
San Diego 3 Los Angeles 0

Vendredi 17 septembre

Montréal 12 Philadelphie 8
N.Y. Mets à Pittsburgh (remis, pluie)
Atlanta 8 Floride 1
Chicago Cubs 12 Cincinnati 4
Houston 2 Milwaukee 1
St. Louis 4 Arizona 3
Los Angeles au Colorado, 21h05.
San Diego à San Francisco, 22h15.

LANCEURS PRÉVUS

Samedi 18 septembre

Los Angeles (Od.Perez 6-5) à Colorado (Kennedy 8-6), 15h05
San Diego (D.Wells 11-7) à San Francisco (Schmidt 16-6), 16h05
Arizona (Fossum 4-13) à St. Louis (Carpenter 15-5), 16h05
Atlanta (Jar.Wright 14-7) à Floride (Beckett 7-8), 18h05
N.Y. Mets (Heilman 1-1) à Pittsburgh (Vogelsong 5-12), 19h05
Milwaukee (Glover 1-0) à Houston (Munro 4-6), 19h05
Montréal (Kim 3-5) à Philadelphie (Padilla 6-7), 19h05
Chicago Cubs (Maddux 14-9) à Cincinnati (Harang 8-9), 19h10

Dimanche 19 septembre

Chicago Cubs à Cincinnati, 13h15.
Montréal à Philadelphie, 13h35.
N.Y. Mets à Pittsburgh, 13h35.
Milwaukee à Houston, 14h05.
Arizona à St. Louis, 14h15.
Atlanta en Floride, 15h05.
Los Angeles au Colorado, 15h05.
San Diego à San Francisco, 16h05.

Lundi 20 septembre

Chicago Cubs en Floride, 14h20. (2)
St. Louis à Milwaukee, 20h05.

MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Bonds SF	102	340	117	127	.374
Loretta SD	140	569	102	194	.341
Beltre LA	140	542	96	183	.338
Helton Col	138	488	103	162	.332
Pujols StL	138	537	122	177	.330
Casey Cin	130	509	89	168	.330
Pierre Flo	144	600	88	194	.323
Rolen StL	136	482	107	154	.320
Edmonds StL	138	460	99	146	.317
Berkman Hou	145	491	96	155	.316

Points — Pujols, St. Louis, 122; Bonds, San Francisco, 117; BAbreu, Philadelphie, 109; JDrew, Atlanta, 107; Rolen, St. Louis, 107; Rollins, Philadelphie, 103; Helton, Colorado, 103.
Points produits — Rolen, St. Louis, 121; Castilla, Colorado, 121; Pujols, St. Louis, 111; Edmonds, St. Louis, 109; Beltre, Los Angeles, 107; Burnitz, Colorado, 101; Cabrera, Floride, 100; Nevin, San Diego, 100; Thome, Philadelphie, 100.
Coups sûrs — Pierre, Floride, 194; Loretta, San Diego, 194; JWilson, Pittsburgh, 184; Beltre, Los Angeles, 183; Izturis, Los Angeles, 177; Pujols, St. Louis, 177; Casey, Cincinnati, 168; Biggio, Houston, 168.
Doubles — Overbay, Milwaukee, 46; Loretta, San Diego, 46; Casey, Cincinnati, 42; Castilla, Colorado, 42; Biggio, Houston, 42; Pujols, St. Louis, 41; Helton, Colorado, 41.
Triples — JWilson, Pittsburgh, 12; Pierre, Floride, 12; Rollins, Philadelphie, 10; Freel, Cincinnati, 8; Izturis, Los Angeles, 8; JKent, Houston, 8; DRoberts, Los Angeles, 7; LCastillo, Floride, 7; BGiles, San Diego, 7; Durham, San Francisco, 7.
Circuits — Beltre, Los Angeles, 45; Pujols, St. Louis, 44; Dunn, Cincinnati, 42; Edmonds, St. Louis, 42; Thome, Philadelphie, 41; Bonds, San Francisco, 41; Burnitz, Colorado, 35; Alou, Chicago, 35.
Buts volés — Podsednik, Milwaukee, 56; Pierre, Floride, 38; BAbreu, Philadelphie, 38; Freel, Cincinnati, 35; DRoberts, Los Angeles, 33; CPatterson, Chicago, 31; Rollins, Philadelphie, 29.
Lanceurs (16 décisions) — Clemens, Houston, 17-4, .810, 3,12; Milton, Philadelphie, 13-4, .765, 4,87; Carpenter, St. Louis, 15-5, .750, 3,53; Pavano, Floride, 17-6, .739, 2,98; Marquis, St. Louis, 14-5, .737, 3,66; Schmidt, San Francisco, 16-6, .727, 3,14; Lima, Los Angeles, 13-5, .722, 4,06.
Retraits — RJohnson, Arizona, 268; BSheets, Milwaukee, 228; Schmidt, San Francisco, 224; OlPerez, Pittsburgh, 217; Clemens, Houston, 188; Clement, Chicago, 187; Oswalt, Houston, 186.
Victoires protégées — Isringhausen, St. Louis, 42; Benitez, Floride, 42; Gagné, Los Angeles, 41; Graves, Cincinnati, 40; Mesa, Pittsburgh, 39; Hoffman, San Diego, 38; Smoltz, Atlanta, 38.

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
New York	92	55	.625	—
Boston	89	57	.609	2.5
Baltimore	68	77	.469	23.0
Tampa Bay	63	82	.434	28.0
Toronto	60	87	.408	32.0

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff.
Minnesota	86	61	.585	—
Chicago	72	74	.493	13.5
Cleveland	71	76	.483	15.0
Detroit	67	79	.459	18.5
Kansas City	53	93	.363	32.5

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
Oakland	85	61	.582	—
Anaheim	83	63	.568	2.0
Texas	80	66	.548	5.0
Seattle	55	91	.377	30.0

Jeudi 16 septembre

Baltimore 9 Toronto 5
Oakland 5 Texas 4
Boston 11 Tampa Bay 4
Detroit 6 Cleveland 4
Minnesota 10 Chicago White Sox 1
Anaheim 6 Seattle 1

Vendredi 17 septembre

Tampa Bay 11 Toronto 4
Baltimore 11 Minnesota 2
Detroit 11 Chicago White Sox 10 (10 manches)
Kansas City 6 Cleveland 4
Boston 3 N.Y. Yankees 2
Oakland à Seattle, 22h05.
Texas à Anaheim, 22h05.

LANCEURS PRÉVUS

Samedi 18 septembre

Boston (Lowe 14-11) à N.Y. Yankees (Lieber 11-8), 13h20
Baltimore (Cabrera 11-7) à Minnesota (Radke 11-7), 13h20
Oakland (Hudson 11-5) à Seattle (Baek 1-3), 16h05
Tampa Bay (Halama 6-6) à Toronto (Bush 3-4), 16h05
Texas (Dominguez 1-2) à Anaheim (Washburn 11-7), 16h05
Kansas City (Gobble 7-8) à Cleveland (C.Lee 11-7), 19h05
Detroit (J.Johnson 8-14) à Chicago White Sox (Contreras 12-9), 19h05

Dimanche 19 septembre

Boston à N.Y. Yankees, 13h05.
Tampa Bay à Toronto, 13h05.
Kansas City à Cleveland, 13h05.
Baltimore au Minnesota, 14h20.
Detroit à Chicago White Sox, 15h05.
Oakland à Seattle, 16h05.
Texas à Anaheim, 16h05.

Lundi 20 septembre

Baltimore à Boston, 19h05.
Cleveland à Detroit, 19h05.
Kansas City à Tampa Bay, 19h15.
Minnesota à Chicago White Sox, 20h05.
Seattle à Anaheim, 22h05.

Mardi 21 septembre

Toronto à N.Y. Yankees, 19h05.
Baltimore à Boston, 19h05.
Cleveland à Detroit, 19h05.
Kansas City à Tampa Bay, 19h15.
Minnesota à Chicago White Sox, 20h05.
Oakland au Texas, 20h05.
Seattle à Anaheim, 22h05.

MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
ISuzuki Sea	145	632	90	233	.369
Mora Bal	122	481	99	165	.343
IRodriguez Det	124	483	67	165	.342
VGuerrero Ana	141	558	109	181	.324
Rowand ChW	125	425	85	135	.318
CGuillen Det	136	522	97	166	.318
Durazo Oak	129	464	75	147	.317
MYoung Tex	144	627	104	196	.313
MRamirez Bos	137	515	99	161	.313
THafner Cle	132	461	95	144	.312

Points — Damon, Boston, 113; VGuerrero, Anaheim, 109; Sheffield, New York, 109; MYoung, Texas, 104; Lawton, Cleveland, 103; Jeter, New York, 101; ARodriguez, New York, 101.
Points produits — Tejada, Baltimore, 126; DOrtiz, Boston, 125; MRamirez, Boston, 118; Sheffield, New York, 113; VGuerrero, Anaheim, 111; THafner, Cleveland, 107; VMartinez, Cleveland, 106.
Coups sûrs — ISuzuki, Seattle, 233; MYoung, Texas, 196; VGuerrero, Anaheim, 181; Tejada, Baltimore, 176; Damon, Boston, 174; ASoriano, Texas, 170; Jeter, New York, 169.
Doubles — Belliard, Cleveland, 47; BRoberts, Baltimore, 46; DOrtiz, Boston, 43; Jeter, New York, 40; THafner, Cleveland, 39; MRamirez, Boston, 38; Lugo, Tampa Bay, 37; CGuillen, Detroit, 37.
Triples — Crawford, Tampa Bay, 17; Figgins, Anaheim, 15; CGuillen, Detroit, 10; Infante, Detroit, 8; MYoung, Texas, 7; JoCruz, Tampa Bay, 7; Lofton, New York, 7.
Circuits — MRamirez, Boston, 41; DOrtiz, Boston, 37; Teixeira, Texas, 36; Konerko, Chicago, 36; Sheffield, New York, 34; ARodriguez, New York, 33; Blalock, Texas, 30; VGuerrero, Anaheim, 30.
Buts volés — Crawford, Tampa Bay, 55; ISuzuki, Seattle, 34; Figgins, Anaheim, 29; BRoberts, Baltimore, 26; ARodriguez, New York, 25; Lawton, Cleveland, 23; Jeter, New York, 22.
Lanceurs (16 décisions) — Mulder, Oakland, 17-5, .773, 4,12; Schilling, Boston, 20-6, .769, 3,40; Santana, Minnesota, 18-6, .750, 2,76; PMartinez, Boston, 16-6, .727, 3,43; THudson, Oakland, 11-5, .687, 3,36; Rogers, Texas, 16-8, .667, 4,72; JRincon, Minnesota, 11-6, .647, 2,70.
Retraits — Santana, Minnesota, 240; PMartinez, Boston, 213; Schilling, Boston, 183; KEscobar, Anaheim, 169; FGarcia, Chicago, 162; Lilly, Toronto, 160; Harden, Oakland, 153.
Victoires protégées — MRivera, New York, 49; FCordero, Texas, 44; Nathan, Minnesota, 43; Foulke, Boston, 29; Percival, Anaheim, 28; DBaez, Tampa Bay, 27; Julio, Baltimore, 21; Dotel, Oakland, 21; Urbina, Detroit, 21.

LIGUE NORD-EST

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Finale (3 de 5)
New Jersey vs North Shore

Mardi 14 septembre

North Shore 5 New Jersey 4

Mercredi 15 septembre

North Shore au New Jersey (remis, pluie)

Jeudi 16 septembre

North Shore 2 New Jersey 1

Vendredi 17 septembre

New Jersey 7 North Shore 4 (13 manches)
(North Shore mène la série 2-1)

Samedi 18 septembre

x-New Jersey à North Shore, 19h05

Dimanche 19 septembre

x-New Jersey à North Shore , 19h05
x - si nécessaire.

LIGUE ÉLITE

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Demi-finales (4 de 7)
Série «E»
Montréal vs Québec
Mercredi 15 septembre

Montréal 9 Québec 3

Vendredi 17 septembre

Québec 6 Montréal 0
(Série égale 1-1)

Samedi 18 septembre

Montréal à Québec, 19h00.

Lundi 20 septembre

Québec à Montréal, 20h00.

Série «F»
Trois-Rivières vs Longueuil
Mercredi 15 septembre

Longueuil 8 Trois-Rivières 7 (8 manches)

Jeudi 16 septembre

Longueuil 4 Trois-Rivières 1
(Longueuil mène la série 2-0)

Samedi 18 septembre

Trois-Rivières à Longueuil, 19h00.

Dimanche 19 septembre

Longueuil à Trois-Rivières, 19h00.

SOCCER

ÉLIMININATOIRES
Finales d'association
(Total de buts)
Association de l'Est
Série «E»
Syracuse (3) vs Montréal (1)
Dimanche 12 septembre

Syracuse 1 Montréal 1
(Montréal remporte la série 3-1)
Association de l'Ouest
Série «F»
Seattle (4) vs Vancouver (2)
Dimanche 12 septembre

Seattle 1 Vancouver 1
(Seattle gagne la série 2-1)
Finale
Samedi 18 septembre

Seattle à Montréal, 19h00.

SOMMAIRE

EXPOS 12,
PHILLIES 8

MONTREAL	ab	p	cs	pp
Wlkrsn 1b	2	1	0	1
Carroll 2b	3	3	2	0
TBtsta 3b	4	1	2	3
JRivra cc	4	3	2	3
Pscuci cg	3	0	0	0
Church cg	2	1	1	1
Sledge cd	5	0	3	4
EChvez cc	0	0	0	0
EDiaz r	3	0	0	0
Mjwski l	0	0	0	0
Harris fs	1	0	0	0
Ayala l	1	0	0	0
Izturis ac	4	2	2	0
Vargas l	0	0	0	0
Tucker l	0	0	0	0
Labandeira fs	1	0	0	0
Beltran l	0	0	0	0
Eschen l	0	0	0	0
Schndr r	1	1	0	0
Totaux	**34**	**12**	**12**	**12**

PHILADELPHIE	ab	p	cs	pp
Rollins ac	5	1	2	1
Planco 2b	5	0	1	2
BAbreu cd	4	1	1	1
DaBell 3b	5	2	2	1
Howard 1b	5	1	1	0
Mchels cc	4	1	1	1
Burrell cg	3	0	0	0
Lbrthal r	3	2	1	0
Milton l	2	0	1	2
Madson l	0	0	0	0
FRdgez l	0	0	0	0
Crmier l	0	0	0	0
Byrd fs	1	0	0	0
Worrell l	0	0	0	0
Geary l	0	0	0	0
Totaux	**38**	**8**	**10**	**8**

Montréal	001	002	045 — 12
Philadelphie	040	002	101 — 8

E—Izturis (5). Buttrell (4). Worrell (1). DJ—Philadelphie 1. LSB—Montréal 4. Philadelphie 6. 2B—Sledge (18). Howard (3). Michaels (8). Lieberthal (28). Milton (1). 3B—Sledge (4). C—JRivera (9). BAbreu (29). DaBell (17). BV—Rollins (30). S—Wilkerson, Vargas, Schneider. BS—Wilkerson.

	MLC	S	P	PM	BB	RB
Montréal						
Vargas	3	4	4	3	3	3
Tucker	1	0	0	0	0	0
Beltran	12-3	4	2	2	0	3
Eischen	1-3	0	0	0	0	0
Majewski	1	1	1	1	0	1
Ayala G.6-11	2	1	1	1	0	3
Philadelphie						
Milton	6	3	3	2	2	5
Madson	11-3		3	3	3	1 0
FRodriguez	0		1	1	1	0 0
Cormier	2-3		1	0	0	0 1
Worrell P.4-6	2-3		4	5	2	2 0
Geary	1-3		0	0	0	0 1

FRodriguez a lancé à un frappeur en 8e.
Arbitres—Marbre, Jeff Kellogg; 1er but, Dan Iassogna; 2e but, Adam Dowdy; 3e but, Charlie Reliford.
Durée—3:37. **Assistance**—35.498 (43,500).

RENDEMENT DES EXPOS

AU BATON

	AB	P	CS	PP	CC	BV	Moy.
7 Batista Tony	554	66	132	100	28	12	.238
22 Calloway Ron	84	4	14	10	1	2	.167
5 Carroll Jamey	194	33	60	16	0	3	.309
29 Cepicky Matt	60	4	13	3	1	1	.217
19 Chavez Endy	473	60	134	33	5	28	.283
38 Church Ryan	43	5	10	6	1	0	.233
8 Diaz Einar	122	9	28	10	1	2	.230
11 Gonzalez Alex S	262	34	60	24	7	2	.229
12 Harris Brendan	23	2	6	2	1	0	.261
2 Izturis Maicer	63	8	15	3	1	2	.238
x-24 Johnson Nick	251	35	63	33	7	6	.251
-- Labandeira Josh	1	0	0	0	0	0	.000
9 Lopez Luis	26	0	4	0	0	0	.154
4 Mateo Henry	44	3	12	0	0	2	.273
39 Pascucci Valentino	44	4	6	5	1	0	.136
53 Rivera Juan	342	43	102	41	9	5	.298
39 Schneider Brian	396	39	104	46	12	0	.263
48 Sledge Termmel	344	40	90	51	13	2	.262
x- 3 Vidro Jose	412	51	121	60	14	3	.294

AU MONTICULE

	G	P	VP	ML	PM	BB	RB	MPM
36 Armas fils Tony	2	4	0	72.0	39	43	54	4.88
56 Ayala Luis	6	11	2	86.0	25	13	60	2.62
39 Beltran Francis	2	2	0	45.1	29	26	46	5.76
50 Beltran Rigo	0	0	0	0.2	1	0	0	13.50
57 Bentz Chad	0	3	0	27.2	18	23	17	6.96
60 Biddle Rocky	4	8	11	78.0	60	31	51	6.92
47 Corcoran Roy	0	0	0	5.1	4	5	4	6.75
62 Cordero Chad	5	3	13	75.1	26	42	76	3.11
x-54 Day Zach	5	10	0	116.2	51	45	61	3.93
37 Downs Scott	3	5	0	45.2	28	20	23	5.52
58 Eischen Joey	0	0	0	16.2	7	8	16	3.78
45 Fikac Jeremy	1	2	0	25.0	15	13	22	5.40
61 Hernandez Livan	10	14	0	231.0	97	79	165	3.78
49 Hill Shawn	1	2	0	9.0	16	7	10	16.00
59 Horgan Joe	4	1	2	34.1	14	19	24	3.67
31 Kim Sun-woo	3	5	0	120.1	64	51	73	4.79
50 Majewski Gary	0	1	0	13.1	4	3	10	2.70
34 Ohka Tomokazu	3	5	0	74.2	25	18	36	3.01
21 Patterson John	4	5	0	82.0	45	41	85	4.94
51 Rauch Jon	2	0	0	13.2	3	4	11	1.98
x-43 Smith Dan	0	0	0	0.0	0	0	0	0.00
52 Tucker T.J.	4	2	0	64.0	24	17	42	3.38
33 Vargas Claudio	5	5	0	115.1	66	63	87	5.15

x - le nom du joueur sur la liste des blessés.

HOCKEY

LIGUE JUNIOR MAJEUR

Classement final 2003-2004

Section Est

	Mj	G	P	NDP	Bp	Bc	Pts
Chicoutimi	1	1	0	0	7	1	2
Québec	1	1	0	0	6	3	2
Baie-Comeau	0	0	0	0	0	0	0
Lewiston	0	0	0	0	0	0	0
Rimouski	0	0	0	0	0	0	0

Section Ouest

	Mj	G	P	NDP	Bp	Bc	Pts
Gatineau	2	2	0	0	9	6	4
Drummondville	1	1	0	0	4	3	2
Val-d'Or	0	0	0	0	0	0	0
Victoriaville	1	0	1	0	2	3	0
Rouyn-Noranda	1	0	1	0	3	6	0
Shawinigan	1	0	1	0	1	7	0

Section Atlantique

	Mj	G	P	NDP	Bp	Bc	Pts
Moncton	1	1	0	0	5	2	2
Halifax	1	0	0	1	0	1	1
I.-P.-E.	1	0	0	1	0	1	1
Cap-Breton	1	0	1	0	2	5	0
Acadie-Bathurst	2	0	2	0	7	10	0

Note: Un point pour une défaite en prolongation.

Jeudi 16 septembre

Gatineau 6 Acadie-Bathurst 4

Vendredi 17 septembre

Cap-Breton 2 Moncton 5
Halifax 1 I.-P.-E. 1
Gatineau 3 Victoriaville 2
Québec 6 Rouyn-Noranda 3
Shawinigan 1 Chicoutimi 7
Acadie-Bathurst 3 Drummondville 4

Samedi 18 septembre

Québec à Val-d'Or, 19h30.
Rimouski à Rouyn-Noranda, 19h30.

Dimanche 19 septembre

Chicoutimi à Victoriaville, 16h00.
Moncton à I.-P.-E., 16h00.
Rimouski à Val-d'Or, 16h00.
Shawinigan à Gatineau, 16h00.
Baie-Comeau à Drummondville, 18h00.
Halifax au Cap-Breton, 19h00.

Mardi 21 septembre

Acadie-Bathurst à Moncton, 19h00.
I.-P.-E. au Cap-Breton, 19h30.
Rimouski à Chicoutimi, 19h30.
Shawinigan à Drummondville, 19h30.

Mercredi 22 septembre

Rouyn-Noranda à Val-d'Or, 19h30.

Vendredi 24 septembre

Chicoutimi à Québec, 19h00.
Lewiston à Halifax, 19h00.
I.-P.-E. à Moncton, 19h00.
Cap-Breton à Acadie-Bathurst, 19h30.
Drummondville à Rimouski, 19h30.
Gatineau à Baie-Comeau, 19h30.
Val-d'Or à Victoriaville, 19h30.
Rouyn-Noranda à Shawinigan, 20h00.

Samedi 25 septembre

Cap-Breton à Halifax, 19h00.
I.-P.-E. à Acadie-Bathurst, 19h00.

Dimanche 26 septembre

Gatineau à Chicoutimi, 16h00.
Lewiston à Moncton, 16h00.
Québec à Baie-Comeau, 16h00.
Val-d'Or à Shawinigan, 16h00.
Victoriaville à Rimouski, 16h00.
Rouyn-Noranda à Drummondville, 18h00.

Mardi 28 septembre

Baie-Comeau à I.-P.-E., 19h00.
Lewiston au Cap-Breton, 19h30.
Shawinigan à Rouyn-Noranda, 19h30.

MIDGET AAA

Classement de la saison régulière 2004-2005

Section C.C.M.

	Mj	G	P	PDPF	Bp	Bc	Pts
C.C.-LeMoyne	5	4	0	1	19	6	9
Amos	4	3	0	1	15	11	7
E.E.-Montpetit	6	2	1	3	20	24	7
West Island	5	3	2	0	14	24	6
Régents L.-L.-L.	6	3	3	0	20	16	6
Gatineau	5	2	2	1	15	11	5

Section Koho

	Mj	G	P	PDPF	Bp	Bc	Pts
C.A.-Girouard	6	4	0	2	19	9	10
Lévis	5	4	1	0	26	14	8
Magog	5	3	2	0	21	23	6
Sém. Saint-François	6	2	3	1	23	30	5
Jonquière	4	1	3	0	13	15	2
Trois-Rivières	5	0	5	0	8	30	0

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation.

Vendredi 17 septembre

L.-L.-L. 1 C.Antoine-Girouard 0 (fus.)
C.Charles-LeMoyne 2 Gatineau 1
E.E.-Montpetit 3 West Island 6
Sém. Saint-François 1 Lévis 6

Samedi 18 septembre

Jonquière à Amos, 19h00.
C.Charles-LeMoyne au West Island, 19h30.

Dimanche 19 septembre

Jonquière à Amos, 13h00.
Gatineau à L.-L.-L., 13h30.
C.Antoine-Girouard à Magog, 19h00.
Lévis à Trois-Rivières, 19h30.

Mercredi 22 septembre

Gatineau au C.Charles-LeMoyne, 19h30.

SOMMAIRE

Chicoutimi 7
Shawinigan 1
Première période

1. Chicoutimi, Francis Lemieux (1) (D. Desharnais, B. MacSween) 16:04
2. Chicoutimi, Marek Zagrapan (1) (M. Roy, D. Desharnais) 19:09 (an)

Pénalités - M. Doyle (maj.) Sha 1:41, J. Goodsell (maj.) Chi 1:41, K. Henegan Sha 2:08, J. Brouillette Chi 5:57, J. Paquet Sha 8:10, R. Spaulding Chi 12:12, J. Laberge Sha 18:14.

Deuxième période

3. Chicoutimi, Marek Zagrapan (2) (M. Roy, D. Desharnais) 3:56 (an)
4. Chicoutimi, Maxime Boisclair (1) (M. Zagrapan, D. Desharnais) 12:39 (an)
5. Chicoutimi, Maxime Boisclair (2) (M. Bolduc, S. Lascek) 15:14

Pénalités - P. Bernier Sha 2:34, M. Zagrapan Chi 5:16, E. Bégin Sha 6:03, M. Roy Chi 7:43, J. Paquet Sha 11:25, J. Boutin Sha 15:59, N. Désilets (maj.) Sha 15:59, P. Guilbault (inc.) Sha 15:59, B. MacSween (maj.) Chi 15:59, B. MacSween (inc.) Chi 15:59, M. Roy (inc.) Chi 15:59, J. Goodsell Chi 19:12.

Troisième période

6. Chicoutimi, Romy Elayoubi (1) (F. Lemieux) 2:14 (an)
7. Shawinigan, Danick Bouchard (1) (B. Mondou) 5:22
8. Chicoutimi, Nicolas Blanchard (1) (G. Lépine, R. Elayoubi) 8:53 (an)

Pénalités - M. Doyle Sha 1:31, A. Lamarche Chi 6:07, J. Vienneau Sha 7:14, R. Spaulding Chi 11:36, D. Bouchard Sha 14:30, M. Doyle (inc.) Sha 18:06, A. Lamarche Chi 18:06, G. Lépine Chi 18:06.

Gardiens - Shawinigan, Julien Ellis (0-1-0). Dominic Léveillé (à 00:00 pér 3) ; Chicoutimi, Alexandre Vincent (1-0-0).

Tirs au but

Shawinigan	**12**	**79-28**
Chicoutimi	**15**	**88-31**

Avantages numériques - Shawinigan 0 en 9; Chicoutimi 5 en 10.

Arbitre - François Fortin.
Juges de lignes - Olivier Cimon et François Poirier.
Assistance - 2968.

FOOTBALL

COLLÉGIAL AA

DIVISION UN

	MJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Victoriaville	2	2	0	0	39	18	4
Trois-Rivières	2	2	0	0	29	7	4
St-Jean-Richelieu	3	2	1	0	79	50	4
Montmorency	2	1	1	0	17	25	2
André-Grasset	3	1	2	0	30	38	2
John-Abbott	2	0	2	0	36	58	0
Édouard-Mont.	2	0	2	0	9	43	0

DIVISION DEUX

	MJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Notre-Dame-Foy	3	3	0	0	98	49	6
Rimouski	3	2	1	0	97	31	4
Sherbrooke	3	2	1	0	91	42	4
La Pocatière	3	2	1	0	70	32	4
Jonquière	3	1	2	0	105	81	2
Sorel/Tracy	3	1	2	0	51	80	2
Alma	3	1	2	0	28	40	2
Thetford Mines	3	0	3	0	71	82	0

Samedi 18 septembre

St-Jean-Richelieu à Montmorency, 13h
Édouard-Mont. à John-Abbott, 13h
Sorel/Tracy à Notre-Dame-Foy, 13h
Alma à La Pocatière, 13h30
Jonquière à Sherbrooke, 19h
Trois-Rivièresà Victoriaville, 19h30

Dimanche 19 septembre

Thetford Mines à Rimouski, 13h

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

Association américaine

Section Est

	G	P	N	PP	PC	MOY.
N.-Angleterre	1	0	0	1.000	27	24
N.Y. Jets	1	0	0	1.000	31	24
Buffalo	0	1	0	.000	10	13
Miami	0	1	0	.000	7	17

Section Sud

Jacksonville	1	0	0	1.000	13	10
Tennessee	1	0	0	1.000	17	7
Houston	0	1	0	.000	20	27
Indianapolis	0	1	0	.000	24	27

Section Nord

Cleveland	1	0	0	1.000	20	3
Pittsburgh	1	0	0	1.000	24	21
Baltimore	0	1	0	.000	3	20
Cincinnati	0	1	0	.000	24	31

Section Ouest

Denver	1	0	0	1.000	34	24
San Diego	1	0	0	1.000	27	20
Kansas City	0	1	0	.000	24	34
Oakland	0	1	0	.000	21	24

Association nationale

Section Est

Philadelphie	1	0	0	1.000	31	17
Washington	1	0	0	1.000	16	10
Dallas	0	1	0

Contre les Monadnocks à La Pocatière

Les Jeannois ont la mission de gagner

ALMA (PAG) - Les Jeannois du Collège d'Alma se rendent aujourd'hui à La Pocatière avec la mission de préserver leurs chances de terminer au premier rang de leur groupe en division 2. Pour Mathieu Brassard, une victoire contre les Monadnocks est indispensable, ou presque.



GIRARD
PAUL-ARMAND
pagirard@lequotidien.com

Battus 7-0 à domicile par les Monadnocks (2-1), les Jeannois n'ont déjà plus de marge de manoeuvres. «Seules les équipes de premières positions de chacun de deux groupes participeront aux séries fin de saison. Rimouski ayant aussi un dossier de 2-1, nous ne pouvons pas nous offrir une autre défaite aussi tôt en saison», dixit l'entraîneur-chef des Jeannois.

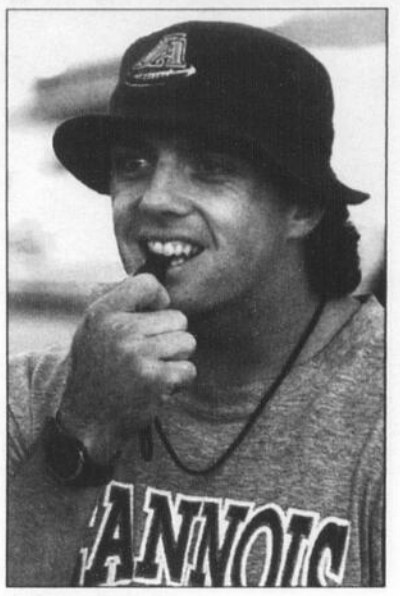
Certes ravi du premier gain acquis par ses protégés la semaine dernière contre les Volontaires du Cégep de Sherbrooke, Mathieu Brassard et ses adjoints vivent néanmoins une problématique qui n'en finit plus.

«Quatre blessés se sont ajoutés à notre liste, dont trois à la ligne offensive. On a donc recommencé cette semaine le manège des permutations de joueurs, une véritable chaise musicale. Que voulez-vous, de questionner Mathieu Brassard. Nous n'avons pas le choix. Nous devons renouveler les postes ouverts avec le personnel disponible», dit-il.

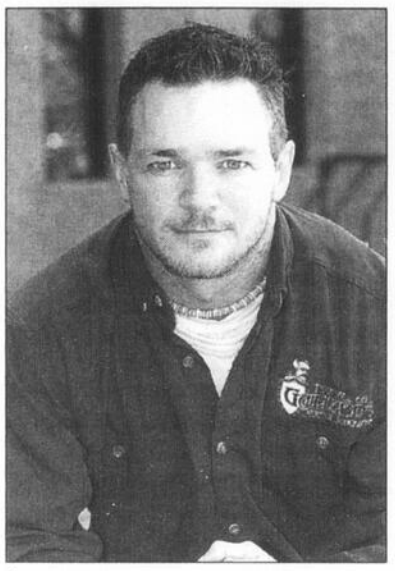
Le malheur qui s'abat sur la ligne offensive des Jeannois a toutefois un effet déplorable, énonce Mathieu Brassard. «Il est difficile de créer une bonne coordination avec des mouvements réguliers au sein du personnel.

Les gars font leur possible. Mais nous savons tous qu'au football la réussite de chaque jeu dépend de la petite fraction seconde additionnelle dont a tant besoin le quart-arrière pour lancer le ballon ou le donner à un de ses demis», décrit-il.

Très satisfait du comportement de ses défenseurs depuis le commencement de la saison, l'entraîneur-chef des Jeannois anticipe un match serré contre les Monadnocks, aujourd'hui. «Pour récolter la victoire, faudra que nous soyons plus productifs, surtout plus opportunistes en attaque. Nous avons trop gaspillé d'occasions en or lors des trois premiers matchs. Cette fois, il est impératif de les concrétiser face aux Monadnocks», de souhaiter Mathieu Brassard.



Mathieu Brassard (Archives)



Éric Paquet (Archives)

Les Gaillards à Sherbrooke

Paquet ne tolérera pas de relâchement

Par Paul-Armand Girard

JONQUIÈRE (PAG) - Tombeurs des Filons de Thetford-Mines par une mer de points à leur dernier match, les Gaillards du Cégep de Jonquière (1-2) trouveront une opposition nettement plus racée ce soir, à Sherbrooke, devant les Volontaires du cégep local (2-1).

Éric Paquet croit cependant que ses Gaillards sont en mesure de jouer les coudées franches avec les Volontaires. «Nous les connaissons mieux à la suite de notre échec de 36-21 encaissé à domicile, il y a deux semaines. Nous menions pourtant 21-8 à la demie. Un seul quart d'indifférence de notre part a suffi pour nous sortir de cette rencontre», de remémorer l'entraîneur-chef des Gaillards.

Sa formation a d'ailleurs travaillé ferme cette semaine à souffrir durant soixante minutes de jeu désormais. «Il y a des habitudes à développer au sein d'une équipe. Que ce soit contre une équipe forte ou moins bien nantie, nous devons offrir en tout temps la même qualité de jeu sur toutes les unités», de commenter Éric Paquet.

«Ce fut sans doute un match plus facile contre Thetford-Mines, entérine-t-il. La même vérité s'applique pour la rencontre que nous disputerons aux Volontaires sur le terrain de l'équipe universitaire du Vert et Or. Le moindre relâchement de notre part aura des conséquences négatives», argue-t-il en guise d'avertissement.

Au sujet de sa défensive, qui se déploie avec plus d'efficacité selon les circonstances du match, Éric Paquet répète que la rapidité demeure la plus grande qualité de cette unité.

En attaque, les Gaillards ont perdu un soldat au combat lors de la dernière sortie. Le porteur de ballon Nicolas Morissette sera donc absent ce soir à Sherbrooke. Le quart-arrière Julien Vesselle sera à l'écart pour une deuxième semaine.

En raison de ces retraits, le quart David Mailloux commencera la rencontre. Il sera secondé par Guillaume Potvin. Chez les porteurs de ballon, Yannick Bouchard, Vincent Courtemanche et Daniel Tremblay-Girard partageront le labeur selon que les séquences de jeu requièrent de la vitesse ou de la force physique.

Gain contre Pointe-Lévy

Les Lynx renversent la vapeur

Par Paul-Armand Girard

QUÉBEC (PAG) - Dominés en première demie, les Lynx du Pavillon Wilbrod-Dufour d'Alma ont redressé la situation dans la seconde portion de la rencontre, vendredi, afin de l'emporter 20-17 devant les Corsaires de Pointe-Lévy.

Présenté exceptionnellement un vendredi, ce match du circuit de football juvénile AA fut le point saillant des activités scolaires organisées tout le long de la journée à la Polyvalente de Pointe-Lévy. Une initiative que l'entraîneur-chef des Lynx a grandement apprécié.

«C'est la première fois que j'assiste à une journée pareille. Ce fut super. Nous avons été invités à souper après la rencontre. Tout le monde a été chaleureux envers nous. Même durant le match, nous n'avons pas senti de partisanerie aveugle à l'égard des Corsaires. Vraiment ce fut une belle journée», de relater Patrice Boudreault en signalant que ses joueurs avaient néanmoins été obligés de se prendre en main dans le but de se sauver avec la victoire.

«Défensivement, nos joueurs ont offert une performance rigoureuse. Des 17 points comptés par les Corsaires en première demie, un de leurs touchés a été le résultat d'une passe interceptée et retournée jusque dans notre zone des buts, d'annoter l'entraîneur-chef des Lynx. En raison de la nervosité sans doute, nos attaquants ont échappé le ballon à quelques reprises. De plus, ils ont été pris en faute sur de nombreuses procédures inégales. Ce fut notre lot en première demie», a-t-il ajouté.

Christian Durand a réussi le seul touché des Lynx qui ont toutefois renversé la vapeur en deuxième demie.

La défensive almatoise parvenant à contrer les efforts des Corsaires avec la même efficacité qu'à la demie précédente, l'offensive a finalement profité d'une meilleure position sur le terrain. Au quatrième quart, notamment.

«C'est à ce moment que l'issue du match s'est décidée. Cette position plus avantageuse sur le terrain a mené aux touchés de Dany Touzin et Simon-Pierre Voisine. Un de ces touchés n'a pas été converti. Ce qui a forcé nos défenseurs a plus de vigilance de façon à éloigner les Corsaires d'une tentative de placement qui aurait créé l'égalité», de faire remarquer Patrice Boudreault.

En vertu de ce succès, les Lynx retrouvent leurs marques au classement (2-1), soit un dossier identique à Pointe-Lévy.

Pour les Lynx, il s'agissait d'un second match en cinq jours.

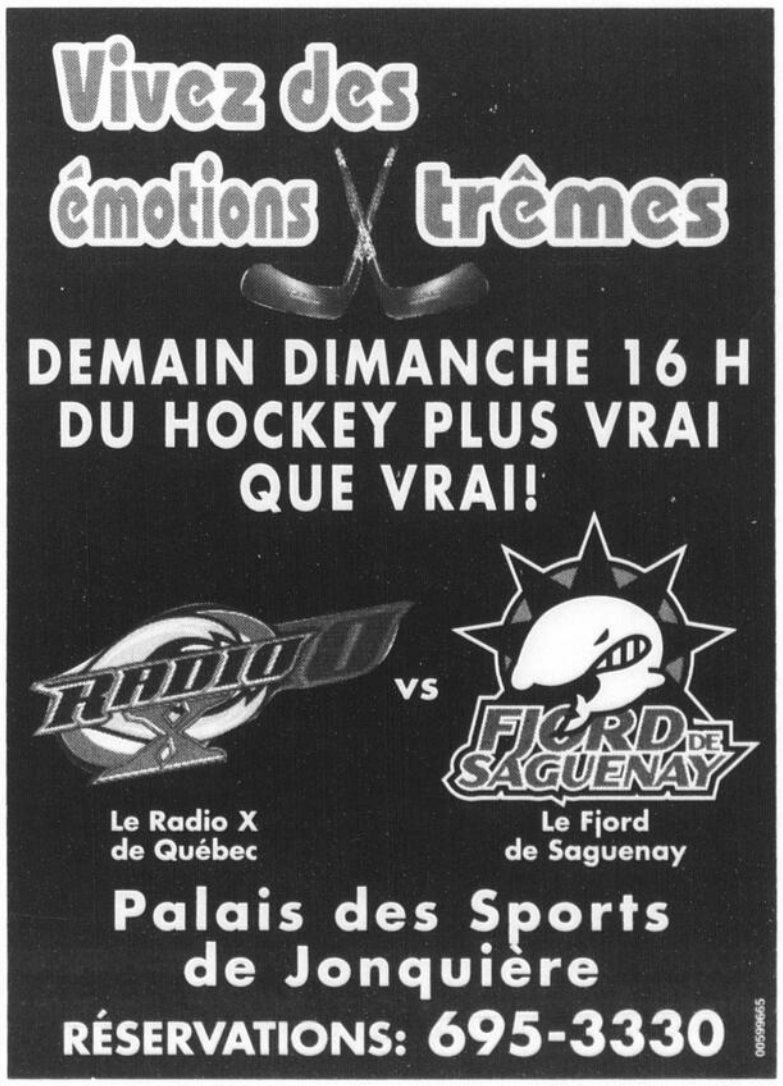
Felicien sous le choc

MONACO (PC-AP) — Perdita Felicien ne participera pas à la finale de la Coupe du monde d'athlétisme en fin de semaine à Monaco.

La coureuse de l'Ontario est encore sous le choc de sa déveine des Jeux d'Athènes, où elle a trébuché sur la première haie en finale. Son entraîneur Gary Wincler a fait savoir qu'elle n'a pas été en mesure de s'entraîner depuis.

Felicien est toujours classée numéro un mondial au 100-mètres-haies, détenant une mince avance sur l'Américaine Joanna Hayes, médaillée d'or à Athènes.

En tout, 21 médaillés d'or des derniers Jeux doivent concourir à Monte-Carlo, où on verra également à l'oeuvre les Canadiens Mark Boswell en saut en hauteur et Charles Allen au 110-mètres-haies.





ARDUE - Le Chicoutimien Éric Boily affirme n'avoir jamais participé à une compétition aussi relevée que celle qu'il a vécue hier, au Giro di Basilicata.
(Archives)

Au «Giro di Basilicata»

Éric Boily enlève une sixième place en Italie

CHICOUTIMI (SE) - Éric Boily ne s'est pas arrêté pour admirer le paysage italien, hier. Nullement impressionné par la difficulté du parcours ou par la qualité de ses rivaux, l'athlète de Chicoutimi a enlevé une sixième position lors de la première étape de la compétition cycliste «Giro di Basilicata».

Cette rencontre internationale est réservée aux cyclistes de la catégorie junior. Selon Boily, près de 110 athlètes ont participé à l'étape sur route de 110 kilomètres.

Un autre athlète du Saguenay-Lac-Saint-Jean porte les couleurs canadiennes au Giro di Basilicata. Raphaël Tremblay a terminé parmi les 30 premiers mais il n'a pas été possible d'obtenir sa position exacte.

Le tour se poursuivra aujourd'hui avec la tenue d'une



ÉMOND
SERGE
semond@lequotidien.com

autre course sur route de 100 kilomètres. Il prendra fin avec la présentation d'une troisième épreuve du genre, demain.

«Je n'ai jamais participé à une compétition aussi relevée, a indiqué Boily, hier après-midi. Au Canada, quand nous participons à une compétition, il y a environ 15 cyclistes de la même force. Dans cette compétition en Italie, 60 ou 70 cyclistes peuvent penser à la victoire. Tu dois te battre sans arrêt pour faire ta place dans le peloton.

«Le parcours était difficile. Il y avait de bonnes montées. Les descentes étaient également difficiles. Les routes sont plutôt étroites et elles sont souvent sinueuses dans les descentes. Tout en allant très vite, il faut être vigilant. Il y a eu plusieurs chutes pendant la course.

«Cette première étape débutait par une bonne montée. Dans la descente qui a suivi, nous avons réussi à lâcher plusieurs adversaires. La course a pris fin par une autre bonne ascension en forme de "S" qui s'étendait sur trois kilomètres et qui nous faisait passer dans un petit village. Le groupe de tête s'est étiré un peu dans cette dernière montée et j'ai terminé en sixième place, avec le même temps que le vainqueur.»

Boily, Tremblay et les autres membres de l'équipe canadienne participent au Giro di Basilicata en préparation des championnats du monde qui iront également lieu en Italie, à compter du 28 septembre.

Coupe du monde en 2005

La MRC accorde 10 000 $ à Télémark-Saguenay

par Serge Émond

CHICOUTIMI (SE) - Le comité organisateur de la Coupe du monde de télémark au Mont-Édouard a reçu un appui important de la MRC du Fjord du Saguenay au cours de la semaine.

La MRC a accepté d'accorder une subvention de 10 000 $ au comité organisateur de l'événement. Ce montant sera inscrit au budget 2005 de la MRC et sera versé au début de la prochaine année.

La Coupe du monde de télémark sera présentée sur les pentes de la station de ski de L'Anse-Saint-Jean du 14 au 22 février 2005. Pendant six jours, plus de 60 skieurs de dix pays rivaliseront de vitesse et d'adresse.

Depuis déjà quelques années, le Mont-Édouard accorde une place spéciale à cette discipline en présentant un festival du télémark. La station de ski a également accueilli à deux reprises, en 2000 et 2004, le championnat canadien de télémark.

Le printemps dernier, la Fédération internationale de ski a accepté sa demande de présenter une étape de la Coupe de monde en 2005. Depuis déjà plusieurs mois, sous la présidence de Jean-Pierre Provencher, Télémark Saguenay prépare l'événement.

Début de saison

Les Espoirs pee-wee AA devront polir leur jeu

Par Paul-Armand Girard

MÉTABETCHOUAN (PAG) - Dominique Boily, le nouvel entraîneur-chef des Espoirs pee-wee AA du Saguenay/Lac-Saint-Jean le reconnaît sans détour. Le développement de la nouvelle édition nécessitera une bonne somme de travail.

Contrairement à la saison dernière, note-t-il, le nombre de joueurs aux aptitudes athlétiques exceptionnelles est moins élevé. «Notre équipe est composée en grande partie de garçons qui disposent de belles capacités. Elles devront cependant être polies. Dès la première fin de semaine, nous mettrons l'accent sur l'éthique de travail», laisse entendre Dominique Boily.

En ouverture de saison de la Ligue de développement de Québec, les Espoirs pee-wee AA visitent les Seigneurs de Beaubourg, à 14h10, aujourd'hui. Leur premier match local aura lieu dimanche au Centre sportif de Métabetchouan alors les Espoirs pee-wee AA seront les hôtes des Citadelles de Québec, à 13h.

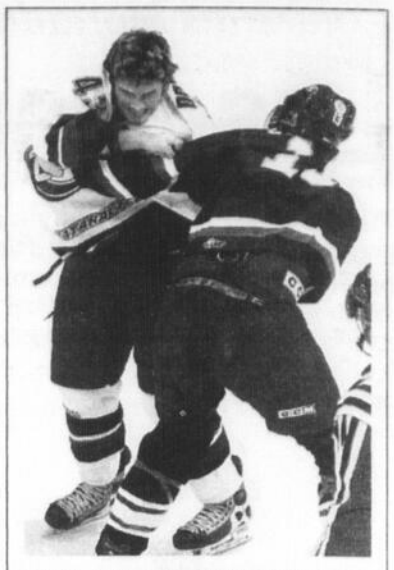
Dominique Boily décrit l'éthique de travail par cette insistance à demander aux joueurs de s'en remettre aux techniques de base dans leur jeu. Également de fournir le deuxième effort en gagnant les batailles sur la rampe, notamment.

«Il y a tout de même l'âge des joueurs à considérer. Ils sont jeunes à 11 et 12 ans. Il est donc important de répéter souvent les mêmes recommandations de façon à leur inculquer le système de jeu qui convient à notre équipe. Malgré la tâche qui nous attend, je ne vois pas ce qui peut nous empêcher d'obtenir à long terme d'aussi bons résultats que l'an dernier», dit-il sur un ton confiant.

En ce qui concerne l'entraîneur-chef des Espoirs pee-wee AA, les 24 premiers matchs de la saison peuvent loger dans la catégorie des rencontres préparatoires.

«C'est là que réside la fascination d'une ligue développement. Nous disposons d'une période de temps afin de permettre à nos joueurs de progresser, améliorer leurs facettes jeu individuelles, et harmoniser le jeu collectif. Il va de soi que nous rechercherons de récolter le plus grand nombre de résultats positifs. Mais l'objectif majeur est, et demeure, que soyons supérieurs dans tous les domaines au mois de janvier», de confier Dominique Boily.

En émettant peu de doutes sur la qualité de sa défensive, Dominique Boily admet qu'il sera plus complexe de donner une dimension explosive à son attaque. «Faudra être patient. Réunir les joueurs qui peuvent composer ensemble commandera du temps. On va investir la somme de temps nécessaire à cette fin», souligne-t-il avec beaucoup d'à-propos.



GAIN- Jesse Goodsell s'est encore permis de rappeler un adversaire à l'ordre. Cette fois, c'est Marty Doyle qui goûte à sa médecine.
(Photo Rocket Lavoie)

Cérémonie sobre

par Roger Tremblay

Cérémonie d'ouverture sobre hier. Robert Cossette a effectué la mise au jeu officielle...

- La présentation des joueurs a été bien réussie avec la photo de chaque joueur apparaissant au centre de la patinoire. Il n'était pas nécessaire d'ajouter un qualificatif à chaque nom cependant comme «le rapide Francis Lemieux», «le diminutif David Desharnais» et autres.

-Maurice Fillion, le préfet de discipline de la ligue, était sur place...

-Jeff Deslauriers aurait préféré se retrouver sur la patinoire plutôt que dans les gradins. Mais, disait-il, je peux entendre ce que les amateurs disent et crient..

-Nicolas Marcotte et Yan Gaudette ont revêtu leur uniforme pour la présentation des joueurs. Un beau geste de leur part car blessés, ils auraient pu se présenter sur la glace en habit. L'esprit d'équipe, c'est une foule de petites choses. Avec son plâtre, Bernard Elhokayem ne pouvait imiter ses coéquipiers.

-Pour les amateurs de hockey, la performance des Sags surprend, surtout défensivement. Prudents, ils avouent que ce n'est qu'un match et ce devant une équipe faible. Plusieurs attendent avec impatience la venue de l'Océanic mardi pour évaluer l'équipe.

-René Matte semblait heureux de se retrouver au Centre Vézina. Il aurait aimé travailler derrière le banc avec Denis Francoeur.

- Shayne Tremblay, Gabriel Brisson-Houde, Louis-Étienne Leblanc ne jouaient pas non plus.

- Les autorités seront plus sévères envers ceux qui fument en cachette à l'intérieur. Il est maintenant interdit de fumer partout.

-Mémo à Gilles Tremblay, un partisan des Sags: les sièges de la galerie de presse ont été rembourrés, les roulettes changées et on a ajouté des tuiles de céramique. On n'est pas mieux assis et on ne voit pas plus le jeu... Mais c'est un début.

•

RAPIDO

Football juvénile

Le tout premier match de la saison 2004 du circuit régional de football juvénile s'est soldé par un verdict nul de 20-20 entre le Séminaire de Chicoutimi et la Polyvalente La Baie, hier. Pour les Dragons, Cédric Bouchard, Jean-Philippe Simard et Raphaël Duchesne ont inscrit les majeurs. Ce dernier a ajouté deux convertis. Pierre-Alexandre Boucher, Alexandre Tremblay et Lion O'Neil ont obtenu les touchés pour la formation baieriveraine. O'Neil a également réussi un simple et un converti. L'attaque de La Baie a produit 325 verges au sol et onze verges par la voie aérienne. Le Séminaire a répliqué avec des gains de 163 verges par la course et de 77 verges par la passe.

Motocross à Saint-Félicien

La finale du Championnat de motocross Ipone - Kimpex - Sinisalo 2004 sera présentée le 25 septembre à l'Autodorome Saint-Félicien. Six classes de motocross et une classe VTT figurent au programme de la journée qui commencera par l'inscription dès 8 h. Les pratiques sont programmées à 10 h. Dans le but d'offrir un meilleur spectacle, la direction de l'autodrome a redessiné le circuit de motocross. Soulignons que les meneurs et leurs plus proches rivaux des classes Expert, Intermédiaires, Vétérans, Junior, Écoliers 85cc, Écoliers 65cc, ainsi les as en VTT seront de cette 10e et dernière tranche du circuit parrainé par le Club de motocross Saguenay/Lac-Saint-Jean.

Clinique d'arbitre

Un rappel pour ceux qui se sont inscrits à la clinique d'arbitres de hockey de Jonquière: la formation sera offerte les 22 et 23 septembre, de 18h à 22h. Le mercredi, elle sera dispensée au Cégep de Jonquière et le jeudi, au Foyer des loisirs. Pour information: Olivier Cimon au 540-9870.

Début étincelant

Les Saguenéens éblouissent les Cataractes

CHICOUTIMI (RT) - Personne n'en espérait autant. Le jeu de puissance des Saguenéens de Chicoutimi s'est transformé en véritable ouragan hier soir, marquant cinq fois pour procurer une victoire facile de 7-1 à la formation de Richard Martel sur les Cataractes de Shawinigan. Comme lever de rideau, les 2968 amateurs ont été servis à souhait d'autant plus que leurs favoris ont dominé les visiteurs à tous les points de vue.



TREMBLAY
ROGER
rogtremblay@lequotidien.com

Marek Zagrapan, la nouvelle coqueluche des Sags, s'est gagné des centaines d'admirateurs en enfilant deux buts en avantage numérique en plus de se faire complice sur celui de Maxime Boisclair. Ce dernier a complété sa soirée de travail avec un autre but alors que Romy Élayoubi, en avantage, Francis Lemieux et Nicolas Blanchard ont déjoué les gardiens Julien Ellis et Dominic Léveillé.

«Zagrapan poursuit son travail dévastateur avec Boisclair et Lascek et lors des supériorités en compagnie de David Desharnais. Il prépare bien les jeux, voit bien ses ailiers et il travaille dans les deux sens de la patinoire», mentionnait Richard Martel après le match.

Pour ce dernier, une victoire de 7-1 demeure quelque peu une surprise. Il ne s'attendait pas à une performance sans bavure des siens.

«On vient de disputer une belle rencontre mais je ne croyais pas que les joueurs allaient exceller tant que ça. Il faut rendre crédit au gardien Alexandre Vincent qui a effectué de gros arrêts surtout en première période. Je craignais ces 20 minutes en raison de la cérémonie d'ouverture et aussi de la nervosité des jeunes. Je savais que nous allions avoir un peu de difficultés lors des premières minutes et c'est pourquoi les arrêts de Vincent revêtent autant d'importance. Il était en pleine possession de ses moyens et c'est ce que j'avais besoin», précise Martel.

Le mentor des Sags avait aussi de bons mots pour son gros trio Zagrapan-Boisclair-Lascek mais encensait en plus d'autres joueurs qui ont connu un fort match.

«Je pense ici à Francis Lemieux qui a été omniprésent dans cette rencontre et il a joué tout un match. Il est certes la vedette cachée de la partie. Jean-Pierre Morin en est un autre qui a été solide avec son expérience, son calme et son intelligence au jeu en défensive. Pour une équipe jeune à la ligne bleue, je crois que tout le monde s'est bien débrouillé et ce soir (hier), difficile pour moi de trouver un point négatif», ajoute-t-il.

Match à sens unique

Les Saguenéens, dans ce match à sens unique, ont démontré beaucoup de rapidité et un échec-avant solide.

«Depuis le début du camp, on travaille sur le repli défensif de nos attaquants de façon à toujours être prêt dans notre zone. On a une jeune brigade défensive et c'est à cinq joueurs que nous allons oeuvrer dans notre territoire».

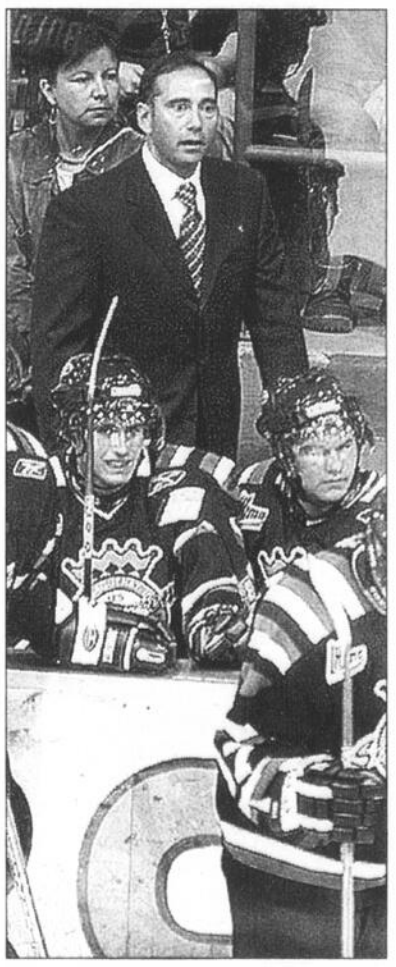
Dominants au chapitre des tirs au but 31-28, se débrouillant fort bien lors de quelques combats de boxe (McSween et Goodsell), les Chicoutimiens en ont mis plein la vue à leurs partisans. David Desharnais a été égal à lui-même avec quatre passes, agissant comme la bougie d'allumage des siens en avantage numérique.

«La mentalité a changé au sein de l'équipe. On sait très bien que ce ne sera pas toujours aussi facile. Mais pour une première partie, je ne pouvais en demander plus. Il faut juste maintenir le degré d'intensité à son plus haut niveau», de conclure Richard Martel large sourire fendu jusqu'aux oreilles.

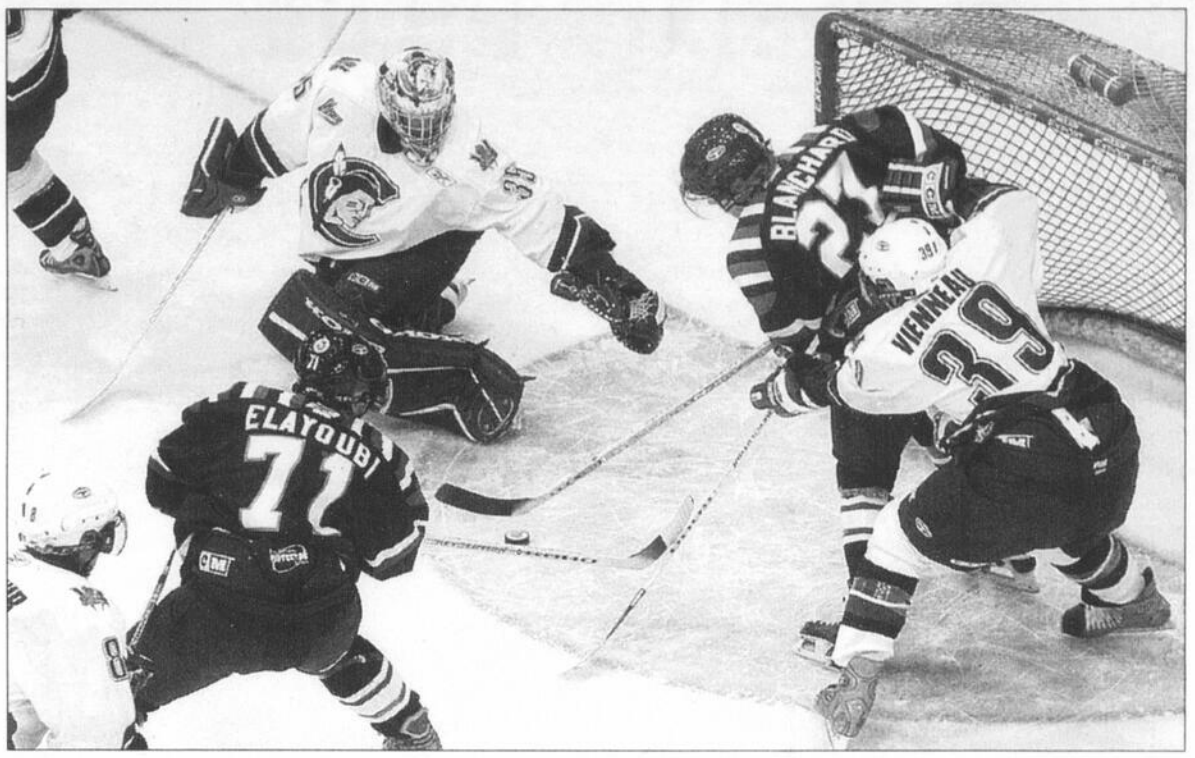
Les Sags jouent dimanche à Victoriaville avant de recevoir, mardi, Sidney Crosby et sa bande...

- Marek Zagrapan est déjà une vedette. Il se dit surpris de toute l'attention qu'il reçoit des partisans.

- Incroyable coup de patin que celui de Francis Lemieux. Sa vitesse le sert bien et il pourrait l'exploiter davantage.



SURPRIS - L'entraîneur-chef des Sags, Richard Martel, a lui-même été surpris par l'excellente tenue de ses protégés.
(Photo Rocket Lavoie)



PRESSION - Romy Élayoubi et Nicolas Blanchard ratent une occasion en or de déjouer Julien Ellis sur ce jeu. Ce n'est que partie remise puisque les deux «jeunots» ont compté chacun un but un peu plus tard.
(Photo Rocket Lavoie)

Zagrapan brille à l'attaque et Spaulding en défensive

par Roger Tremblay

CHICOUTIMI(RT)- Marek Zagrapan, David Desharnais, Maxime Boisclair et Alexandre Vincent viennent de sonner la charge en s'amusant face aux Cataractes de Shawinigan. Ajoutez à cela le brio de Ryan Spaulding avec ses mises en échec sévères et le travail inlassable de tous les joueurs pour comprendre cette victoire facile de 7-1.

Marek Zagrapan affichait son éternel sourire dans le vestiaire des Sags après avoir récolté ses deux premiers buts.

«J'espérais chasser la nervosité et compter mon premier but à mon premier départ. Je ne m'attendais pas à trouver le fond du filet deux fois. Je joue en compagnie de deux bons joueurs et ensemble, on n'a pas besoin de se parler pour se voir sur la patinoire. Je pense que nous pourrions connaître une belle saison», de dire Zagrapan heureux de sa performance et de cette belle victoire d'équipe.

Jouer avec Boisclair et Lascek représente pour la jeune recrue des Sags un beau défi et il souhaite demeurer avec ses deux comparses longtemps.

«Ce ne serait pas un drame si Richard Martel nous sépare. On se complète bien mais il peut arriver que cela ne fonctionne pas tous les matchs», mentionne le 8 tout en soulignant qu'il perdrait son sourire quand ça ira mal pour lui.

Le gardien Alexandre Vincent, comme tous les gardiens du reste, refusait encore de prendre tout le crédit pour lui seul.

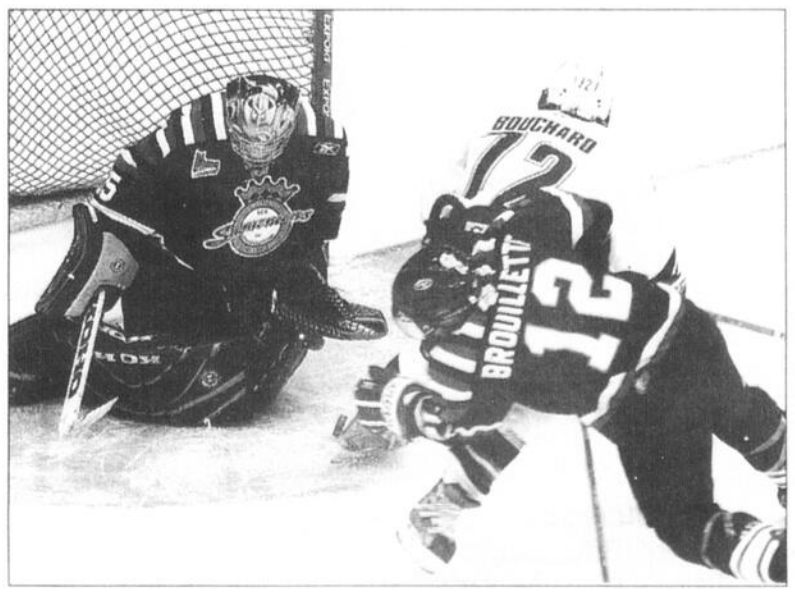
«Nous avons bien joué défensivement. C'est vrai que j'ai réussi quelques arrêts importants surtout en première mais c'est mon rôle de bloquer les rondelles. Je voulais surtout remporter la victoire car c'est deux points qu'on vient de ramasser. Perdre mon blanchissage en troisième période ne m'a pas déçu outre mesure. Je pensais à ce jeu blanc un peu mais pas au point d'en faire un objectif prioritaire», faisait remarquer le longiligne gardien.

Ce dernier avouait toutefois avoir été nerveux avant le début de la partie surtout qu'il est le gardien numéro un.

«Mais honnêtement, je voulais surtout gagner. J'étais prêt et les gars en avant de moi m'ont donné une bonne protection et l'offensive, une avance de plusieurs buts. Tout est plus facile dans ce temps-là» confie Vincent.

Pour l'attaquant Ryan Spaulding, cette victoire se reçoit très bien, lui qui a distribué de nombreux coups d'épaule même s'il a été utilisé sporadiquement au cours des deux premières périodes.

«J'ai effectué un mauvais jeu en début de rencontre et je voulais me reprendre. J'ai travaillé très intensément à chacune de mes présences sur la patinoire et je frappais tout ce qui bougeait. Je peux aider l'équipe en jouant de cette façon. Si je peux motiver les autres, tant mieux. Avec Goodsell et Verreault-Paul, je m'entends bien surtout que nous pratiquons le même style de jeu. Je suis content de mon travail et de quelques mises en échec légales dont une qui a sonné un rival. C'est mon style et je veux pas le changer», de terminer Spaulding, un joueur apprécié de ses coéquipiers.



SOLIDE- Alexandre Vincent s'est mis en évidence hier en effectuant quelques arrêts exceptionnels face aux Cataractes. Il bloque ici un tir de Dannick Bouchard après un effort du défenseur Julien Brouillette.
(Photo Rocket Lavoie)

FlashTanguay

48 versements et nous payons les deux taxes

Zedbed

Les matelas Zedpur :
Le confort ultime

*La même technologie utilisée par les **astronautes** pour absorber les points de pression au décollage se retrouvent maintenant dans un matelas.*

Un essai vous convaincra !

Zedpur, la nouvelle façon de dormir.

Reconnu par le monde médical.

Surmatelas vendu séparément

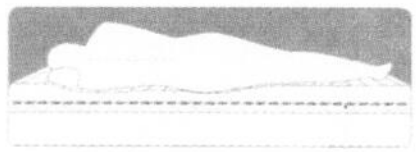
Qualité supérieure
- Hypo-allergène
- Résistant aux acariens

Matelas Pur Selection

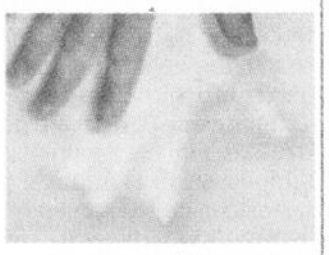
	$ courant	48 mois
39 po	1069^{99}	22^{29} par mois
54 po	1229^{99}	25^{62} par mois
60 po	1319^{99}	27^{50} par mois
78 po	1719^{99}	35^{83} par mois

- Garantie 10 ans, 100 %





Allègement des points de pression



Épouse parfaitement la forme du corps

Aussi disponible :
Les oreillers Zedpur
- *Conception ergonomique*
- *Hypo-allergène*
- *Résistant aux acariens*

FINANCEMENT accord D Desjardins

TANGUAY

Magasinez en ligne : www.tanguay.ca

Livraison et service **gratuits** à la grandeur de la province

1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363-4711 • (418) 698-4411

00596968

* Sur approbation du service de crédit Accord D Desjardins. Nous payons l'équivalent des deux taxes (TPS et TVQ). Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5 % et sera chargé mensuellement au compte du client. (exemple : solde en souffrance de 100 $, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63 $). Achat minimum requis : 100 $ - 12 versements, 500 $ et plus, et items sélectionnés - 36 versements. Photos à titre indicatif. En vigueur pendant un temps limité. Détails en magasin.